

Redacción - Admón. y Talleres  
 JOSE ANTONIO, 12  
 Teléfonos:  
 211055 - 212232 y 217130  
 Apartado, 5.- TELEX 86509  
 Franqueo concertado 27-3

# El Provo

Fundado en 1908 por el Ilmo. Sr. D. ...  
 Empresa: EL PRO...

LUGO, Domingo, 28 de Agosto de 1977

Depósito legal LU-2-1958  
 N.º 21.787

NO LOPEZ  
 5 PTAS.

## SUAREZ SE ENTREVISTO CON EL REY DURANTE MEDIA HORA, EN PALMA DE MALLORCA

- España no retirará la petición de extradición de «Apala»
- EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO SALE HOY PARA LA HAYA

PAGINA 13



El presidente del Gobierno maltés, que es también ministro de Asuntos Exteriores de su propio Gabinete, Dom Mintoff, visitó el Palacio de las Cortes, en donde fue recibido por su titular señor Hernández Gil, con quien le vemos en la presente fotografía, al abandonar la alta Cámara. - (Foto Cifra Gráfica)

## Finalizaron las conversaciones entre Tarradellas y Sánchez Terán

- SE HA LLEGADO A ACUERDOS BASICOS EN TEMAS ESENCIALES

PAGINA 27

## DOM MINTOFF REGRESO A SU PAIS

- FUE DESPEDIDO EN BARAJAS POR ADOLFO SUAREZ Y MARCELINO OREJA

DON JUAN CARLOS Y DOÑA SOFIA VISITARAN OFICIALMENTE CARACAS A PARTIR DEL OCHO DE SEPTIEMBRE

PAGINA 13

SANTIAGO: REUNION DE LA COMISION ENCARGADA DE NEGOCIAR CON EL GOBIERNO EL REGIMEN DE AUTONOMIA

PAGINA 12

## "MISS ESPAÑA 1977"



En la localidad alicantina de Campello, ha sido elegida como "Miss España 1977", la señorita Guillermina Ruiz Domenech, de diecinueve años de edad, y que aparece en el centro de esta fotografía. Junto a ella, las damas de honor, Paquita Hoyos, de 17 años, a la derecha, e Inmaculada Arencibia, de 16, a la izquierda. - (Foto Cifra Gráfica)

**F** EN CUBIERTAS PARA CAMIONES - TURISMOS  
 MAQUINARIA AGRICOLA Y MOVEDORAS DE TIERRA

**Firestone**  
 ARMANDO RODRIGUEZ CASTRO  
 SERVICIO VENTA Y MONTAJE - Dr. Gasalla, 18  
 Teléfono. 2168 34 - LUGO

## Palacio del Mueble

ARTICULOS PARA REGALO • DECORACION

LUGO - MONFORTE - LA CORUÑA - ORENSE - RIBADEO - CHANTADA - SARRIA

FUNDACION PEDRO BARRIE DE LA MAZA  
 Cantón Pequeño, 1  
 LA CORUÑA

**CINE KURSAL**

HOY, 5,45 - 8 - 10,45

GRAN ESTRENO

Loca. Sexi. Divertida. Fantástico juego de cazador y víctima, resuelto a tiros

**LA VICTIMA NUMERO 10**

Color

Marcello Mastroianni  
Ursula Andress  
Elsa Martinelli

Mayores de 18 años

**Gran Teatro**

HOY, 5,45 - 8 y 10,45

EMOCIONANTE ESTRENO

Mayores de 18 años

LINO VENTURA  
ANNIE GIRARDOT, en

**LA BOFETADA**

con ISABELLE ADJANI

Un nuevo producto aperturista que "deja ver lo que puede verse"

**CINE PAZ**

SALA ESPECIAL

HOY, 5,45 - 8 y 10,45

APASIONANTE ESTRENO

Mayores de 18 años

JACQUELINE BISSET, en

**JUEGOS INTIMOS**

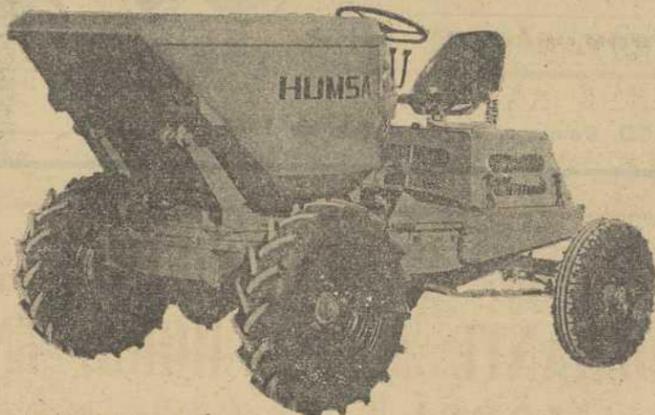
(SECRETS)

con PER OSCARSSON  
ROBERT POWELL

El amor prohibido unirá para siempre a tres personas que ya no se aman

V. O.

PARA EL TRANSPORTE EN LA CONSTRUCCION  
**"DUMPER - HUMSA"**

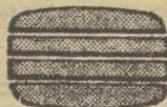


Distribuidor para Lugo y provincia

**COMERCIAL TORNEIRO**

Avda. Coruña, 47 - Telfs. 21 12 44 y 21 44 37 - LUGO

**televisión**



**PRIMERA CADENA**

- 9,30 Carta de ajuste. «Música renacentista española para laúd».
- 9,45 Apertura y presentación.
- 9,46 Hablamos. Programa informativo dedicado a los sordomudos.
- 10,15 El Día del Señor. Santa Misa.
- 11,00 Concierto. «Variaciones Caleidoscopias», Montesiños.
- 12,00 Gente joven.
- 12,45 Sobre el terreno.
- 14,00 Siete días.
- 15,00 Noticias del domingo. Primera edición.
- 15,15 Sara. «El hombre de la montaña».
- 16,15 El mundo en acción.
- 16,45 Telemúsica. «Cuadros de una exposición».
- 17,15 Opinión pública.
- 17,30 Andar y charlar. «Historias de La Albufera».
- 18,15 Misterio. Lanigan: «Lanigan y el Rabino».
- 19,45 Hípica. Concurso Internacional «Príncipe de Asturias».
- 20,15 Concierto. «Sinfonía número 4», Tchaikowsky.
- 20,45 La semana que viene.
- 21,30 Noticias del domingo. Segunda edición.
- 21,45 Fútbol. Trofeo Carranza.
- 23,45 Últimas noticias.
- 24,00 300 millones.
- 01,00 Despedida y cierre.

**To.E.: La programación de hoy**

**LA "AMERICANIZACION" QUE SUFRE NUESTRA TELEVISION**

● Fútbol: Hoy, a las diez menos cuarto, en directo la final del Trofeo Carranza

MADRID. — (MULTIPRESS, por Marcos Aizpurúa). — Por si fuera poca la «americanización» que sufre nuestra Televisión, ahora se ha incorporado a los servicios de «Telediario» Jesús Hermida. Nada tenemos que decir sobre su categoría profesional que, por lo menos a nivel de popularidad, está sobradamente demostrada, pero sí mucho acerca de su forma de hablar y presentarse ante las cámaras. Los hábitos cogidos en New York (recurríendose como pronuncia Jesús el nombre de esta ciudad) y la manera de sentarse de medio lado, que parece nos quiere convencer de algo a la fuerza, «distancia» las noticias que él da y las hace menos creíbles, si esto es posible, que el resto de la información. El problema del «Guernica» de Picasso tratado por él nos hizo recordar quien lo tiene actualmente y nos dio pocas esperanzas de que podamos recobrarlo. Parecía que estuviera hablando el alcalde de New York en persona. Si Prado del Rey sigue encontrando «original» y «gracioso» todo lo que viene de USA, creo, modestamente que se está dejando pasar una oportunidad de oro. Acaban de morir dos grandes mitos norteamericanos: Elvis Presley y Groucho Marx, ¿por qué no ofrecen las películas de uno y las actuaciones grabadas para Televisión del otro? Y el espacio lo podía presentar todas las semanas Jesús Hermida.

★ LOS CONCIERTOS

El último día de la semana es el único que el telespectador aficionado a la música clásica tiene para disfrutar de una buena audición. Hoy, a las 11 de la mañana, «Variaciones caleidoscópicas» de Montesiños y «Concierto número 3 para piano y orquesta» de Rachmaniñoff. Ambos ejecutados por la Orquesta Sinfónica de Radio Televisión dirigidos por Enrique García Asensio y actuando como pianista Horacio Gutiérrez. A las 20,15 será la Orquesta Filarmónica de Berlín bajo la batuta de Herbert Von Karajan quien interprete la «Sinfonía número cuatro» de Tchaikowsky. El programa será presentado por Cristóbal Halffter.

★ «EL HOMBRE DE LA MONTAÑA»

Es el título del episodio de hoy dentro de la serie «Sara» que interpreta Brenda Vaccaro y Victor Grench bajo la dirección de Leo Penn. Al parecer los apuros en los que continuamente se ve involucrada Sara, continúan. En esta ocasión es raptada por un trampero que lleva a su refugio de la montaña, con un propósito que ella nunca hubiera imaginado. Apreciando lo que este hombre tiene de inteligente, Sara olvida por un momento su horror para escuchar un pasado lastimero y la razón de lo que le ha llevado a este claro del bosque. Historia sentimentaloides que, no se preocupen, tendrá un final feliz.

★ LAS CANCIONES Y LA INTRIGA

El programa de Joaquín Merino «Andar y charlar» se basa en una buena idea. Lástima que a veces resulte demasiado premioso y aburrido, sobre todo teniendo en cuenta la hora a la que se emite, 17,30. Hoy con la realización de Pascual Cervera y guión del propio presentador recorreremos la Albufera a la búsqueda de sus historias insólitas. Inmediatamente después, «Miserio» nos presenta a Lanigan en un episodio titulado «Lanigan y el Rabino». En una pequeña localidad cercana a Los Angeles aparece asesinada, junto a la sinagoga, una empleada de hogar. El jefe de policía Lanigan somete a minuciosos interrogatorios a todo el vecindario, incluido el titular del templo, el rabino Small. Pero el rabino tiene aficiones policíacas y se convierte en la sombra de Lanigan, quien al no poderse quitar de encima, le permite que le acompañe en sus investigaciones... Con resultados sorprendentes.

★ DEPORTE PARA VER  
El domingo es un buen día para practicar cualquier deporte, pero caso de que usted no pueda siempre es bueno saber que contará con dos retransmisiones deportivas. La primera desde el Hipódromo de Las Mestas de Gijón, pruebas hípicas del Concurso Internacional «Príncipe de Asturias» con comentarios de Calvo Sotelo y Mabel Galvez y realización de Casanova, a las 19,45. La segunda, y entrada la noche, a las 21,45, retransmisión de la final del Trofeo Carranza de Fútbol, desde el estadio Ramón de Carranza. Buen aperitivo para preparadores ante la temporada de Liga que pronto comenzará.

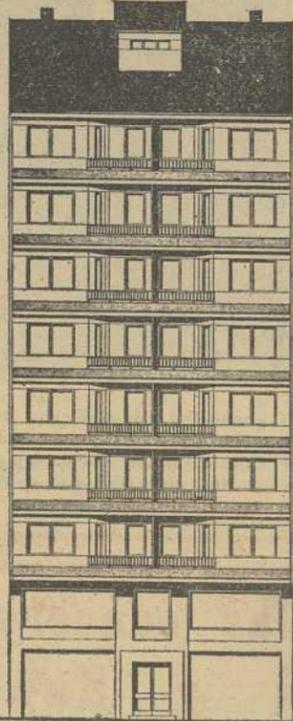
★ 300 MILLONES

El espacio que se emite en directo vía satélite a todos los países de Hispanoamérica y también a los canales de habla hispana de la Televisión de USA, nos ofrecerá el debut del Ballet de Gino Landi con la coreografía de Rafaela Carrá y la actuación de la cantante venezolana, conocida en su tierra como «La Primerísima», Mirla Castellanos. Por su parte Adolfo Waitzman y Augusto Alguero establecerán un mano a mano con sus respectivas orquestas. El director y guionista del programa, José Joaquín Marroquí debe pensar que el fútbol es algo imprescindible en todo buen espacio, más de estas dimensiones, idea a compartir o no, pero que nos repitan las jugadas más importantes de la final del Trofeo Carranza, que acabamos de contemplar, nos parece demasiado. En sus «miniespacios», Alfredo Amestoy y Luis María Anson hablarán, respectivamente de «Las predicciones» y del libro de Gabriel García Márquez, «El otoño del Patriarca». La nota cultural del espacio la pondrá el escultor Mariano Amaya, mostrándonos diversas facetas de su arte que ha realizado en distintos países de Iberoamérica.

★ LA PELICULA DE LA SEGUNDA CADENA

Aunque no sea demasiado conocida entre nosotros, la actriz Carole Lombard, protagonista de «El inocente» film que hoy presenta a las 21,00 «Filmoteca Tv.», es una de las grandes actrices de Hollywood. Esta es una de las características comedias a las que se dedicó en los últimos años de su carrera, donde haciendo pareja con un jovencísimo James Stewart y dirigidos por un eficaz John Crowell dan como resultado una intrascendente y entretenida película. John, pasante de un famoso abogado, tiene que suspender su viaje de luna de miel para sacar adelante un caso de rutina, ya que se ha hecho indispensable en el despacho. A pesar de su eficacia, a la hora de ampliar la firma el abogado le da otro empleo y la oportunidad del ascenso. Jane, su esposa, intenta que éste

**VENTA DE PISOS**



**SITUACION:**

Avda. de la Coruña, n.º 241 - 243

**CARACTERISTICAS:**

Amplio vestíbulo, salón comedor, 28 m.2 tres dormitorios, dos cuartos de baño completos (uno en dormitorio principal), cocina, tendadero en fachada posterior y balcón en fachada principal.

También dispondrán de calefacción y ascensor

**CONSTRUCCION DE PRIMERA CALIDAD**

**Informes:**

Construcciones  
**ALVAREZ REAL**

Avda. de la Coruña, 81  
Tel. 217817 y 217808  
LUGO

**FACILIDADES**

**Empresa Hermanos Veiga**

**Viaje a Madrid el día 30**

Informes: Estación de Autobuses

Taquilla número 2. Teléfono 22 29 00

**COMERCIAL TRIGO**

**BOUTIQUE DEL AUTOMOVIL**

Amplio surtido en EMBELLECEDORES, accesorios, recambios y CHAPA

Toda clase de fundas de asientos y alfombras

VISITENOS en General Mola, 78 - Tel. 212763 - LUGO

SEGUROS ZURICH

★ **LEA EL PROGRESO** ★

salga de su proverbial timidez y haga valer sus derechos.

★ **DOS ENTREVISTAS INTERESANTES**

Joaquín Soler Serrano presentará en su espacio «A fondo» a dos grandes cada uno dentro de su campo. El humorista Alvaro de Laiglesia y el cantante sudamericano Alfredo Zitarrosa. Quizás el pri-

mero debería haber distanciado un poco sus apariciones en Televisión, recuérdese que recientemente estuvo en «Gente», dado que su «peculiar» forma de expresarse puede llegar a no ser todo lo original que el autor pretende. En cuanto a la presencia del cantante uruguayo nos podrá mostrar a un profesional serio que ha hecho de la canción popular su medio de vida.

**FOTOCOPIAS**

precios según cantidad

AMPLIACIONES  
REDUCCIONES

**JOUVENCEL**

Dr. Castro, 15-1.º  
2.ª puerta, Eqda.  
Teléfono 215456 - LUGO

**SEGUNDA CADENA**

- 16,00 Carta de ajuste. Mina.
- 16,30 Presentación y avances.
- 16,31 Civilización Occidental. «La Edad Media».
- 17,00 La familia Apple. «El entrenador».
- 18,00 Documental. «Lobo sin collar».
- 19,00 Original. «Y al fin llegó el día».
- 19,30 Más allá.
- 20,00 24 horas al día. «Hermano mayor».
- 21,00 Filmoteca Tv. «El inocente».
- 22,30 A fondo.
- 24,00 Despedida y cierre.

**DIABETES - OBESIDAD**

Estomago, Alubunuria, Reumatismo, Estreñimiento, etc.

Alimentos de Régimen

Asesora y vende

**CASA SANTIVERI, S. A.**

Catasol, tras farmacia  
Teléfono 22-32-63  
San Roque

## SOBRE LA MARCHA FIESTAS DEL CONDE SANTO



Con motivo de la no celebración de las Fiestas del Conde Santo, de Lorenzana, nos hemos puesto en comunicación con don José Seivane Sante, conocido en toda la comarca con el sobrenombre de Miche, uno de los más entusiastas organizadores de espectáculos festivos, para conocer su opinión.

—¿Cuántos años ha sido usted miembro de la Comisión de Fiestas de esta villa?

—Diecinueve años.

—¿Quiénes han sido sus mejores colaboradores?

—Recuerdo con especial afecto por su espíritu de participación a Xanin y D. Vicente Baamonde, ambos fallecidos, así como a D. Ramón Castrillón y a toda la Comisión del año 1975, de la que fui presidente.

—¿Por qué no participa este año?

—Por motivos de salud y asuntos familiares; en otras circunstancias no tendría inconveniente y aún me gustaría cooperar.

—¿Cuáles son las principales dificultades con que se encuentra una comisión de fiestas?

—Se centra siempre en lo económico. Reunir fondos resulta siempre difícil tanto de comerciantes e industriales como de particulares; entre los primeros hay algunos poco comprensivos, cuyas aportaciones no son las adecuadas a sus posibilidades ni a sus beneficios como consecuencia de las fiestas. Otra dificultad no menor es el recibir críticas malévolas en pago del esfuerzo personal y la ilusión que uno pone.

—¿Qué opina sobre el hecho de que Villanueva se quede este año sin fiestas?

—Que el pueblo pierde unos ingresos no despreciables y las fiestas del Conde Santo pierden el prestigio comarcal que tienen al perder la continuidad. Además este año coincidía el principal día de fiesta con la feria y caía en domingo, lo que suponía una gran afluencia de público.

—¿Cuál cree es la causa?

—Que no hayan acudido a la primera reunión convocada por el alcalde, sino una cuarta parte de los comerciantes de la villa.

—¿Qué aconseja para evitar que en lo sucesivo se repita lo de este año?

—Formar la comisión con la antelación mínima de un año y que esa comisión esté dispuesta a trabajar para reunir fondos. Lo esencial es no desanimarse nunca.

—¿Qué siente un entusiasta como usted ante un pueblo que ya no es capaz de organizar sus diversiones?

—Se siente nostalgia de bullicio y animación.

Miche es un auténtico colaborador en la vida del pueblo; ha participado sin regatear esfuerzo, tanto en la organización de actividades recreativas como en la faceta política, habiendo sido concejal en dos ocasiones, con un

(Pasa a la página siguiente)

# LUGO



## ● EL AGUILA: COMENTARIOS EN TORNO A LA NUEVA ESCULTURA



A todo el mundo le gusta. La gente habla en torno a la nueva escultura haciendo los mejores elogios. A la mayoría les parece mayor que la que hay allí arriba. Sin embargo es una cuestión de distancias. Los técnicos dicen que no, que son iguales de altas, aunque ésta, naturalmente, por aquello de las alas desplegadas, es

## ● A Pin le devolvieron los dos billetes

NO es que nadie se los hubiera quitado sino que fue él mismo —que ya nos confesó que había ingerido "una copa de aguardiente más de la cuenta"— se dejó los dos billetes para el sorteo del día 3 en un bar. Y allí los guardaron y allí se los entregaron ayer. Vino enseguida a vernos a la redacción para decirnoslo, aunque se olvidó de señalar el establecimiento en donde tan ejemplar y honestamente se portaron con él.

Moraleja: "Amigo Pin, si quieres vender lotería, olvídate de Puertomarín..."

## ● Las tarifas de los taxis vuelven a quedarse cortas

YA nos lo parecía a nosotros, pero ayer lo hemos podido comprobar al charlar con un grupo de taxistas amigos —bueno, realmente somos amigos de todos ellos— que tienen la parada en la Plaza de Angel Fernández Gómez. Desde que se presentó al Ayuntamiento la propuesta de revisión de tarifas ha subido ya por dos veces el carburante. Y los aceites, y los talleres, y las ruedas... y todo. El taxi, —lo sabe bien el que tiene coche, sobre todo si ese coche es de uno mismo y no oficial, y uno es el que tiene que hacer frente a los gastos—, que entre seguros, garajes, lavados, gasolina, talleres, impuestos municipales y de Hacienda, ruedas, etc., etc., el automóvil se está poniendo por las nubes, sobre todo para aquellos cuyas economías no son muy boyantes. El que tiene que trabajar con el vehículo las pasa negras. Tanto a nivel de transportistas de mercancías o de viajeros en el caso de los grandes, como de taxistas, en el de los pequeños, la cosa marcha de mal en peor. Los taxistas me lo decían ayer y ciertamente no tenían que esforzarse mucho en hacernos comprender sus ra-

más ancha y, por tanto, tiene mayor volumen. Los lucenses, sin embargo, se extrañan de que lleve ahí, en el suelo, ya una semana.

—¿Pero, por qué no se pone en su sitio?

Y ya creemos haber aclarado esto, pero vamos a repetirlo. Se está esperando que regrese de veraneo el arquitecto Antonio González Trigo que va a ser el responsable de su colocación. Pero de todas formas, insistimos también en lo que dijimos, la cosa no va a resultar tan fácil porque no es cuestión de colocar la que está en el suelo, sino de retirar de allí arriba la que ahora se halla colocada. Van a existir problemas, sin duda alguna. Y no creemos que el técnico, aunque llegara el lunes, se pusiera un par de horas después a dirigir su cambio.

Pero entre tanto, reiteramos lo que otros días les decíamos, la gente está haciendo las más diversas cábalas en torno al asunto. Una señora, precisamente ayer mañana, nos llamó a la Redacción para pedirnos «que intercediéramos con el fin de que la otra no fuera retirada de allí». «Nos dio suerte —dijo la señora— y esto es muy importante en tiem-

pos en que ciertamente no nos rodea la abundancia ni la buena estrella». Otra señora más llamó para decirnos una cosa parecida, aunque con distintas palabras...

Parece que «al pombo» se le ha tomado cierto cariño. ¡Vaya hombre! Lo malo es que se plantea esto cuando ya no hay prácticamente remedio. «¿Y si ahora en lugar de la suerte nos viene la desgracia?». Esto nos lo decía ayer un amigo nuestro muy supersticioso y otras cosas...

Es curioso, pero no creíamos que esto del águila nueva iba a levantar tanta polvareda.

Lo malo es que después de nuestro ruego, antes de las elecciones, pidiendo a todos los partidos políticos que respetaran este monumento del Bimilenario, ahora haya aparecido ahí esa pintada. Es lamentable, desde luego.

## ● SUSCRIPCION: SUMADA AYER, 60.050 PESETAS

PUES efectivamente, la gente, de día en día, responde fabulosamente en esta suscripción que estamos manteniendo, en lo que nosotros hemos dado en llamar «segunda etapa», en favor de la viuda de Cervantes. Y esto es tanto más sorprendente cuando ya han pasado muchas semanas en que en EL PROGRESO, antes el director y ahora yo, estamos recibiendo dinero para esta pobre mujer. Pero la verdad es que en lugar de enfriarse el ambiente, cada vez se caldea más. Y cada día recibimos nuevas satisfacciones porque, evidentemente, satisfacción es el poder comprobar la creciente generosidad del pueblo de Lugo, su exquisita sensibilidad y su preocupación por el semejante y por sus necesidades. En este caso de la viuda de Cervantes esta

## ● La comisión asesora, ¿para qué sirve?

EN el transcurso del pleno municipal celebrado el viernes y como consecuencia del informe del señor López-Díaz Pallín después de la moción del también teniente de alcalde, señor Pena Souto, hemos llegado a una conclusión: Esa comisión asesora impuesta por la Ley y que interviene en el Mercado Ganadero se halla muy en fuera de juego o, al menos, no le interesa mucho la cuestión. De las palabras de Pallín puede deducirse fácilmente eso. Vamos a ver si tras la llamada del alcalde cambia de criterio. Porque desde luego, si queremos Mercado Ganadero no hay más remedio que arrimar todos el hombro. Por otra parte, la propuesta de Pena Souto de que el Mercado, ante la evidencia de su falta de utilidad práctica se dedique a otros menesteres, no la vemos factible por cuanto si mal no recordamos, en una de las cláusulas del contrato de cesión suscripto por el Ayuntamiento y el propietario de los terrenos, en el caso de que aquello no fuera explotado como Mercado Ganadero en un tiempo determinado, el terreno en cuestión revertiría al propietario con todas las instalaciones y servicios. Esto es, que se corre incluso el riesgo de que si una vez hecho el Mercado éste no funciona, el Ayuntamiento se quede sin todo. Sin necesidad de destinarlo a otros menesteres como pretende el señor Pena Souto porque en este caso, repetimos, ¡adiós propiedad!

## ● El general Pérez Gándaras, en Lugo

SE halla estos días en nuestra Ciudad el general Pérez Gándaras, de la Guardia Civil, que pasa una temporada de vacaciones en su casa de Vivero. El general Pérez Gándaras, tan querido y apreciado en Lugo, está siendo saludado por una serie de amigos. El nos ha dicho que ahora este pueblo en donde tan bien se encuentra y que —de eso somos testigos de excepción— en cuanto tiene un hueco en sus ocupaciones habituales, aquí se traslada para estar con su familia y con sus amigos.

Deseamos al ilustre soldado una grata estancia tanto en Vivero como en Lugo.

generosidad, esta esplendidez, esta caridad se está desbordando día tras día. Y esto, como humanos, es, no cabe duda, siempre muy reconfortante.

Y vamos con los donativos.

Ayer habíamos cerrado nuestras cuentas con 48.550. Pues bien hoy, sobre aquellas, hemos de sumar las siguientes:

D. I. C., 300; anónimo, 200; anónimo, 5.000; S. A., 500; anónimo, 5.000; anónimo, 500. Total, 11.500.

Suma anterior, la de ayer, 48.550.

Nuevos donativos recibidos, 11.500.

Suma y sigue, 60.050 pesetas.

Al igual que en días anteriores gracias en nombre de la viuda de Cervantes y que Dios se lo pague a todos.

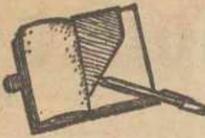
**MARCA**

**"KOBRA"**

Cuchillería AQUILINO

(Pasa a sexta página)

# AGENDA



HOY, DOMINGO, DIA 28 DE AGOSTO DE 1977

Luna Llena el 28. El Sol sale a las 7,39 y se pone a las 20,52



### teléfonos de urgencia

Ambulatorio Cedrón del Valle  
Teléfono ordinario 21 14 40  
Teléfono de urgencia, de cinco de la tarde  
a nueve de la mañana, 21 27 10

## CRUZ ROJA

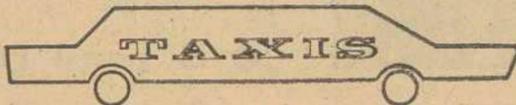
Consulta especial para pobres, los miércoles de 7 a 8  
18 de Julio (Dispensario)

CRUZ ROJA Y AMBULANCIAS (Lugo). Permanente ...	212299
PUESTO DE SOCORRO DE BECERREA " " " "	360131
PUESTO DE SOCORRO DE OTERO DE REY " " " "	390393
PUESTO DE SOCORRO DE CHANTADA " " " "	782

# Ambulancias Fernández

Teléfonos 21 22 56 y 21 89 66 • Mino, 23

Guardia Civil .....	221436	Renfe .....	222141
G. Civil de Tráfico ...	223586	C. de Policía .....	213640
Cruz Roja .....	212299	Bomberos .....	212000
Casa de Socorro .....	220628	P. Municipal 214488 y	214502
Juzgado n.º 1 .....	221325	Hospital .....	220250
Juzgado n.º 2 .....	223626	R. del SOE .....	215840
ESTACION DE AUTOBUSES .....			223985
TELEGRAMAS POR TELEFONO .....			222000



Puerta de Santiago ...	221080	Tolda .....	222660
P. de la Milagrosa ...	218827	Estación RENFE .....	220026
Fuente dos Ranchos ...	218825	<b>SERVICIO NOCTURNO</b>	
Barrio del Puente ...	215046	Ayuntamiento (Gda.) 214488 y	214502
Fervedoira .....	221030	Ambul. "García" Permanente	
Plaza de El Ferrol ...	218880	Teléfonos ...	211016 y 211415
P. de Sto. Domingo ...	214536	<b>AMBULANCIAS FERNANDEZ</b>	
Plaza de Avilés .....	220022	Teléfonos ...	212256 y 218966
Casas Sindicales .....	218828	Ambulancia C. Roja	212299
P. Comandante Manso	221006		
P. de A. Fernandez	214504		

## TRENES

LLEGADAS	TRAYECTOS	SALIDAS
—	Lugo - Vigo - Gijón (Ferrobús)	6,25
—	Lugo - Coruña (Ferrobús)	7,05
7,49	Irún - Bilbao - Coruña (Expreso)	7,55
8,23	Madrid - Coruña - Ferrol (Expreso)	8,29
10,20	Coruña - Monforte (Ferrobús)	10,24
10,22	Ponferrada - Orense - Coruña (Ferrobús)	10,27
10,59	Ferrol - Madrid (1) (Ter)	11,01
13,36	Barcelona - Coruña (Expreso)	13,42
14,38	Coruña - Monforte - León (Correo)	14,47
15,34	León - Monforte - Coruña (Correo)	15,49
15,45	Coruña - Barcelona (Expreso)	15,51
18,27	Coruña - Orense - Ponferrada (Ferrobús)	18,31
18,47	Coruña - Irún - Bilbao (Expreso)	18,59
18,57	Monforte - Coruña (Ferrobús)	19,02
19,46	Madrid - Ferrol (Ter)	19,47
21, —	Ferrol - Coruña - Madrid (Expreso)	21,06
22,17	Gijón - Vigo - Lugo (Ferrobús)	—
22,36	Coruña - Lugo (Ferrobús)	—

(1) Enlaza en Monforte con TER Bilbao - Irún.

### HORARIO DE TRENES ESPECIALES DE VERANO

Llegadas	Salidas	TRAYECTOS	Días que circulan
2,31	2,36	Irún - Coruña	31 julio; 1 septiembre.
6,24	6,26	Barcelona - Coruña	Del 17 julio al 6 septiembre.
7,13	7,18	Irún - Coruña	17, 24 y 31 de julio. 1, 2, 7, 14, 21 y 26 al 31 de agosto.
13,53	14,03	Irún - Coruña	31 de julio.
16,48	16,49	Coruña - Barcelona	17 julio al 6 septiembre.
20,33	20,35	Coruña - Irún	29 julio; 5, 12, 19, 24, 25, 26, 27, 28 y 29 agosto; 1, 2, 9, 10 septiembre.
23,41	23,46	Irún - Coruña	23, 24, 30 y 31 julio. 6 agosto.

## VENTA DE BILLETES DE AVION Y TREN "VIAJES MIRANDA"

Agencia de Viajes (G. B. T. 106)  
Juan Montes, 3 - Teléfonos 211542 - 212708 - LUGO

## SERVICIO AEREO

SANTIAGO/MADRID	Iberia	Jet
Diarios: 00,30 - 07,45 - 14,55 - 18,45 - 20,30. Lunes y miércoles a las 19,10.		
SANTIAGO/ASTURIAS/BARCELONA	Iberia	Jet
Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 09,00.		
SANTIAGO/BARCELONA	Iberia	Jet
Martes, jueves y sábados a las 10,10.		

SANTIAGO/BILBAO	Iberia	Jet
Diario a las 12,05 (excepto miércoles a las 11,30).		
SANTIAGO/SEVILLA/LAS PALMAS	Iberia	Jet
Miércoles a las 16,25.		
Viernes y domingos a las 17,30.		
SANTIAGO/MALAGA/TENERIFE	Iberia	Jet
Martes a las 18,05.		
SANTIAGO/SANTANDER/BARCELONA	Iberia	Jet
Lunes, miércoles y viernes a las 10,50.		
SANTIAGO/AMSTERDAM	Iberia	Jet
Sábados a las 10,10.		
SANTIAGO/FRANKFURT	Iberia	Jet
Domingos a las 09,35.		
SANTIAGO/BILBAO/FRANKFURT	Iberia	Jet
Miércoles a las 11,30.		
SANTIAGO/MADRID/GINEBRA	Iberia	Jet
Diario a las 14,55 (excepto sábados a las 14,25).		
SANTIAGO/LONDRES	Iberia	Jet
Lunes, miércoles y viernes a las 09,00.		
SANTIAGO/BILBAO/LONDRES	Iberia	Jet
Martes, jueves, sábados y domingos a las 12,05.		
SANTIAGO/BILBAO/PARIS	Iberia	Jet
Lunes y viernes a las 12,05.		
SANTIAGO/PARIS	Iberia	Jet
Sábados a las 16,10.		
LA CORUÑA/MADRID	Aviaco	Fokker F-27
Diario a las 12,05 y 17,35.		

## FARMACIA

### FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY

Hasta las 10,30 de la noche permanecerán abiertas las de: don Ramiro Rueda Fernández, Bolaño Rivadeneira, 6; doña Purificación Castelo Legaspi, Ronda Castilla, 32; doña Inés López Díaz, Ortiz Muñoz, 64.

Desde esa hora prestarán servicio las de don Ramiro Rueda Fernández y doña Purificación Castelo Legaspi.

### FARMACIAS DE GUARDIA PARA EL LUNES

Hasta las 10,30 de la noche permanecerán abiertas las de: doña Luz Vázquez Boedo, Ruanueva, 38; doña Josefa Pardo Ouro, Avenida Coruña, 32; don Javier Paredes Benavent, Montero Ríos, 79.

Desde esa hora prestarán servicio las de doña Luz Vázquez Boedo y doña Josefa Pardo Ouro.

## NOTICIARIO LOCAL

### JUZGADO DE GUARDIA

Desde el día 25 al 31 de agosto permanecerá de guardia el Juzgado de Instrucción número 1, sito en la Avenida de Rodríguez Mourelo.

### TELEGRAMA DETENIDO

De Lisboa, para María Galarina Faleiro, San Juan número 20 Sool, Viero Lugo Espanha.

## RELIGIOSA

### SANTORAL DE HOY

Ss. Agustín, ob. y dr.; Hermetes (Hermes), Alejandro, ob.; Julián, Pelagio, Fortunato, Cayo, Antés, mrs.; Viviano, ob.; Moisés, anacoreta

### SANTORAL DEL LUNES

Martirio de San Juan Bautista.-Ss. Adelfo, Alberico, Basilla, Cándida, mrs.; Eutimio, Feolagildo, arzob.; Ipacio, ob y Andrés, prbo. mrs.; Mederico, Niceas y Pablo, mrs.; Sebbo, rey; Verona

### ADORACION NOCTURNA

Vigilias que habrán de celebrarse esta semana:  
Turno San Pascual Bailón.— Jueves, 1.  
Turno Sagrado Corazón de Jesús.— Viernes, 2.  
Turno San Antonio de Padua.— Sábado, 3.  
Darán comienzo a la hora indicada a este fin.

### ADORACION NOCTURNA FEMENINA

Vigilias que se celebran esta semana:  
Domingo, día 28.— Santa Micaela.  
Lunes, día 29.— Santa Clara.  
Martes, día 30.— Santa Margarita.  
Miércoles, día 31.— Inmaculada.

## CUPON DE CIEGOS n.º 607

TV COLOR  
**LAVIS**  
VISITE TELELUGO  
BOIAÑO RIVADENEIRA, 14

## PERSONAL

SE NECESITA  
PARA FABRICA DE ESTA CAPITAL  
— Con conocimientos de electricidad industrial.  
— Condiciones económicas a convenir.  
Interesados presentarse en Oficina de Empleo - Gral. Mola, 65  
Oferta número 3.291

### Confíenos el revelado de sus "fotografías"

**Riano** foto-cine   
Plaza Sto Domingo, 9  
Tel 21936 y 21484 Lugo  
Le GARANTIZAN la calidad de sus trabajos en color

## SOBRE LA MARCHA

(Viene de la página anterior)  
total de servicios al municipio de 13 años.  
—¿Cómo ve la labor de la actual Corporación Municipal?  
—Mi opinión personal es que podría perfeccionarse en cuanto a servicios al bien común.

—¿Qué espera de las próximas elecciones?  
—Como los tiempos han cambiado, espero que haya renovación. A tiempos nuevos hombres nuevos, con ideas adecuadas al momento que vivimos.

—¿Le gustaría volver a ser concejal?  
—Pienso que me gustaría integrarme en un buen equipo, fuerte y unido para prestar algún servicio más al municipio.  
—¿Qué problemas municipales considera usted más urgentes?

—Arreglar el reloj de la Torre, que con sus campanadas nos acompañaba en las faenas y en el descanso. La instalación de un parque infantil. Poner en funcionamiento el Mercado Comarcal Ganadero, y mejor señalización de los pasos de peatones en la carretera general.

Miche es todo colaboración. Su tienda ha sido y sigue siendo, por su ubicación en el centro de la villa, refugio de taxistas, de viajeros para los coches de mercado, de los que esperan los coches de línea; la casa de los encargos o el lugar de abrigo de los vecinos cuando nos sorprende la lluvia en el camino hacia nuestros hogares. Allí nunca hay caras largas aunque no se tome nada, siempre encontramos cordialidad y disponibilidad.

Reciba el agradecimiento del pueblo a través de esta entrevista que en repetidas ocasiones me han sugerido diversas personas y que hoy accedo gustoso por estas fechas tan llenas de recuerdos para un hombre tan popular.

COIDO

## Vida de Dócteo Fernández

### MUEBLES DE COCINA



Ronda Primo de Rivera, 26  
Tel. 222139 - LUGO

## mercado nacional de ocasión

### OCASION DE LA SEMANA

RENAULT - 12 S

RENAULT - 8 (Varios)

RENAULT - 4 (Varios)

SEAT - 124 Sport

SEAT - 124 (Varios)

SEAT - 850 E (Varios)

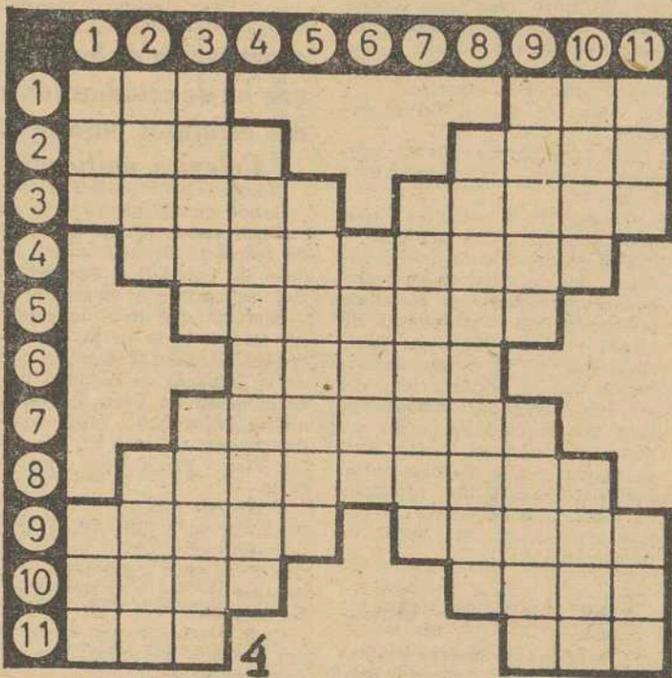
SEAT - 600 (Varios)

CITROEN - 8

CITROEN - Dyane (Varios)

**ABELLEIRA**  
Ronda, Caidos, 64 - LUGO

# PASATIEMPOS



**HORIZONTALES.**— 1: Señal de socorro. En numeración romana, ciento cuatro. 2: Utilizan, hacen uso de una cosa. Especialidad del juego de pelota vasca. 3: Bala de fusil pequeña. Hombre a la moda, pefimetre. 4: Aro que se sujeta la verga a su palo. 5: Tabla o celosía que rodea la parte inferior del balcón. 6: Piernas de los animales. 7: Autorización para hacer algo. 8: Refuerzos que llevan los pantalones en la parte más baja. 9: Mamífero perisodáctilo, que tiene el hocico alargado en forma de trompa. Señalar, marcar. 10: Subas la bandera. Estéril, falta de humedad. 11: Oxido de calcio que forma la base del mármol. Impar.

**VERTICALES.**— 1: Prefijo que indica inferioridad. Movimiento convulsivo habitual. 2: Atreverse, intentar algo con audacia. Alacena pequeña. 3: Sazonar con sal. Personaje representado por el actor. 4: Ciudad de Bulgaria, a orillas del Danubio. 5: Persona diestra en nadar. 6: Priven de la vida. 7: Suministren, proporcionen. 8: En América, vendedores de cacahuete o mani. 9: Canto. Galicismo por raso. 10: Río de la India y Pakistán que desemboca en el mar de Omán. Especie de bolsa abierta por arriba. 11: Camino de un lado a otro. Licor alcohólico que se saca de la melaza.

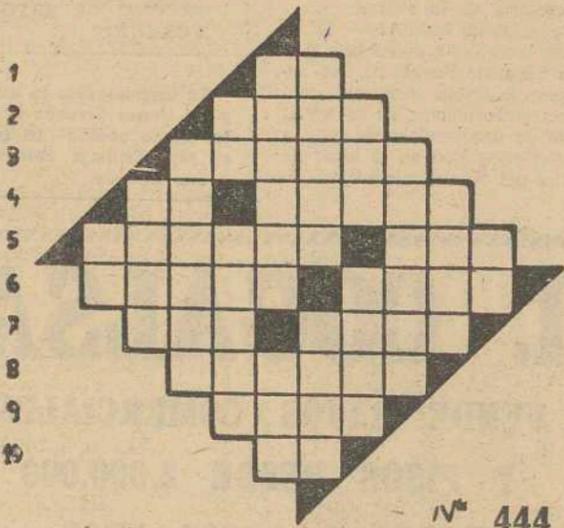
**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR**

**HORIZONTALES.**— 1: Sos. CIV. 2: Usan. Mano. 3: Balín. Dandy. 4: Reticular. 5: Rivales. 6: Lomar. 7: Cesaria. 8: Modalidad. 9: Ceros. Oásis. 10: Imán. Dato. 11: Von. Ras.  
**VERTICALES.**— 1: Sen CIV. 2: Unir. Memo. 3: Doler. Corán. 4: Co-tiledón. 5: Nivosas. 6: Camal. 7: Bulario. 8: Celeridad. 9: Metas. Aasar. 10: Abur. Dita. 11: Son. Sos.

## VERBAS CRUCILLADAS

Por **L. VILANOVA**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



Nº 444

**HORIZONTALES.**— 1: Ala. 2: Ayer. 3: Prestación de trabajo entre vecinos. 4: Rana. Hado, infortunio. 5: Hórreo pequeño. Desembocadura de un río. 6: Acecho. Cima de un monte. 7: Aquí. Lechoncillo. 8: Obstruida. 9: Animo. 10: Vocal repetida.

**VERTICALES.**— 1: Conjunción. 2: Raja. 3: Torva, ceñuda. 4: Vocal repetida. Ahuyenta las aves u otros animales. 5: Rastrillo. Hueco. 6: Cierta instrumento cortante. Rayo. 7: Edad. Temprano. 8: Esquila, corta al ras cualquier cosa. 9: Número. 10: Contracción A LO.

## LA VIDA ES ASI

(Viene de última página) el marido al no tener idea de la causa llamó al médico.

Poco después de su llegada Pamela daba a luz un niño.

Su marido, Derek, de 42 años, dijo que había oído hablar de casos de mujeres que habían dado a luz sin saber que estaban embarazadas, pero que nunca creyó que fuesen ciertas.

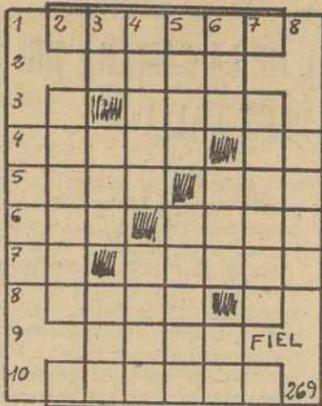
**★ UN ATRACADOR SE DESPIDE CON UN BESO**

Tras asaltar un restau-

rante, llevándose el equivalente a unas 100.000 pesetas y un emparedado, un sujeto se despidió de la cajera del establecimiento con un beso en la frente, agradeciéndole sus atenciones.

El hecho ocurrió en un restaurante de la capital mexicana.

El sujeto, vestido todo de negro y armado de una pistola, se presentó ante la cajera y le pidió todo el dinero, apuntándole con el arma, al tiempo que le decía que se trataba de un atra-



**HORIZONTALES.**— 1: Pedazos de hierro con cabeza y punta. 2: Buey sagrado de los antiguos egipcios. 3: Composiciones líricas. 4: Hormiga con alas. Dios criocéfalo nubio y abisinio. 5: De elevado precio. Ave nocturna de rapiña. 6: Mamífero plantígrado. Arce que ostenta los siete colores del prisma. 7: Reflexivo. Repite. 8: Operación aritmética. 9: Pasa de adentro afuera. 10: Plátano.

**VERTICALES.**— 1: Arbol leguminoso venezolano (pl.). 2: Salas de enseñanza. 3: Nota musical. Bisonote del Cáucaso. Emplea. 4: Sobre nombre. Mineral magnético. 5: Fuerza interna substancial del ser orgánico. Italiana. 6: Constelación boreal. Habla en público. Preposición. 7: Dicho o escrito mordaz. 8: Sepultura.

## JEROGLIFICO



¿Vendrán todas tus hermanas?

**SOLUCION A LOS PASATIEMPOS EN LA PAGINA 32**

# COLEGIO FINGOY LUGO

Existen plazas para el próximo curso 1977-78, en los niveles de

**1.º, 2.º y 3.º de B.U.P.**

en régimen de externado

Aquellos alumnos a quienes interese, podrán solicitarlas en impreso que se facilita en las oficinas de Secretaría del propio Colegio, en horas de 9 a 11 y de 15,30 a 18.

## ENSEÑANZA

**PROFESORES DE E.G.B. DESTINOS PROVISIONALES**

Se hace constar para conocimiento de los interesados, que con fecha 24 del corriente mes se remitió a los medios de comunicación, para su publicación, relación de profesores de E.G.B., pendientes de destino en la provincia de Lugo, con expresión de los servicios prestados y número de Registro Personal, que determinan el orden de preferencia para la elección de plaza, de conformidad con lo dispuesto en la Resolución de la Dirección

General de Personal de 19 de junio de 1971 B.O.E. de 5 de julio, actualmente vigente.

La misma relación figura expuesta en el tablón de anuncios de la Delegación de Educación y Ciencia desde la indicada fecha.

**TITULO DE GRADUADO ESCOLAR**

Se pone en conocimiento de aquellas personas interesadas en tomar parte en las pruebas para la obtención del Título de Graduado Escolar, que el plazo de presentación de instancias finaliza el día 31 del presente mes, plazo improrrogable.

## PUNTUALIZACIONES SOBRE "FIESTAS DE SAN PEDRO FIZ"

Con relación a nota de prensa aparecida no periódico do día 25 de agosto sobre "Fiestas de San Pedro Fiz", a comisión de festas vémonos na obligación de facer certas puntualizacións:

1.º E certo que o conxunto SKAY do Ferrol negouse a tocar, non solo na sesión vermou, tal e como estaba no contrato, senón tamén na verbena da noite.

2.º Pero é totalmente falso ca comisión os invitara a que se marcharan. Foron eles os que decidiron marcharse, deixándonos plantados ese mesmo día cos

inconvenientes que esto supoña, como é o riesgo de non atopar outra orquesta pra substituílos, xa que un domingo do mes de agosto hai cantidade de festas.

Despois de moverse moito a comisión, encontramos os Pindaros de Viveiro, que foron a substituílos, quedándolles, a comisión e o pobo, moi agradecidos.

3.º Queremos aproveitar pra recordarlle a certa xente que nas aldeas, aparte de pinos e animais, hai persoas. Que non valan a pensar que, como di o refrán "que todo o monte e orégano"

A COMISION

# LUGO

Día 30 de Agosto, a las 8 de la tarde

**SALON REGIO DEL CIRCULO DE LAS ARTES**

ACTUACION DEL

**GRUPO DE GAITAS DE LA HERMANDAD GALLEGA DE CARACAS (VENEZUELA)**

PATROCINADA POR:

**Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo**

Y

**Caja de Ahorros Provincial de Lugo**

CRITERIOS ENCONTRADOS!

ROTUNDO MENTIS DE CARLOS COSTAS AL INFORME DE LA CAMARA DE COMERCIO EN CUANTO AL IMPUESTO DE PLUS VALIA

EL viernes por la tarde fuimos amablemente invitados por Mauricio Posada Veiga, presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de la Provincia a que asistiéramos a la reunión que allí había sido convocada con el carácter de "muy urgente" para tratar sobre los recursos frente al impuesto de Plus Valía aprobado por el Ayuntamiento en sesión plenaria. Allí estuvimos y allí recogimos el clamor de todos los presentes y el informe intranquilizador y apabullante de los letrados, en torno a la gravísima repercusión que tal impuesto tendría sobre el pueblo de Lugo a todos los niveles. Y tratamos también de reflejar bien y fielmente alguna de las muchas intervenciones que se produjeron, quitando hierro porque, ciertamente, allí se dijeron cosas muy gordas.

Pues bien, el sábado, la información publicada en EL PROGRESO produjo auténticas ampollas. Y Lugo se vio sacudido por la noticia cuando nadie se figuraba que el acuerdo adoptado en el mes de mayo por la Corporación Municipal tuviera la trascendencia que ahora se revelaba. Nuestros colegas de las radios locales se despacharon a su gusto con entrevistas y comentarios. El pueblo estaba indignado. Aquí en nuestra redacción recibimos muchas llamadas para que les ampliáramos detalles sobre el particular. En la Cámara de Comercio, lo mismo. Y claro, en el Ayuntamiento y hasta el propio alcalde.

Ante el sesgo que iban tomando los acontecimientos y el mal estar evidente que en la calle se respiraba —lo cierto es que no se hablaba de otra cosa y que nuestra información ha sido quizá la más comentada en todo lo que va de año— el alcalde llamó a sus técnicos para que le explicasen el alcance de estos argumentos que EL PROGRESO publicaba. Y después de oírlos y comprobar que lo que se había dicho en la Cámara de Comercio estaba, según ellos, los técnicos, muy lejos de la realidad, se puso en comunicación con el delegado para cuestiones administrativas, Carlos Costas, y le encargó que con toda urgencia redactara un informe para ser llevado al Pleno municipal que iba a celebrarse horas después. Carlos Costas, que estaba de trabajo hasta el último pelo de su cabeza, tuvo que dejar los asuntos privados de su Asesoría Fiscal y dedicarse durante varias horas a preparar el informe que después, al final del Pleno de la noche, cuando andábamos ya cerca de las doce y cuando también todos esperaban que concluyera la reunión, fue leído solemne y hasta incisivamente, por Carlos Costas.

Todavía en aquellos momentos había gente en los bancos. Alguno de los que allí se hallaban no había estado ausente, precisamente, del "movimiento" que se preparó en la Cámara de Comercio para presentar los recursos al día siguiente ante el delegado de Hacienda. Su rostro era todo un poema a medida que Carlos Costas leía su informe. Pasaba de la sorpresa a la duda, de la admiración a la inquietud; también de la vergüenza a la indignación. ¿Qué pensaba entonces uno de los líderes de la revolución "anti" el nuevo Plus Valía. Lo ignoramos. Carlos Costas siguió leyendo y al final dijo algo así como "ahí queda eso". Los concejales se cabrearon al comprobar la diferencia de lo que en la Cámara de Comercio se había dicho y el informe técnico del compañero. Y acordaron inmediatamente que este informe fuera publicado en todos los medios para que el pueblo de Lugo supiera la verdad, no estuviera engañado por más tiempo, y se tranquilizara. Al final del Pleno del propio alcalde y Carlos y el resto de los concejales nos rogaron que hiciéramos público el informe. Pero cuando terminamos la redacción de la reseña del Pleno nos habia-

mos montado en las dos de la madrugada y ya no era posible seguir escribiendo ni meter más original a nuestras linotipias, sobre todo estando, como estaba, el Consejo de Ministros en nuestros teletipos. Así que lo que hicimos fue anunciar su publicación para hoy. Y hoy, cumpliendo lo prometido, ahí queda.

En la Cámara de Comercio nos limitamos a recoger lo que allí se decía. Causamos la intranquilidad y la zozobra en el pueblo. Ahora ofrecemos a ustedes una versión totalmente contraria que emana del Ayuntamiento, el organismo que de esto está en la obligación de saber más. En ambos casos cumplimos con nuestro deber de informadores. Y todavía más, el propio Carlos Costas nos ha prometido el lunes facilitarnos en el transcurso de una entrevista que en exclusiva hemos concertado con él, una serie de casos prácticos para que el lector comprenda más y mejor el verdadero alcance de este impuesto, su valor, su forma de incidir sobre el contribuyente y su trascendencia económica.

Aquí va, pues, el informe de Carlos Costas. Si esto lleva la tranquilidad al lector, bendito sea Dios:

ACLARACION SOBRE LOS IMPUESTOS MUNICIPALES DE "SOLARES SIN EDIFICAR" Y DE "INCREMENTO DEL VALOR DE LOS TERRENOS" (PLUS VALIA), PARA EL TRIENIO 1977-1978-1979

"Ante la inquietud injustificada creada en el pueblo de Lugo por la publicación en el diario EL PROGRESO de una referencia sobre la sesión celebrada en la Cámara de Comercio, donde se afirmó que el Impuesto Municipal sobre el incremento del valor de los terrenos (conocido con el nombre de Impuesto de Plus Valía) sufría un aumento medio del 1,989% para el trienio 1977-78-79, o sea, que en números redondos dicho Impuesto se aumentaba en unas veinte veces; creo que es obligación municipal el desmentir tales afirmaciones que no responden a la realidad, para conocimiento de todos los lugenses en general.

En el Pleno del 12 de mayo de 1977 se aprobaron los valores para el trienio indicado y para los dos Impuestos siguientes: Arbitrio sobre solares sin edificar y Arbitrio sobre el incremento del valor de los terrenos (Plus Valía).

En el IMPUESTO SOBRE SOLARES SIN EDIFICAR se ha procurado, y en tal sentido se han dado instrucciones a los correspondientes técnicos municipales que fueron los que estudiaron y propusieron los correspondientes valores para cada calle, que tales valores unitarios se ajustasen lo más posible a la realidad, pero quedando en todo caso por debajo de los valores de mercado. Sólo a título informativo indico alguno de tales valores: Calle de la Reina y Plaza de España a 120.000 pesetas el metro cuadrado; Avenida de Ramón Ferrero entre 25.000 y 50.000 pesetas; Avenida de La Coruña entre 16.000 y 60.000 pesetas; Segunda Ronda, tramo que va desde la calle de Santiago a la Fonte dos Ranchos, entre 10.000 y 15.000 pesetas; terrenos colindantes con el Colegio de Paraday a 6.000 pesetas, etc., etc.

Tales valores se han fijado teniendo en cuenta que este Impuesto sobre solares sin edificar es un arbitrio con fines no fiscales, cuyo objetivo es forzar mediante tal gravamen que se proceda a la construcción en los solares edificables, y que el tipo es del uno por ciento; por lo que es necesario fijar bases reales ya que, en otro caso y dado el tipo tan reducido, el arbitrio no conseguiría el fin para el que fue creado.

Dice el artículo de la Ley de Régimen Local: La base del arbitrio será el valor corriente en venta de la superficie tributable del solar, o sea la suma de dinero por la que, en condicio-

nes normales, se hallaría comprador para el terreno. Sin embargo, los valores fijados no han llegado a tal límite.

En el IMPUESTO DE PLUS VALIA, y con el fin de irse acercando al contenido de las nuevas normas generales de carácter económico para los Ayuntamientos, se pretendía inicialmente que los valores a aplicar en el mismo fuesen idénticos a los valores del Impuesto sobre solares sin edificar; pero a la vista de que ello resultaba totalmente injusto y desproporcionado, pues se gravaría una plusvalía o incremento superior a la realmente habida en el trienio 1974-75-76, se acordó fijar nuevos valores para este Impuesto de Plus Valía, valores que se han establecido en el 30% de los fijados para el Arbitrio de solares sin edificar. Con relación a los valores indicados anteriormente en algunas calles, los valores de Plus Valía son los siguientes: Calle de la Reina y Plaza de España a 36.000 pesetas el metro cuadrado; Avenida de Ramón Ferrero entre 7.500 y 75.000 pesetas; Avenida de La Coruña entre 4.800 y 18.000 pesetas; Segunda Ronda, tramo que va desde la calle de Santiago a la Fonte dos Ranchos; entre 3.000 y 4.500 pesetas; terrenos colindantes con el Colegio de Paraday a 1.800 pesetas, etc., etc.

Puede haber algún error en algún caso aislado, pero no creo que pueda decirse que tales valores son excesivos e injustos si se tiene en cuenta el enorme aumento en los precios de solares y pisos en esta ciudad en los últimos tres años largos; y teniendo en cuenta también, además, que este Impuesto Plus Valía no grava la creación de riqueza, ni el desarrollo de las empresas ni la creación de puestos de trabajo, sino que grava la especulación del suelo, el beneficio que obtienen unas personas sin riesgo alguno por su parte y como consecuencia del desarrollo de la ciudad.

El tipo máximo a aplicar es el 24,15%, en los casos que se obtiene la máxima plusvalía en el menor tiempo, reduciéndose después dicho porcentaje en los restantes casos. Y en las herencias, cuando se trata de casos entre padres e hijos y entre cónyuges, el tipo que se aplica es el porcentaje medio resultante en el Impuesto de Sucesiones, el cual, a título orientativo, puede fijarse en un 11% en herencias valoradas por Hacienda en unos diez millones de pesetas y siendo tres los herederos, y tal tipo se aplicaría solamente sobre el incremento del valor de los terrenos que estén incluidos en la herencia.

Entiendo que son también de resaltar las cifras previstas de RECAUDACION EN LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES DE 1976 y 1977, que son orientativas en cuanto a los aumentos aprobados:

a) Impuesto de solares sin edificar; presupuesto de 1976 la cifra de 3.600.000 pesetas; presupuesto de 1977 la cifra de 7.600.000 pesetas; aumento del 111%.

b) Impuesto de Plus Valía; presupuesto de 1976 la cifra de 18.000.000 de pesetas; presupuesto de 1977 la cifra de 31.000.000 de pesetas; aumento del 72%.

No voy a decir que los aumentos del Impuesto de Plus Valía coincidan en los casos concretos todos en dicho 72%, pero aunque haya casos en que tal aumento sea del 350%, creo que hay una considerable diferencia entre este porcentaje del 350% y el porcentaje indicado por la Cámara de Comercio del 1,989%.

Y creo también que el aumento o incremento en el precio de venta de solares y pisos en la ciudad de Lugo, en el transcurso de los años 1974-75 y 76 ha sido superior al porcentaje de aumento en el Impuesto de Plus Valía; y es de prever que todavía se incrementará el precio de los solares y pisos en los años 1977-78 y 79, que cuando se van a aplicar los nuevos valores, ya que la situación económica ge-

Autobuses Urbanos: "La empresa sabrá esperar" (gerente)

CON el gerente de Autobuses de Lugo charlamos brevemente después de la sesión plenaria del Ayuntamiento y tras el acuerdo sobre el problema planteado por la empresa.

—¿Qué te parece el acuerdo?

—Bueno, parece que se presenta alguna esperanza. Esto es bueno.

—Bien. Y la empresa, ¿podrá aguantar hasta octubre?

—El Ayuntamiento, por el informe que ya obra en su poder conoce perfectamente el estado económico de "Autobuses de Lugo" y las pérdidas que mensualmente se le están ocasionando con la explotación del servicio. De todas formas yo creo que la empresa sabrá esperar y colaborará, hasta donde pueda, a una solución satisfactoria. Este es un problema de todos y todos también tenemos que poner un poco de nuestra parte.

Las tarifas de...

(Viene de tercera página) es muy difícil que nadie nos pare en la carretera de regreso y así, naturalmente, perdemos dinero.

Y después de otra serie de datos que estos esforzados trabajadores nos han expresado, después de que días antes los del «gran turismo» nos hubieran expuesto también situaciones inconcebibles bajo el punto de vista administrativo, nosotros creemos que ha llegado la hora de que sus representantes planteen ante el Ayuntamiento, debidamente documentado, el problema. ¿Qué hay que subir las tarifas...?

Bueno, ¿pero quieren ustedes decirme que no sube en este país...?

BOLETINES

EL DE LA PROVINCIA Diputación Provincial.— Por segunda vez se saca a subasta la obra del Refugio de Pescadores en Navia de Suarna, con un plazo de obra de doce meses y un presupuesto de 833.489 pesetas. El plazo para la presentación de proposiciones es de veintidós días hábiles, de acuerdo con las condiciones aprobadas por esta Corporación y que se halla a disposición de los interesados en la Secretaría de la misma.

Delegación de Industria.— Se ha resuelto autorizar a don José y don Mario Silva, de Puebla de San Julián, para la instalación de un centro de transformación de 25 KVA, que ha de dar servicio eléctrico a un taller mecánico en el lugar de Villaciz, del Ayuntamiento de Táramo.

Los Colegios de Ayudantes Técnicos Sanitarios, Matronas y Enfermeras, convocan elección entre sus miembros para la constitución de la comisión que ha de estudiar los nuevos estatutos para los tres Colegios unificados

Dando cumplimiento a la Orden del 4 de agosto (B. O. número 193), de fecha 13 de agosto del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, se convocan elecciones libres y secretas que han de celebrarse en este Colegio de A.T.S. (Amor Meilán 5), con sujeción a normas de la Jefatura de Sanidad para la designación de doce miembros de ambos Colegios, los cuales una vez designados, elegirán un Presidente, dos Vice - Presidentes y un Secretario.

Todos los inscritos en este Colegio, siempre que lleven más de un año colegiados, podrán hacer uso de su voto y pertenezcan a cada una de las tres Secciones antes citadas.

Cada elector votará como máximo a DOCE personas, considerándose nulos los nombres inscritos que superen este número.

La Mesa Electoral, estará constituida, desde las diez de la mañana hasta las dos y media de la tarde, el próximo día 4 de septiembre, presidida por el Jefe Provincial de Sanidad o persona en que él delegue; tres colegiados, uno de los cuales, actuará como Secretario, y los Interventores que en su caso hayan elegido los candidatos. Dichos Interventores tienen que estar colegiados; no podrá haber más de un Interventor por cada candidato, pero es factible que uno de ellos represente a varios candidatos.

Los colegiados residentes fuera de la localidad, podrán hacer uso de su voto por correo, siempre que envíen sus papeletas en un sobre haciendo constar en el exterior sus datos personales, número de colegiado y firma, todo ello, se introducirá en otro sobre, enviándose a este Colegio antes del día tres de septiembre.

Si en dicha comisión no apareciese elegida una Matrona, se elegirá una.

La Jefatura Provincial de Sanidad resolverá cuantas dudas se planteen los interesados.

FOR LA JUNTA DE GOBIERNO DE ESTOS TRES COLEGIOS

La imprudencia es un suicidio y no tienes derecho a suicidarte. Te lo prohíbe tu religión y tu ley. Trabaja con seguridad y con método.

I. COGALSA  
 VENDE BAJOS COMERCIALES  
 Y PISOS DESDE 2.000.000  
 HASTA 6.300.000 PTAS.  
 GRANDES FACILIDADES  
 San Pedro, 4-2.º • Telf. 212534 • LUGO

neral del país no permite ser demasiado optimista en una rápida estabilización de los precios, salvo que en el caso concreto de los solares se aplique en breve plazo la nueva Ley contra la especulación del suelo que el Gobierno ha anunciado en su programa de medidas económicas.

Por otra parte, la fijación de valores cercanos a la realidad del mercado beneficiará a los propietarios de terrenos que tengan que ser expropiados, pues tales valores serán tenidos en cuenta por el Ayuntamiento a tales fines. Y ello también es justo.

No pretendo defender el crite-

rio de que el Ayuntamiento tiene siempre la razón, pues los acuerdos municipales pueden y deben ser reconsiderados cuando haya indicios de que los mismos puedan producir injusticias o abusos, como se ha hecho con el Impuesto de Radicación; pero tampoco puede permitir el Ayuntamiento que los hechos se expongan públicamente sin ajustarse a la realidad.

Por ello, ruego al Pleno adopte el acuerdo de que esta aclaración se haga pública para conocimiento de todos los lugenses.— Carlos Costas Lombardía".



## ● Los accesos a la parroquia de Córneas (Baleira), una vergüenza

Barcelona, 23 de agosto de 1977.  
D. Pedro de Llano López.  
Director de EL PROGRESO.  
LUGO.

Estimado Sr. Director:  
Mucho le agradecería publicara estas líneas en el diario de su digna dirección.

Soy nativo de la parroquia de Córneas, en el término municipal de Baleira, de la que estoy ausente hace ya varios años. Soy uno de

tantos de esta aislada e incomunicada aldea que un día decidimos partir por esos mundos de Dios en busca de unos medios de vida más prósperos y decentes.

Recientemente estuve disfrutando unos días de vacaciones en este lugar donde nació, donde nacieron mis padres, los padres de mis padres, etc., etc.

A todos los que aquí nacimos y estamos ausentes nos gusta visitar nuestra aldea, pero el acceso es una verdadera pena. Y más que pena vergonzoso y lamentable, que en la actualidad esta multitud de pueblos que componen esta parroquia carecen de vías de comunicación transitables para todo tipo de vehículos.

Parece ser, por lo que tengo entendido, que las autoridades del Ayuntamiento al que pertenece esta extensa parroquia, no tienen el menor interés en que se construya la tan necesaria carretera que desde hace varios años esperan y esperamos ver realizada. Por lo visto ya se esfumaron algunos presupuestos destinados a su construcción por culpa de unos señores que se han propuesto interrumpir la iniciativa de una obra de servicio público tan necesaria. Como si estas gentes no tuvieran derecho de beneficiarse siquiera de unas decentes vías de comunicación.

Creo que a lo largo de los años, todos han venido contribuyendo con los correspondientes impuestos, sin embargo esta desdichada parroquia jamás se ha beneficiado de nada, tanto procedente del Ayuntamiento como de los centros de la Administración del Estado.

Sugiero tomen nota de esto las autoridades competentes, porque creo sinceramente que es una injusticia la exclavitud y el perjuicio que a estas gentes le ocasiona la falta de unas vías de comunicación.

Reciba mi más cordial saludo.  
José López González

## Objetos hallados en la vía pública

Relación de objetos hallados en la vía pública y que se encuentran depositados en las oficinas de la Jefatura de la Policía Municipal.

—Un carnet de identidad a nombre de don José López Fernández, con domicilio en calle Lapio número 1 Corgo. Provincia de Lugo.

—Un reloj de señora, entregado por don José López Castaño.

—Una chaqueta de niña, por doña María del Carmen Cobo.

—Una cartera que contiene algún dinero, varios y carnet de identidad a nombre de doña María José Merino López, entregada por Policía Municipal de La Coruña.

—Una pulsera de plata, por don José Antonio Balseiro.

—Cierta cantidad de moneda extranjera, entregada por don José Luis Castaño Toirán.

La Mutuadad Nacional de Empleadas del Hogar ha sustituido al antiguo Montepío Nacional del Servicio Doméstico ampliando al máximo el conjunto de sus prestaciones de Seguridad Social.

## EMPLEADA DE HOGAR

Se necesita para chalet en las afueras de Madrid, estupendo sueldo. Llamar al 212-02-36 (Madrid)

tivo de los sindicatos obreros es el pleno empleo, flaco favor le están haciendo a su causa.

Hace poco tiempo un miembro del actual gabinete ministerial dijo que con incrementos salariales del 30% no se superan las crisis. La del transporte en nuestra provincia ya estaba abierta, y es obvio que el último conflicto no va a ayudar a superarla.

Atentamente.  
Andrés Rodríguez Pereira  
Economista

## ● Arbitrariedad en las normas subsidiarias de planteamiento y urbanización de la villa de Taboada

Al corresponsal de EL PROGRESO en Taboada se le remite copia de un escrito, que va avalado por 109 firmas de vecinos de dicha villa, se ha enviado al Gobernador Civil de Lugo.

Dicho escrito, textualmente dice:

Los que suscriben, mayores de edad y vecinos de Taboada, en esta provincia, a V.E. con el debido respeto y consideración

EXPONEN: Que habiéndose sometido a información pública las Normas Subsidiarias de Planteamiento de la villa de Taboada, observándose una total arbitrariedad en la confección de las mismas, así como enormes perjui-

cios para gran número de vecinos de esta villa, a la vez que grandes beneficios para "unos pocos", precisamente miembros de la actual Corporación Municipal y Señor Secretario de la misma, teniendo en cuenta la falta de representatividad de dicha Corporación y dada la suma responsabilidad que dichas Normas suponen, a V.E.

SUPPLICAN: Tenga a bien aplazar la aprobación de estas Normas, hasta que de una forma democrática y en las próximas elecciones municipales este pueblo tenga una Corporación responsable y legítimamente representante del mismo.

## ● COMPROMETIDO TRIUNFO PARA EL SECTOR DEL TRANSPORTE

Sr. Director de EL PROGRESO  
Lugo 24 de agosto de 1977

Sr. Director:

Cuando las aguas del mundo laboral en nuestra provincia parecen que vuelven a su cauce normal; casi es obligado volver la mirada y de una forma objetiva tratar de ver, lejos de todo apasionamiento, hasta qué punto y en qué medida van a condicionar en el futuro las relaciones laborales los pasados conflictos.

Después de las huelgas mantenidas, nadie podrá en adelante discutir el poder de convocatoria que hoy tienen las centrales sindicales, que, a pesar de poseer un porcentaje bajo de afiliados entre los trabajadores, han sabido compensar esta ausencia de masa con una dinámica que les hace capaces de paralizar un sector determinado en su totalidad.

Falta por saber si el móvil verdadero que ha conducido a tales reivindicaciones ha sido el mero aspecto económico o formaba parte de una estrategia más amplia encaminada a establecer una verdadera medida de fuerza entre todas las centrales sindicales, como una demostración con la esperanza de futuras y numerosas afiliaciones.

Si, por el contrario, aquéllas han sido de naturaleza puramente económica, que es seguramente la tesis sostenida; la huelga del transporte que durante casi 15 días ha paralizado la provincia no tendría justificación si la parte representante de los sindicatos hubieran tenido un conocimiento real de la situación económica por la que atraviesan las empresas lucenses del sector. Tal vez podrán alegar falta de información; pero hoy es un secreto a voces que las empresas de transporte, y en especial las de viajeros, atraviesan serias dificultades desde hace más de 18 meses, y que un incremento de costos provocado por el alza de salarios va a restar liquidez a aquéllas, en un momento en que era de lo que estaban verdaderamente necesitadas.

No vamos, Sr. Director, a perdernos en largas divagaciones sobre el problema salarios-beneficios; pero una simple mirada al parque de servicio público de la provincia, es indicador más que suficiente, por el estado y edad de los mismos, de la escasa inversión realizada, no descubriendo nada nuevo si pensamos que todo ello se debe y es producto de una ausencia total de beneficios.

En esta situación se han planteando unas reivindicaciones ya en principio inalcanzables para la totalidad del sector, y que, después de unas largas y espinosas negociaciones se redujeron a unos límites que sólo van a agravar la situación

de muchas y prolongar su agonía hasta los consabidos expedientes de crisis y suspensiones de pagos. Sin deseos de premonición, el futuro del sector en el plazo de un año, va a ser más que comprometido, a menos que la situación y circunstancias cambien de una forma radical.

Todo ello se ha originado por un error de óptica de las centrales sindicales que han planteado el conflicto en los términos que con anterioridad se utilizaron en la construcción y en algún otro sector productivo; sin tener en cuenta que en los servicios se acumulan los problemas de una demanda casi rígida con la dificultad inherente al sector de poder incrementar la productividad sólo en márgenes escasos. Queda la única salida de una elevación de tarifas, y que, si bien en el caso de las mercancías ya salieron publicadas en el BOE, la realidad es que al ser la demanda inferior a la oferta de capacidad, hace caer el precio de la Tm. muy por debajo de lo que desde Madrid dicen; y porque, Sr. Director, y los panaderos así también opinan, es mala costumbre el establecer precios por decreto.

A toda esta situación, ya de por sí delicada, hay que añadir los consuetudinarios retrasos en el pago del transporte escolar por parte del MEC para el subsector de viajeros, y el paulatino cierre del crédito de la banca a la pequeña y mediana empresa que se observa de un tiempo a esta parte.

Sobre lo que en si fueron las negociaciones del sector, la posición de la autoridad gubernativa de cara a los piquetes, los destrozados de camiones, etc., merecen otras líneas exclusivas otro día cualquiera.

Soluciones, como recetas, las hay para todos, desde quien hablará como lo hacen siempre de «la necesidad de reestructuración del sector», hasta quien propondrá nacionalizaciones al estilo Rodoviaria portuguesa, en que las pérdidas habidas se pagarían entre todos con un nuevo canon de coincidencia, lógicamente con otro nombre que no recordase la etapa franquista. Habrá también quien proponga la municipalización de los transportes, y pensando en las ya pobres y escasas economías municipales, se me viene a la memoria la E.M.T. madrileña con sus inmensos números rojos.

No hace falta poner nombres sobre quien serán los unos y los otros; pero habrá que tener en cuenta que el saneamiento va a ir por el camino de reducción de costos en la vía de recortar plantillas, y esto no es hoy la solución deseable con el nivel de paro existente; y si en estas condiciones el verdadero obje-



MAÑANA, LUNES

## La Coral "Xolda" comienza sus ensayos

Se pone en conocimiento de los componentes de la Coral XOLDA, que mañana, día 29 de agosto, empezarán los ensayos, que tendrán lugar en el local de costumbre, todos los días, a partir de las siete y media de la tarde. Se ruega la asistencia de todos los componentes, toda vez que esta coral está invitada a actuar en Salamanca y Madrid, como en años anteriores, en que ha logrado en Madrid el segundo lu-

gar en el Certamen allí celebrado, y el tercer puesto, en el Certamen general de coros de la S.S.A.P.

Con el fin de prepararse debidamente para esta nueva oportunidad, se ruega la regular asistencia de todos sus miembros, con el fin de intentar alcanzar el primer puesto. Esto es lo que esperan el director, señor García y el presidente, don Celestino Lobe-



## VIDA POLITICA

### ● E.R.G.A. CONTRA EL DECRETO DE LAS CUATRO CONVOCATORIAS

La organización ERGA (Estudiantes Revolucionarios Galegos), ha redactado una nota de protesta contra el llamado "decreto de las cuatro convocatorias", que sirve como base "para limitación das posibilidades, xa de por sí reducidas, que teñen os estudantes galegos e as crases populares de rematar os seus estudos". Esta traba selectiva se agrava especialmente en el primer curso de la enseñanza superior, al no concederse en este curso las dos convocatorias de gracia.

### ● MAÑANA, ASAMBLEA LOCAL DEL P.S.O.E.

Mañana, lunes, a las siete y media de la tarde, se reunirá la Asamblea Local del Partido Socialista Obrero Español, con arreglo al siguiente Orden del Día:

1. — Aprobación del Orden del Día.
2. — Lectura del acta de la sesión anterior y aprobación de ella, si procede.
3. — Altas.

4. — Informe del Comité Ejecutivo Local.

5. — Elección de los representantes de Lugo en el Comité Nacional Gallego.

6. — Ruegos y preguntas.

Dada la importancia de los asuntos a tratar se ruega a todos los afiliados su asistencia y máxima puntualidad.



28 DE AGOSTO DE 1927

—Esta tarde dará comienzo, en el campo del Polvorín, el campeonato de clubs no federados. Con el fin de que el curso termine lo antes posible, el comité organizador acordó la celebración de dos partidos esta tarde, luchando, en primer lugar, el Español y el Alfonso XIII, y a continuación, el Racing B y la Unión Deportiva. La entrada a estos partidos será sumamente económica. Para las señoras y los socios del Sporting será gratis, siendo preciso que estos últimos presenten el recibo del corriente mes, a fin de poder gozar de dicho beneficio.

—Hace unos días que se encuentra enfermo nuestro distinguido amigo, el teniente coronel de la Guardia Civil, jefe de la Comandancia de esta provincia, don Miguel Soto Izaguirre a quien ayer, a las ocho y media de la tarde le fue administrado el Santo Viático. A este acto acudieron muchas y distinguidas personalidades. Conducía la Sagrada Forma, que iba escoltada por un cabo y 4 números de la Guardia Civil, el canónigo de nuestra Catedral don Narciso Luque, íntimo amigo del enfermo.

—Como es sabido, hoy a las diez y media de la noche, se celebrará en el Campo municipal de la Feria, la brillante verbena organizada por la comisión popular de los próxi-

mos festejos de San Froilán. Esta fiesta durante la cual se quemarán multitud de fuegos de artificio, promete ser animadísima.

—Con arreglo a lo preceptuado por la Real Orden de 16 de los corrientes, tuvo lugar en la mañana de hoy una reunión en la dirección general de Obras Públicas, para la adjudicación y subasta de las obras de explanación, fábrica y túneles de los trozos primero y tercero del ferrocarril Ferrol-Gijón. En el presupuesto de contrata, el primer trozo, de la sección Vivero-Foz, en la provincia de Lugo, es de 4.778.398 pesetas. El tercer trozo, de Los Cabos a Ribadeo, también en la provincia de Lugo, el presupuesto es de 6.511.751,80 pesetas.

—En la mañana de hoy se verificó el acto de inhumar el cadáver del cardenal primado Dr. Reig. Presidía el duelo el Infante don Fernando que representaba a S.M. el Rey, el ministro de Gracia y Justicia, don Galo Ponte, el capitán general de la Primera Región Militar, don Eduardo Reig Casanova, hermano del ilustre fallecido, y los sobrinos políticos de éste. El paso del féretro por las calles del recorrido fue presenciado por una gran cantidad de público. El cadáver recibió sepultura en la Capilla de la Virgen del Sagrado.

# LA PROVINCIA

## PORTOMARIN

### Posible actuación del Ballet Gallego en la clausura de los Domingos Folklóricos

#### ● NOTABLE EXITO DE LA BANDA DE MUSICA DE LUGO EN SU ACTUACION

PORTOMARIN. — (De nuestro corresponsal, BULLEIRO).

Por haber empezado tarde los Domingos Folklóricos en Portomarín, muchos auguraron un fracaso en los mismos y tuvieron un error. Por lo que va de temporada se puede decir que batieron todas las marcas de concurrencia.

La Banda Municipal de Música de Lugo, cedida por el alcalde de la ciudad en un gesto digno de agradecer, en su actuación del domingo pasado, tuvo un gran éxito y logró ser cita para que la Plaza principal del pueblo se viese abarrotada de espectadores. Portomarín estuvo al tope de sus posibilidades de aparcamiento y presentaba un aspecto de gran fiesta.

#### EL BALLET GALLEGO ACTUARÁ HOY, DÍA DE FIESTA

Parece ser que una información prematura publicada en periódico regional sobre la actuación del Ballet Gallego, dirigido por Rey de Viana, el día de la clausura de los Domingos Folklóricos de Portomarín, produjo cierto malestar y pudo malograr esta importante actuación. Afortunadamente, según se nos informa, el presidente de la Diputación de La Coruña y el propio Rey de Viana confirmaron ya que estarán en Portomarín, como todos los años, para poner el broche final a estas manifestaciones artísticas que tanto dicen del buen nombre de la sensibilidad de Portomarín.

#### COMISION DE FIESTAS DEL SANTISIMO CRISTO

Superado el trauma del cambio

#### VIDA MUNICIPAL

##### ★ LUGO

De acuerdo con lo que dispone el artículo 30 del Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, se abre un plazo de información pública de diez días hábiles de duración sobre la solicitud presentada por doña María Teresa Burgue Cabo, para la apertura de dos naves de ganado porcino, a emplazar en San Andrés de Castro.

##### ★ MONDOÑEDO

Por un plazo de diez días hábiles se abre información pública sobre la solicitud de licencia municipal presentada por don Antonio Estévez Borrás, para la instalación de un tanque enterrado, con capacidad de mil kilos, para el almacenamiento de gas, a instalar en el Mirador de los Paredones «Mirador Turístico de Mondoñedo», kilómetro 420 de la carretera de San Sebastián a La Coruña, nacional 634. El plazo de información pública está obligado por el artículo 30 del Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas.

de alcalde, que todos los vecinos de Portomarín lamentaron en reconocimiento de una labor meritoria llevada a cabo por el regidor cesante, el pueblo se apresta a celebrar las fiestas anuales del Santísimo Cristo de las Victorias, que como se sabe, tienen lugar en los primeros días del mes de septiembre. Un grupo de entusiastas, buenos vecinos del pueblo, se reunieron para hacer nombramiento de la Comisión que se encargará de organizar estos festejos. Esta Comisión está integrada por las siguientes personas:

Presidente: Don Daniel López Vázquez (industrial).

Secretario: Don Angel Sindín Fernández (industrial).

Tesorero: Don Benjamín Somoza Rivas (industrial).

Vocales: Don Angel Carro Nogueira (industrial), don Eduardo López Yáñez (industrial) y don José Pérez López (industrial).

Estamos seguros, que por la categoría de estas fiestas, que tienen ya resonancia nacional, por el entusiasmo bien probado de los componentes de esta Comisión de Fiestas, es de esperar que este año se batan todas las marcas de concurrencia de forasteros.

#### LA RUA DO MIÑO ESTA SIENDO ARREGLADA

Con cargo a una subvención de la Diputación Provincial, se está pavimentando la Rúa do Miño, que hace frente al magnífico edificio del Colegio Nacional de Portomarín. Es de esperar que por el ritmo que se está imprimiendo a las obras, estén terminadas antes del comienzo del curso escolar.

## RIBADEO

### CALENDARIO DE EXAMENES EN EL INSTITUTO

RIBADEO.— (De nuestro corresponsal, JUAN DE CARIDAD).

Ciento trece jugadores, distribuidos en 32 simples masculinos, 11 simples damas, 21 parejas dobles y 14 parejas mixtas, han participado en la disputa del V Campeonato de Tenis de Ribadeo, que está a punto de finalizar en la pista del Colegio del Sagrado Corazón.

Para hoy, domingo, a las once de la mañana, está señalada la final de simples damas, a cargo de las señoras Blanca Parga Landa y María Rosa Calvo Sotelo de Erice, cuya última intervención implica el mérito de haber superado las dificultades interpuestas por la categoría de las demás competidoras.

A las cinco de la tarde, disputarán la final de simples masculinos los señores Jesús Jacobo Lamas Pedreira y José María Alonso Llaú, en una interesante confrontación que pondrá a prueba la experiencia de ambos participantes.

Previamente, a las cuatro de la tarde, se disputará la final de consolación entre los señores Manuel Parga López y Tochi Beltrán Pedreira y, probablemente, para mañana, lunes, de quedar dilucidadas las últimas eliminatorias de mixtos, que enfrentarán a los vencedores de los partidos Blanca Parga-Jacobó Lamas, que

## FINALIZA EL V CAMPEONATO DE TENIS

se eliminarán con José María Alonso-Elvira Toural, contra la formada por Enrique Otero-María Rosa Calvo Sotelo, del que resultará el finalista que compita con los vencedores de la eliminatoria entre María Parga-José Manuel Lamas y Bernardo-Virginia Toural, se disputará la final, en la misma pista.

Ayer, sábado, a las cinco de la tarde, se disputó la final de dobles masculinos, entre Enrique Otero-José Manuel Lamas y José María Alonso-Tochi Beltrán, cuyo resultado ofreceremos a nuestros lectores en el número de mañana.

Galardón principal resulta el trofeo donado por Boutiques Del Río-Valentina, que consiste en una artística bandeja de plata, que se adjudicará a los vencedores del campeonato durante dos consecutivos o tres alternos.

Por último, queremos reseñar el agradecimiento de la comisión organizadora hacia todas las firmas comerciales que han colaborado con la donación de trofeos, así como hacia todas aquellas personas que han contribuido a la celebración del campeonato, mereciendo especial mención la prestación de la pista, por parte de la Comunidad del Colegio.

Los trofeos han sido donados por el Excmo. Ayuntamiento, Banco Pastor, Banco Herrero, Banco Exterior de España, Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo, Galerías La Innovación, Casa Llaú, Bazar Fernández, Restaurante Ribanova, Luimar, Juegos Recreativos "López Martínez", Oviedo-Bar, Relojería Carreira, Palacio del Mueble, Senasa, Calzados Botana, Ersa, Casa Maseda, Casa Gayol, Banco Español de Crédito, Casa Solloso, Auto-Escuela "Foz", Mila, Dr. Lamas y floristería "Torga", así como las colaboraciones prestadas por Farmacia Díaz Fierros, Farmacia Nieto Cortón, Farmacia Alvarez Fernández-Cid, Confitería Eijo, Bar Mediante y Ferreteria "Pérez Méndez".

#### EXAMENES

El Instituto Nacional de Bachillerato, de nuestra villa, hace público, para general conocimiento, que los exámenes extraordinario de septiembre se celebrarán con arreglo al siguiente calendario:

Día 1: Alumnos de COU, alum-

## CERVO

## FILGUEIRA VALVERDE

### Y FERRATE PASCUAL, DISERTARON EN EL SEMINARIO DE ESTUDIOS CERAMICOS

#### EL PROXIMO DOMINGO, REUNION DE LA ASOCIACION DE CAZADORES CERVO-JOVE

CERVO. — (De nuestro corresponsal, ANICETO VAZQUEZ RODRIGUEZ). — El pasado jueves, día 25, y a las 7,30 de la tarde, José Filgueira Valverde, director del Museo de Pontevedra, dio una conferencia en el auditorio del Seminario de Estudios Cerámicos, bajo el título de «La solidaridad en la empresa popular».

El profesor Filgueira Valverde comenzó su conferencia aludiendo a los errores difundidos en torno al carácter del hombre gallego por la leyenda negra que arraigó en la literatura de los siglos XVI al XVII y por la leyenda gris posterior. Entre los tópicos de esta nueva etapa figura el de un supuesto individualismo por el cual tenderíamos al aislamiento y al egoísmo en afectos e intereses y no obraríamos en concierto con la colectividad. Nada más falso. Basta ahondar un poco en la vida campesina o marinera para comprender que se confunde el natural recelo de nuestras gentes hacia el poder, suscitado por siglos de frustración.

En segundo lugar, hizo referencia a las manifestaciones de la pesca como empresa comunitaria, a través de las viejas ordenanzas y de las costumbres en la organización de «cercos» y «secados», en

la distribución de los productos.

Por último se refirió a otras manifestaciones comunitarias de tipo gremial.

Tanto la actitud del pueblo de Galicia en todos estos aspectos de cooperación, como las acciones colectivas que jalonan nuestra historia, muestran a las claras una vocación para la acción conjunta y contradicen el tópico infundado del individualismo gallego.

El pasado viernes, en el mismo lugar y hora, Alfredo García Alén, investigador arqueológico y secretario del Museo de Pontevedra, disertó sobre «La alfarería popular gallega».

#### SOCIEDAD DE CAZADORES

La Asociación de Cazadores de la zona de Cervo-Jove, celebrará junta general ordinaria el primer domingo del próximo mes de septiembre, día 4.

Tendrá lugar en los locales de la Escuela Nacional de niños de Jove, en primera convocatoria a las 10 horas de la mañana y segunda a las 11.

Entre los temas más importantes a tratar, destaca el de los nuevos impuestos a pagar por cotos privados de caza.

#### CONFERENCIAS ANTERIORES

El pasado día 23, en el auditorio de Sargadelos, Gabriel Ferraté Pascual, catedrático de Antemática de la E.T.S. de Ing. Industrial de Barcelona, exdirector general de Universidades e Investigaciones y de Política Científica y director del Instituto de Cibernética del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, intentó exponer, acompañado de diapositivas, las múltiples relaciones que existen entre el Arte y la Ciencia, atendiendo a diversos aspectos y principalmente:

- El artista al servicio de la Ciencia y la Tecnología.
- La técnica al servicio del Arte.
- La técnica como instrumento.
- El computador como elemento creador.
- E influencia del material y la técnica en la concepción artística.

## FERIAS

HOY, PARGA, VILLANUEVA DE LORENZANA, TRIACASTELA, SOBER, PUENTENUEVO Y CASTROVERDE

Mañana, Navia de Suarna, Rubián y Castro de Carballedo

Y el martes, Monforte de Lemos

#### RIORTORTO

### El próximo miércoles, Fiestas Patronales en Santa Marta de Meilán

RIORTORTO.— (De nuestro corresponsal, VERES).

Como es de costumbre los ve-

#### Mareas para hoy en el Litoral Lucense

(HORA DEL MERIDIANO DE GREENWICH)

Horas Coeficientes

1.ª pleamar 3,41 97

2.ª pueamar 16,00 99

PARA MAÑANA LUNES

Horas Coeficientes

1.ª pleamar 4,23 100

2.ª pleamar 16,41 100

Cutis terso y fino, tomando

## Yogur Rueda

exquisito

**El índice de peligro de incendio forestal hoy es BAJO**

El monte es productor de muchas materias primas necesarias para la agricultura, la ganadería y la industria. Ayude a mantener intacta esta riqueza.

Protéjala: colabore con **ICONA**

hoy es BAJO



# LA PROVINCIA

## SARRIA AYER COMENZARON LAS FIESTAS DE SAN LAZARO

### ● EL MAL TIEMPO, SIGUE CAUSANDO PROBLEMAS EN EL CAMPO

SARRIA.— (De nuestro corresponsal, VILLARABID).

Definitivamente el agosto del presente año, comenzó con invernia y se nos marcha igual.

Si a esto unimos, ciertos datos oficiales que se nos dieron, el pasado viernes, por la pequeña pantalla de la televisión, tenemos que reconocer que los gallegos, también en cuanto a climatología somos un desastre completo.

¿Cómo pueden ir, este año, en aumento, las cosechas de cereales...? Será por otras zonas, ya que, en la nuestra, concretándonos más, en la provincia lucense, veremos quien logra recoger este preciado artículo.

Da pena ver el centeno "amedado" en las fincas, sin poder trasladarlo siquiera a la era. ¿Para qué? La mayoría ya está totalmente podrido.

Ahora viene el trigo "sarodio"... Tal como vemos el tiempo, seguro que sucederá otro tanto.

Sólo hubo una excepción este verano, fue el de la hierba, que a duras penas, se fue consiguiendo recoger.

Creo que, estos datos, son muy ajustados, no hablo solamente de Sarria y su comarca, he tenido

la ocasión de recorrer toda la provincia y la situación es la misma en todos los puntos.

Esto no deja de extrañar que esté tan silenciado. Una importante riqueza se ha perdido. El más directo perjudicado, ya está acostumbrado al aguante, pero quienes debieran hacerse eco, dar a conocer la situación e incluso usar ese pataleo tan en moda, como es la protesta, siguen callados.

Pero bueno, pronto nos daremos cuenta de la situación todos. De momento nuestra protesta, para unos datos oficiales que si son reales, serán por partes. Si van incluidos nuestros datos, háganse constar las circunstancias adversas que hemos padecido. Y seguiremos, de no mediar un cambio radical de la climatología.

### FIESTAS

Aunque sus comicios están siendo mojados, los comisionados de las fiestas de Santa Lucía, del barrio de San Lázaro, que dieron comienzo ayer, día 27, con una animada fiesta y verbena hasta altas horas, y continuarán, hoy domingo, se han esmerado al má-

entrado. De la raza rubia entraron cincuenta y dos reses, de las que se vendieron quince de vida y treinta y cinco de carne. De las sesenta y dos vacas de raza frisóna fueron vendidas cincuenta y cinco. Ganado lanar: entraron cincuenta y ocho y se vendieron cuarenta y seis. El valor de ventas en esta ocasión fue superior a los ocho millones y medio de pesetas y se cotizaron extraordinariamente bien los terneros de recría y los de carne al igual que el ganado lanar. En general hubo precios altos.

ximo, ornamentaron e iluminaron todo el barrio, dando el clásico ambiente de fiestas sarrianas.

Esperemos cuando menos que hoy les ayude el tiempo, que la lluvia se marche y el termómetro suba algo.

### LO QUE SE DICE Y COMENTA

La S. D. Sarriana va a entablar relaciones con el Centro Gallego de Venezuela. De momento un obsequio artístico marchará para tierras venezolanas.

Su portador será "Miguel", buen aficionado y anfitrión rentable, seguro.

Ya hay ambiente electoral y muy político. Se pisa aldea por aldea.

Siguen muchos ómnibus causando problemas en los cruces por su aparcamiento. Más culpa tiene, quien lo permite.

Hoy, domingo, y el próximo también, muchos sarrianos pasarán la tarde en Lugo. El fútbol sigue arrastrando masas.

La feria de ayer, muy concurrida, gran número de coches de matrícula extranjera.

El pulpo, aún estando en el mes de agosto, muy bueno. Que razón tiene quien dice que todo cambió en la vida.

Aquel dicho de que el pulpo sólo con la "r" era bueno, pasó también a la historia.

### CASTRO DE RIBERAS DE LEA

## Más de ocho millones y medio de pesetas, importe de las ventas en el último Mercado Comarcal Ganadero

CASTRO DE RIBERAS DE LEA.— (De nuestro corresponsal, BALADO).

Casi se puede decir que el mercado del pasado miércoles volvió a coger el ritmo que lo venía siendo normalmente. Hubo en esta ocasión extraordinaria animación. Entraron un total de doscientas ochenta y dos reses de las que se comercializaron más de doscientas cincuenta. Entraron setenta y cinco terneros de recría, de los que se vendieron setenta; de carne fueron treinta y dos los vendidos, de los treinta y cinco que habían

### UN RINCON DE...

# Chantada



Chantada está experimentando un notable auge, tanto en el aspecto urbanístico como en el comercial. La fotografía nos muestra una de las más modernas calles de la localidad chantadina, con la amplia Avenida de Juan XXIII al fondo. Del movimiento comercial da clara idea el grabado de QUIJADA

## Becerrea

### DESDE EL JUEVES LA VILLA SERA CAPITAL DE DISTRITO ESCASEZ DE VIVIENDAS DE TIPO ECONOMICO

BECERREA.— (De nuestra Corresponsalía).

La villa va creciendo y la afluencia de gentes, desde diversos puntos, a los atractivos de la misma, va cada vez en escala ascendente.

Ello comporta que la vivienda escasee y su costo siga una espiral ascendente, de difícil alcance para las clases más modestas o que han de vivir a merced de un salario.

Nada se hizo hasta ahora en la villa, con relación a la construcción de viviendas de renta limitada o baratas, ni de primera ni de segunda clase; siendo quizá una de las pocas de la provincia que, cuando leemos el programa provincial de construcción de viviendas estatales o concesión de cupos para ello, aparezca favorecida con alguna. Y esto no es porque su rango y necesidad no lo merezca, pues otras de menos categoría, las tienen.

Por ello, el tema merece un poco de atención, siendo menester ir creando el clima, para que en futuros planes provinciales, se tenga en cuenta a Becerreá y se le adjudiquen alguna de las viviendas que el Estado finanza, para las clases más precisadas de nuestra sociedad, dejando de continuar en el

olvido, ante tema de tanta importancia y trascendencia.

### DESDE EL DIA PRIMERO, CAPITAL DE DISTRITO

Becerreá, que fue Cabeza de Partido, Cabeza de Comarca, pasará el día primero de septiembre a obstar el título de CAPITAL DE DISTRITO.

Esto ha sido posible, en virtud de lo dispuesto por el Real Decreto 2104/1974, Orgánica de la Justicia, al suprimir los Juzgados Municipales y Comarcales, creando los de Distrito, en su lugar.

Con ello, el rango de nuestra villa, en el orden jurídico, aumenta, lo que beneficia y apoya el influjo que para las gentes de la zona tiene la villa, en orden a buscar su asentamiento futuro en ella, o en acudir a ella para el remedio de cuantas necesidades surgen en el «modus vivendi» del medio rural.

Unido todo esto, al inicio de un latente desarrollo industrial, del que quizás nos ocupemos otro día, Becerreá va, poco a poco, mostrando un rostro diferente, más bullicioso, de mayor perímetro y de aire más cosmopolita; de lo cual nos congratulamos.

### Carnes y Conservas Españolas, S.A.



Factoría Frigsa  
LUGO

### NOTA DE PRECIOS

Los precios de compra de canales que regirán para la próxima semana del 29 de agosto al 3 de septiembre de 1977 incluidos despojos y caídos serán los siguientes, para reses de calidad.

#### TERNEROS

- Entre 90 y 130 Kgs. 230,00 Ptas. Kg.
- Entre 131 y 140 Kgs. 225,00 Ptas. Kg.
- Entre 141 y 150 Kgs. 215,00 Ptas. Kg.
- Entre 151 y 160 Kgs. 210,00 Ptas. Kg.
- Entre 161 y 180 Kgs. 200,00 Ptas. Kg.
- Entre 181 y 190 Kgs. 195,00 Ptas. Kg.
- que excedan de 190 Kgs., precio a convenir.

#### VACAS

- Extra superior sin sebo hasta 125 Ptas./Kg.
- Extra. De 100,00 a 120,00 Ptas./Kg.
- 1.ª De 90,00 a 100,00 Ptas./Kg.
- 2.ª De 80,00 a 89,00 Ptas./Kg.
- 3.ª De 65,00 a 79,00 Ptas./Kg.

#### TOROS

Entre 115,00 y 125,00 Ptas./Kg., según clase

#### NOVILLOS

Entre 120,00 y 130,00 Ptas./Kg., según clase

#### BUEYES

Entre 110,00 y 130,00 Ptas./Kg., según calidad

#### AÑOJOS

Compra en régimen de garantía, en colaboración con F.O.R.P.P.A. - C.A.T.

- De 221 a 270 kgs. 179,50 ptas.
- De 271 en adelante 177,50 ptas.

Días de sacrificio Martes, previo compromiso. En concepto de seguro se deducirán 100 ptas. res.

### RECOGIDA DE GANADO

en recorridos y fechas habituales

### SACRIFICIO DE GANADO PORCINO

Consultar precios

Se recuerda a los vendedores la obligación de que todas las reses han de venir amparadas por la correspondiente Guía de Origen y Sanidad

Consultas al teléfono \* 21 18 46 - LUGO

# la provincia

**monforte de lemos**

## EL PLENO MUNICIPAL APROBO EL PLAN DE URBANIZACION DE LA CALLE MORIN

SU IMPORTE ES DE MAS DE SIETE MILLONES Y MEDIO DE PESETAS

MONFORTE DE LEMOS.— (De nuestra Corresponsalia).

Hoy, domingo, si el tiempo no está "pasado por agua", que no nos extrañaría, los aficionados a las fiestas podrán desplazarse a Villamarín, que celebra las suyas, amenizadas por "Los Marinos", de La Coruña y el grupo "Segodaky", de León.

También habrá fiestas en La Broza - Vilarello, con la orquesta "Nova Xerfa".

TIRADORES DE ARCO

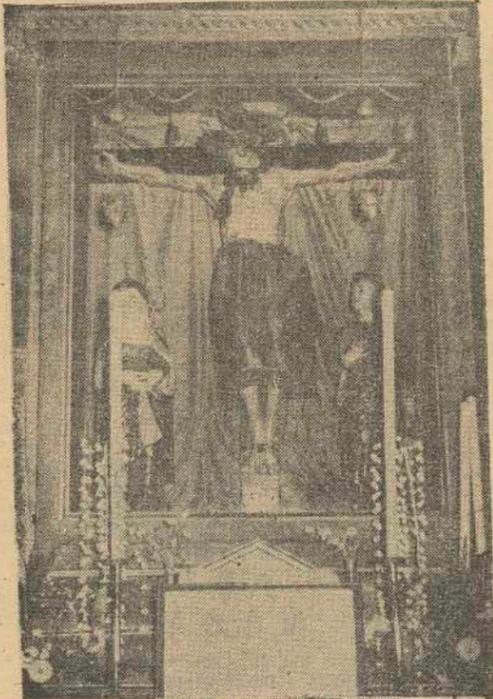
El grupo de Arqueros de Monforte, participará mañana, en el I Torneo Gallego de Tiro con Arco, que se celebrará en la Estación de Cabeza de Manzaneda, en las modalidades de Damas, Noveles y Senior, en el que toman parte diversos equipos de la región gallega.

BACHEO

Habíamos dicho que se podían

ROMERIAS LUCENSES

### EL SANTO CRISTO DE GOYAN



Entre las romerías mas populares de nuestra provincia, que no son pocas por cierto, figura por méritos propios, la del Santo Cristo, de Goyán. Es cierto que su fuerte, desde principios del siglo hasta el cincuenta y tantos, fueron las ofertas al Cristo, para lo cual llegaban gentes de toda la provincia, incluso familias madrileñas recordamos llegar al santuario por estas fechas no hace muchos años.

Ahora cambió un poco la cosa. Las costumbres y la emigración, abundantes en esa zona ayudaron a mermar la gran romería.

Sigue no obstante, mucha gente. Muchas misas durante los dos días, ofertas incalculables, pero la charanga de la batería en su llegada, coincidió con el declive que se vive. Desde que se fueron esas bandas municipales o la de Villapedre, ¡cuántas fiestas del Cristo amenizó ese aforado grupo que tanto hizo por la música en la zona, al igual de que la de Farbán y más tarde la de Sarria! Qué pena, que todo eso desapareciese y que no haya fuerza suficiente, ahora cuando el hombre pone el pie en la luna, para volver a revivir una banda de música.

Pero volvamos a la romería del Santo Cristo, que a la vera de un hermoso templo, San Miguel de Goyán, que ya reza esa devoción al Santo Cristo, desde el año 1640. Una iglesia de dos naves, toda en granito, unos retablos bien conservados y las imágenes más importantes que conocemos en toda la zona, tal vez tanto como pueden ser las de Villaveva

o lo fueron las de San Mamed, del Camino. Hasta la fecha nada extraordinario se hizo por San Miguel de Goyán, parroquia que tiene anejo con el mismo nombre, único caso en la Diócesis, ya que también la de Villapedre, tiene la advocación de San Miguel. Curioso, hoy por hoy, ese angel no tiene fiesta alguna, ni en uno ni otro lugar.

Este año las fiestas de Goyán, tendrán lugar los días 4 y 5 del próximo mes de septiembre, siendo los comisionados José Luis García González y Francisco Vázquez Somoza. Claro que cuentan estos jóvenes con la coordinación del cura de la parroquia, don José Manuel Somoza Díaz, que al mismo tiempo lleva el anejo de Villapedre.

Este año, si el tiempo ayuda, seguro que volverá la caravana de coches hacer su presencia, ya que últimamente se nota más afluencia de forasteros, sin que llegue a lo que fue. Ahora hay muchas mejores comunicaciones, las carreteras que desde Sarria o el Páramo conducen a Goyán tienen un estupendo asfalto.

Hay este año una nueva pista una novedad que viene a facilitar el acceso a Goyán a gran cantidad de romeros que antaño tenían que atravesar la sierra a pie o bien dar un rodeo de bastantes kilómetros. Fue esta una obra muy importante, que hay que agradecerle a estos vecinos.

En fin, que las fiestas de Goyán, después de un año de pausa, que sirvió como espuela de este vecindario, vuelve a celebrarse, con ilusión, sentido religioso, como también saben ha-

evitar las incomodidades a los conductores en la zona en obras de la parte alta de la calle Roberto Baamonde, rellenando los profundos baches de manera provisional.

Hemos comprobado que, por una vez, nos han hecho caso, pues, los socavones aparecen rellenos de tierra.

Nos parece buena la medida, pues los zigs-zags, que se veían obligados a hacer los automóviles resultaban peligrosos para los peatones, porque allí no hay aceras.

UN CAMION ATASCADO EN EL BARRO A LA SALIDA DEL MORIN

Les hablabamos ayer de lo que la gente ha dado en llamar "la piscina del Morin", donde las obras del Plan de Travesías, han levantado toda la calle y luego parado las obras, con lo que se ha formado un barrizal que no es para contar.

Lo que sí es para contar, es lo que le ocurrió a un camión de CAMPSA, que se quedó atascado en el barro, y luego, de muchos esfuerzos, hizo falta un vehículo todo terreno para sacarlo del atolladero. Nos han asegurado que el conductor del camión, quiso levantar acta notarial y todo.

Queda dicho lo incomprensible que resulta la actitud de dejar un paso obligado en tales condiciones y cabe añadir que si no está en condiciones de circular por él, mientras las obras continúan paradas, que se corte totalmente el tráfico, y se establezca el desvío por la calle de La Coruña, que podría funcionar con doble dirección provisionalmente. Cualquier cosa, antes que seguir soportando esta lamentable situación.

¿Dónde está el señor concejal delegado de Tráfico, que no parece enterarse?

AYUNTAMIENTO DE MONFORTE

El Pleno de la Corporación en sesión extraordinaria celebrada el día 12 del actual mes de agosto, prestó aprobación al proyecto técnico de la obra de instalación de servicios de agua potable, alcantarillado y aceras en la calle del Morín, con un presupuesto de 7.523.355 pesetas.

El expediente se expone al público en la Secretaría del Ayuntamiento por plazo de un mes.

El Ayuntamiento de Monforte también expone al público, los pliegos de condiciones económico-administrativas, que han de regir en el concurso para mecanización de diversos procesos administrativos.

SERVICIOS DE GUARDIA

Farmacia de doña Berta Pazo (Farmacia Barreira).

Médico: Don Francisco Cela López. Doctor Casares, 146.

Taxi: Luis Vázquez Sánchez. Teléfono 400264.

La Mutuallid de Empleadas del Hogar concede a sus afiliados y a los beneficiarios de éstos una completa protección en la Seguridad Social.

cerlo por esas tierras, siempre prestos a recibir a todos cuantos quieran venir a visitar la bella iglesia parroquial, de San Miguel, tomar parte en algún acto, a la antigua usanza, procesión de corto recorrido pero llena de devoción y vistosidad. Y luego disfrutar de buen "xantar" y esas horas de asueto, que en esta ocasión será con los acordes de las orquestas "Los 6 de Galicia" de Santiago de Compostela y "Los Madriñe" de La Coruña.

Victor L. VILLARABID

chantada

## Comentarios a las pasadas fiestas

### ● EL ESTADO DE NUESTRAS CALLES, UNO DE LOS PRINCIPALES FALLOS

CHANTADA. — (De nuestro corresponsal, ALVARO FERNANDEZ). — Aunque omo sabrán, tal vez, muchos de nuestros lectores, un desgraciado accidente de tráfico, por fortuna sin mayores consecuencias, nos tuvo ausentes de las fiestas de agosto de nuestra villa, al reintegrarnos, aunque convalecientes, a nuestro domicilio, habitual, son muchos los comentarios, favorables o displicentes, con relación a las mismas: Para unos falta de sintonía y coordinación, con el consiguiente deslucimiento, para otros, magníficas en todos los órdenes. No somos quien para enjuiciar acertadamente ambos encontrados pareceres; trataremos solamente de ser voceros de algunos de los argumentos esgrimidos por ambos bandos.

Dados los exiguos medios económicos, subida de la vida y retraimiento más o menos justificados de quienes debían aportar su con-

tribución, tal vez no fuese posible extender el pie más que la manta. Parece que la subida automovilística fue un éxito, lo mismo que el «Folión de Carros» y dos primeras verbenas. El sitio para la celebración de la tradicional fiesta de la empanada, en el Polideportivo, creo que mereció la aprobación de todos.

En el capítulo de fallos o deficiencias, dicen se deben señalar la falta de alumbrado por las calles; la escasa animación durante todo el día del lunes por ausencia de música por las calles; el pésimo estado de muchas de las calles de la villa, con abandono casi absoluto y que tanto desdice delante de los forasteros que nos visitan, etc., etc.

Capítulo aparte merece el comentario del día de la empanada: Ya dejamos reseñado el acierto del lugar para la celebración de la fiesta campestre. Réstanos traer a colación la deficiencia en el suministro de la materia prima de las renombradas empanadas. Parece que una amenaza tajante a los panaderos que se atreviesen a trabajar ese día, declarado inhábil, motivó el que los chantadinos que quisieran hacer los honores a tan preciado manjar y obsequiar a los invitados, tuvieran que desplazarse a villas cercanas para poder satisfacer sus deseos. Nos parece que la máxima autoridad del pueblo debe gozar de un crédito excepcional para casos de emergencia, bien consultando telefónicamente a sus superiores bien tomando las medidas urgentes pertinentes al caso. Todo un pueblo no debe estar a merced de alguien que quiera incordiar o fastidiar a los demás. Esperamos que este desagradable suceso no se vuelva a repetir en años venideros y que tan mal dejaría a la organización de las fiestas y a todo el pueblo.

SERVICIOS SANITARIOS

Durante la presente semana estará de guardia la Farmacia de don Eutimio López Asorey y el doctor don Jesús Otero Soto asistirá, en el día de hoy a los casos de enfermedades urgentes.

fonsagrada

### Festas do Setembro

O pasado día 25 quedou constituída oficialmente a Comisión encargada de orgaizar as Festas Patronales da vila que se celebrarán durante os días 8, 9, 10 e 11 do próximo mes de setembro.

Coincidindo coa celebración do primeiro mercado de setembro e dentro do programa das festas, terá lugar o día 3 de setembro o "IV Concurso-Exposición de Gando Vacuno" do que se repartirán o redor de 100.000 pesetas en premios.

Os gandeiros interesados en participar en dito certamen, deberán de apuntarse antes do día 3 de setembro na Axencia de Extensión Agraria, donde lles facilitarán as "Bases" que regularán o desenvolro do devandito concurso-esposición.

## FOZ EN LA CERCANIA

Escribe: JESUS J. M. OTERO

En la cercanía de los efectos. En lo más inmediato de lo íntimamente querido. La villa entre sus más expresivas cualidades tiene la de ser acogedora. Es tanto que se cumple siempre la feliz aseveración: el que va a Foz una vez, vuelve.

La situación geográfica de la localidad. La posición en epicentro de valores esenciales galáicos. El emplazamiento en sector de positivas realidades de la hora presente hacen, conjunto o separadamente, que Foz tenga esa gran fuerza de atracción.

En capítulo aparte la peculiar amabilidad de los focenses.

En especial colaboración el específico tono marinero arrancando de hondas raíces donde lo puramente típico encuentra una firme base.

Ante estas tangibles realidades. Ante estos aconteceres que fácilmente pueden comprobarse con la

visita, las visitas, a Foz, es muy conveniente la atenta observación, la toma de adecuadas medidas, para que la progresiva villa del Masma no pierda ni lo más mínimo de sus cualidades turístico veraniegas en el futuro.

Si permiten la observación, cuanto nos depare el futuro desde otros sectores de indiscutible influencia positiva en la vida de ésta y otras localidades, que impulse eficazmente también dichos sectores pero sin lesionar para nada el área definitiva que Foz tiene en lo turístico y en lo veraniego.

Equitativa distribución. Es tiempo ahora. Es momento idóneo para la noble advertencia de quien ama a Foz porque entre otras cosas ha vivido muchos años en la otra orilla de la ría y lleva la postal bellísima de Foz contemplada desde allí grabada profundamente.

Una postal, una indicación, una sugerencia.

## FIESTAS DEL TURISTA

EN

### GUITIRIZ

(Barrio de "Ponte Veiga")

HOY: 13,30.—Bailes gallegos a cargo del grupo del Colegio Nacional.

Vermouth baile

Fiesta y verbena

Fuegos de artificio

EL CONFLICTO DE ALUMINA - ALUMINIO

“El S. O. G. ha firmado un pacto social en toda regla” (Juan Fernández, de CC. OO.)

«Si la asamblea da su conformidad, creo que el martes habrá normalidad laboral» (señor Teijeiro Alvarez, Delegado de Trabajo)

Miembros de Comisiones Obreras (CC.OO.) de la costa convocaron ayer a los medios informativos, para hablar del tema del conflicto de San Ciprián. Asistieron, Cruz Pascual, trabajadora de Obrascón y firmante del acta de compromiso, con otros seis representantes de los trabajadores, y Juan Fernández López, secretario de CC.OO. de Viveiro. La firma del acta de compromiso (cuyo texto íntegro reproducimos en esta misma información) ha sido duramente criticada por ambos miembros de CC.OO. “El plus de las 2.200 pesetas —ha dicho Juan Fernández— sólo lo van a percibir aquellos trabajadores que hoy cobran el salario base y el plus de asistencia, sin más. Es decir, afectará únicamente a un 10 por 100 de la totalidad de los trabajadores. No es, por tanto, un aumento lineal que afecte a todos. A cambio de la firma del acta de compromiso, las empresas exigen estabilidad laboral, hasta el 31 de marzo de 1979”.

Juan Fernández considera que “por primera vez, una organización sindical pretendidamente de clase y democrática firma un pacto social en toda regla, con los empresarios”. Continuando con su crítica al SOG (centro sindical que ha llevado todo el conflicto y a la cual pertenecían seis de los trabajadores que firmaron el acta de compromiso), Juan Fernández manifestó que “este pacto divide a los trabajadores de la construcción de Lugo en dos bandos irreconciliables: los que construyen la factoría de Alumina y el resto; los de Alumina no podrán moverse en octubre, cuando la revisión del convenio, porque pierden las dos mil pesetas”.

“El pacto —siguió Juan Fernández— beneficia única y exclusivamente a las empresas. Es contrario a la misma conciencia de clase obrera”.

—De cualquier modo, por lo que a ustedes respecta, ¿se reanudarán las obras el lunes?

—Somos partidarios de volver al trabajo; no estamos por la continuación de la huelga. Pero nos oponemos a que los trabajadores acepten este pacto, porque con esas 2.200 pesetas no pueden hipotecar su futuro hasta el 31 de marzo de 1979.

—O sea, que los obreros de CC.OO. no ratificarán el acta.

—Sí, es lo que vamos a proponer.

—¿Cuántos afiliados tienen ustedes en Alumina?

—No lo sabemos, porque muchos vinieron ya afiliados de otras provincias. Desde luego, bastantes más de cuarenta. En algunas empresas, en Horminesa, por ejemplo, todos los trabajadores de plantilla son de CC.OO.

Cruz Pascual, de CC.OO., ha firmado el acta. Ella —que parece muy dolida por esa decisión— explica así las razones de su firma.

—Firmé porque todo el resto de los representantes que estaban allí, del SOG, aseguraban que la asamblea de mañana, lunes, podría aprobarlo. Si se firmaba y se trabaja el lunes, las empresas pagan ya desde el mismo día de la firma, es decir, desde ayer, viernes. Era una situación de compromiso. Por otra parte, el delegado de Trabajo dijo que lo verdaderamente decisivo es lo que diga la asamblea.

—¿Cuánto han perdido, económicamente, los trabajadores, en estos casi cincuenta días de huelga?

—Por término medio, unas 30.000 pesetas cada uno. Los hay que han perdido hasta 70.000.

—En resumen, ¿está terminado el conflicto de San Ciprián?

—Por nuestra parte, ya no hubiera comenzado.

“NO SE PUEDE HABLAR DE HUELGA SALVAJE”. (SR. TEIJEIRO)

A media tarde de ayer, el delegado provincial de Trabajo, Manuel Teijeiro Alvarez, que ha seguido segundo a segundo el desarrollo del conflicto, nos recibió en su domicilio.

—El conflicto comienza el pasado 11 de julio, cuando se plantea por la Coordinadora de trabajadores un conjunto de reivindicaciones que afectan, exclusivamente, al entorno del complejo Alumina-Aluminio. Esas reivindicaciones se presentan a las empresas y se inicia la huelga. Hay que señalar que en ese momento está vigente el convenio colectivo provincial de la Construcción, que afecta a nueve de las veinticinco empresas del complejo, además de a las de toda la provincia. Dentro del contexto legal, este conflicto sería un supuesto de ilegalidad, de acuerdo con el artículo 11, apartado C, del Decreto-Ley de 4 de marzo de 1977 sobre Relaciones de Trabajo. El 14 de julio se produce una comunicación de apercibimiento a los trabajadores por parte de las empresas. A partir del 19 de julio, se les notifica la suspensión de empleo y sueldo. La situación se prolonga hasta agosto. En este mes, junto con la notificación de suspensión de empleo y sueldo, se indica a los trabajadores que, si desean incorporarse al trabajo, pueden hacerlo, sin que haya dificultades por parte de las empresas. Hay, en días sucesivos, asambleas en los centros de trabajo, intentos de negociación y acuerdos parciales; pero no se llega a acuerdo sobre los aspectos económicos del tema hasta que se desplazan a Madrid representantes del SOG y de CC.OO. Este acuerdo trae como resultado la firma del acta de compromiso. De cualquier manera, el conflicto ha sido profusamente informado, es decir, hubo total transparencia. Finalmente, cabe señalar que la solución que se prevé en el acta previa contempla ciertas peculiaridades en la prestación del trabajo en el centro específico al que será de aplicación, sin que sean extensivas a las restantes empresas afectadas por el convenio colectivo de la Construcción y que desarrollan sus actividades en nuestra provincia.

—¿La huelga tuvo, en algún momento, las características de una huelga “salvaje”?

—De acuerdo con el Decreto-Ley que le he citado antes, la declaración de huelga exige una serie de trámites formales: acuerdo de la misma por parte de los trabajadores o sus representantes (en ambos casos, son imprescindibles también ciertas formalidades en las votaciones de esos representantes); el acuerdo debe de ser notificado por escrito a empresas afectadas y a la autoridad laboral; la comunicación de ir a la huelga debe hacerse con cinco días naturales de antelación al inicio de la misma; la propia decisión de los trabajadores también trae como consecuencia la elección del comité de huelga. Estas son algunas de las formalidades requeridas. A la huelga de San Ciprián no me atrevería a calificarla, bajo ningún punto de vista. Si bien en la tramitación del conflicto no se han seguido estrictamente las formalidades del referido Decreto-Ley, hay que admitir que entre los representantes de los trabajadores y las empresas, en su convivencia diaria, se habrían establecido contactos. Lo que sí resulta evidente es que las formalidades del Decreto no se han cumplido. Ahora bien, ninguna de las partes afectadas ha calificado la huelga de “salvaje”. Incluso el desarrollo del conflicto avala la teoría de que es difícil dar tal calificativo al conflicto de San Ciprián.

—¿A quién cree usted que beneficia la firma del acta de compromiso?

—Realmente yo no debería contestar a esa pregunta, por cuanto que si partimos de un principio de libertad para aceptar una propuesta de negociación, ambas partes son beneficiadas. La empresa, porque consigue la normalidad laboral; el trabajador, porque al firmar libremente estima que ha conseguido parte de los objetivos propuestos al iniciar la huelga. Hablar de beneficio para una u otra parte supone dejar de reconocer la existencia de libertad para firmar el pacto, cosa que pondría en peligro la convivencia democrática.



Señor Teijeiro Alvarez: “No se puede hablar de huelga salvaje”.-- (Foto Barreiro)

—Finalmente, ¿se trabajará mañana en San Ciprián?

—Por los anuncios aparecidos en la Prensa, mañana, a las ocho de la mañana se celebrará una asamblea, hecho corroborado por los miembros de la Coordinadora presentes el viernes en el acta de la firma del acta de compromiso. A esta asamblea se le someterán, para su aprobación, los puntos básicos del acta previa más aquellos ya tratados en otras reuniones entre empresas y Coordinadora; en caso de aprobación definitiva, se pondrá fin al conflicto y se reanudarán las actividades laborales. Sin embargo, la duración de una asamblea con las características de la de mañana es imprevisible, por lo que y sospecho que, aunque los trabajadores den su placet al acta previa, tal vez haya dificultades técnicas —no imputables a la responsabilidad de nadie— para comenzar el trabajo. Ahora bien, si la asamblea da su conformidad, el martes habrá normalidad. Hay que tener en cuenta que ayer mismo una central sindical declaraba en la Prensa que hasta dentro de quince días no habrá una normalidad absoluta en el ritmo de las obras, plazo que me parece razonable dada la duración del conflicto y el deterioro de materiales e instalaciones.

El señor Teijeiro Alvarez estará en San Ciprián mañana, lunes, alrededor de las doce del mediodía, a petición de empresas y trabajadores, para presidir —en caso de que la asamblea dé su conformidad— la redacción definitiva del acta.

ACTA DE COMPROMISO

1.º—Ambito personal del presente acuerdo.

a) Por parte de las Empresas y/o Agrupaciones del Complejo Alumina-Aluminio, S. A.

El presente acuerdo vincula a todas las Empresas y/o Agrupaciones del sector de la Construcción que se encuentran actualmente en el Complejo Alumina-Aluminio, S. A. de San Ciprián, individualmente y colectivamente, sin constituir en este último caso ninguna entidad unitaria. Por lo tanto el presente acuerdo será firmado por el representante individual de cada una de las Empresas y/o Agrupaciones mencionadas (nueve en total).

b) Por parte de los Trabajadores de la Construcción del Complejo Alumina-Aluminio, S. A. de San Ciprián.

El presente acuerdo pretende lograr al máximo o el total consenso y aceptación por parte de todos los trabajadores del sector de la Construcción del Complejo Alumina-Aluminio, S. A. de San Ciprián, ya que a todos ellos afecta. Por lo tanto, la representación de los trabajadores (Coordinadora) se compromete a firmar el presente acuerdo, no sólo a título individual y personal de cada uno de sus miembros, si no que, además, cada uno de ellos lo hará también

a título de representante de cada Sindicato de Trabajadores que forme parte de dicha comisión (Coordinadora).

2.º—Reconocimiento de lo ya concedido por las Empresas y/o Agrupaciones del Complejo Alumina-Aluminio, S. A. de San Ciprián, en los términos por éstas establecidos, en anteriores negociaciones a este acuerdo.

Las Empresas y/o Agrupaciones del sector de la Construcción del Complejo Alumina-Aluminio, S. A. de San Ciprián se ratifican en lo ya concedido a la parte social en anteriores negociaciones a este acuerdo y en los mismos términos en que fueron acordados por las mencionadas Empresas y/o Agrupaciones.

Sobre la base de lo antes mencionado, ambas partes, de mutuo y común acuerdo, deciden a partir de ahora reconocer y firmar la presente Acta de Compromiso de Acuerdo, vinculante y valedera para ambas, con una duración que será desde la fecha de la formalización de lo acordado en el correspondiente y adecuado instrumento jurídico, y hasta el 31 de marzo de 1979, fecha en que expira la validez del actual Convenio Colectivo de la Construcción vigente para la provincia de Lugo, expresándose y recogiendo en esta Acta los términos del acuerdo entre ambas partes.

3.º—Aspectos económicos del acuerdo.

a) Asignación complementaria de transporte.

Se acuerda establecer una “asignación complementaria de transporte”, igual para todas las categorías de naturaleza extra-salarial, consistente en: 2.200 (dos mil doscientas) pesetas mensuales.

Esta asignación se devengará a partir del momento en que se inicie y se produzca la reincorporación de los trabajadores a su puesto de trabajo, con independencia de la fecha de entrada en vigor del presente acuerdo, que se señale en el instrumento jurídico adecuado para formalidad el mismo, percibiéndose en la parte proporcional correspondiente si no ha trabajado el mes entero.

Este concepto implica un aumento real de percepciones, en la total cuantía del mismo, respecto de aquellos productores que no perciban otras retribuciones que las de salario-base y plus de asistencia de la tabla de salarios, vigente en cada momento, del Convenio (art. 25), y, en otro caso, absorberá, en la parte que corresponda, los demás conceptos de naturaleza salarial o el extrasalarial, de un mismo carácter que se venga percibiendo.

Esta asignación, con efectos a partir del 1.º de abril de 1978 (segunda revisión del Convenio), se revisará de acuerdo con el incremento experimentado por el índice del coste de la vida en los siete últimos meses de que se disponga de este dato publicado oficialmente, procediéndose a esta operación en la reunión que la Comisión mixta del Convenio celebre al objeto de la revisión de éste.

La segunda revisión del mismo tendrá lugar con efectos a partir del 1.º de octubre de 1978, en la forma y con el criterio fijado para la revisión del Convenio en el artículo 27 de éste.

El concepto aquí definido queda

Los trabajadores por cuenta propia del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social reciben dinero en efectivo:

★ Una asignación anual por cada hijo, 3.400 pesetas.

★ Una asignación anual por esposa de 3.300 pesetas.

Además, al contraer matrimonio, percibe una asignación de seis mil pesetas y por el nacimiento de cada hijo, otra de tres mil.

rá suprimido desde el momento en que se incumplan las garantías de estabilidad y absoluta normalidad laboral acordadas en el punto correspondiente de este documento (Punto: 4.º).

b) Cantidad mínima garantizada en la revisión del convenio de octubre de 1977.

Igualmente, en virtud de estos acuerdos, se garantiza que la cantidad mínima en que se incrementará la retribución que figura en la columna “Total” de la Tabla de Salarios del Convenio (art. 25), en la revisión que corresponde efectuar con efectos a partir del próximo 1.º de octubre, será la de 2.000 (dos mil) pesetas, lo que representa un 10,81 por 100, en relación con las 18.500 pesetas mensuales del peón ordinario (nivel XII).

Esta cantidad quedará absorbida por el incremento real que experimente la tabla salarial del Convenio con motivo de la revisión del próximo 1.º de octubre y, si este incremento fuera menor, la diferencia de naturaleza salarial y absorbible se abonaría, en su caso, en concepto de “por inferior incremento de revisión de primero de octubre de 1977”.

En todo caso, este concepto sólo tendrá efecto a partir del próximo 1.º de octubre.

4.º—Garantías de estabilidad laboral. Mantenimiento de la absoluta normalidad laboral durante la vigencia del presente acuerdo.

El mantenimiento de todo lo acordado por parte de las Empresas y/o Agrupaciones de la Construcción del Complejo Alumina-Aluminio, S. A. de San Ciprián está condicionado y será válido únicamente, si se respeta por todos los trabajadores y en todos sus términos el compromiso de garantía de absoluta normalidad laboral (ausencia de paros y huelgas) en el Complejo Alumina-Aluminio, S. A. de San Ciprián que las citadas Empresas y/o Agrupaciones ofrecen.

Por lo tanto se entenderá que, de no cumplirse y mantenerse esta garantía de absoluta normalidad laboral por parte de los trabajadores del referido Complejo Alumina-Aluminio, S. A., quedará sin efecto lo acordado aquí por las Empresas y/o Agrupaciones de Construcción de San Ciprián, con excepción de lo que ya ha sido reconocido en otras negociaciones previas por las citadas Empresas y/o Agrupaciones, a lo que se ha hecho referencia anteriormente.

La duración de esta garantía de absoluta normalidad laboral se entiende comprendida desde el primer día de entrada en vigor del presente acuerdo, a través del instrumento jurídico adecuado en que se formalizará, manteniéndose dicha garantía desde la fecha de terminación de la vigencia del presente Convenio de la Construcción de la provincia de Lugo: 31 de marzo de 1979.

Por último, ambas partes, quieren hacer constar que mantendrán siempre y en todo momento abiertos los cauces del diálogo y de la negociación para lograr, si es posible, un nuevo acuerdo posterior a la duración de la vigencia del presente, e incluso para el caso en que hubiese alguna duda en relación con la interpretación de algún punto de este acuerdo que pudiera originar conflictos para ambas partes.

5.º—Marco jurídico en el que se plasmará el presente acuerdo.

Ambas partes, de mutuo y común acuerdo, y pretendiendo alcanzar el máximo de validez y de eficacia de lo hasta aquí tratado y acordado, se comprometen a garantizar y formalizar adecuadamente lo pactado en la presente Acta de Compromiso de Acuerdo, en el instrumento jurídico más adecuado y que permita obtener el máximo de validez y eficacia jurídica dentro del marco de la vigente legislación laboral; entendiéndose que esto será posible a través de la formalización de un Expediente de Conflicto Colectivo con avenencia planteado ante la Autoridad Laboral competente, ya que lo acordado dentro de este marco jurídico, según lo establece la vigente normativa, tiene la máxima eficacia, ya que vale tanto como lo acordado en un Convenio Colectivo.

Evidentemente ninguno de los puntos de este acuerdo suscrito por ambas partes pretende modificar, ni ir en contra, de lo ya establecido y pactado en el vigente Convenio Colectivo de la Construcción de la provincia de Lugo, sino simplemente contemplar las características peculiares que este Complejo Alumina-Aluminio, S. A. de San Ciprián presenta”.

# PALMA: SUAREZ SE ENTREVISTO CON EL REY DURANTE MEDIA HORA

- ESPAÑA NO RETIRARA LA PETICION DE EXTRADICION DE "APALA"
- EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO SALE HOY PARA LA HAYA

**PALMA DE MÁLLORCA, 27.** — (CIFRA). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, llegó a las siete de la tarde al aeropuerto militar de Son San Juan, en Mallorca, procedente de Madrid.

Desde allí, el señor Suárez se trasladó en automóvil hasta el Palacio de Marivent, residencia veraniega de los Reyes de España, a donde llegó alrededor de las 19,15 horas, y fue inmediatamente recibido por Don Juan Carlos.

El monarca había llegado un cuarto de hora antes, aproximadamente, conduciendo su automóvil en compañía de la Reina, y con la barba que se había dejado en los últimos días afeitada.

El Rey salió ayer en un crucero hacia la isla de Cabrera a bordo de su yate "Fortuna". Sus Majestades pasaron la noche en dicha isla, y hoy a su regreso, se pudo apreciar que se había afeitado la barba.

Por su parte, el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, tiene previsto salir mañana por la tarde

desde Mallorca hacia la capital holandesa.

Durante su ausencia, según un portavoz de la Presidencia, se hará cargo de la Presidencia, el vicepresidente primero para Asuntos de la Defensa, teniente general Manuel Gutiérrez Mellado.

El Rey y el presidente del Gobierno se reunieron durante media hora, y a continuación recibieron a los medios informativos.

En el curso del encuentro mantenido con los periodistas, pese a que en un primer momento el jefe del Gobierno dijo que no había declaraciones, el señor Suárez explicó que en su viaje europeo trataría entre otros temas el de solucionar el problema de la pesca en aguas comunitarias.

El presidente precisó que, aunque el problema pesquero ya se había estudiado con anterioridad, sería sin duda uno de los que habría que tratar en su viaje.

Previamente a su llegada a la residencia veraniega del Palacio de Marivent, Adolfo Suárez salu-

dó y se apartó por espacio de una media hora con la familia real, la reina Federica de Grecia, y la infanta Margarita.

Preguntado sobre la posibilidad de que sea retirada la petición de extradición de Miguel Angel Apalategu "Apala", el presidente Suárez declaró a "Cifra" que "una vez solicitada la extradición por el Gobierno español, la decisión está en manos de los tribunales franceses".

Acerca del puesto que tendría en el Ministerio de Cultura y Bienestar la Prensa, el presidente del Gobierno explicó que este Departamento no es el más adecuado para integrar a los medios informativos. Subrayó que se estudiará la creación de un organismo de Prensa que estuviera separado del Ministerio de Cultura.

El presidente negó, asimismo, que hubiese habido una entrevista con el jefe del Estado argelino, Houari Boumediene.

### VIAJE DEL PRESIDENTE

**MADRID, 27.** — (CIFRA). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, emprenderá mañana viaje a La Haya, Copenhague, París y Roma.

Estas cuatro capitales de países miembros del Mercado Común constituyen la primera etapa de un viaje de otros tres, que el presidente completará a partir de la segunda quincena de octubre. Visitará primero Londres y Dublín, y terminará avanzado el mes de noviembre, con una visita a Bonn, Luxemburgo y Bruselas.

Durante su estancia en La Haya el presidente Suárez, primer presidente español que visita los Países Bajos a lo largo de la historia, se entrevistará con su colega Joop van Den Uly, a quien la reina Juliana encargó, tras la dimisión del primer ministro, que siguiera al frente del Gobierno interinamente. Se ignora aún si el presidente Suárez será recibido por la soberana holandesa.

En Dinamarca, el presidente será recibido por la Reina Margarita y mantendrá entrevistas con su colega danés, Anker Joergensen. En París, el presidente Suárez será recibido por el presidente Valery Giscard d'Estaing y por el primer ministro Raymond Barre, pero no se entrevistará con Jacques Chirac, ex ministro y actual alcalde de París, personalidad que tradicionalmente recibe a todos los visitantes políticos importantes de visita a la capital.

Finalmente, en Roma, el presidente español, será recibido por el Papa, Pablo VI, por el presidente de la República, Giovanni Leone y se entrevistará con el presidente del Consejo de Ministros, Giulio Andreotti.

# CONTINUA LA HUELGA DE HOSTELERIA EN SANTIAGO

- 120 despedidos están encerrados en la iglesia de Santa María Salomé

**MADRID, 27.** — (CIFRA). — Las negociaciones entre trabajadores y empresarios del calzado han quedado prácticamente rotas, según manifestó a "Cifra" un portavoz de la parte social.

Los empresarios comunicaron este mediodía su decisión de no continuar las negociaciones mientras los trabajadores no depongan su actitud de huelga. Ambas partes han sido citadas para reunirse el próximo día 31.

Respecto a la huelga de hostelería, la situación se ha agravado en Tarragona ante el aumento de despidos y la amenaza de cerrar por parte de varios establecimientos hoteleros si la huelga

continúa en las próximas 48 horas. En cambio en la provincia de Santander, tras siete días de paro, los trabajadores se han reincorporado a sus puestos poniendo fin a la huelga.

En cuanto a Santiago de Compostela, siguen 120 despedidos encerrados en la iglesia compostelana de Santa María Salomé.

El PSOE, y el Movimiento Comunista de Galicia han criticado durante la actitud de los hoteleros de seguir manteniendo los despedidos. En La Coruña unos treinta trabajadores permanecen encerrados en la iglesia de San Payo en demanda de su readmisión.

## Procesados dos parlamentarios del P.S.O.E.

- CARLOS ZAYAS, AMENAZADO DE MUERTE

**MADRID, 27.** — (CIFRA). — Un diputado, un senador y tres militantes del "PSOE" por Ciudad Real, han sido procesados por el juez de Alcázar de San Juan por haber ocupado la casa del pueblo de esta localidad, según un comunicado hecho público por la oficina de Prensa del "PSOE".

Es la primera vez que se procesa a parlamentarios, tras las elecciones del pasado día quince de junio.

Se trata del diputado Manuel Marín y del senador Rogelio Borrás, así como de tres militantes.

Los parlamentarios habían solicitado del gobernador civil de la provincia la devolución de la casa del pueblo de Alcázar de San Juan. Ante la falta de respuesta del Gobierno Civil, decidieron ocuparla.

Esta mañana fueron llamados a declarar ante el juez, quien, posteriormente, se puso en contacto con el Tribunal Supremo para solicitar el suplicatorio correspondientes al presidente de las Cortes y continuar el proceso, ya que los señores Marín y Borrás son personas aforadas por ser parlamentarios.

En el auto de procesamiento se les acusa de allanamiento de morada, apropiación indebida de finca urbana y de destrozos materiales en la misma.

Es la primera vez que se procesa a unos militantes del PSOE por haber ocupado una "casa del pueblo".

### AMENAZA DE MUERTE A CARLOS ZAYAS

El diputado del PSOE por Teruel, Carlos Zayas, ha recibido esta mañana en su domicilio de Madrid una llamada telefónica anónima en la que se le amenazaba de muerte.

La llamada se recibió en la casa de Carlos Zayas y Massiel hacia las diez y media de la mañana. El teléfono lo cogió una mujer que se encontraba en la casa. El comunicante preguntó por Massiel y al contestar que no estaba, dijo: "Esta noche a las siete mataremos a su hombre", colgando el teléfono sin identificarse, según han comunicado a "Cifra" en casa de Massiel.

Inmediatamente comunicaron a la cantante lo sucedido, quien llamó a la delegación del PSOE en Alcañiz para darles cuenta de la amenaza, pues Carlos Zayas se encontraba de viaje hacia esta localidad, donde llegará hoy, para asistir a la asamblea de parlamentarios catalanes y aragoneses que comenzará el próximo día 30.

El PSOE de Alcañiz, ha solicitado protección policial para Carlos Zayas.

Massiel, según las fuentes que informaron a "Cifra", no ha denunciado el hecho a la policía.

### DESMENTIDO EL PROCESAMIENTO

«No es cierto que haya sido procesado ningún parlamentario del (P.S.O.E.) ni tomada medida alguna procesal contra ellos», según ha manifestado a "Cifra" el juez instructor de Alcázar de San Juan, Pedro González Poveda.

El señor González Poveda indicó a "Cifra" que un juez instructor no tiene competencia para adoptar ninguna medida procesal de esa naturaleza contra los miembros de las Cortes, de acuerdo con la Ley de 9 de febrero de 1912 que regula el fuero procesal de los miembros del Parlamento.

# SANTIAGO Reunión de la comisión encargada de negociar con el Gobierno el régimen de autonomía

**SANTIAGO DE COMPOSTELA, 27.** — (CIFRA). — Hoy se reunió en Santiago la comisión encargada de negociar con el Gobierno el régimen de autonomía y que integran miembros de la asamblea de parlamentarios de Galicia.

En la sesión se presentaron dos proyectos elaborados por Unión de Centro Democrático de cara a la consecución de un régimen provisional de autonomía. En ellos se recogen algunos de los principios fundamentales del estatuto de 1936 y especialmente los referidos a la reinstauración de algunos órganos de Gobierno, como por ejemplo la junta de Galicia, que deberá negociar con el Gobierno la transferencia de diversas competencias de acuerdo con las exigencias del momento actual hasta llegar al estatuto de autonomía.

Los proyectos analizados hoy serán elevados al pleno de la asamblea que se reunirá el próximo día diez de septiembre.

### EL PROBLEMA DE LOS MARISCADORES

Una representación del cabildo de la Cofradía de Pescadores de Carril se entrevistó hoy con el presidente de la Asamblea de Parlamentarios de Galicia para exponerle los problemas del sector marisquero de dicha zona y que durante la pasada noche provocaron enfrentamientos entre marineros de Carril y Rianxo.

Como consecuencia de los enfrentamientos se registraron ocho heridos leves.

Los sucesos se originaron cuando unas lanchas de vigilancia de la Cofradía de Pescadores de Rianxo se acercaron hasta Carril persiguiendo a cuatro lanchas de mariscadores que faenaban en zonas intermedias entre Rianxo y Carril.

La Cofradía de Pescadores de Rianxo entiende que los marineros de Carril y Cambados realizan marisqueo furtivo en una zona que les pertenece a ellos, mientras los de Carril creen tener derecho a la utilización de las mencionadas parcelas.

## GANADEROS

### UNION TECNICO GANADERA, S. A.



UTEGA

Con fábrica de Piensos propiedad de más de cien ganaderos, tiene en proyecto una AMPLIACION DE CAPITAL, para dar cabida a nuevos ganaderos

El capital a suscribir es proporcional y limitado al volumen de la explotación de cada ganadero

Para cualquier tipo de información diríjase a las oficinas sitas en:

C/. Costa Rica, 5-1.ª planta  
TORRE COSTA RICA  
Tfno. 26 95 00 — LA CORUÑA

**GANADERO: tu problema ERA nuestro problema  
¡TE ESPERAMOS!**

## PAMPLONA LA POLICIA HIZO EXPLOTAR UN ARTEFACTO HALLADO EN ARAZURI

- DETENIDAS DOS PERSONAS, PRESUNTOS MILITANTES DE "E.T.A."

**PAMPLONA, 27.** — (CIFRA). — Artificieros del Cuerpo General de la Policía han manipulado y hecho explotar, hacia las nueve y media de esta noche, un artefacto que había sido colocado en la localidad de Arazuri, próxima de la "Marcha de la Libertad".

La presencia del artefacto, junto a unos talleres mecánicos, fue denunciada por el alcalde del citado pueblo. Estaba colocado a unos 30 metros de un control de la Policía Armada.

Según parece, la fuerza pública ha localizado otros artefactos similares.

Se sabe que dos personas, presuntas militantes de "ETA", han

sido detenidos en un control, y se les ha incautado unos cien kilos de propaganda, que llevaban en el vehículo donde viajaban.

"ETA" ha distribuido por las calles de Pamplona un comunicado en el que apoya los objetivos de la "Marcha de la Libertad": la consecución de la amnistía y el estatuto de autonomía.

Por otra parte, la organización de la "Marcha de la Libertad" ha hecho público que esta noche funcionará un servicio de orden y vigilancia formado por unas cuatrocientas personas, para evitar incidentes como los de esta mañana, a raíz de los cuales aparecieron las ruedas pinchadas o rajadas de coches de matrícula de San Sebastián.

## DURANTE TRES HORAS

## PONTEVEDRA INCOMUNICADA TELEFONICAMENTE CON EL RESTO DE ESPAÑA

MADRID, 27.— (CIFRA).— A las doce y veinte de la mañana ha quedado subsanada la avería que, como consecuencia de los trabajos efectuados por una pala excavadora en el kilómetro cinco de la carretera de Vigo a Peinador provocó a las 9,10 horas la rotura del cable coaxial Vigo - Pontevedra - Santiago, informa la Compañía Telefónica Nacional de España.

Por ser el cable la ruta de sali-

da con la red automática nacional, la provincia de Pontevedra quedó incomunicada telefónicamente con el resto de España. El servicio entre los pueblos a excepción de Lalin y La Estrada, no se vieron afectados en ningún momento.

Al conocerse la avería, brigadas especializadas de la Telefónica salieron de Vigo hacia el lugar afectado, consiguiendo restablecer el servicio a las tres horas de haberse interrumpido éste.

## Don Juan Carlos y doña Sofía visitarán oficialmente Caracas a partir del 8 de septiembre

MADRID, 27.— (CIFRA).— Sus Majestades, Don Juan Carlos y Doña Sofía, visitaron oficialmente Caracas a partir del próximo día ocho de septiembre, atendiendo así a la invitación del presidente de la República de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, se anunció hoy oficialmente.

Los Reyes asistirán a la celebración del bicentenario de la Real Cédula de Carlos III de 8 de septiembre de 1777 que dio origen a la integración territorial de la Venezuela de hoy.

Terminada la vista anterior, Sus Majestades iniciaron su gira oficial por Centroamérica, llegando a Guatemala el mismo día 10 y visitando oficial y sucesivamente

Honduras, El Salvador, Costa Rica y Panamá.

La gira Centroamérica de los Reyes de España coincide con la celebración del aniversario de la independencia conjunta de las citadas repúblicas el 15 de septiembre.

Este nuevo viaje a América de Sus Majestades cumple con la promesa del Rey Don Juan Carlos I de visitar, uno por uno, todos los países.

## DOM MINTOFF REGRESO A SU PAIS

## FUE DESPEDIDO EN BARAJAS POR ADOLFO SUAREZ Y MARCELINO OREJA

MADRID, 27.— (CIFRA).— El primer ministro de Malta, Dom Mintoff, ha dado por finalizada su visita oficial a España y ha emprendido viaje de regreso a su país.

Hacia las once de la mañana el avión de línea regular que trasladó a Malta al señor Mintoff y a su séquito, despegó del aeropuerto de Barajas.

El señor Mintoff fue despedido por el presidente del Gobierno español, Suárez, por el ministro

de Asuntos Exteriores, Oreja, y diversas personalidades.

El primer ministro de Malta ha visitado oficialmente España durante cuatro días en los que han mantenido entrevistas con el titular del Gabinete, varios ministros y con líderes de la oposición.

## COMUNICADO HISPANO-MALTES

Al finalizar la visita oficial a Madrid del primer ministro de Malta, Dom Mintoff, la oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha hecho público un comunicado que, entre otras cosas, dice:

La delegación maltesa reiteró la decisión del pueblo de Malta de convertir su país en un baluarte de paz, constituyendo un estado neutral fundado en los principios de no alineamiento y promoviendo activamente la cooperación entre los países del Mediterráneo. La parte española reiteró que valora favorablemente esta política, y se mostró conforme en la urgente continuación de las conversaciones que podrían conducir a una participación española en esta iniciativa maltesa.

En relación con la conferencia para la Seguridad y Cooperación en Europa, ambas partes expresaron su satisfacción por el grado de colaboración alcanzado entre España y Malta, y convinieron en desarrollar aún más dicha colaboración.

## HOMENAJE A SOCIALISTAS FUSILADOS

VIGO, 27.— (CIFRA).— La Agrupación Socialista de Vigo de la Federación Socialista Gallega del P.S.O.E. ofreció hoy un homenaje a la memoria de los socialistas y ugetistas fusilados en 1936.

El acto tuvo lugar en el cementerio vigués de Pereiró, donde hicieron uso de la palabra varios dirigentes socialistas, que posteriormente depositaron coronas de flores sobre las tumbas.

Al acto, que se celebró con perfecto orden y en un ambiente de respeto, asistieron numerosas personas.

## FERROL

22 miembros del P.C.E. sancionados con 25.000 pesetas cada uno

EL FERROL DEL CAUDILLO, 27.— (CIFRA).— Veintidós miembros del Partido Comunista de El Ferrol han sido citados en el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 2, para comunicarle que las multas gubernativas de veinticinco mil pesetas cada una, impuestas a cada uno de ellos, deberán ser abonadas en un plazo no superior a los cinco días. Estas multas fueron impuestas el pasado 12 de diciembre por vender en las calles ferrolanas 3.000 ejemplares de publicaciones comunistas, en las que se instaba a los ciudadanos a abstenerse de participar en el referéndum.

Los afectados han señalado que con fecha 29 de julio pasado el presidente del Gobierno respondió a su escrito señalando que recabaría información sobre este caso. Muestran su extrañeza de que se proceda inicialmente antes de recibir nuevas noticias de Presidencia del Gobierno, además de la incoherencia que supone hacer efectiva una multa de estas condiciones, cuando la situación política del país ha cambiado.

## LA CORUÑA

## En la lonja de El Muro se perdió el control de precios

LA CORUÑA, 27.— (CIFRA).— En la lonja de El Muro, los precios han perdido hoy el control, registrando algunas especies cotizaciones ciertamente astronómicas.

El kilo de rodaballo alcanzó las 1.650 pesetas, algo nunca visto en las lonjas gallegas. El kilo de lenguado, por su parte, se cotizó a un máximo de 1.010 pesetas, cifra esta igualmente importante. La merluza del pincho, entre 2,5 y 3 kilogramos de peso, llegó a pagarse a 880 pesetas el kilo.

Al puerto pesquero coruñés arribaron hoy veintidós "bakas" del día seis, del Gran Sol y un barco del trio también del Gran Sol, así como siete boniteros con unos treinta y cinco mil kilos, que se pagó por encima de las 150 pesetas el kilo.

## BILBAO

## FRAUDE EN LA PETICION DE LICENCIAS DE PESCA

BILBAO, 27.— (CIFRA).— Algunos puertos del Cantábrico trataron de "colar" en las listas de petición de licencias para faenar en las aguas comunitarias, embarcaciones que generalmente se encuentran pescando en aguas de Canarias, según publica hoy "La Gaceta del Norte".

Continúa la información señalando que algunos armadores apuntaron en estas listas embarcaciones que sólo faenan en las mismas costas del Cantábrico y que jamás han navegado en las aguas del Gran Sol o Golfo de Vizcaya.

Finalmente, dice la información que las autoridades comunitarias terminaron de asombrarse cuando comprobaron que en esas listas había embarcaciones que ni siquiera prestaban servicio, ya que hace tiempo que permanecen varadas en los puertos o diques, seos.

AVISO URGENTE

# EN TODA GALICIA HAY LIBROS ANAYA PARA EL PROXIMO CURSO

EDICIONES ANAYA, S. A. pone en conocimiento de todas las librerías, centros de enseñanza, profesores, padres de familia y alumnos, que, ante la proximidad del curso escolar, dispone, en toda Galicia, de libros para atender, de forma inmediata, todas las necesidades del mercado.

Diríjanse a su librero habitual y ante cualquier duda o dificultad, consulten con nuestras Librerías-Distribuidoras, que, debidamente matriculadas como tales, están establecidas en las localidades y direcciones que indicamos, donde, personalmente o por teléfono, les informarán sobre los librerías que disponen de nuestros libros, y colaborarán, muy gustosamente, en solucionarles cualquier problema que se les presente.

LA CORUÑA Calvo Sotelo, 11 Tels.: 25 62 37-25 93 38

LUGO Montirón, 53 Tel.: 22 13 29

ORENSE Manuel Murguía, 2 Tels.: 22 63 54-22 63 58

VIGO Avenida de las Camelias, 118 Tels.: 29 41 50-29 41 54

anaya  
EL AUXILIAR DE CLASE

VALENCIA

Artefacto contra el Colegio Alemán

VALENCIA, 27.— (CIFRA).— Un artefacto fue lanzado por unos desconocidos esta madrugada contra el Colegio Alemán, produciendo serios destrozos en el mismo.

Alrededor de las tres y cuarto, una fuerte explosión se advirtió en la calle de Jaime Rojo, número 16, sede del Colegio Alemán, contra cuya fachada fue arrojado un potente artefacto.

La bomba causó serios destrozos en la entrada, así como en los cristales de la fachada, en la finca frontal —la número 19 de aquella casa— y en las ventanas de algunos pisos bajos siendo las pérdidas de importancia.

Por el momento nadie ha reivindicado el atentado.

REIVINDICAN EL ATENTADO

VALENCIA, 27.— (CIFRA).— El atentado que ha sufrido esta madrugada el Colegio Alemán iba dirigido «contra el capital», según se ha comunicado a la Delegación en Valencia de «Cifra», a través de una llamada telefónica.

El autor de la llamada ha especificado que el atentado forma parte de la lucha contra las «medidas adoptadas a nivel internacional por el capital», que se concretan, en Alemania, por el juicio a la banda de los «Baader Meinhoff»; en Francia, por el encarcelamiento de «Apala», y en España, por la represión sufrida por los presos comunes tras los últimos motines en las diversas cárceles españolas.

Al parecer, el autor de la llamada pertenece a un grupo independiente, pues no ha reivindicado el atentado para ningún grupo u organización política determinada.

Fallecimiento de un montañero

SABADELL, 27.— (ALFIL).— En fecha reciente, según se ha hecho público hoy por directivos de la Unión Excursionista de Sabadell, falleció víctima de un accidente montañero, Ramón Sampe y Escandón, de 42 años de edad.

El accidente mortal sobrevino cuando el señor Sampe, jefe de la Sección Infantil de la Entidad, se cayó en el pico de Mullers, en una excursión durante el Campeonato Social de Vacaciones en Conangles (valle Arán). Fue rescatado y posteriormente enterrado en Viella y ahora se anuncian los funerales para el 2 de septiembre en la parroquia sabadellense de San Vicente de Njonqueras. El extinto, que deja viuda y dos hijos, era un experto excursionista, formando desde temprana edad parte de numerosas entidades deportivas, culturales y excursionistas.

NOMBRAMIENTOS DEL CONSEJO DE MINISTROS

Gobernador por España del Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo: D. Francisco Fernández Ordóñez, ministro de Hacienda.

Gobernador por España del Fondo Monetario Internacional: Don Enrique Fuentes Quintana, vicepresidente segundo para Asuntos Económicos y ministro de Economía.

Gobernador por España del Banco Interamericano de Desarrollo: D. Juan Antonio García Díez, ministro de Comercio y Turismo.

Embajador de España en Marruecos: D. Alfonso de la Serna y Gutiérrez de Repide.

Embajador de España en Turquía: D. Santiago Martínez Caro. Embajador de España en Jamzica: D. Joaquín Cervino Santias. Presidente del Iryda: D. Antonio Gil-Alberdi y Ruiz de Zárate. Director técnico del Iryda: D. José María Fernández del Moral. Director General de Universidades: D. Manuel Cobo del Rosal. Director general de Política Científica: D. Carlos Sánchez del Río y Sierra.

Director general de Personal del Ministerio de Educación y Ciencia: D. Matías Valles Rodríguez.

Director general de Personal, Gestión y Financiación del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social: D. Arturo Gavilanes Mañanas.

Director general del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos: D. Evelio Verdura y Tuells.

Director general del Libro y Bibliotecas: D. José B. Terceiro Lomba.

Director general de la Juventud: D. Santiago Nogueira Romero.

Director general de Desarrollo Comunitario: D. José Manuel García-Margallo y Marfil.

Vicesecretario general técnico del Ministerio de Cultura y Bienestar: D. Joaquín Tena Arregui.

Inspector general de Servicios del Ministerio de Educación y Ciencia: D. Ricardo Jerez Amador de los Ríos.

Presidente de Honor del Patronato del Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial "Esteban Terradas" y de la Comisión Nacional de Investigación del Espacio, general de división del Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos, en situación de reserva: D. Luis de Azcárate Pérez-Caballero.

Rector Magnífico de la Universidad de Oviedo: D. Teodoro López-Cuesta Egocheaga.

Director del Instituto Nacional de Educación Especial: D. Antonio Núñez García-Sáuco.

Director del Instituto Nacional de Ciencias de la Educación: D. José Jiménez Blanco.

Director del Instituto Nacional de Asistencia y Promoción del Estudiante: D. Javier Tusell Gómez.

Presidente de la Junta de Obras del Puerto de Bilbao: D. Adolfo Carega Fontecha.

Presidente de la Junta de Obras del Puerto de Valencia: Don Salvador Castellano Vilar.

Presidente de la Junta de Obras del Puerto de Las Palmas de Gran Canaria: D. Rafael Bittini Delgado.

Presidente de la Junta de Obras del Puerto de Santa Cruz de Tenerife: D. Alonso Rodríguez de Azero y del Hoyo.

Jefe de la División Regional Agraria del Duero: D. Luis Delgado Antolalla.

Delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia en Tenerife: D. Alvaro Bazo Díaz.

Delegado provincial del Ministerio de Agricultura en Valladolid: D. Pedro Llorente Martínez.

EL GOBIERNO MAURITANO

Estafado en una supuesta venta de noventa toneladas de té chino

LAS PALMAS, 27.— (CIFRA).— El Gobierno mauritano ha sido el auténtico estafado en la supuesta venta de 90 toneladas de té chino

verde que compró a un inviduo por 34 millones de pesetas, sin que, hasta el momento, el té haya llegado a su destino.

El representante del Gobierno de Mauritania, señor Ladji Traore se ha trasladado a Las Palmas para intentar rescatar parte de los 34 millones, de los cuales ya han localizado las dos terceras partes.

Entre las diligencias efectuadas por la policía figura la detención de José Luis Newman, súbdito británico, hijo del dueño de una importante empresa, que, al parecer, era quien había falsificado los documentos que entregó al Gobierno mauritano asegurándole la supuesta venta.

Asimismo, fue quien comunicó que la mercancía se encontraba a bordo del mercante «Christos» con destino al puerto de Nouad Aibou.

Presos de E.T.A. y G.R.A.P.O. deponen su actitud de huelga de hambre

MADRID, 27.— (CIFRA).— Los nueve presos de la prisión de Carabanchel que desde hace una semana mantenían una huelga de hambre, depusieron a última hora de ayer su actitud y cenaron normalmente, ha sabido «Cifra» de fuentes próximas a dicho centro penitenciario.

Los reclusos, cinco de ellos pertenecientes al «GRAPO» y cuatro a «ETA», iniciaron su huelga de hambre en petición de libertad para «Apala» y amnistía total.

IMPORTANTE FABRICA DE PINTURAS Y BARNICES DE GALICIA

necesita un

PROMOTOR - VENDEDOR

para su División del Mueble

SE EXIGE:

- ★ Conocer los sistemas de barnizado por cortina y pistola.
- ★ Estar introducido en fábricas de muebles, barnizadores, etc.
- ★ Vehículo propio. Dispuesto a viajar.

SE OFRECE:

- ★ Integración en la plantilla de la Empresa.
- ★ Interesantes condiciones económicas.
- ★ Sueldo, dietas y kilometraje.

Interesados: Escribir adjuntando Curriculum Vitae a la Oficina de Empleo de La Coruña. Avenida del Ejército, 28 - 30

OFERTA NUMERO 31.487

GRANADA

Asaltadas las sedes del M.S.A. y de la C.S.U.T.

GRANADA, 27.— (CIFRA).— Las sedes en esta capital del Movimiento Socialista Andaluz, en calle Joaquín Costa y la de la Confederación de Sindicatos Unitarios de Trabajadores, en calle Marqués de Falces, han sido asaltadas por desconocidos.

En ambos casos, el autor o autores de estos asaltos se ha llevado fichas y carnets de militantes, han destruido parte del mobiliario de oficina y se han llevado también el dinero depositado en las cajas de ambas delegaciones.

En la sede del M. S. A. se ignora cuanto fue lo robado en metálico, pero la C. S. U. T., guardaba en su caja 60.000 pesetas, producto de las cuotas de los afiliados y de un reciente préstamo.

Ambos casos han sido denunciados a la policía.

ORENSE

Homenaje póstumo a Basilio Alvarez

ORENSE, 27.— (CIFRA).— Más de medio millón de personas asistieron hoy al homenaje póstumo que la Confederación Sindical Gallega de Sociedades Agrarias rindió en la parroquia de Beiro al que fuera sacerdote y líder del agrarismo gallego, Basilio Alvarez.

El acto, conmemorativo del centenario del nacimiento de Basilio Alvarez, se inició con el descubrimiento de una placa dedicada al defensor de los derechos campesinos.

Basilio Alvarez fue sacerdote y diputado por las sociedades agrarias de Galicia durante la segunda República española, alcanzó notable fama en toda Galicia, donde es conocido también por el nombre de «Abad de Beiro».

EN MALAGA

Fuerza Nueva recauda fondos para las elecciones municipales

MALAGA, 27.— (CIFRA).— Fuerza Nueva ha instalado en la mañana de hoy en el lugar más céntrico de la ciudad, calle Larios, unas mesas para la venta de revistas, insignias y pegatinas.

Dichas mesas están atendidas por militantes de F. N. y de su rama juvenil que, además de la venta, admitirán los donativos que le sean entregados por los transeúntes.

Por este sistema, F. N. pretende recaudar fondos para participar en las próximas elecciones municipales.

«Marcha de la Libertad»

Se cambia el lugar de celebración del acto final

PAMPLONA, 27.— (CIFRA).— El acto final de la «Marcha de la Libertad» se celebrará mañana en la campa de Berriozar, en lugar de en la de Ororbía, como se había previsto, según ha comunicado el gobernador civil de Navarra a los organizadores.

El nuevo emplazamiento está situado muy cerca de Pamplona, mientras que Ororbía se halla a unos 10 kilómetros.

Por otra parte, la ORT —partido legalizado en fecha reciente— ha celebrado esta tarde un mitín en el frontón Anaitasuna, de Pamplona, al que han asistido unas tres mil personas.

Se trató el tema del estatuto de autonomía en la nueva Constitución democrática, que fue desarrollado por Mario Grande, Javier Iturbe, Amparo Arangoa e Isabel Ibarrola.

FRIGOLOURO

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
Teléfonos: 33 01 00-04-08. PORRIÑO

PRECIOS DE COMPRA POR KILO CANAL PARA GANADO VACUNO. QUE REGIRAN PARA LA SEMANA:

Del 28 de Agosto al 3 de Septiembre de 1977

VACAS		PTAS. KG. canal		PTAS./Kg. canal	
Superiores	de 119 a 125 máximo	<b>TERNERAS</b> De 80/100 a 235 De 101/125 a 230 De 126/140 a 225 De 141/160 a 220 De 161/180 a 200 De 181/219 a 190 De 220/arrriba a convenir	De 80/100 a 235 De 101/125 a 230 De 126/140 a 225 De 141/160 a 220 De 161/180 a 200 De 181/219 a 190 De 220/arrriba a convenir		
Extra	de 110 a 118 "				
Primeras	de 103 a 108 "				
Segundas	de 98 a 100 "				
Terceras	de 75 a 83 "				
<b>BUEYES:</b>	<b>130 según calidad</b>				
<b>TOROS:</b>	<b>120 según calidad</b>				
<b>NOVILLOS:</b>	<b>125 según calidad</b>				

HEMBRAS CON SEBO EL PRECIO SERA A CONVENIR

PARA CERDOS CEBADOS PRECOCES

CONSULTAR PRECIOS

Estos precios se entienden para ganado puesto en Matadero y provisto de Guía de Origen y Sanidad.

EL TIEMPO EN LUGO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Punto Centro correspondientes al día de ayer:

Presión, 727,6; temperatura máxima, 15,6; temperatura mínima, 10,6; humedad relativa del aire, 82%; dirección del viento, Norte; velocidad del mismo, 29 Kms.h.; agua caída, 8,3 litros por metro cuadrado.

EN TODA ESPAÑA

En el tercio norte peninsular el cielo estuvo nuboso, con chubascos. En las demás regiones peninsulares y Baleares la nubosidad fue variable y los chubascos ocasionales. Las temperaturas experimentaron un descenso.

TIEMPO PROBABLE

El Servicio Meteorológico Nacional predice para hoy que continuará el régimen inestable, con chubascos, en el tercio norte de la península, afectando a Galicia, Cantábrico, Duero y alto Ebro.

# PAGINAS DEL DOMINGO

## CHINA Y LA EXPLOSION DEMOGRAFICA

● DIEZ MILLONES DE NIÑOS VIENEN AL MUNDO CADA AÑO.- DE CADA CUATRO, POR LO MENOS, UNO DE ELLOS ES CHINO

● Mientras que en algunos países el crecimiento de la población alcanza proporciones catastróficas, para los chinos el problema es sólo relativo

Por Manuel Jesús ORBEGOZO

China sigue siendo el país más poblado de la Tierra, pero su índice de crecimiento ha disminuido significativamente. A su vez, mientras para la gran mayoría de países, la «explosión demográfica» es un quebradero de cabeza porque en algunos alcanza proporciones catastróficas, para China el problema es sólo relativo.

Esto, porque en China no hay, prácticamente, «limitación», sino «racionalización» demográfica, que es lo que proponen los especialistas. Planificado su desarrollo poblacional, los chinos emplean métodos científicos modernos, píldoras anticonceptivas inventadas por ellos mismos con cien por cien de seguridad, pero, sobre todo, procuran tener con qué alimentar a las nuevas bocas.

### EL PRIMER CENSO CHINO

Según documentos, China fue el primer país del mundo que realizó un censo de población. Esto lo hizo durante la Dinastía Han, en el año 2 de nuestra Era. Catorce años después, lo haría Roma a la muerte del Emperador Augusto. Atando cabos, se calcula que el Planeta Tierra tenía por entonces, unos 250 millones de habitantes.

Aproximadamente, 500.000 años atrás cuando el «Pitecanthropus pekinesis» se entretenía en descubrir el fuego, el aumento de la población no era problema. Es a mediados del siglo XVII, en que se inició la Revolución Industrial, cuando el hombre empieza a preocuparse, su multiplicación es como la de los panes. Las Naciones Unidas denuncian: «Si seguimos aumentando a razón de 11.000 habitantes por hora, seremos más de 6.200 millones el año 2000».

El aumento de la población, como se sabe, se ha convertido en un fantasma desde que Malthus lanzó sus lúgubres predicciones en 1798 cuando asoció el aumento de población con el hambre. Esto no hubiera asombrado a los chinos que ya habían oído exclamar a Hong Liang-Ki en 1793, que «la población crece más a prisa que la producción».

### DESCENSO DEL INDICE DEMOGRAFICO EN CHINA

Cuando la liberación, en 1949, China tenía unos 450 millones de habitantes. Ahora son 800 millones, con lo cual sigue siendo el país más poblado del mundo.

Si China no hubiera empezado a frenar su aumento poblacional a partir de 1956, freno que adquirió mayores caracteres después de la Gran Revolución Cultural Proletaria, ahora, lógicamente, sería más poblada, sin que esto le hubiera llevado a la desesperación.

Recordando que en 1971, el fallecido ministro Chou En-Lai me dio una cifra promedio del aumen-

to demográfico en esos años: «1,8 por cien». Recientemente, el vicepresidente Li Sien-Nien me ha afirmado que tal cifra ha bajado hasta un poco más de 10 por mil. El aumento de su población en un 60 por ciento en estos últimos 25 años los ha preocupado, pero sólo relativamente. Porque los efectos de tal aumento no les causa el mismo impacto que a otros países como Pakistán o India, por ejemplo, que se encuentran en un callejón sin salida. Se calcula que en India nacen 100.000 niños por semana. Esto desesperó a Indira Gandhi. Su hijo empezó a esterilizar a miles de hombres, pero el remedio sólo causó estupor echando por los suelos el prestigio y la tradición política de la hija de Nehru.

### EL PROBLEMA ES EL HAMBRE

Como se sabe, el problema del aumento de población en el mundo es el hambre. En 1950, lord Boyd Orr, dijo en la FAO que dos tercios de la Humanidad sufren de hambre crónica. En 1974, en la Conferencia Mundial de la Alimentación se dijo que más de la mitad de la Humanidad no come bien, que mientras 800 millones en los países desarrollados ingieren 3.000 calorías, 2.136 millones apenas bordean las 2.000. Recuerdo a Josué de Castro, el famoso «Geógrafo del Hambre» cuando me decía, en París: «Yo veo al mundo dividido en dos, entre los que no comen y entre los que no duermen; los que no duermen pensando a qué hora se van a despertar los que no comen».

### CHINA ALMACENA CEREALES

El presidente Mao, refiriéndose a los 800 millones que componen la población china—algunos calculan que ya son mil millones—dijo que eso, como todos los grandes o pequeños problemas, tenía su lado bueno y su lado malo y que lo importante estaría en superar el lado malo. Y entonces, impartió la consigna de roturar tierras y sembrar, para aumentar la producción de alimentos. En los primeros años de la Liberación, China no producía más de 100 millones de toneladas de cereales; ahora produce más de 250 millones y esto que sólo abren el 10 por ciento de la totalidad de su área territorial. Además, a veces, tienen que soportar sequías como la del año pasado que fue de las peores de su historia. «Hoy el nivel de vida de nuestro pueblo es un poco bajo, pero todos tienen empleo, alimentación y vestido asegurados y... China utiliza de manera planificada y racional sus inmensos recursos humanos», expresó Huan Shu-shu humanos», expresó Huan Shu-shu en la ONU celebrada en Bucarest en 1974.

La política de producción ali-



La explosión demográfica de China es, siempre, alucinante y evidente realidad. — (Foto Efe - Fiel)

menticia prosigue su curso en China. Justamente, el actual presidente Huan ha propuesto en recientes conferencias nacionales que China debe multiplicar sus zonas de cultivo para que en 1980 haya cereales almacenados en cantidad tal que, en la práctica, a ningún chino le falte qué comer en el futuro.

### POLITICA DEMOGRAFICA

En lo que respecta al llamado «Control de la natalidad», ellos lo realizan a su estilo, el de la «Planificación» socialista. Por ejemplo, ya se ha hecho carne la política de que los hombres se deben casar después de los 27 años y las mujeres, después de los 23. Además, el máximo recomendable de hijos que debe tener cada pareja es dos. Pero esto no es impositivo. La actitud de los casaderos chinos es un problema,

más que nada, ideológico. En este sentido, las campañas para el cambio de mentalidad, para el olvido de los viejos hábitos, es amplia y se realiza a todo nivel. Ellos dicen que mientras más tardío sea el matrimonio, mejor. Primero, porque así se equilibra el crecimiento demográfico de su país; y segundo, porque cuanto mayor edad tengan los que se casan, habrá más madurez emocional, psicológica y social y por lo tanto, menos separaciones. Hay quien se casa antes de los 27, pero esta es la excepción que confirma la regla.

China tiene grandes ciudades, algunas con más de 5 millones de habitantes. En Tiensin le pregunté a un dirigente, cuántos ciclistas circulaban en esa ciudad. Me contestó que había calculado que durante el día, había permanentemente un millón de ciclistas rodando por las calles. En estas zonas superpobladas, el «control de

la natalidad» procura ser más duro. En cambio, en ciudades o zonas menos pobladas, sucede al revés. Por ejemplo, en Sinkian, una de las provincias autónomas más grandes del país, donde la densidad es una de las más bajas del mundo (un habitante por kilómetro cuadrado), se propugna el aumento de la población a través de numerosos incentivos. En el Palacio del Pueblo, Li Sien-Nien me afirmó que, por más que en general se ha frenado ya el irracional aumento de la población, todavía «en función de los 800 millones que somos, 10 millones de niños chinos vienen al mundo, cada año». Esto seguirá sirviendo a los demógrafos profesionales para repetir el slogan de que aún «de cada cuatro habitantes que hay sobre la Tierra, por lo menos, uno de ellos es chino».

(FIEL - SERVICIOS ESPECIALES DE EFE)

## DIALOGO EXPECTANTE EN PEKIN



Como ya hemos informado a nuestros lectores, el secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, se halla en Pekín en donde está llevando a cabo una serie de contactos con las autoridades chinas. En la foto, Vance—todo a la derecha— conversa con el ministro chino de Asuntos Exteriores, Huang Hua, a quien vemos a la izquierda. El diálogo, entre las más amables sonrisas de cortesía, mantiene una tensa expectación sobre el mundo asiático de la cual Formosa, clave de la estrategia yanqui, es pieza fundamental. — (Foto Cifra Gráfica - UPI)

PARA LA TEMPORADA OTOÑO-INVIerno 77-78

## Apogeo de la piel de avestruz en la alta costura parisiense

LOS PRINCIPALES MODISTOS FRANCESES, SEDUCIDOS POR LA PIEL DE ESTE MACHO ZOOLOGICO, POLIGAMO Y FANFARRON

Por Inés DUKE



Prendas y accesorios confeccionados con piel de avestruz.—(Foto EFE - FIEL)

El avestruz viene pasando mal desde la época del Diluvio: hay quien dice que se quedó con los ojos saltones y el cuello tan largo de puro envidioso, porque quería ser él y no la jirafa el que sacara la cabeza afuera para transmitir las partes meteorológicas a los demás viajeros en el Arca de Noé... Cuando desembarcaron se tuvo que ir a vivir al África, porque el picaflor no lo dejaba en paz, llamándolo "grandullón estúpido" a causa de que no sabía volar... y media más de dos metros.

Su primo hermano, el "ñandú", se radicó en la Patagonia: como aún no habían llegado los españoles con sus caballos, los indios de allá lo acondicionaron como medio de transporte para todo terreno. Cuando intentaba escaparse, lo "persuadían" arrojándole tres piedras que los muy taimados aprendieron a sujetar con trozos de cuero: las "boleadoras", más rápidas aún que este velocísimo patilargo.

Como casi todos los machos de la escala zoológica (siempre que las féminas se lo toleren, claro) el avestruz es polígamo y fanfarrón. Ejecuta una suerte de fastuosa danza nupcial para atraer a las hembras, que suelen ser bastante indiferentes. Después forma el harén y prepara

una cavidad en la arena donde las señoras irán poniendo los huevos. Entre quince y veinte por temporada, blanco marfilinos, de cáscara dura y brillante. Cada uno pesa un kilo y medio, es comestible y de buen sabor, aunque algo complicado para preparar una tortilla a la española, puesto que no hay sartén que aguante.

Pero no es en la gastronomía donde señoreó el avestruz, sino en la moda. ¿Quién no recuerda esos daguerrotipos de la bisabuelita tocada con un sombrero adornado por plumas de avestruz? ¿Y las que enmarcaban la topografía de ébano de Josefina Baker? ¿O los abanicos con que "la bella Otero" subrayaba su españolísimo hechizo? ¿O las bufandas lánguidas de la Mata Hari, aquella espía de la Primera Guerra?

Plumas, muchas plumas como sinónimo de seducción erótica desde antiguo. Por algo un primitivo flamenco, para plasmar en Rotterdam la imagen de Eva, pintó a una muchacha completamente desnuda pero luciendo un renegrido sombrero... de plumas.

Plumas pecadoras las del avestruz, las del faisán, las del ave del paraíso, las del marabú, las del "aigrette", obligados a tole-

rar la humillación de ser desvestidos anualmente de sus galas, de convertirse en exhibicionistas involuntarios de sus partes pudendas.

Por fin, respiraron tranquilos. El mundo acababa de descubrir los hidrocarburos y el material plástico ofrecía infinitas aplicaciones a los vestidos de las mujeres, quienes a su vez iban demostrando cada día menos interés en vestirse. La "bella Otero" sería hoy tan pudibunda como una monja de clausura si la retrataráramos junto a nuestras disciplinadas "estrellitas", siempre desnudas porque lo exige el guión.

¡Pero, cuidado amigo avestruz! Vuélves a estar de moda y esta vez te juegas el pellejo. Terminaron para ti las plácidas tardes en los jardines zoológicos de todo el mundo, engulléndote todo cuanto la curiosidad cruel de tus visitantes iba administrándote para asesinarte.

Siempre lo pasaste mal, desde el Diluvio. Ahora vas a pasarlo peor: me lo escriben desde París, en francés para que yo no me entere o, acaso, porque ignoran que en España hablamos español. Pero se trata de una conspiración contra tí. Van a convertir en pantalones, en abrigos, en bolsos, en capas, en chaquetas, en botas, en chalecos.

Como sé que eres un poquito estúpido y no vas a creerte, te muestro las fotos: seguramente reconocerás la piel de tu hermanito, inmolado para que mis congéneres (no sabes con cuánta vergüenza lo digo) luzcan algo diferentes en el invierno que se aproxima...

¡Huye, amigo avestruz! Refugiarte en algún sitio donde la belleza sea más importante que la vanidad. Tienes que salvarte: no te lo pide la periodista fatigada que voy siendo, sino la nenita que te contemplaba atónita un domingo invernal, desde el otro lado de la valla, en el Jardín Zoológico donde tú te dejabas admirar como un gran señor displicente. De pronto te acercaste, tu cabeza se inclinó sobre la mano que sostenía una golosina mordisqueada y te la comiste.

Así, con un caramelo pringoso, sellamos nuestra amistad. Por eso ahora quiero que te salves...

(Servicios Especiales de EFE)

## EL DIFÍCIL ARTE DE ENSEÑAR A APRECIAR EL ARTE

◆ El gusto artístico se forma a muy temprana edad. Sin embargo, en la escuela se dedica muy poco tiempo a las actividades artísticas y artesanales

En París, recientemente, la feliz iniciativa de una marca de papel pintado ha dado lugar a la aparición de reproducciones fotográficas agrandadas de lienzos de grandes maestros de la pintura francesa: la "Odalisca" de Inglés la "Libertad" de Delacroix, "Olimpia" de Manet, los "Jugadores de cartas", de Cezanne, "Arearea" de Gauguin, los "Techos de bálago de aVn Gogh y la "Isla de la Jatte" de Seurat...

No es seguro que su impacto sobre el gran público sea el mismo que el de las excelentes ilustraciones publicitarias que exponen los méritos de los "calcetines X" o del "café Y"... Pero, al menos, se habrá llevado a cabo el ensayo.

Hay grandes posibilidades de que aquellos que levanten la vista hacia la "Odalisca" o la "Olimpia", sean los mismos que han visto ya los lienzos en el museo del Louvre o en el del Jeu de Paume, respectivamente. Aquellos a quienes gusta la pintura y saben apreciarla.

### EXCELENTE IDEA

Los demás echarán quizás una mirada distraída. La Academia Nacional de Artes de la calle, que patrocina la empresa cultural, espera que la tentativa tendrá por consecuencia la orientación de mayor número de personas hacia el arte de los museos y de las galerías. Al sacar así a la calle algunas muestras de este arte, se ha intentado poner al alcance de todos, lo que no se tiene tiempo de ir a admirar a los lugares donde se expone.

Para los adultos es tarde. En cambio, para los niños, la idea es excelente. Pero, ¿qué ocurrirá si los primeros son incapaces de responder a las preguntas que los segundos van a plantearles inevitablemente?...

Pues, en efecto, el gusto artístico se forma muy temprano en la vida. Lástima que en la escuela se dedique tan poco tiempo a las

actividades artísticas y artesanales y que, a partir de los 14 ó 15 años, los adolescentes no tengan en sus programas de estudios tales actividades. No podemos extrañarnos de los espectáculos de todas clases, de la falta de gusto de la vestimenta, de la indiferencia por el marco de la vida. No se ha enseñado, a quienes dentro de pocos años serán responsables de todo ello, a comprender el equilibrio de las formas y de los matices; las relaciones entre los volúmenes y los planos o la implantación de masas en un espacio dado...

### INCLINACION NATURAL

Es absolutamente necesario enseñar a los niños a apreciar la belleza de las cosas. Hay que formar pronto su gusto. Para ello, nada mejor que hacerles contemplar lo que las precedentes generaciones han hecho en el dominio del arte, sin olvidar lo que los artistas de hoy realizan. Quizás, al principio, resulte necesario forzarlos un poco, pero sería una lástima privarlos de una de las grandes satisfacciones de la vida, la de percibir la belleza.

Frecuentemente, los niños tienen una inclinación natural por todo lo que es bello. Los educadores y los padres deben orientar correctamente dicha inclinación, enseñándoles a crear teniendo en cuenta las leyes del equilibrio, los cánones de la belleza, la armonía de los colores... En las grandes ciudades, es fácil, ya que bibliotecas y museos abundan. Más fácil aún es en el campo, donde el espectáculo permanente de la naturaleza se ofrece, a los ojos del niño, sin obstáculos. Todo es cuestión de un pequeño esfuerzo por parte de los adultos, que se verán recompensados con creces de haber guiado los primeros pasos de los jóvenes por el camino de la apreciación del arte.

(Fiel-Servicios Especiales de EFE-AFP)



La fachada de la catedral de León, un buen modelo para el dibujo y la pintura

## LAS CASAS EN VERANO



Los textiles "no tejidos" resultan muy apropiados para adornar las casas en verano.—(FOTO EFE-FIEL)

# LA MUJER

NO MAS LACTANCIA ARTIFICIAL

**Creciente desafección de las jóvenes madres por la crianza natural**

**LA LECHE MATERNA, PLETORA DE ANTICUERPOS QUE PROTEGEN AL BEBE CONTRA ENFERMEDADES PROPIAS DE SU EDAD**



En los países en vías de desarrollo y en las zonas de malnutrición infantil, las madres tienden a preferir la leche artificial maternizada, a la suya propia, con detrimento de sus hijos. (Foto EFE - FIEL)

«Un 95 por cien de los niños pueden y deben mamar de su madre durante los seis primeros meses o más. La leche materna es más barata, limpia y mejor adaptada a las necesidades del bebé que cualquier otra fórmula láctea comercializada...».

En términos como éstos presentaba la revista médica inglesa «The Lancet» las conclusiones de un informe publicado en los países anglosajones sobre la creciente desafección de las jóvenes-madres por la crianza natural. El informe corría a cargo de la agencia War on Want, especializada en las cuestiones de ayuda a los países en vías de desarrollo. Sus grandes líneas eran: en las regiones de mal nutrición infantil, las madres tienden a preferir la leche artificial maternizada a su propia leche natural; ahora bien incurren en un error del que ya están de vuelta los países industrializados —en los Estados Unidos, por ejemplo, la lactancia artificial sigue perdiendo terreno— y añaden nuevos gastos a sus ya modestísimos presupuestos. La tendencia es tan equivocada que la Organización Mundial de la Salud (OMS) lanzó recientemente un llamamiento al respecto.

CARESTIA E HIGIENE

Hace 20 años, el 95 por cien de los niños chilenos se criaban a pecho. Hoy no pasan del 20 por cien. Si se añade que sólo el 5 por cien se somete a lactancia natural en los trece primeros meses de su vida, la conclusión es que anualmente se desperdicia en el país una cantidad de leche equivalente a la que darían 32.000 vacas.

La agencia War on Want formula dos críticas principales. La primera se refiere al gasto que supone la opción por la lactancia

artificial cotidiana. En Uganda, un trabajador invierte el tercio de su jornal en la compra de leches comerciales. En Chile, el 20 por cien. En Tanzania, el 50, con un aumento del 10 al 15 cuando el bebé tiene más de seis meses.

La segunda crítica concierne al modo en que las madres preparan los biberones. No son las debidas, sino con frecuencia deplorables desde el punto de vista higiénico. Con lo que se favorece la transmisión al niño de enfermedades gastrointestinales en ocasiones graves. Por otra parte, es sabido que la leche materna es plétora de anticuerpos que protegen al bebé contra enfermedades propias de su edad. La lactancia artificial les priva de tan preciosa aportación y los hace más vulnerables.

Además, la confluencia de ambos factores contribuye a malnutrir a los niños. La adquisición de leche artificial es tan costosa que muchas madres reducen la cantidad o la calidad de los biberones —por ejemplo echando más agua para que la leche en polvo dure más— y el resultado, por añadidura mal preparado, disminuye la proporción de proteínas requerida por la alimentación infantil.

La agencia admitía que la leche artificial puede prestar enormes servicios en casos de percarce médico o médico-social, precisamente más abundantes en los países pobres, pero criticaba su general aceptación. En ciertos países se presenta la lactancia comercial como más «progresista» y «liberadora». Aparentemente, se trata de imitar a las «emancipadas» madres del mundo industrializado y sumarse a un proceso desarrollista. Pero es falso, recalca War on Want. Los médicos occidentales recomiendan cada vez con mayor energía la crianza natural, al menos durante los cuatro o seis primeros meses de vida del bebé.

Ultimo factor: la lactancia materna es un factor de comprensión de la natalidad. En principio, la mujer no es fértil mientras sigue criando a su último retoño. Y, en países demográficamente galopantes como la mayoría de los del «Tercer Mundo», es un elemento importante que hay que tener en cuenta.

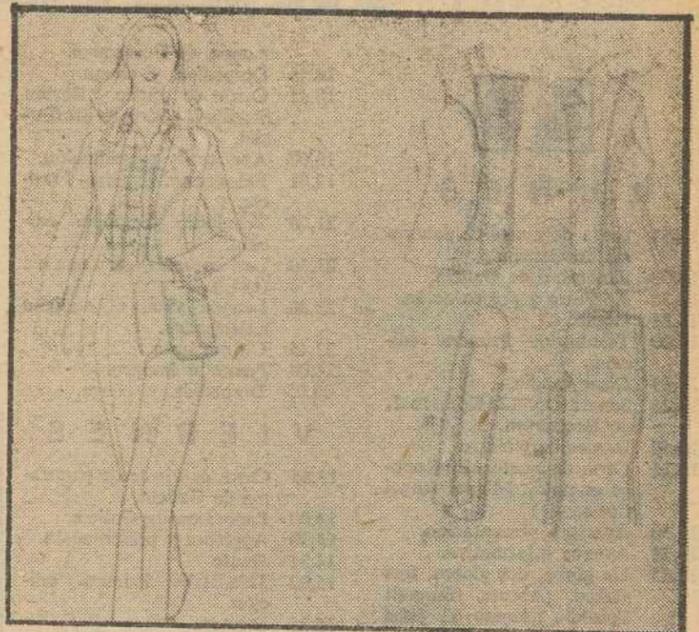
IMPERFECCION DE NUESTRA AORTA

Para comprender mejor las causas y proceso inicial de la arteriosclerosis de las principales vías circulatorias, el médico canadiense Czeslaw Rodkiewicz ha construido un modelo ampliado de aorta humana, tal como se presenta a la salida del ventrículo izquierdo del corazón para llevar la sangre al organismo. Se trataba, ante todo, de localizar las condiciones en que se adhiere el ateroma a las paredes arteriales. Y las primeras experiencias indican la importancia decisiva de los trastornos hidrodinámicos.

En efecto, en su aorta artificial, Rodkiewicz y sus colaboradores inyectaron una mezcla de glicerina y agua, la hicieron circular a la velocidad normal de la sangre humana y, finalmente, introdujeron en el caudal circulante corpúsculos de plástico que hacían las veces de los cuerpos grasos que la sangre suele arrastrar. Así pudo comprobarse que el «trazado» de la arteria no es perfecto, ni mucho menos. Hay trechos en que el caudal se agolpa y arremansa, propiciando las adherencias grasas a la textura artificial.

(FIEL - SERVICIOS ESPECIALES DE EFE-AFP)

CONJUNTO-PANTALON



Ofrecemos a continuación un conjunto de chaqueta y pantalón que se puede realizar en terciopelo acanalado, en franela, en jersey, en lienzo... La chaqueta es clásica, con piezas en el delantero y en la espalda; el cuello es de forma sastre, los bolsillos van aplicados y los bordes se adornan con pespuntos.

El pantalón es recto.

Metrale (tallas, 38, 42 y 46): 38: 2,90 metros de tejido en 140 cm. o 4,95 en 90.

42-46: 3 metros de tejido en 140 cm. o 5 en 90 cm.

Forro: 1,80 metros.

CONSEJOS DE COSTURA

1.— Se unen el delantero y el costadillo y se practican pequeños cortes en el margen de costura. Se hilvana un lienzo de lana por el revés de los delanteros, se fija a punto de espiga hasta la línea en que se dobla la solapa. Se cosen las piezas en la espalda y en los hombros. Se

unen la espalda y los costadillos. Se reúnen los delanteros y la espalda de la chaqueta, derecho contra derecho, por los lados y por los hombros. Se cortan los márgenes de costura.

2.— Se unen las partes bajas del cuello por la costura del centro, se fija una entretela a punto de espiga. Se monta alrededor del escote; se corta y se abre la costura. Se unen el cuello y las vistas; se abre la costura. Se hilvana el cuello y las vistas, derecho contra derecho. Se cose en dos veces y se recorta finalmente la costura. Se quita el excedente de tejido en el bajo de la vista. Se da la vuelta a la vista y al cuello. Se hilvana el borde. Se fijan las vistas a punto de cruz, en el lienzo, y la espalda del cuello, en punto atrás, en a costura de montaje.

Por el derecho, se respuntea la chaqueta, a 1 cm. del borde, se forran los bolsillos, después de haber añadido la vuelta, dejando un lado sin coser para volverlo al derecho. Se hilvana y cierra la abertura. Se respuntea el contorno y se borda un ojal. Se aplican los bolsillos en la chaqueta en el emplazamiento indicado, fijándolos a punto invisible.

3.— Se unen las piezas de la manga deteniendo la costura a nivel de la abertura y luego se cierra. Después de haber colocado la entretela en el bajo de la manga, se hilvana el dobladillo y se fijan los bordes de la abertura a punto escondido. Por el derecho, se hacen pespuntos de adorno. Se pasan dos hilos de frunces en la cabeza de la manga. Se fija con alfileres y se hilvana la manga. Se cose por el lado de la manga. Se bordan los ojales del delantero y se cosen los botones encarados. En la manga, se bordan igualmente los ojales, sin cortarlos y, encima de éstos, se cosen los botones, tomando todos los espesores. Se unen las piezas del forro como las del atuendo, se fija con alfileres, sobre éste, revés contra revés, manteniéndolo holgado y se fija con punto escondido.

4. Pantalón: Se estira, con la plancha, la parte de la espalda. Se unen el delantero y la espalda de cada pierna, por los lados, y se cierra una entretela, en cada pierna. Se reúnen las dos piernas hasta la abertura. Después de haber hilvanado los bordes de la abertura, se hilvana un lado del cierre sobre el otro borde del delantero, lado izquierdo. Se fija por el derecho, por una costura nervio. Se hilvana el otro borde del delantero, lado izquierdo. Se fija por el derecho, por una costura nervio. Se hilvana el otro lado de la abertura sobre el lado derecho, a 1 centímetro del borde. Se hace un pespunte por el derecho. Se doblan y se cosen los extremos del cinturón.

Se fija el interior del cinturón en el pespunte de montaje, después de haberlo sobrehilado. Se coloca el corchete. Se sobrehila el borde de cada pierna, se hilvana el dobladillo y se cose a punto largo.

(FIEL Servicios Especiales de EFE - AFP).

EXHIBIRA ROPA INTERIOR



Así se compone la delegación comercial británica que ha emprendido camino para participar en una feria en Arabia Saudita. La única mujer de la expedición es la joven modelo Carla Wanse, veintidós años, cuya misión será exhibir ropa interior. Parece que los parientes y amigos de Carla intentaron persuadirla para que desistiera de su empeño. Hubo incluso quien le habló de trata de blancas y de otros peligros parecidos. Pero Carla sólo se ríe. No tiene miedo alguno. Y es posible que, en realidad, los árabes corran mayor peligro que la rubia británica. — (FOTOFIEL - SUN)

Sanatorio Santo Angel

Especialidad: Huesos - Articulaciones - Reumatismos

Jorge Piteira Fernández

Montero Ríos, 57 - Teléfono 221200 (Chalet Vega Barrera) LUGO

C. S. P. 65

LA MUJER

# PROGRAMA DE T.V. PARA LA SEMANA



## LUNES

13,45 Carta de ajuste de panorama de Galicia.  
 14,00 Panorama de Galicia.  
 14,30 Apertura y presentación.  
 14,31 Gente.  
 15,00 Telediario. Primera edición.  
 15,35 Disneylandia.  
 16,25 Sonata Op. 12. Número 1, de Beethoven.  
 16,50 Despedida y cierre.  
 19,15 Carta de ajuste. «En Route et noir», Miguel Angel Coria.  
 19,30 Apertura presentación.  
 19,31 Avance informativo.  
 19,35 Un globo, dos globos, tres globos. ¡Abrete, sésamo!: Episodio número 62. Islas perdidas: «El hombre pájaro de Tambú». El monstruo de Sanchezstein.  
 21,00 Telediario. Segunda edición.  
 21,30 «Es mi hombre», de Carlos Arniches.  
 23,30 Última hora.  
 23,45 Poesía e imagen.  
 23,50 Despedida y cierre.

## MARTES

13,45 Carta de ajuste de panorama de Galicia.  
 14,00 Panorama de Galicia.  
 14,30 Apertura y presentación.  
 14,31 Gente.  
 15,00 Telediario. Primera edición.  
 15,35 La saga de Clayhanger. «Bryghton».  
 16,25 Sonata, Op. 12, Número 2, de Beethoven.  
 16,45 Despedida y cierre.  
 19,15 Carta de ajuste. Marilyn McCoo & Billy Davis, Jr.  
 19,30 Apertura presentación.  
 19,31 Avance informativo.  
 19,35 Un globo, dos globos, tres globos. ¡Abrete, sésamo!: Episodio número 62 A. La abuela Clea: «No me adjunto». Dibujos animados. Don Gato: «Pizza con anchoas». Viaje por el escenario: «El espacio escénico».  
 21,00 Telediario. Segunda edición.  
 21,30 Revista de toros.  
 22,00 Reportaje.  
 22,30 Esta noche... Fiesta.  
 23,30 Última hora.  
 23,45 Poesía e imagen.  
 23,50 Despedida y cierre.

## MIERCOLES

13,45 Carta de ajuste de panorama de Galicia.  
 14,00 Panorama de Galicia.  
 14,30 Apertura y presentación.  
 14,31 Gente.  
 15,00 Telediario. Primera edición.  
 15,35 El caballero de azul. «Punto de vista».  
 16,25 Sonata, Op. 12, número 3, de Beethoven.  
 16,45 Despedida y cierre.  
 19,15 Carta de ajuste. «Evocación clásica», Martín Millán.  
 19,30 Apertura presentación.  
 19,31 Avance informativo.  
 19,35 Un globo, dos globos, tres globos. ¡Abrete, sésamo!: Episodio número 61. Dibujos animados: «Kasperek y Johnny salvan a cien princesas». Espacio 1999: «El dominio del dragón».  
 21,00 Telediario. Segunda edición.  
 21,30 Raíces. «Alosnerán».  
 22,00 Nadie debe saber. «Capítulo primero».  
 23,00 Última hora.  
 23,15 Poesía e imagen.  
 23,20 Despedida y cierre.

## JUEVES

13,45 Carta de ajuste de panorama de Galicia.  
 14,00 Panorama de Galicia.  
 14,30 Apertura y presentación.  
 14,31 Gente.  
 15,00 Telediario. Primera edición.  
 15,35 Pilotos de Spencer. «Los perseguidos».  
 16,25 Sonata Op. N.º 23 en La

menor, de Beethoven.  
 16,45 Despedida y cierre.  
 18,45 Carta de ajuste. Barbra Streisand y Kris Kristofferson.  
 19,00 Apertura y presentación.  
 19,01 Baloncesto. España - Francia.  
 21,00 Telediario. Segunda edición.  
 21,30 La comedia humana (1943).  
 23,20 Lengua viva. «Castellano agallegado».  
 23,45 Última hora.  
 24,00 Poesía e imagen.  
 00,05 Despedida y cierre.

## VIERNES

13,45 Carta de ajuste de panorama de Galicia.  
 14,00 Panorama de Galicia.  
 14,30 Apertura y presentación.  
 14,31 Gente.  
 15,00 Telediario. Primera edición.  
 15,35 Etcétera.  
 16,45 Sonata Op. 24 en Fa Mayor, de Beethoven.  
 17,05 Tv. en el recuerdo. «La importancia de llamarse Ernesto».  
 18,30 Despedida y cierre.  
 19,15 Carta de ajuste. «Cuarteto de cuerdas», Rodríguez Albert.  
 19,30 Apertura presentación.  
 19,31 Avance informativo.  
 19,35 Un globo, dos globos, tres globos. La semana.  
 21,00 Telediario. Segunda edición. Incluye el programa informativo «Más-menos».  
 21,45 Los ríos. «Asón» (II).  
 22,15 Los dados.  
 23,30 Última hora.  
 23,45 Poesía e imagen.  
 23,50 Despedida y cierre.

## SABADO

13,45 Carta de ajuste de panorama de Galicia.  
 14,00 Panorama de Galicia.  
 14,30 Apertura y presentación.  
 14,31 Gente del sábado.  
 15,00 Noticias del sábado. Primera edición.  
 15,35 Marco «Una carta de mamá».  
 16,05 Sesión de tarde. «Yumas».  
 17,45 El mundo de la música. Dibujos animados. «Los picapiedra».  
 18,45 Torneo.  
 19,30 Escuela de salud. «El estómago».  
 20,00 Cantando se hace camino. «De Anso al Ebro».  
 21,00 Informe semanal.  
 22,00 Noticias del sábado. Segunda edición.  
 22,15 Sábado cine... Esta noche. «Flor de cactus» (1962).  
 00,05 Últimas noticias.  
 00,10 Despedida y cierre.

## DOMINGO

9,30 Carta de ajuste. «Canciones Sefarditas», por Victoria de los Angeles.  
 9,45 Apertura y presentación.  
 9,46 Hablamos. Programa informativo dedicado a los sordomudos.  
 10,15 El Día del Señor. Santa Misa.  
 11,00 Concierto. «Concierto para flauta y orquesta», Stamiz.  
 12,00 Gente joven.  
 12,45 Sobre el terreno.  
 14,00 Siete días.  
 15,00 Noticias del domingo. Primera edición.  
 15,15 Sara. «La joven novia».  
 16,15 El mundo en acción.

16,45 Musiqueando.  
 17,15 Opinión pública.  
 17,30 Andar y charlar. «Caleidoscopio tinerfeño».  
 18,15 Misterio. Mac Coy: «Bendito sea el gran pez».  
 19,40 La semana que viene.  
 19,55 Fútbol. Salamanca - Real Madrid.  
 22,00 Noticias del domingo. Segunda edición.  
 22,15 Estrenos Tv. «El pequeño milagro».  
 23,45 Últimas noticias.  
 24,00 300 millones.  
 01,00 Despedida y cierre.



## LUNES

19,15 Carta de ajuste. Nino Bravo.  
 19,54 Presentación y avances.  
 19,55 Dibujos animados. «Gulp» (Episodio número 42).  
 20,00 Redacción de noche.  
 20,50 Musical Pop. «London Wainwright, Tom Chapin, John Hartfor y Steeleke Span».  
 21,30 Revista de cine. «Número 145».  
 23,00 Recital. «Gayanch», de Katchaturiam.  
 23,30 Despedida y cierre.

## MARTES

19,15 Carta de ajuste. «L'Elisir d'Amore», Gaetano Donizetti.  
 19,54 Presentación y avances.  
 19,55 Dibujos animados. «Gulp» (Episodio número 43).  
 20,00 Redacción de noche.  
 20,50 ¿Qué es...?  
 21,30 Maestros y estilos. Rafael Kubelik.  
 22,30 Panorama musical.  
 23,00 Recital. Dúo Internacional de guitarra clásica.  
 23,30 Despedida y cierre.

## MIERCOLES

19,15 Carta de ajuste. Ciclo Country.  
 19,54 Presentación y avances.  
 19,55 Dibujos animados. «Gulp» (Episodio número 44).  
 20,00 Redacción de noche.  
 20,50 Africa 2000. «Programa 6.º».  
 21,30 Cine Club. «Olivia».  
 23,00 Dentro de lo desconocido. «Comprobación» (I).  
 23,50 Despedida y cierre.

## JUEVES

19,15 Carta de ajuste. Flamenco: Pepe Montaraz.  
 19,54 Presentación y avances.  
 19,55 Dibujos animados. «Gulp» (Episodio número 45).  
 20,00 Redacción de noche.  
 20,50 Polideportivo. Actualidad deportiva.  
 22,30 Encuentros con las Letras.  
 23,30 Despedida y cierre.

## VIERNES

19,15 Carta de ajuste. Gloria Gaynor.  
 19,54 Presentación y avances.  
 19,55 Dibujos animados. «Gulp» (Episodio número 46).  
 20,00 Redacción de noche.  
 20,50 Dramático. «Atención... ¡Secuestro!».

**THOMSON**  
 TV en color GENERAL ELECTRICA  
 ESPAÑOLA Con tubo PIL-AUTOCONVERGENTE  
 Distribuidor y Servicio Técnico **RADIO RECORD**  
 Travesía Generalísimo, 6 y José Antonio, 44 - Teléfono 212343

22,30 Encuentro con las Letras.  
 24,00 Despedida y cierre.

## SABADO

16,00 Carta de ajuste. Zarzuela: «Los sobrinos del Capitán Grant».  
 16,30 Presentación y avances.  
 16,31 Dibujos animados. Superación: «Los alegres zapateros».  
 17,00 Mundo deporte. Actualidad deportiva.  
 19,00 Tele-Revista.  
 20,00 Toros 2.  
 21,00 La clave. «Drogas».  
 24,00 Despedida y cierre.

## DOMINGO

15,45 Carta de ajuste. Los Romeros de la Puebla.  
 16,15 Presentación y avances.  
 16,16 Atletismo. Copa del mundo.  
 18,15 Documental. «Pilotos de prueba».  
 19,00 Original. «Lo que vale un peine».  
 19,30 Más allá.  
 20,00 Detective público. «Caballo y carruaje».  
 21,00 Filmoteca Tv. «El tigre».  
 22,30 A fondo.  
 24,00 Despedida y cierre.

**SANATORIO NEUROPATICO DEL DOCTOR LOIS ASOREY**  
 ENFERMOS NERVIOSOS Y PSIQUICOS  
 CURAS DE REPOSO, TRATAMIENTOS MEDICOS Y PSICOLOGICOS  
 SERVICIO DE ELECTROENCEFALOGRAFIA  
 CONSULTA Y E. E. G.: Preguntoiro, 9.1.º Teléfono 58 16 41  
 DR LOIS ASOREY, de 12 a 2.  
 DR. LOIS MASTACH, de 12 a 2 y de 4 a 6.  
 SANATORIO: PORTO-DE VITE (Al lado del Burgo de las Naciones)  
 Teléfono 58 10 07 Apartado, 30  
 SANTIAGO DE COMPOSTELA

# Lea este anuncio en voz alta.

¿Cuántos pueden oírle?  
 ¿Cuántos, a su alrededor, pueden leer igual que usted?  
 En voz alta o baja. Pero de viva voz. Si piensa que todos deberían poder hacerlo.  
 Si cree que todos tienen derecho a comunicarse igual que usted.  
 Si quiere hacer algo por ese mundo de silencio que -por serlo- apenas percibimos...  
 Suscríbese a PROAS, la revista de Promoción y Asistencia a Sordos. Es una ayuda llamada. Y eficaz.



(Gracias).

Todo posible beneficio que se obtenga en la revista PROAS será destinado a la ayuda y promoción de los sordos

Deseo suscribirme a la revista PROAS  
 Por un año  Por dos años  Por tres años  
 Precios suscripción anual, España y Portugal 300 ptas.  
 Sobretasas por vía aérea:  
 Europa 150 ptas. EE. UU. 430 ptas. Latinoamérica 400 ptas.

Nombre y apellidos  
 Dirección

Recorte y envíe este cupón a PROAS, Velázquez, 4 Madrid-1

Es una promoción asistencial de La Fundación General Mediterránea.

# RADIO LUGO LA MAS IMPORTANTE CADENA PRIVADA DE LA RADIODIFUSION EUROPEA.

**INFORMATIVOS.** - Diario: 14'30 y 22, diario hablado de Radio Nacional de España; Lunes a sábado: 7,45, Matinal Cadena SER; 13,30, Informa la SER; 13,55, Lugo a las dos (local). 21,30, Radio Noticias (local), 23,30, Hora 25; Lunes a viernes; 20,00, Informativo de las ocho (Manuel Martín Ferrand).  
**ESPECIAL VERANO.** - Diario: 8,32, Costas de Galicia.  
**COMENTARIOS.** - Sábado: 13,35, De lunes a sábado (Rivera Manso).

**BOLSA.** - Martes a viernes, 13,50.  
**MISCELANEA.** - Jueves: 20,30, Meridiano de Londres (programa de la BBC).  
**DEPORTES.** - Diario: 15,05, Minutos deportivos (Mouriño Castro). 23,30, Hora 25. Domingo: Carrusel Deportivo; 22,30, Semana Deportiva.  
**CONCURSOS.** - Lunes a sábado: 11,30, Mediodía Cadena SER. Lunes a viernes: 18,00, Mediatarde Cadena SER. Sábado: 17,00, Los cuarenta principales.  
**FEMENINOS.** - Lunes, mié-

les y viernes: 17,45, Antes del sí. Viernes: 10,15, Lagarto está al acecho.  
**TEATRO.** - Sábado: 22,30, Las Galas de la SER.  
**RADIONOVELAS.** - Lunes a viernes: 11,00, Romances vividos; 16,00, Esmeralda; 17,00, Eva nada más; 19,00, El lobo blanco.  
**RELIGIOSOS.** - Lunes a sábado: 8,30 y 1,00, Sintonía y pensamiento (padre E. Angulo). Domingo: 8,15, Temas de hoy (padre E. Angulo).  
**MUSICALES.** - Diario: 7,35 Alborada musical. Lunes a sábado.

12,00, Los 40 principales; lunes a viernes: 17,30, el flamenco en toda su dimensión; lunes y martes, 20,30, Nuevo mundo musical (música sudamericana); 22,30, Diario Musical SER. Miércoles, 20,30, Black Feeling. Viernes: 20,30, Jazz en la noche. Sábado: 16,00, El gran musical del sábado; 17,00, Los cuarenta principales; 18,30, Superventas L. Ps.; 20,30, La noche es joven; 21,00, Resumen de los cuarenta principales; Domingo: 8,30, Musicalísimo; 11,00, España en un Seat; 12,00, El Gran musical; 20,00, Discoteca de zarzuelas; 21,00, Radio revista.

★ MUSICAL DISCOS ★ MUSICAL DISCOS ★ MUSICAL

Escriben: MOURIÑO Y PALMIGER

DISCOLANDYA

El día 16 de agosto murió un joven de 42 años llamado Elvis Presley. No hacía muchos días se nos había ido Machín. La ciudad de Memphis fue testigo de la desaparición de la persona más popular del mundo a mediados de los años 50. Todos los que amamos esa música ruidosa y entrañable que se llama rock and roll nos sentimos entonces un poco más viejos. Presley últimamente ya no era lo

que fue, casi era el polo opuesto —sofisticado al máximo, cantando baladas semi-country— pero seguía triunfando y todavía Europa no había perdido la esperanza de que algún día se dignase hollarla. Elvis, el hombre, ha muerto: su obra permanece y goza de una estupenda salud. ¡Gracias Elvis por el rock!

Dejemos a un lado los malos recuerdos y hablemos del pre-

sente y de la música de este presente. Os recomiendo un sencillo de Frankie Valli, "Fácilmente", de melodía interesante. No es difícil oírlo varias veces y que te siga gustando, palabra.

Otro recomendable aunque en plan cachondeo es "El camaleón" de la Banda de Finestrelles. Mucha alusión política y tal... ¡y hasta sirve para discotecas!

Y hablando de discotecas... Estos son algunos de los títulos que probablemente vayan a oírse en las mismas, si es que no se oyen ya: "Moviéndose en todas las direcciones" de Peoples Choice, "Carnaval do Bahía 77", de El Chiclé, "Spaghetti Smooch" de Duncan Mackay y la versión de los Billo's Caracas Boys de "¡Qué tontería!", eso por lo que respecta al ritmo. A la hora de bailar con la "girl" de turno en plan más "formal" es posible que oigamos a Tony Frontiera cantando "La última vez".

El nuevo elepé de Luis Pastor lleva por título "Nacimos para ser libres". A parte del tema que da nombre al disco y que es un poema de Luis Aragón, el mismo contiene dos composiciones del cantautor: "Soplan nuevos vientos" y "Plan parcial", así como composiciones tales como "Enfermedades de invierno" de Jesús López Pacheco, "Copillitas" (Carlos Alvarez) y un poema del extremeño Manuel Pacheco: "Despiertos, compañeros".

Joan Baptista Humet ha grabado una canción —o parte de ella— en gallego. Se trata de "Lúa das Encrobas".

Y ahora hablemos de novedades: elepé de John Mayall, "Lots of People" en directo, como siempre recomendable. Elepés de Dave Mason ("Let it flow"), Miles Davis ("Water habier") y Kenny Loggins ("Celebrate me home"). En cuanto a singles: "You are on my mind" de Chicago, "Falling in love in the summertime" de Tina Charles y "La última noche junto a tí" de Jeane Manson.

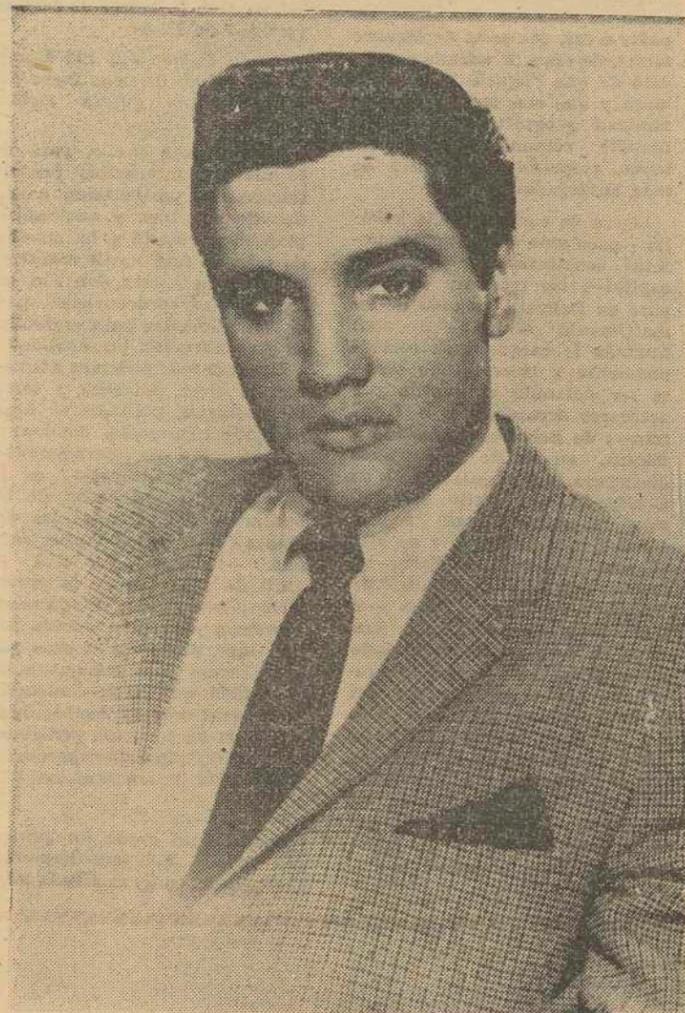


LUIS PASTOR

CANCIONES SIN MUSICA  
"BERROS DE LOITA"

(Xosé Ml. Cabada/Benedicto)

Ala ven cara os eidos baixando a xauria de lobos famentos. Ala ven cal enchente que arrasa as colleitas nos meses de inverno. Non se contan. E avantan en ringla ca a aldea choutando lixeiros aprestados cos cans a loitar a facer na facenda estragueiro. ¡Upade, mociños! ¡petrucios, ergueivos e á loita aprestádeos con paus e fungueiros! Ala ven, son os lobos. Nos ollos tran da nosa ruina o refrexo. ¡como alampán na noite! Mirairos a preada cheirando nos ventos. Detéñense. Parece que entre eles deliberan e toman consello. Esparexen e a aldea rodean pra asaltála mellor dise xeito. ¡Pillade as forçadas! ¡soltade lixeiros os cans e apurradeos! ¡A loita, galegos! ¡Cómo os cans ós seus donos defenden! ¡Cómo a xente choutou xa do leite! ¡Cómo loitan os homes con focues! ¡Cómo axuntan xa pedras os nenos! ¡Xa recúan! Avante, mociños. ¡Ouh petrucios, mulleres e nenos. Sempre avante! Ovindeiro que atope roxo o campo de lobos cuberto. ¡Upade, mociños! ¡petrucios, ergueivos! ¡que o sol do porvir alumée o pobo galego xa ceibo!



ELVIS PRESLEY

LP'S RECOMENDADOS

"POLA UNIÓN" / BENEDICTO (ZAFIRO). Ya tenemos un nuevo álbum de cantautor gallego con nosotros. Benedicto por medio de sus canciones hace un llamamiento al pueblo gallego para que se una y mire al porvenir. No interesa el pasado tanto como el futuro. El álbum contiene temas populares o ya conocidos como "Nosa Señora da Guía", "Si vas o Convento de Herbón" o "María Soliña", juntamente con composiciones propias tales como "Os Compañeiros", "Cantar de berce pró víspera de emigrar", "Látrica Marica", y "Dorna" y también tres poemas musicados por Benedicto: "Berros de loita" de Xosé Ml. Cabada Vázquez —lo más logrado del elepé a mi juicio—, "Enterro do neno probe" de Pimentel y "Pola unión" de Curros Enríquez. En

conjunto nos encontramos con un disco variado, ameno y bastante positivo en suma. Benedicto entra en el mundo del disco con buen pie. Nos alegramos.

"THE BEST..." / ROD STEWART (Fonogram). Doble elepé conteniendo los hits de Rod hasta "Smiller", de los dos últimos álbumes no hay nada ya que pertenecen a otra marca discográfica. Nunca está de más recordar los gloriosos momentos de "Every picture tells a story" y "Never a dul moment" y poder comparar el Rod Stewart de entonces con el de ahora mismo. Puede que no sea tan diferente como creen algunos. El doble álbum nos sirve una vez más para comprobar la variedad de estilos que Rod cultiva con acierto. Sí, tío, este disco es una razón más para creer en ese estafalarío y



BENEDICTO

magnífico cantante llamado Rod Stewart.



FUXAN OS VENTOS

DISCOS MAS INTERESANTES

(LONG PLAY'S)

- 1 "O Tequeletequele" / Fuxan os Ventos.
- 2 "Pola unión" / Benedicto.
- 3 "Fonte do arañó" / Emilio Cao.
- 4 "Festival" / Santana.
- 5 "Lizto" / Cat Stevens.
- 6 "Even in the quietest moments" / Supertramp.
- 7 "Sentimientos" / Iceberg.
- 8 "Something Magic" / Procol Harum.
- 9 "Nobody but you" / Jackie Wilson.
- 10 "The Bes..." / Rod Stewart.

SINGLES

- 1 "American girl" / Tom Petty.
- 2 "Margaritaville" / Jimmy Buffett.
- 3 "Big bisou" / Carlos.
- 4 "Spaghetti smooch" / Duncan Mackay.
- 5 "El camaleón" / Banda de Finestrelles.
- 6 "No me dejes así" / Thelma Houston.
- 7 "Accidental lover" / Love and kisses.
- 8 "Living in the band" / Poco.
- 9 "Fácilmente" / Frankie Valli.
- 10 "Moviéndose en todas direcciones" / Peoples Choice.

# taboa redonda

## A Sra. Rodrigo e o retorno da Inquisición

Hai pouco deuse ao prelo un novo libro encol de García Lorca. Titúlase: García Lorca en Cataluña (I) cunha autora é escritora granadina Antonina Rodríguez. A sra. Rodrigo --sra., pois según noticias está casado con Eduardo Pons Prades-- trata o tema con información --máxima os arquivos da familia García Lorca e os de Ana M.ª Dalí-- e con amor desmesurado cara García Lorca. A escritora granadina danos comprida nota de todos os viaxes que o seu peisán fixo a Barcelona, así como do amor por este pola cidade Condal e por Cataluña en xeneral, o poeta granadino considerase dende o primeiro intr un catalanista furibundo. Verdaderamente Lorca é un deses poucos homes que se dan en España que é capaz de comprendernos a todos: aos catalás, aos galegos aos vascos, aos castelás, etc. O libro está tamén arreunquado con fotografías inéditas, pois según nos di Antonio Rodrigo --por testemuña de Ana M.ª Dalí-- cando estaban en Cádiz que en Figueras iban cunha Kodak e tiraban fotos a cada liure. Tamén nos fala dos recellos do poeta, da amizade deste con Dalí e outros nomes da cultura catalá daquela --e de hoxe--: Josep M.ª Sagarrá, Maria Manent, Ignasi Agustí, etc. Todo elo con información fotográfica dabondo. Non escatimou a autora en poñer fotos, hai no libro de 420 pax, máis ou menos unhas 85 de información gráfica, constando esta de fotos, dibuxos --falamos da exposición de Lorca en Barcelona-- , de cartas autografas, etc. Pero hai unha cousa que falla no libro: os xuicios da sra. Rodrigo. Así na páxina 256 di: "El surrealismo" de Breton, que tanto daño hizo, etc", pra seguir decindo pouco máis adiante: "El surrealismo español, a diferencia del francés, que no se explica sin el mal, sin la perversión, sin la aberración, la blasfemia y el mal gusto".



bes que, aos ricos. O sr. Aragón --de quen todos saben no PC francés que é bobo-- tamén se escandalizara cando Dalí tirara unos litros de leite enriba dun cuadro, dixo que podían aproveitarse pra nenos probes. En fin. Das tonterías de Aragón a sra. Rodrigo non debe saber nada.

Na páxina 331 dimos a sra. Rodrigo: "El 5 de febrero de 1934, André Breton reunió, en su estudio de la calle Fontaine, a su aerópago "surrealista" para juzgar la conducta contrarrevolucionaria de Salvador Dalí, quien a pesar de encontrarse enfermo tuvo que hacer acto de presencia y someterse al juicio del "papa" del surrealista y su conclave. La sentencia fue inapelable, etc.". Estaron, E siqne. "El entusiasmo del grupo surrealista por el comunismo duró solo unos meses. Y a excepción de los poetas Eluard y Aragón, los demás creadores del surrealismo abandonaron sus filas". Toma Antonina un pouco de quinina, ¡As duras rela-

cións entre os surrealistas e os comunistas zaxaxse nunha frase. Pero que lle imos facer. En canto ao que di a sra. Rodrigo contamiemos tres exemplos de tres autores distintos. 1.º) Artaud, en 1936, xa afastado do grupo nunha conferencia en México di: "O surrealismo mantén fronte á orientación estalinista os obxectivos esenciaes do marxismo"; 2.º) Octavio Paz en "Breton o la búsqueda del comienzo": "Nunca lo vi como un jefe y menos aún como a un Papa, para emplear la innoble expresión popularizada por algunos cerdos"; e 3.º) Luis Núñez Ladevede en "Crítica del discurso literario" di: "Al acabar la poesía era surrealista, precisamente por ser marxista"

(1975)  
Xesús González Gómez



### ESCLARECIMIENTO DEL GALLEGO

## EL MECANISMO FONETICO ORIGINA FALSOS SIGNIFICADOS

Por ANXEL FOLE

El investigador del habla gallega debe tener en cuenta siempre que el mecanismo fonético da o determinan falsos significados. En el plano de la investigación de la lengua se dan con frecuencia apariencias falaces.

Historiemos el suceso sobre nuestra propia experiencia. A este supuesto el inquisidor del lenguaje debe añadir otro: que en el gallego actual se pueden registrar muchas voces inverosímilmente desgastadas; que se dan muchas más síncopas, aféresis, apócoses y metátesis de lo que pudiera aparecer a primera vista.

Cerca de Viveiro, en Morás, hay un lugar denominado "Lago". No negamos que Lago o Laga podrían ser por aquí la designación corriente de una calle o ensenada. Pero suponemos que ese topónimo constaba originalmente de una sílaba más, que desapareció por desgaste. Quizá fuese el nombre, primitivamente "Valanco". Por analogía con otro caso, el supuesto sería muy admisible. Este "Valanco" primitivo aludiría más a tierra que a agua. De "valanco" se pasaría a "valango". Se perdería la ene final de la segunda sílaba. Como de "gado" se pasa a "gado", ganado, o como de "aficar" se llega a "ficar", permanecer.

Otro tanto ocurriría con el topónimo "o Piago", en el río Miño, cerca de Hombreiro u Ombreiro. Este "piago" procede de un "pilanco". "Non te metas en pilanco", un foso grande con agua. El Piago es un corriente de foz do río que forma un remanso. El tránsito fue el siguiente: "pilanco - pilango - pi-lango". Pero teníamos que hallar una palabra del gallego corriente, fuera de la toponimia, donde se viese claramente confirmado el supuesto de que el mecanismo fonético origina falsos significados. Partimos del vocable "lazo", apocópado "laz", el cual --como sabe el lector-- significa hielo. "Crobéi cos galochos o lazo da pozaça"...

El nombre procede del nombre "glacies", "hielo" en latín. El primer cambio fonético fue que la ele se desprendió de la que, como de "glándula" se pasó a "landra", bellota. Ya tenemos el "lacio". Desapareció la "l", como desaparece en el tránsito "Galicia - Galiza". Pero este lazo no enlaza nada. Es un falso significado del mecanismo fonético.

Poco después, leyendo las "Etimologías galico-portuguesas" del profesor Piel, hallamos otro caso clarísimo que confirmaba nuestro supuesto. Como bien sabe el lector, es frecuente el topónimo Ameixeiras. Ameixeira se denomina el árbol que produce la fruta de cusco llamada "ameixa". Si nos dásemos llevar por las apariencias, daríamos por seguro que Ameixeiras se dice así por haber allí --donde sea-- ameixeiras. Nada más lejos de la verdad... Es frecuente en Galicia la expresión "amexoar o gado", que quiere decir "amansolar" el ganado, llevarlo a sus habitáculos, rediles, establos o cuadras, que son sus "mansiónes".

Prosigamos en nuestra escurdiña. En Galicia es conocido el to-

Este siglo en que vivimos no inventa más que pobres sistemas utópicos y sin gracia: el fascismo, el surrealismo, el cubismo; puras entelequias sin valor.

Este nuestro siglo lo único que tiene es que está más cerca del zapatero, del cochero, de la patrona de una de las tiendas que del hombre culto.

Pío Baroja. "Memorias", tomo VII (6949).

### UNA VIDA EN LA O...

## PIO BAROJA EN EL EXILIO

(A salto de mata sobre suelo francés y suizo)

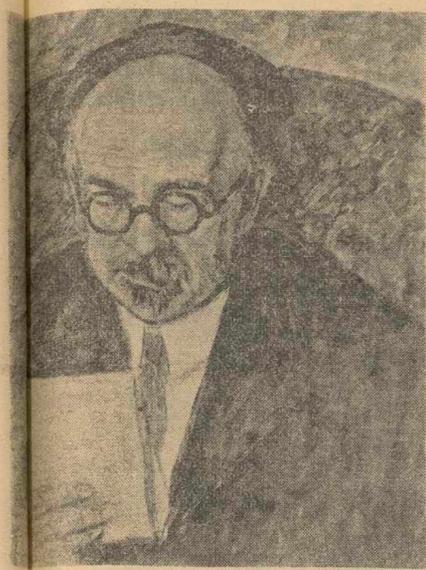
Comúnmente se cree que Baroja se pasó todo el exilio en el Colegio de España, y que allí aceptaba la sopa boba que graciosamente le ofrecía la España roja para atráerselo: "mentira". El Colegio de España de la Ciudad Universitaria (a la sazón en mínima y secundaria parte dependiente del Estado español) estaba bajo la tutela de la Universidad de París.

Cierto es que allí Pío Baroja se refugió en diversos lagos durante nuestra guerra civil y después.

Tal inocente hecho, para determinados banderizos presuntuosamente pusilánimes, colmadros de colorines y quebradizos prejuicios, suscitó y ha suscitado más de una hostil monserga ditirámica contra don Pío, sin importantes consecuencias, pero sí las suficientes para embrollar su ya deformada personalidad.

Una vez más podemos afirmar que la clega, estrecha y temible barbarie politiguera --que pretende adormecer, dominar y marcar con su característico marchamo rebañego-- es la más cerril e inhumana de las barbaries. Así, durante las dos etapas, con varios lapsos cada una --enlazadas por el 1 de abril de 1939, fin de la guerra civil--, voces de enérgicos clamaron para que nuestro héroe --que, dicho sea de paso, pagaba, como otro cualquiera, el convenido estipendio-- abandonara aquel docente recinto, ¡gufi que sí era un apósteso pediguño se tratara. ¡Qué incomprensión y qué falta de cristianismo!

Confesemos desde un principio que es del todo imposible reconstruir con exactitud deta-



llada de don Pío en el exilio: el propio interesado negó sobre la marcha ni el diario ni en múltiples peripecias. En aquellas circunstancias habíamos notado probadamente la acogotadora inseguridad impponderable le tenía así en la nada.

As rasgos si podemos traer relativa exactitud unos minutos aquellos intentos y azarosos días de Belalguera en Ascain, las prietas que van desde el 1936, al abandono Juan de Luz, hasta el 1 de mayo de 1940, en esa a Vera de Bidasosado y casi arrollado por pocos acontecimientos que por Hitler.

Pa sin zigzags sobre el calvario a publicar por vez y sintetizado, el itinerario recorrido por Pío Baroja durante sus dos exilios.

Don Pío no fue una carga para los suyos, sino un oportuno consuelo, e incluso les alivió en su esmirriada economía, pues pese a tanta penuria estoica --materia oportuna, había logrado unos ahorros y se los dio a su buena hermana; también le consiguió, a través de un dibujante Baldrich, colaboraciones para revistas de modas.

Nuestro protagonista se recuperó bastante. Los tres o cuatro primeros meses lo aguantó relativamente tranquilo, más el enrequecido ambiente le ahogaba.

Pasó la Nochebuena de 1937 con los suyos. Aunque al iniciarse el 1938 ya se sentía incómodo en su casa, por varias razones. De hecho, Baroja vivía enclaustrado.

Vera de Bidasosa es un punto estratégico y cobijaba una fuerte guarnición particularidad que no repercutió en "Itzea" hasta por aquellas fechas, cuando ya la salud de don Pío parecía fuera de peligro. Y fue entonces --en que se debía ferocemente la suerte de Teruel-- cuando el mando militar de la plaza dispuso enviar al refugio barojiano seis alojados; lo que rompía la intimidad del clan. Aquella incoherente intrusión duró unos tres meses.

Pero lo peor de todo era Baroja fue la que le jugó Eugenio Ors, de siempre muy aficionado a pompas. Se trataba de revalidar los títulos de académico mediante un nuevo juramento.

Baroja recibió de Salamanca un telegrama para que se personara allí, y poco después otro similar del Gobierno Civil de Navarra, sin duda para remarcar el clavo. Por descontento, aquella doble llamada debía de interpretarse inapelable.

La paciencia del Ilustre escritor --de veras deseso y necesitado, más que nunca de tranquilidad, de paz-- se agotaba, y de primera intención, decidió no ir. Pero su buena hermana le hizo ver el peligro de aquella negativa. Y don Pío cedió.

Un amigo le llevó en su coche a Salamanca. Viaje de ida y vuelta en menos de tres días bajo terribles circunstancias climatológicas.

El acto de la jura tuvo lugar en la célebre universidad donde el contradictorio don Miguel de Unamuno y Jugo quemó su paradójica existencia...

A las pocas semanas --esta vez con la documentación en regla-- Pío Baroja daba comienzo a su segundo exilio, mucho más largo que el primero.

vocadores --probablemente inducidos por la señora de Araquistáin--, de dar allí una conferencia, y redobló su ya peculiar debe de registrar que el embajador rojo, el notable escritor Luis Araquistáin, en aquella ocasión no rayó a gran altura "cosquilleando" la estancia del refugiado Baroja.

En París nuestro héroe reforzó viejas amistades, como la muy agradable del escultor Sebastián Miranda. También con el celeberrimo doctor Teófilo Hernando pasó buenos ratos; y de los rituales con "Azorin". Una amistad casi nueva --la del doctor Gregorio Marañón--, que honradamente, se había iniciado firme un par de años antes con motivo de su ingreso en la Real Academia, también le sirvió de consuelo y quedó consolidada hasta el fin de sus días. A ellas se unió la de Miguel Pérez Ferrer, joven periodista en aquel lejano entonces, exiliado por nimerdades, el cual, de sopetón, supo hábilmente aprovechar aquella infeliz "coyuntura" --como se dice ahora-- para escribir una biografía de Pío Baroja sobre la base de "Juventud socialista" (1917), "Las horas solitarias" (1918) y algún otro ensayo autobiográfico de menor envergadura, añadiendo de su propia cosecha algunas escenas parisienses del momento para que el libro dezumara actualidad.

Don Pío, hombre de pocas necesidades materiales, procuró acomodarse a la nueva situación lo más discretamente posible, pero siempre bajo la zozobra de lo que pudiera ocurrir a los suyos en Vera de Bidasosa.

Por fortuna, París era para Baroja ciudad muy conocida desde 1899, muy grata y muy interesante, como demostró al escribir, en 1907, "Las tragedias grotescas". Lo que le fallaba ahora eran los puestos de libros del Sena, desoladamente expurgados para un entendido buscador de rarezas como él.

Además de la colaboración fija en el rotativo bonaerense, varias publicaciones francesas le solicitaron, pero de forma esporádica. Una aportación fuerte y oportuna para aliviar su débil economía habría sido la filmación de "Las inquietudes de Shantí Andía"; pero después de muchos preparativos y tramites, el proyecto se vino abajo entre la inseguridad reinante y la movilización.

Así las cosas, a finales de 1936 ocurrió un hecho significativo. El ministro socialista Julián Zugazagoitia estuvo unas horas en el Colegio de España. No habló con don Pío, pero le hizo saber, a través de un amigo común también allí refugiado, que su Gobierno le invitaba, con todos los honores, a actuar como corresponsal de guerra, y para ello le tenían preparada una villa, cercana a la capital de Valencia, Baroja, sin titubear, rechazó la oferta.

Fue entonces cuando el embajador Luis Araquistáin reiteró, en vano, que le expulsaran del Colegio. El señor Establier no se arredró, por considerar correcta la permanencia del Ilustre huésped.

Un tanto asqueado, aunque las bazas le fueran favorables dentro de la exaltada mediocridad ambiente, a primeros de mayo de 1937 don Pío se largó a Basilea, en donde residió unos tres meses en casa de su viejo amigo Paul Schmitz. La verdad es que en aquel oasis no se lo pasó tan bien como esperaba, pues, entre otras razones, el nietzcheano amigo --que había retraído en "Camino de perfección"-- bailaba sobre la cuerda floja, se inclinaba hacia el nazismo. Un desengaño más: de no haberse producido esa "evolución", en Paul Schmitz, muy

probable que, por la primavera de 1938, don Pío habría repetido la excursión.

Pero algo más preocupante y grave se cernía sobre Baroja: su quebrantada salud. Varios males le aquejaban. En Basilea se sintió enfermo de cuidado. El doctor Marañón le aconsejó el regreso a España. Y don Pío solicitó el poder regresar a Vera de Bidasosa, al lado de los suyos; y así, si el impecable destino decidía señalar ya su hora postrera, morir en "Itzea".

En un reciente libro de Mariño Gómez Santos --"Pensando en Baroja"-- y gracias a la munificencia de industrias Gráficas Magerit, se han recogido dos interesantes cartas de Baroja a Marañón escritas en Basilea (17 de junio y 16 de julio) que reflejan su nada envidiable situación.

Por fin, a últimos de agosto, llegó el salvoconducto a Basilea para regresar a España. Don Pío no demoró su salida. Hizo escala en París, a recoger bártulos y papeles --de nuevo en la Ciudad Universitaria unas dos semanas-- , y el 13 de septiembre de 1937 atravesaba, enfermo, la frontera, y por la noche descansaba en su "Itzea", después de casi catorce meses de forzosa ausencia, dando así por concluido exilio.

La guerra continuaba sin cuartel, con inaudita ferocidad en aumento, pues ambos bandos, a medida que pasaba el tiempo disponían de más elementos destructivos. El frente se había alejado cientos de kilómetros: por este lado, en Vera de Bidasosa se podía vivir tranquilamente.

Don Pío no fue una carga para los suyos, sino un oportuno consuelo, e incluso les alivió en su esmirriada economía, pues pese a tanta penuria estoica --materia oportuna, había logrado unos ahorros y se los dio a su buena hermana; también le consiguió, a través de un dibujante Baldrich, colaboraciones para revistas de modas.

Nuestro protagonista se recuperó bastante. Los tres o cuatro primeros meses lo aguantó relativamente tranquilo, más el enrequecido ambiente le ahogaba.

Pasó la Nochebuena de 1937 con los suyos. Aunque al iniciarse el 1938 ya se sentía incómodo en su casa, por varias razones. De hecho, Baroja vivía enclaustrado.

Vera de Bidasosa es un punto estratégico y cobijaba una fuerte guarnición particularidad que no repercutió en "Itzea" hasta por aquellas fechas, cuando ya la salud de don Pío parecía fuera de peligro. Y fue entonces --en que se debía ferocemente la suerte de Teruel-- cuando el mando militar de la plaza dispuso enviar al refugio barojiano seis alojados; lo que rompía la intimidad del clan. Aquella incoherente intrusión duró unos tres meses.

Pero lo peor de todo era Baroja fue la que le jugó Eugenio Ors, de siempre muy aficionado a pompas. Se trataba de revalidar los títulos de académico mediante un nuevo juramento.

Baroja recibió de Salamanca un telegrama para que se personara allí, y poco después otro similar del Gobierno Civil de Navarra, sin duda para remarcar el clavo. Por descontento, aquella doble llamada debía de interpretarse inapelable.

La paciencia del Ilustre escritor --de veras deseso y necesitado, más que nunca de tranquilidad, de paz-- se agotaba, y de primera intención, decidió no ir. Pero su buena hermana le hizo ver el peligro de aquella negativa. Y don Pío cedió.

Un amigo le llevó en su coche a Salamanca. Viaje de ida y vuelta en menos de tres días bajo terribles circunstancias climatológicas.

El acto de la jura tuvo lugar en la célebre universidad donde el contradictorio don Miguel de Unamuno y Jugo quemó su paradójica existencia...

### LIBROS E IDEAS

## Las narraciones de Alonso Zamora Vicente

Uno de los problemas más difíciles de superar entre cierta crítica y sus escritores es el de romper los tradicionales encasillamientos, el de considerar a cualquier escritor como capaz de alterar sus propias premisas y aun de cambiar de técnica, de género o de oficio. Por lo general, se tiende a definir y se mantiene a ultranza la definición. Todavía, a muchos, les cuesta admitir que Manuel Azaña, además de hombre público y presidente que fuera de la República, es un excelente escritor, una de las plumas ensayísticas más brillantes de su generación. Y el fenómeno no es exclusivo de las letras en castellano. Uno de los novelistas catalanes que gozan hoy de un mayor y merecido prestigio y que inició hace ya seis años una tetralogía sobre los antecedentes y las peripecias de los republicanos en el exilio ha sido calificado hace poco por uno de mis colegas como "novelista psicológico". Y lo fue, pero hace ya de eso quince años. Se mantienen las etiquetas y se inmovilizan en sus géneros a los escritores. Me temo que algún parecido pueda suceder también en las narraciones de Alonso Zamora Vicente, quien acaba de publicar un excelente volumen titulado Desorganización. Alonso Zamora (nacido en Madrid en 1916) es uno de los críticos universitarios más prestigiosos. Académico y en la actualidad secretario de la Real Academia Española, dirigió entre 1948 y 1952 el Instituto de Filología de la Universidad Nacional de Buenos Aires. Sus estudios literarios (sobre Valle Inclán, la novela picaresca, Lope de Vega, Camilo José Cela, etc.) han sido compartidos con estudios sobre Dialectología. Alonso Zamora Vicente ha escrito diversos libros de narraciones: Primeras hojas (1955), Smith y Ramirez S. A. (1957), A traque baraque (1973). En su caso también la actividad filológica y crítica ha empujado su prestigio de escritor original.

Desorganización reúne diez narraciones de intención paralela. El mundo que reclama la atención del autor es el mundo cotidiano, en el que aparecen los seres que adivinamos a nuestro alrededor. Es falso que los hombres y las situaciones más cotidianas carezcan de interés. Es falso que el novelista o el narrador deba recurrir siempre a lo que la crítica romántica calificaba de "frutos de la imaginación". Sin embargo, escribir sobre nuestro alrededor es, con frecuencia, difícil. Uno de los escritores más representativos de nuestra época recomendaba a los jóvenes describir la realidad que les rodeaba. Y alcanzar con ello algún interés. El mundo cotidiano no es, solamente, un mundo trágico. Y Alonso Zamora Vicente capta eficazmente el agriúculo sabor de la vida cotidiana, el mundo ciudadano y el mundo rural (que tan bien conoce), la mentalidad del "pobre, pero honrado" frente al desequilibrado mundo burgués y las frustraciones de las capas medias. Alonso Zamora Vicente capta con delicada sensibilidad el drama humano, el personaje y su hondo problema y nos lo traslada con una inmensa capacidad evocadora en los diálogos. Los "tics" expresivos, los diálogos coloristas, representativos de zonas de la actual sociedad española, son el mejor camino para hacernos llegar al "cuadro de costumbres" de nuestra época. Porque, en definitiva, ¿no son la narración y la novela un cuadro de costumbres en el tiempo?

Desorganización, que da título al volumen, es un monólogo interior con meras acotaciones, el monólogo de un taxista en uno de los habituales atascos madrileños. Pero, ¿es simplemente esto? Tras el personaje y su casi silencio interlocutor adivinamos también una historia personal, un drama íntimo, una fábula sobre el viaje, una concepción de la vida, una manera popular de entender el país, la fórmula que da pie al título: la desorganización del país. Otra siera más refleja el mundo de los jubilados. Porque este mundo que nos rodea está formado por círculos que, a veces, parecen, casi independientes, casi aislados. Y en ocasiones parecen entrar en un casi furtivo contacto, como en Con la mejor voluntad (mundo campesino frente a mundo ciudadano) o Sala de espera, donde el autor reúne personajes procedentes de diversos sectores sociales y de diversas edades. Generalmente en las narraciones de Alonso Zamora Vicente los personajes no entran en conflicto uno con otros, apenas si se rozan al pasar. Todo parece mantenerse en el equilibrio inestable con el que se iniciara la narración. En ocasiones se ve venir el drama, como en Noche arriba (una escena de velorio), pero el autor nos lo escamotea. En realidad casi no pasa nada para unos ojos superficiales, pero, por el contrario, se sugieren las pequeñas pasiones, las psicologías complejas, las situaciones dramáticas. El autor tiende a situar a sus personajes y a conducirlos hasta el centro de la narración, abandonándolos más adelante, una vez captados.

Una pátina de humor, un especial afecto hacia las criaturas, una inteligente manera de ver el mundo constituyen las características esenciales de Desorganización. Tras estas "maneras" de entender la realidad adivinamos al escritor que no se esconde tras el objetivismo, sino que participa del fervor por este mundo cotidiano que nos transmite. No hay disímulos literarios y el sistema para acercarnos tal realidad es la creación de un lenguaje que, aun siendo artificial y literario, participa también de lo real. Zamora Vicente no ofrece en estas narraciones una "recreación verbal" y una operación literaria que sabemos que no consiste en la copia fiel de lo que el narrador oye, pero que intenta parecerlo. Como en el teatro de Arribech nos sabemos si es el personaje el que habla como los madrileños o si los madrileños hablan o deberían hablar como Arribech. No es otra cosa la elaboración de unos diálogos que si no son fieles podrían o deberían serlo.

JOAQUIN MARCO

(1976)

JOAQUIN MARCO

### GRANDES PINTORES DEL SIGLO

## Chagall nos visita



"El rostro", de Chagall. 1957

En las provincias de Lugo y León registramos el topónimo Montederramo, que nos hace pensar en un "pousadoiro" de peregrinos a Compostela. Según una escritura del archivo del monasterio de Sahagún, del año 945, este Montederramo es Monte de Abderramán. El monte del temible caudillo árabe.

En la ruta del Inicio, por el valle del Mao, se encuentra la aldea de Xilgueros. Este nombre nos hace pensar en los jilgueros, en gallego "xilgueros" y "xilgaros". Pero evidentemente este Xilgueros procede de un "Silvarius", lugal suviego. De "silva", la selva. Piense el lector en los cupulos "Suevos - Suegos" y "sesta - xesta". "Dormir a sesta o dormir a xesta".

Un topónimo desconcertante es el de la parroquia de Anafrica, en tierras de Friol. En una escritura del siglo X se lee "Nave fracta". Nave rota. El étimo "nave", de navis, ofrece un interesante despliegue en nuestra toponimia. Un tema muy rico y variado, que trataremos en mejor ocasión. Pero dejemos consignado que la raíz "nav" siempre alude a una hondonada o fondal del terreno.

Hay un árbol denominado en gallego "pradairo", que es el arce plátano, de hoja ancha y escotada. Suele crecer en los prados, e ingenuamente suponemos que de ahí venga su nombre. Pero otra vez las apariencias engañan. "Pradairo" es la reducción de "platanario". De "plaza" se va a "praza" --en gallego-- , de "pratum" a "prado", y de "planaria" a "llanada", a "chaira".

Con la exposición de estos casos queda lúcidamente demostrado que el mecanismo fonético origina muchos falsos significados. Hipótesis muy fértil para la investigación lingüística.

Si alguien duda de lo que decimos, que vuelva a pasar su vista por sus telas más famosas, como son "El beso del cumpleaños", "Por encima de Vitebsk", "El soldado verde", "El samovara", "Mi aldea"... Una prodigiosa técnica dócil a una sensibilidad tanto infantil. Solía ver el mundo con ojos de niño, con cierta amable reserva de ironía. Esta, como la sombra espiritual del cuadro.

J. RAIMUNDO BARTRES

# ARRANCA

PAGINA DEL MOTOR  
REALIZADA POR SISO

**Auto-Escuela EUROPA**  
El mejor aprendizaje para una circulación más segura

Sec. n.º 1  
**LUGO**  
Av. Ramón Ferreiro, 1 - Tel. 223360

Sec. n.º 2  
**PUDENTENUEVO**  
Gral. Franco, 31 - Tel. 342208



PRIMER RALLYE INTERNACIONAL DE VIGO PARA COCHES ANTIGUOS

## UNA FIESTA AUTOMOVILISTICA QUE DURO 7 DIAS COMPLETOS

■ Participaron 70 viejas glorias del automovilismo, comprendidas entre 1899, el «Dion Bouton», y 1953, «Rolls Royce»

■ Dos príncipes, un taxista y una amplia representación de doce países

■ Vencedores fueron Juan Curto de Barcelona, con un «Vauxhall» de 1908, y María Jesús Pestaña, hija del organizador del Rallye, con un «Ford 'A'»

El Primer Rallye Internacional de Vigo de Automóviles Antiguos no ha sido diferente a los que se celebran en cualquier otra parte, sobre todo de la geografía hispana. El Rallye Barcelona-Sitges o el Madrid - Benidorm son dos ejemplos de muy antigua tradición y a los que suelen acudir las mismas personas con los mismos automóviles, años tras años. Pero no por eso pierde cada edición su encanto y su gracia.

En esta ocasión, en que por primera vez se celebraba el de Vigo, ha vencido Juan Curto, de Barcelona, que pilotaba un Vauxhall, de 1908, seguido de María Jesús Pestaña, de Vigo, con un Ford "A", Roadster, de 1928. Pero todo esto es anecdótico y apenas si los mismos participantes le conceden importancia a la cuestión. Lo importante de un rallye de coches antiguos es vivir el Rallye como protagonista y protagonistas lo fueron todos los que se apuntaron: es decir, los setenta conductores y sus vehículos en este caso de Vigo. Doce países según las condiciones de los presentes, se encontraban representados y todos ellos han vivido una experiencia inolvidable.

El Rallye de Vigo, tan joven que tiene sólo un año, será desde ahora un clásico, como el de Benidorm o como el de Sitges, que cuentan con varias décadas de existencia. Todos cuantos han concurrido ya han hecho saber que volverán. Esa es la mejor garantía.

Las jornadas vividas por todos y cada uno de los concurrentes podrían servir como base para escribir un libro. Lo de menos, como decíamos y ellos mismos han declarado, ha sido el ganar. Lo importante estaba en participar, y saber aguantar hasta el final.

Y esto es así porque si difícil era la prueba para los viejos automóviles, no menos difícil lo ha sido para los conductores... que han tenido que soportar fiestas, comidas y bebidas, incluida la "queimada" típica, de suave entrada y difícil de eliminar y que de entrada casi elimina al representante de Venezuela Arturo Alex, quien pilotaba un Buick de 1931. Al día siguiente a la primera etapa, que discurre entre Vigo y La Guardia, Alex había perdido el tranvía, como suele decirse. La fiesta a la que asistieron los participantes en el Pazo la Oca, de la Duquesa de Medinaceli, en la que se incluía la "queimada" por supuesto, le dejó más que cargado. La falta de práctica.

**MOTORES Y... RESISTENCIA FISICA**

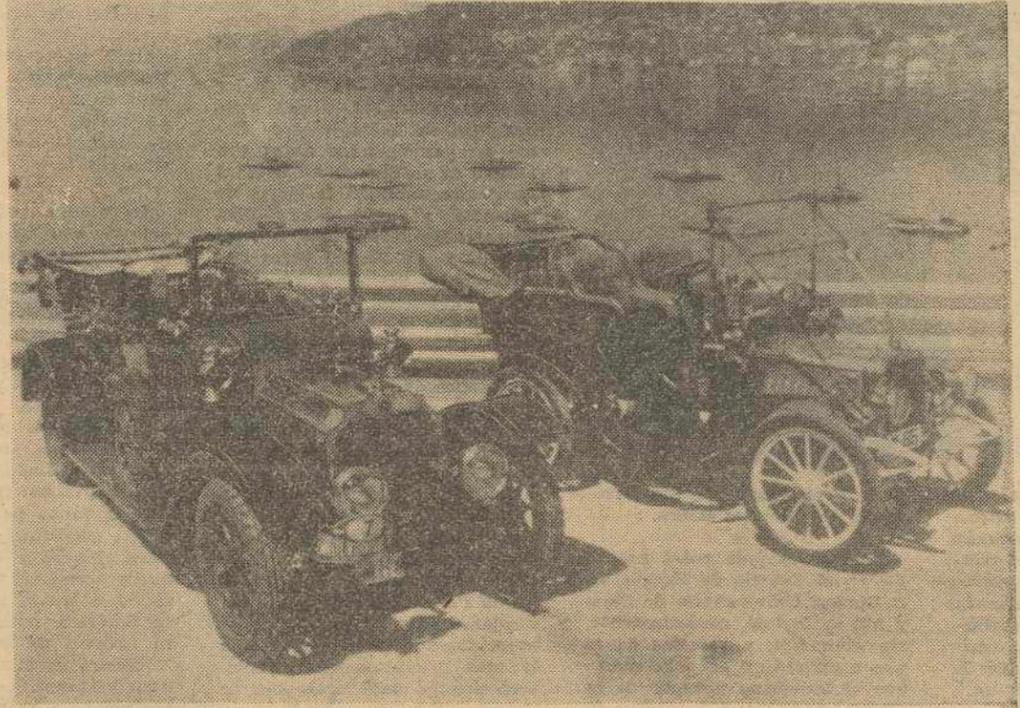
Los motores de los vehículos, fabricados entre 1899 y 1953 sin duda han sido más fuertes que los estómagos de los conductores. Al menos al final, daban sensación de haber soportado mejor las fatigas de la carretera que sus dueños las fiestas continuas a que se vieron obligados a participar. Y es que un rallye de coches antiguos es una fiesta en sí, y a buen humor de los conductores ha de acompañarles una mejor pre-

disposición y un estómago a prueba de bomba...

La organización ha estado a cargo de Manolo Pestaña, un rico coleccionista de coches antiguos de Vigo, para quien la compensación de su esfuerzo ha estado en el triunfo obtenido por su hija María Jesús, una de las dos que participaban en el Rallye. El mismo conducía el Dion Bouton, el más antiguo de todos los que concurrían y el mejor de su colección particular.

Destacaron también, en el capítulo de vehículos, el Renault de 1901, de Diego Pazo Montes, que dio una lección de vitalidad; pero aparte de esos ancianos, había otros coches de permanente vitalidad, como pudieron ser el Hispano Suiza de 1913 de la baronesa de Graffenried, de Suiza; el Rolls Royce, Silver Ghost, de 1914, lord Montagu de Bealieu, de Gran Bretaña, o el Vauxhall, de 1908 del vencedor, Juan Curto. También llamó poderosamente la atención el Abadal de 1914, de Joao Lacerda, de Portugal; un primitivo auténtico español, del que en España no se conserva ninguna pieza...

Los doce países representados fueron Suecia, Suiza, Francia, Gran Bretaña, Italia, Canadá, Estados Unidos, Portugal, Bélgica, Alemania, España y Venezuela. La democrática participación se vio por supuesto inclinada como siempre hacia los más poderosos, entre los que se contaban dos príncipes; Luis Napoleón y el de Metternich, una baronesa, de Graffenried; un lord y otros títulos. Junto a ellos entusiastas de mayor o menor poder económico entre los que se encontraban los organizadores y al final de la lista, un simple taxista de Vigo, Manuel Riveiro, dueño de un Plymouth, de 1924, con el que vi-



En primer término, el automóvil Vauxhall 1908, que tripulado por Juan Curto y su señora, resultó vencedor en el rally de Vigo. A su lado, un "Clement Bayard", de J. M. Puigcerver, que también participó en la prueba. — (Foto Efe - Fiel)

vió tan felices jornadas que le harán repetir en sucesivas ediciones. Por supuesto, lo mismo que piensan hacer todos los demás.

Desde Vigo, a La Guardia, Tuy, Ría de Arosa, Villagarcía, Cambados, Isla de la Toja, Sangenjo, Pontevedra, Redondela y Santiago de Vigo, miles de personas presenciaron la pintoresca caravana de viejos automóviles. Un espectáculo único y divertido para todos que parece que ha calado hondo y se repetirá muchas veces.

**¡¡VOLVEREMOS!!**

Entre los que demostraban más felicidad de haber vivido las jornadas del Rallye se encontraba Arturo Alex, para quien el haber recorrido en apacible y bucólica marcha las carreteras floridas en sus bordes de Galicia, con el fondo de su mar y sus rías, pilotando su Buick 1931, constituía una experiencia inolvidable. Aunque al final acabó entre los del grupo interme-

dio de la clasificación, para él fue el premio especial concedido al vehículo participante que procedía de más lejos.

También cabe destacar la presencia de lord Montagu, que como presidente de la Federación Internacional de Automovilismo, y al mismo nivel, máxima figura del automovilismo antiguo, era la primera vez que participaba activamente en un Rallye. Al final éstas serían sus palabras: «El automóvil hoy es como la TV: forma parte de nuestra civilización». Lord Montagu es propietario de un museo en el que se conservan más de 300 automóviles antiguos. Sólo a título indicativo de lo que esto supone diremos que la póliza de seguros de ese museo es por un millón de libras esterlinas. Lord Montagu coincidía en su conversación y gustos automovilísticos con los juicios emitidos por Mr. Stanley Sears, al que se conoce como el mayor coleccionista de Rolls Royce del mundo.

El príncipe Luis Napoleón Bonaparte, presidente de la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Francia, considera que el automóvil constituye el máximo en el deseo de libertad individual de la persona. Para él, el preferido es el Bugatti, de los que posee una colección de 32...

El barón Emmanuel de Graffenried, que domina cinco idiomas, fue el intérprete ameno de los demás participantes. El recordaba que en 1949 había vencido en España en el Gran Premio de la Peña Thin... Antiguos recuerdos a los que unir las magníficas jornadas vividas por tierras de Galicia, y coincidencia en el adiós... ¡Volveremos!

Roberto Pato

### AUTOPISTA N.º 966

En esta semana la revista "AUTOPISTA" publica un interesante reportaje de una prueba comparativa realizada sobre las diversas variantes de motores de gasolina y diesel de 7 modelos europeos de gran difusión: Citroën CX, Mercedes 230 - 220 D y 250 - 300 D, Opel Rekord, Peugeot 304 y 504, y Volkswagen Golf.

En técnica y divulgación un estudio de los pistones Promeprat, con los cuales se consigue aumento de potencia y ahorro de combustible, además de los consejos del médico cuando se viaja en coche con niños.

En la sección deportiva un amplio reportaje en color del Gran Premio de Austria de Fórmula 1; una interesante prueba al volante de Fiat Abarth 131 Grupo 4 para Rallyes y en el capítulo dedicado a los preparadores un artículo sobre "Vimesa". En la sección Sport-Agua se toca el tema de los pesos y medidas del sistema inglés en las especificaciones náuticas.

En el consultorio: Renault 5 GTL: Posibilidades de mejora en motor y suspensión; Chrysler 150: Un poco de paciencia que ya viene; Ford Escort 1.600 Sport: Llantas, neumáticos, carburadores dobles, etc.

MOTOR PRESS

**GESTORIA**  
**S. ALVAREZ REAL-AGUILERA**  
Ofrece la última matrícula expedida por la Jefatura Provincial de Tráfico

**LU-9654-C**

Avda. La Coruña, 81  
Teléfonos 21 78 17 y 21 78 08 • LUGO

**ESCUELA DE CONDUCTORES**



**San Cristobal**

Pl. Cte. Manso, 16 - Telf. 223068  
San Marcos, 1 • Telf. 21 25 12 • LUGO

**MERCEDES - BENZ DKW**



**AUTO LUGO, S. L.**

Avda. Coruña - Km. 514  
Tells. 21 16 57 - 21 87 44 • LUGO

**GL COMERCIAL LAMAS**

La boutique del automóvil

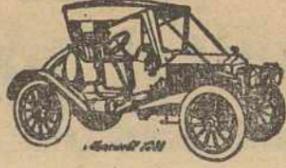
**LAS COSAS DE SU COCHE**

Avda. de La Coruña, 93  
Teléfono 21 57 26 • LUGO

# ARRAVAL

PAGINA DEL MOTOR

REALIZADA POR SISO



**Sport - Auto**  
Compra-Venta-Cambio  
Automóviles

Central: LUGO  
Avenida de La Coruña, 83 - Telfs. 216406 - 212190  
Fray Plácido, 9 - Tel. 223990 LUGO  
Av. Generalísimo, 22 - Tel. 140188 FOZ

## TESTS DE CARROCERIA

STUTTIGART. — (DID). — Los problemas aerodinámicos preocupan ya antaño al propio Leonardo

da Vinci, en los diseños que éste había hecho sobre aeroplanos. Hoy día, dentro del sector automovilístico los problemas de la aerodinámica, como por ejemplo la investigación y tests destinados a determinar las corrientes de aire, han alcanzado una importancia innegable e imprescindible, sobre todo después que se fue aplicando a los vehículos una mayor velocidad. Si hubo una época dorada en que los famosos Gottlieb Daimier y Karl Benz todavía podían diseñar sus modelos sólo bajo puntos de vista estéticos, la realidad actual ha hecho imprescindible la inclusión de los factores aerodinámicos, por cuanto éstos desempeñan un papel esencial en lo referente no sólo al consumo de energía, estabilidad lateral del vehículo, etc., sino también en la misma fuerza de empuje.

En ese campo el sector automovilístico se deben indudablemente a la labor descripta brevemente en estas líneas.



**COCHES DE OCASION**

**COCHES USADOS LIBRES DE TODA SOSPECHA**

Nosotros, hemos sido los primeros en sospechar y por eso los hemos hecho pasar por diecinueve controles diferentes

**M. YAÑEZ ARES**  
CONCESIONARIO CITROEN  
Avda. Coruña, 166  
Tel. 212926 - 214106  
LUGO  
**COCHES USADOS NUEVOS**

La función del llamado «canal de viento» no es otra que aplicar al automóvil sometido a test una determinada corriente de aire para observar su comportamiento. Prácticamente es «soplado» lateralmente de manera oficial. Este procedimiento permite determinar con mayor o menor exactitud las fuerzas cónicas que actúan sobre un automóvil. Estos experimentos se realizan primeramente en modelos que tienen una escala de 1: 5. Es lo que se ha definido como fase I. En la II las pruebas se desarrollan directamente en automóviles de tamaño normal. Los resultados obtenidos hacen necesarias muchas veces variaciones en los diseños, hasta lograr el modelo óptimo. Muchas de las innovaciones actuales que mues-

## El triunfo de Juan Fernández en la "XI subida a Chantada"

El triunfo del catalán Juan Fernández en la novena edición de la subida automovilística a Chantada vino a confirmar los pronósticos que se habían hecho antes de que la prueba se celebrase. El pasado domingo, la afición chantadina, la gallega en general, tuvo ocasión de presenciar una competición automovilística de categoría internacional. El espectáculo de los fórmulas manejados por pilotos de gran rango fue todo un número que le califica como "la fiesta del automovilismo gallego". Con nuestra felicitación para el triunfador, líder del Campeonato de España de Montaña, vaya también para la Escudería Chantada que ha sabido estar a la altura de las circunstancias con una organización perfecta.

SISO

Si amas el deporte del motor  
Hazte socio de:  
**PEÑA MOTORISTA LUCENSE**

**TALLERES CANO**  
REPARACION COMPLETA DEL AUTOMOVIL  
Horno de pintura CATRANGLES  
RADIADORES ORDOÑEZ  
Avda. de La Coruña, 399 - 401  
Telfs. 213512 y 211250 • LUGO

**SEAT Autolusa**  
Servicio Oficial SEAT  
Exposición, venta y servicios:  
Avenida de La Coruña, 402-406  
Teléfonos 216120-21-22 • LUGO

**SEAT GARAJE VILARES**  
Servicio Oficial SEAT  
Exposición, venta y servicios:  
Montero Rios, 14 - Teléfono 211263 - LUGO

Venta y montaje de neumáticos  
Equilibrado estático y dinámico  
**SERVICIO FIRESTONE**  
Armando Rodríguez Castro  
C/ Doctor Casalla, 16 - Teléfono 216834 - LUGO

## DESCRIPCION DE UN PAISAJE URBANO



Son muchas las personas que se sienten orgullosas de haber nacido en una gran ciudad y les gusta que sea la más contaminada, ruidosa y negra de todo el país, así están seguros de encontrarse en una importante urbe. Como diría un matemático el desarrollo urbano es directamente proporcional al grado de polución e inversamente proporcional al número de delincuentes. Pero algo de bueno tendrá o si no ya me dirán que pinta tanta gente embutida ahí dentro; digo yo si será el afán de aventuras, porque no deja de ser para valientes el hecho de meterse en el automóvil en una hora punta por esas calles de Dios. Precisamente es en estos momentos donde mejor podríamos describir esta "jungla humana", y veríamos muchas cosas que están ocurriendo y ocurren día tras día, incorporadas a la rutina de cada jornada:

En un ambiente enrarecido por el humo de los coches y las fábricas, e incorporado ya a nuestro organismo, la gente corre presurosa de un lado a otro. Las aceras se abarrotan de estos perennes concursantes de la carrera del progreso. Los coches se amontonan en las vías, y sus ocupantes, sin demasiadas ganas de esperar que la cosa se resuelva con una sonrisa, contribuyen a su solución con su más escogido y exquisito vocabulario de improperios acompañando tan delicado contenido una sinfonía de pitidos que va desde el modesto utilitario al coche de importación.

Más allá una chica de bamboleante andar hace torcer cuellos a jóvenes que no piensan demasiado el piropo y a maduros que miran de reojo para evitar el tirón de brazo de la cónyuge.

Se suceden las carrerillas para alcanzar rápidamente la acera salvadora del atropello, mientras el metálico árbol tricolor guía sus ojos. Y como alfombra de todo ello el asfalto, como techo los resacaños y como único vestido de naturaleza unos árboles esparcidos, grises y un enorme surtidor de agua que en espumosos saños verticales pugna por escapar del horno, ansiosa de lamer el cielo azul que esconde ese otro gris.

JOSE CARLOS GOMEZ FERNANDEZ

**MOSA**  
VEHICULOS PROCEDENTES DE OPERACION CAMBIO  
Germán Alonso, 32  
Teléfono 217541

**AUTO-GUIA**  
PRIMERA ESCUELA DE CONDUCTORES LUCENSE  
GARANTIZA UN PERFECTO APRENDIZAJE  
c/ Muñoz Grandes, 75 • Teléfono 220242  
LUGO

## EL DIA 20 DE SEPTIEMBRE, EN LA ISLA DE MENORCA, PRESENTACION A LA PRENSA DEL NUEVO AUTOMOVIL ESPAÑOL "CHRYSLER 150"



En atento saluda, Graciliano Hernández Marcos, director de información y prensa de «Chrysler España, S.A.» nos anuncia la próxima presentación en la isla de Menorca (Mahón), del nuevo automóvil español «Chrysler 150». Esta presentación y prueba, a la que

hemos sido invitados, se realizará durante los próximos días 20, 21 y 22 de septiembre, de la cual daremos cumplida referencia. El «150» era un coche muy esperado por los automovilistas españoles dadas sus especiales características y técnica más avanzada. En

la «mini-prueba» que sobre dicho vehículo hemos realizado durante el último Salón Internacional del Automóvil de Barcelona, comprobamos las magníficas prestaciones, tanto en la versión manual como en la automática. — S.

# ¿Sabía usted que en Estados Unidos existe un famoso hospital para plantas enfermas?

● Sus propietarias son las hermanas Cathy y Peggy Wood: "Para nosotras una planta es tan importante como un perro o cualquier animal doméstico"

● Los "americanos" invierten 630 millones de pesetas al año en tiestos, tierra especial, nutrimentos y plantas

Al escribir que, aquí, en Estados Unidos, una mujer llamada Cathy Wood, ha ocupado las principales páginas de los periódicos y revistas (especialmente las dedicadas a la mujer), estoy seguro de que muchos pensarán que estoy hablando de una hermosa actriz de Hollywood, o alguna deportista que ha logrado las medallas más importantes de determinada competencia mundial. Pero no se trata de cosas parecidas, ya que, Cathy Wood, es una señora "americana" que, en sociedad con su hermana Peggy, ha montado uno de los negocios más comentados, y, ¿por qué no decirlo?, necesario. ¿Saben de qué se trata? Pues nada menos que de un "Hospital para plantas enfermas". Si estas dos "americanas" han llamado poderosamente la atención, es porque, aunque parezca increíble, aún a nadie se le había ocurrido semejante idea. Por lo menos, no se conoce públicamente. Y como mi misión es localizar personalidades que por una u otra razón logren destacarse en la vida social a la que pertenecen, me lancé a la "conquista" de, por lo menos, una de estas dos hermanas que han tenido semejante idea.

## PARA NOSOTRAS UNA PLANTA ES TAN IMPORTANTE COMO UN PERRO O CUALQUIER ANIMAL DOMESTICO

Demás está decir que, en casi todo el mundo (pero especialmente aquí, en Estados Unidos), se ha puesto de moda tener plantas en el hogar... dedicarse a ella como si fueran maravillosos animales. Cuando le hice mi primera pregunta a Cathy Wood me respondió así:

"Para nosotras una planta es tan importante como un perro o cualquier animal doméstico".

Recientemente, según una encuesta realizada por la Publicitaria "Sammy-Cooper" de Nueva York, los "americanos" confesaron que "tenían plantas en su casa con el propósito de ocuparse de algo, ya que la soledad que los embargaba era caótica". También ocurrió con otra encuesta realizada por esta misma compañía con respecto a la enorme preocupación que demuestran la mayoría de los nativos del país por la crianza de los gatos: En Estados Unidos existe el mayor porcentaje de seres que conviven con gatos.

Cuando me enfrenté a la señorita Cathy Wood, tuve la impresión de que lo hacía con una maestra de pueblo, puesto que proyecta más esa imagen que alguna otra.

—Srta. Wood, usted sabe que se ha hecho una encuesta relacio-

nada con el gran interés que viene demostrando el "americano" por las plantas... que la mayoría de los hogares de este país cuentan con más de una docena de plantas. ¿está usted de acuerdo con los resultados de dicha encuesta? ¿Cree que la gente quiere tener plantas precisamente porque la soledad y la inercia los devora?

—En cierto modo sí, hay personas que sinceramente viven terriblemente incomunicadas, algunas por problemas propios y otras por la forma de funcionar nuestra sociedad, pero también existe un gran número de personas que aman las plantas, que las necesitan mucho desde el punto de vista sentimental y espiritual. Las plantas son tan sensibles como cualquier animal y, si se les habla y cuida con esmero, suelen desarrollarse con más fuerza... Ver crecer una planta es como ver a una criatura que progresa. No sé..., pero yo pienso de ese modo y, estoy completamente segura de que hay muchos que piensan como mi hermana y yo.

## CHEQUEAR A UNA PLANTA CUESTA MUCHO MENOS QUE A UN SER HUMANO

—¿Cómo surgió la idea de montar este "Hospital de Plantas"? ¿A caso fue por el excesivo amor que ustedes sienten por ellas?

—Efectivamente. Además, pensamos que, como existen hospitales para todos los animales, ¿por qué no habría de existir para las plantas?

—¿Han surgido otros imitadores?

—Sí, tengo entendido que ya algunos están montando más hospitales en diferentes ciudades del país.

—¿Suelen tener el mismo valor todas las plantas?

—No, las hay muy costosas y las hay muy humildes.

—¿Cuál es el precio más alto de una planta?

—Depende. Eso no se puede decir con exactitud, debido a que si usted quiere una planta exótica... de un país lejano, tiene que pagar, además del valor de la propia planta, lo que cuesta traerla y el cuidado que hay que tener con ella.

—¿También ustedes venden?

—Sí, y nosotros por la planta que más hemos pedido ha sido por una que solamente se da en China y pagaron por ella 30.000 dólares (210.000 ptas.). Claro que estos casos se dan muy pocos y cuando es, se trata de algún millonario caprichoso que quiere ofrecerle algo diferente a su mujer.

—¿Es muy caro el tratamiento o el chequeo de una planta?

—No, el chequeo de cualquier



Aquí vemos a la señorita Cathy Wood cuidando con amor y delicadeza las plantas

planta cuesta mucho menos que el de un ser humano.

—¿Qué cobran ustedes por la consulta de una planta que le traigan enferma?

—Depende. Si no es grave la enfermedad, cobramos tres dólares. Y si requiere un reconocimiento muy profundo... de mucho tiempo, cobramos hasta diez dólares (700 ptas.).

## TAMBIEN VENDEN LAS MEDICINAS

Cuando un cliente llega al consultorio de las hermanas Wood, tiene que pedir la "B" como cualquier otro tipo de "cola". Estos esperan sentados en un confortable salón y, sin duda, se puede contemplar un hermoso panorama, puesto que casi todos traen a un "enfermo" de origen diferente. Allí resulta común ver una mata de rosas, de jazmines, etc. Todos comentan y demuestran una enorme preocupación por sus plantas. También éstas suelen tener sus nombres como si de seres humanos se tratara.

—¿Qué suele hacer el propietario de una planta cuando se le receta cierta medicina?

—Van a nuestro departamento indicado para eso. Sí, nosotros también vendemos todo tipo de medicinas.

—¿Tienen precios muy altos?

—No, todo es a un precio razonable.

—¿Cómo reacciona el cliente cuando el caso..., la enfermedad de su planta es grave?

—Con gran tristeza. Incluso los hay que hasta lloran. Cuando se trata de un caso grave, le recomendamos que ingrese al "enfermo" en nuestra clínica y nosotros nos encargamos de suministrarle todo lo necesario. Además, tienen horas especiales para visitarlos e, incluso, para que contemplen el progreso del "enfermo".

—¿Cuánto cuesta diariamente el tener a una planta ingresada en su hospital?

—El precio más mínimo es de tres dólares diarios (210 ptas.).

—¿Y lo máximo?

—Diez dólares (700 ptas.). Ahí se comprende pruebas diarias de tierra, baño y poda de hojas innecesarias, así como una temperatura de acuerdo con el mal que éste padezca.

—¿Suelen hacer trasplantes también? ¿Cuánto cuesta?

—Sí, es una de las cosas que más hacemos, ya que, aunque muchos piensen que no es delicado hacer un trasplante, sí lo es. Y en cuanto a lo que cuesta, lo hacemos desde dos dólares (140 ptas.) hasta 12 dólares (840 ptas.).

—¿Qué se suele hacer cuando hay una planta que se niega a crecer... que es raquítica?

—Pues por cinco dólares (350 ptas.) le aplicamos cuatro o cinco exposiciones de la luz de lámparas especiales. Es un trata-

miento maravilloso que hace crecer enormemente a todo tipo de planta que padezca de "raquitismo".

Claro que, al oír hablar a una señorita como Cathy Wood, y precisamente en un país que siempre ha tenido fama de ser materialista, uno llega a la conclusión de que jamás se debe generalizar la sensibilidad de un pueblo por la forma de reaccionar determinados grupos.

## 900 MILLONES DE DOLARES SE INVIERTEN AL AÑO EN TIESTOS, TIERRA ESPECIAL, NUTRI-MIENTOS Y PLANTAS

Aunque a muchos les duela, Estados Unidos es el país que ofrece de todo. Sabemos que posee muchas cosas negativas, pero también muchísimas positivas. Y lo interesante que tiene esta nación, es que ofrece de todo y para todos. Y si nos lanzamos a descubrir cifras por medio de encuestas, es el país que más sorpresas ofrece. Por ejemplo, anualmente, en Estados Unidos se gastan 900 millones de dólares (6.300 millones de ptas.)...

—Srta. Wood, además de usted y su hermana, ¿tienen otros empleados?

—Sí, con nosotros trabajan cuatro personas más. Todos ellos son especialistas en la materia.

—¿Resulta rentable este tipo de negocio?

—Sí, bastante. Pero lo que más nos aporta es espiritualmente porque, le repito, todos somos unos locos por las plantas. Yo me pregunto a veces que cómo es posible que exista un hogar sin una planta. Jamás he podido encontrar una respuesta.

La popularidad alcanzada por estas dos mujeres "americanas" resulta a nivel nacional. Su hospital se encuentra en Scottsdale, Arizona. Las dos son graduadas de escuela técnica.

—¿De dónde nació ese conocimiento que ustedes poseen sobre

las plantas, Srta. Cathy?

—Nuestro amor por las plantas, así como todos nuestros conocimientos, lo aprendimos de nuestra abuela materna que era húngara. Como campesina ejemplar, supo aprender todos esos secretos de las plantas. Entonces nos transmitió todos sus conocimientos y así fue como aprendimos a cuidarlas y a manejarlas.

—¿Qué es lo que se debe de hacer cuando uno descubre que una está enferma... triste?

—Traerla al hospital para hacerle un diagnóstico correcto.

—¿Ahí radica la especialidad de ustedes?

—Sí, somos especialistas en diagnósticos de las plantas. No creemos que existan en nuestro país otros que posean más conocimientos que mi hermana y yo.

—¿Todo el mundo sabe cuidar las plantas?

—No, muy pocos. Todos compran, pero en cuanto al cuidado que éstas exigen, muy pocos saben lo que tienen que hacer.

—¿Cuáles son las enfermedades más comunes entre las plantas?

—Sin duda que son los parásitos y los hongos. Nosotros, además de devolverle la salud a la planta, enseñamos a sus dueños a atenderlas.

—¿Han tenido alguna denuncia porque alguna planta se haya muerto?

—Bueno, no denuncia, pero sí nos hemos tenido que enfrentar a grandes escándalos que nos han dado algunos.

Cuando estreché la mano de aquella mujer "americana", me marché con un doble optimismo por la vida y por todas esas cosas bellas que aún nos rodean, como por ejemplo, saber que existe un hospital para las plantas y que un grupo de seres humanos se preocupa porque éstas jamás desaparezcan. ¡Esto sí se llama amor a la naturaleza! ¡Cuánto tenemos que aprender aún, Dios!

ROBERTO CAZORLA

## VAZEY, S. A.

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
Teléfono 132 - CHANTADA (Lugo)

Precios que regirán en la semana del 28 de Agosto al 4 de Septiembre de 1977.

VACAS	Ptas.	Kg./c.	TERNEROS	Ptas.	Kg./c.
Superiores hasta	120,00		Terneros de 126/130 a 210,00		
Extras hasta	101,00		" de 131/140 a 189,00		
Primera hasta	96,00		" de 141/150 a 185,00		
Segundas hasta	90,00		" de 151/160 a 182,00		
BUEYES hasta	109,00		" de 161/180 a 179,00		
NOVILLOS hasta	122,00		" de 181/190 a 175,00		
TOROS hasta	119,00		" de 191 en adelante		precio a convenir

Se pagará la prima única de 4 Ptas. establecida por Real Decreto 1163/1977, de 3 de Mayo ppdo. (R. O. número 128 de 30-5-77), a los animales machos que alcancen un peso superior a 220 Kgs. canal.

CERDOS 60-80 KGS. CANAL  
PRECIO A CONVENIR  
SACRIFICIO TODOS LOS LUNES

El ganado ha de venir amparado por Guía de Origen y Sanidad

## CAMPOVERDE

Matadero e Industrias Cárnicas de Galicia, S. A.

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
y SALA DE DESPIECE DE CARNES N.º 19  
MONFORTE DE LEMOS (Lugo)

CARNICEROS: "Campoverde" resuelve su problema de abastecimiento con un servicio regular de canales y sus despieces.

GANADEROS: "Campoverde" le ofrece las mejores cotizaciones para su ganado PORCINO y VACUNO.  
Consultar precios: Teléfonos 402155 - 402159

MONFORTE DE LEMOS (Lugo)

# COMO APROVECHAR LA PAJA

La acuciante necesidad de explotar los recursos naturales, con el mínimo costo, nos lleva a analizar las posibilidades de un subproducto con múltiples aprovechamientos, algunos de ellos tan importantes como el ganadero, puesto que cierra el círculo agropecuario de producción y consumo. También la industria está absorbiendo, cada día, en la mayor parte de Europa cantidades mayores de paja de cereales.

Más de diez millones de toneladas se obtienen anualmente en este país. El incremento de la producción cerealista hará que esta cifra aumente. Sin embargo, algunas aplicaciones —como la de camas para el ganado— no correrán paralelamente, puesto que los modernos alojamientos para animales prescindirán de este producto secundario.

También en la alimentación animal, la paja —mejorada químicamente— puede servir como excelente complemento de la dieta, lo que constituye un hecho importante, dada la escasez de piensos y su consiguiente elevación de precios.

“Hemos de partir de la consideración que un tercio de la tierra cultivada en nuestro país se dedica a cereales. De este hecho se desprende la importancia del destino que puedan tener los grandes volúmenes de paja producidos”, dice el doctor Rodríguez Guedas, el cual, conjuntamente con el profesor E. Zorita y el Sr. A. Santos Gutiérrez, estudió en la Estación Experimental de León los aprovechamientos en nutrición animal de este subproducto, y sobre cuyos resultados nos informa ahora.

**Digestibilidad para el ganado.** “Nuestros estudios se han concretado —dice— en la digestibilidad del producto para alimentación de rumiantes, puesto que, aún siendo bajo su valor nitrogenado —del 3% al 4% en proteína bruta— aporta otros nutrientes a la dieta. Por ello resulta complementario, principalmente en las raciones de mantenimiento del ganado”.

Con los resultados quedó claro que la digestibilidad de los distintos nutrientes fue superior para la paja de cebada, en la mayor parte de los casos.

El problema principal se origina porque los microorganismos celulolíticos del rumen no pueden atacar la celulosa de la paja por impedírsele la lignina. Debido a ello se hace preciso el desdoblamiento de ésta por álcalis.

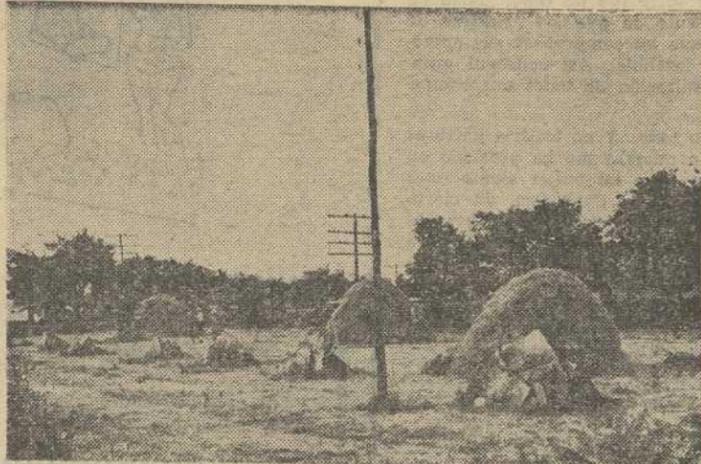
El proceso consiste en tratar la paja con hidróxido sódico para disgregar las paredes de las células y hacerla digestible. Un Instituto de Investigación inglés ha estado tratando paja de cebada molida en una finca, desde hace años. El material pasa a través de un molino de martillos y después a un remolque, en el cual se pulveriza el producto químico en solución al 16% y en proporción de 364 litros por tonelada.

Novillos frisonos para engorde fueron alimentados con raciones que contenían 60% de paja, 28% de avena, 10% de harina de soja y 2% de suplemento mineral-vitaminico.

La ingestión de la mezcla fue de 9,23 kg., con ganancia de peso de 1,03 kg. diarios, mientras que con paja sin tratar fue solamente de 8,60 y 0,76, respectivamente.

“Este sistema —continúa nuevamente el Dr. Rodríguez Guedas— presentaba el inconveniente de que requería grandes cantidades de agua para la neutralización mediante lavado, lo que, además, originaba pérdidas de nutrientes. Por ello se han realizado experiencias mezclándola con ensilado, o bien con algunos ácidos, tales como el acético. Lo que se pretende, en definitiva, es que la sosa residual no afecte a la microflora y microfauna del rumen”.

**Mezclas nutritivas.** También se utilizan las pajas mezcladas con piensos concentrados o con productos nitrogenados o proteicos, como la urea, que estimula la flora intestinal. Ello se basa en que los rumiantes son capaces de aprovechar las proteínas sintetizadas por los microorganismos de la plaza a partir de la urea, siempre que dispongan de otra parte de energía procedente de los glúcidos. Esta urea se degrada rápidamente en amoníaco, y luego se transforma en aminoácidos. “Sin embargo, ese amoníaco puede ser peligroso, más allá de cierto li-



mite, por lo que se investiga para reducir la velocidad de degradación”, dice A. Xandé.

Otra solución consiste en acelerar la transformación del amoníaco desprendido por la microflora de la paja, lo que puede lograrse adicionando glúcidos simples a la ración, particularmente almidón procedente de maíz u otros cereales.

**Aplicaciones agrícolas.** Últimamente va adquiriendo importancia la incorporación al suelo de este subproducto. Los ensayos de diversos organismos europeos de Investigación afirman que el suelo puede tolerarlo bien si el sistema se practica correctamente. La paja debe trocearse lo más posible y mezclarse bien con la capa superior de la tierra, en un espesor de unos diez centímetros. Tanto el aire como la humedad habrán de penetrar en la masa con igual intensidad.

En España es ya conocido el aprovechamiento de la paja mezclada con estiércol de gallina, o caballo, para el desarrollo en su masa de cultivos de champiñón.

Un nuevo planteamiento del problema, que todavía está en estudio, consiste en segar conjuntamente la paja y el grano, tres semanas antes de la madurez de este último. El secado y la operación de separarlos se realizarán posteriormente.

El fundamento técnico se basa en que el grano acumula el máximo de nutrientes cuando tiene el 40% de humedad; después la afluencia de éstos cesa, aumentando, sin embargo, los peligros de pérdidas.

De esta forma, el clima no marcaría la época de recolección y, lo que es más importante, el área de cultivo podría desplazarse mundialmente a zonas más húmedas, donde los granos madurarán mal y la recolección es difícil, liberando así tierras templadas para cultivos más idóneos.

**Aprovechamientos energéticos.** La tendencia científica más generalizada se muestra partidaria de no quemar la paja, debido a múltiples razonamientos, todos ellos convincentes. La contaminación del medio ambiente es hoy uno de los más en boga, al que se suma la destrucción parcial de la materia orgánica, así como la flora y fauna microbianas, lo que es muy de tener en cuenta, lo mismo que cierta pérdida de agua y el peligro de propagación de las llamas a zonas forestales o susceptibles al fuego. En contraposición, parece que en algunas comarcas el agricultor no encuentra la mejor forma de eliminar la paja, considerándola culpable del embozamiento de los arados, beneficiándose con esta operación de la destrucción de malas hierbas —según afirman—, además de cortar el ciclo de parásitos y enfermedades.

Lo que resulta cierto es que si se ha de quemar la paja, ¿por qué no aprovechar el calor de la com-

bustión? En Alemania va prosperando la idea de utilizar hornos especiales en la propia finca. El coste de éstos es de unas 120.000 pesetas. Como contrapartida se consigue eliminar el gasto de fuel-oil; concretamente 1.250 litros por hectárea de paja. Esto resultará económico, siempre que cuatro kilos de paja sean más baratos que el litro de fuel. Según opiniones, con quince pacas de diez kilos se puede dotar de calefacción a una vivienda de ocho habitaciones. Parcialmente este gasto queda compensado con el valor de la ceniza —1.800 pesetas por hectárea de paja— la cual es aprovechada como abono. Desde otro punto de vista queda la agradable sensación de poseer autonomía energética.

Probablemente resultan menos trabajos los hornos para grandes pacas redondas con la boca de carga en la parte superior, puesto que el suministro se

realiza sólo dos veces por día. El sistema todavía no está muy difundido y además admite mejoras técnicas. Los que existen hasta ahora se dedican a calentar establos y secar granos.

**Usos industriales.** Son estos muy diversos y de óptimos resultados. Así, en Gran Bretaña afirman que los cartones fabricados con paja son más resistentes que el de sus homólogos hechos a base de madera.

En Holanda se utiliza la paja como aislante para las casas, a pesar de tener que importarla. Las placas son de cinco centímetros de espesor, lo que supone unos 20 kgs. de paja por metro cuadrado. Aíslan con eficacia del calor, del frío y de los ruidos, siendo sorprendentemente resistentes al fuego. Si no se aplican en establos es por el peligro de formación de hongos debido a la humedad.

En Suiza ya hay ideas progresistas para la aplicación de la paja en la industria química, y en Dinamarca los científicos esperan poder fabricar, en un futuro no muy lejano, azúcar, alcohol, enzimas y gas. Entre tanto en España se emplea, normalmente en las papeleras, mientras que en Alemania se utiliza como material de construcción o de relleno en tapices de paja —con o sin revestimiento de material plástico— así como en colectores y filtros de drenaje. Tan gran número de aplicaciones ha elevado el precio internacional de la paja hasta 6.000 ptas./tm.

Emilio Lorduy



- PIENSOS
- HARINAS
- COLONIALES
- VINOS
- PIELES

**HERRERO LOBEJON e HIJOS, S.L.**  
Avda. del General Mola \* (Estación)  
TELEF. 221111 - 220512 - LUGO

## INDUSTRIAS ABELLA, S. A.

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
Teléfonos: 213340 4 - LUGO

Los precios vigentes por Kg. canal para la semana del 29 de Agosto al 4 de Septiembre de 1977, serán los siguientes:

### VACUNO

VACAS	Ptas. Kg/c.	TERNEROS	Ptas. Kg/c.
Superiores hasta	125,00	Terneros	de 126/130 a 220,00
Extra A	122,00	"	de 131/140 a 213,00
Extra B	109,00	"	de 141/150 a 208,00
Primeras	93,00	"	de 151/160 a 203,00
Segundas	84,00	"	de 161/180 a 198,00
Terceras	74,00	"	de 181/190 a 193,00
BUEYES	125,00	"	de 191 en adelante
NOVILLOS	130,00		precio a convenir.
TOROS precio a convenir.			

### SACRIFICIO DE GANADO PORCINO, CONSULTAR PRECIOS

Cerdas madres a 75 Ptas. Kilo canal precio máximo según calidad.  
Verracos a 70 Ptas. Kilo canal precio máximo según calidad.  
El ganado ha de venir amparado por Guía de Origen y Sanidad



**MAFRIESA**

**MATADEROS FRIGORIFICOS  
ESPAÑOLES, S. A.**

**SUEVOS (La Coruña)**

**NOTA DE PRECIOS**

Los precios máximos por Kg. canal que regirán para la semana del 29 de agosto al 4 de septiembre de 1977, serán los siguientes:

TERNEROS	PRECIO MAXIMO
entre 126 y 130 kg. ....	235 Ptas. kg.
entre 131 y 140 kg. ....	232 Ptas. kg.
entre 141 y 150 kg. ....	230 Ptas. kg.
entre 151 y 160 kg. ....	227 Ptas. kg.
entre 161 y 180 kg. ....	225 Ptas. kg.
entre 181 y 190 kg. ....	210 Ptas. kg.
más de 190 kg., precio a convenir.	

TOROS	PRECIO MAXIMO
NOVILLOS	140 Ptas. kg.
BUEYES	150 Ptas. kg.
VACAS Extra superior	135 Ptas. kg.
Extra	138 Ptas. kg.
Primera	120 Ptas. kg.
Segunda	110 Ptas. kg.
Tercera	88 Ptas. kg.
	75 Ptas. kg.

ANOJOS: Se compran en régimen de garantía en colaboración con F.O.R.P.A.—C.A.T., según acuerdo del Consejo de Ministros del 3/5/77.

Según Real Decreto 1183/77 (B. O. E. 128 de 30 del 5 del 77), se suprime la prima de añojos.

**CERDOS con canales comprendidas entre los 60 y los 80 kgs.**

Con menos de 3 cms. de espesor de tocino. 100 Ptas. Kg./canal  
De 3 a 3,5 cms. de espesor de tocino ..... 97 Ptas. Kg./canal  
De 3,5 a 4 cms. de espesor de tocino ..... 95 Ptas. Kg./canal

Todo el ganado ha de venir amparado por la correspondiente guía de origen y sanidad.

Consultas a D. Ramón Cabanela  
Teléfono 600450 - LA COPUÑA

# 「Página agrícola」

# No me salen las cuentas

Por más que hago la prueba del 9, no me salen las cuentas del II Plan de Desarrollo. Mi mujer lo achaca a mi deficiente gancho para las Matemáticas, pero yo no me conformo con tales razones, porque si en realidad nunca fui capaz de acabar una regla de tres simple, en cambio la prueba del 9 fue mi especialidad en mi carrera de ingeniero, hasta el punto de que los primeros de la clase acudían a mí con el fin de que les comprobases sus operaciones aritméticas por este método infalible. Así conseguí granjearme la amistad, el cariño y la admiración de todos mis compañeros.

En mi vida el número 9 lo ha sido todo. Y no tendría palabras para expresar los servicios que dicho número me ha prestado en mis relaciones conyugales. Hasta creo que mi mujer siente unos irreprimibles celos por mi dedicación al 9. Cosa esta, en cierto modo, comprensible; pero lo que ya no me entra en la cabeza es que don Laureano no haya contado con mis conocimientos a la hora de hacer su balance del II Plan. ¿Qué le costaba a don Laureano haberme llamado un momento por teléfono? Yo hubiese acudido urgentemente en su auxilio con mi maletín de nuevos. De esta forma habría podido pasar al III Plan habiendo quedado atado y bien atado el II; porque, ya digo: a mí no me salen las cuentas.

Pero, ante el silencio de don Laureano, empiezo a sospechar que en este país los técnicos como yo no interesamos.

JACK



# ★ SEXO Y PSIQUIS ★

Las enfermedades venéreas amenazan al hombre

con una próxima reaparición epidémica por culpa de la irresponsabilidad de muchos enfermos que inmunizan los virus del amor por no seguir el tratamiento adecuado completo. Es como si perdonásemos la vida a un enemigo agonizante que más tarde aprovechará nuestra magnanimidad para matarnos por la espalda cuando estemos confiados.

Eso dicen las voces autorizadas de los médicos que se ocupan de las cosas del cuerpo en general y de algunas de sus partes en particular. Los médicos que se ocupan de esa otra parte impalpable del cuerpo que se llama espíritu, o psiquismo indeterminado, vienen a decir lo mismo. A saber: que la divulgación reciente de las teorías psicoanalíticas y su deglución gloriosa por los lectores de libros de bolsillo ha servido para que las enfermedades del alma, del espíritu, de los reflejos condicionados o de lo que sea, estén también inmunizadas y sean resistentes

más tarde a un tratamiento profundo. Todos creen saber qué cosa es el "superyo", el "yo", el inconsciente, lo reprimido, las transferencias y las relaciones edípicas que mantienen con sus padres, a los que no ignoran desean matar en el mejor de los casos, o herir gravemente en el peor de ellos.

Desgraciadamente, detrás de ese seudococimiento sólo hay ignorancia y frivolidad. Y como ocurre en los males venéreos mal curados, queda intacto el fantasma de la enfermedad, que, desgraciadamente, en el caso de las enfermedades de que hablamos, somos nosotros mismos. Y ustedes también.

Nos ha costado decirlo, pero ya lo hemos dicho. Citando de nuevo a Shakespeare, repetimos la frase de Hamlet, inmortal príncipe de Groenlandia: "¿A dónde pufetas vamos a parar?". Nosotros hacemos nuestra su tesis. Amén.

GENOVEVO DE LA O

# YO FUI AGENTE DE LA C.I.A.

Y no un agente cualquiera, puesto que llegué a escalar importantes cotas en la organización. Detrás de cada suceso, por insignificante que parezca se esconden los tentáculos de la CIA; nada escapa de su vigilancia ni nada se consume sin su ayuda.

Debuté en la final de la Copa de Europa de Selecciones Nacionales del 64. De Washington recibí la orden de ganar a toda costa, y me proporcionaron todo el equipo necesario, incluido el disfraz de balón de reglamento, con el que me camuflé en con el cual se disputó el encuentro. En aquella mi primera misión, sin duda la más

difícil de cuantas he realizado (todavía me resiento en los cambios de tiempo de las patadas que me dieron a lo largo del partido), pensé que fracasaría, porque por más esfuerzos que hacía para escabullirme de él, Yashine siempre me agarraba; menos mal que Marcelino, al que ayudé todo lo que pude, de un testarazo me colocó en la portería. Gracias a aquel éxito me nombraron jefe de la CIA en España, y desde entonces no existe una estafa en la que nuestra organización no esté implicada, tanto inmobiliaria como industrial y, a veces hasta somos los únicos responsables, si

bien los que la pagan, naturalmente, son otros desgraciados.

¿A que nadie se imagina que la Agencia de Inteligencia Americana, por mi mano, promovió el escándalo de Guruceta? Pues, en efecto, así fue, ya que yo mismo suministré al árbitro la "penaltyna", una droga que hace ver penaltys donde no lo son, y mis agentes, comenzando a tirar almohadillas al campo, hicieron todo lo demás.

Mi último golpe si que ha sido magistral sacar a "El Lute" de la cárcel y esconderle cuando casi le echan el guante de nuevo. ¿Cómo piensan que podría estar libre, si no le protegiera una poderosa organización? Porque no sé si sabrán que "El Lute" es el nuevo jefe de la CIA en Europa Occidental. A mí me han jubilado; con pensión a la española, eso sí: cincuenta dólares al mes. Por eso no me importa decirlo: fui agente de la CIA.

PIBE HAMETE



# HUMOR.

# ◆ MUERTOS Y MUERTOS ◆

No he querido antes hablar sobre este tema porque las heridas estaban recientes y no era cuestión de remover la sangre con la pluma. Ahora, apaciguados los espíritus, creo que es tiempo de clarificar algunas cosas, que, según se puede ver, están demasiado confusas en las mentes catas del gran público. Cuando los bárbaros palestinos desencadenaron en Munich aquella horrible orgía de sangre, asesinando a inocentes atletas cuya pasión era participar hubo gente cándida que sa-

có a relucir la muerte, la expulsión y el expolio de los palestinos por los israelíes, como si se pudiera comparar una cosa con la otra.

Parece mentira que nadie pueda poner en el mismo nivel la muerte de un palestino, realizada limpiamente por incineración con napalm, con un asesinato directo, con la sangre y los trozos de persona salpicando al ejecutor. Luego, las víctimas también tienen su importancia: ¿Cómo y a ser igual matar a un palestino que a un israelí? La cosa

se cae por su peso. Yo he estado, como delegado de la UNRRA, a dar comida a los palestinos refugiados en los campos, y era absolutamente vergonzoso ver cómo se mataban por un puñado de harina de almortas y un dedal de leche en polvo. Luego, sin lavar, con unas greñas increíbles y queriéndote hacer creer que la voladura de sus pocilgas por los israelíes —para construir hermosísimos bloques para los sabras— no les había dado tiempo ni a coger el peine... Por el contrario, ¡qué hermoso espectáculo ver a la mártir delegación de Israel desfilando en Munich! Limpios, bien nutridos, vestidos con sencilla elegancia... ¿Y la delicia de comer en algún hogar israelí habichuelas verdes del "kibbutz", que cuesta producir las siete dólares el kilo y tú las puedes comprar a siete centavos? Y hay que añadir a eso la delicia de comer con los refinados judíos, bien peinados y aseados, educados en las mejores Universidades europeas y americanas o en las israelíes, que son maravillosas. ¡Tan blanquitos y algunos hasta rubios! No esa canalla palestina, con el pelo ensortijado y más tostados que un cacahuete.

Realmente, se necesita caer de todo sentido crítico y tener mucha mala fe para comparar el crimen de Munich con las justas represalias de Moshe y Golda. Pero así es la vida.

HERODIAS SMITH

# GUERRA DE REFRESCOS

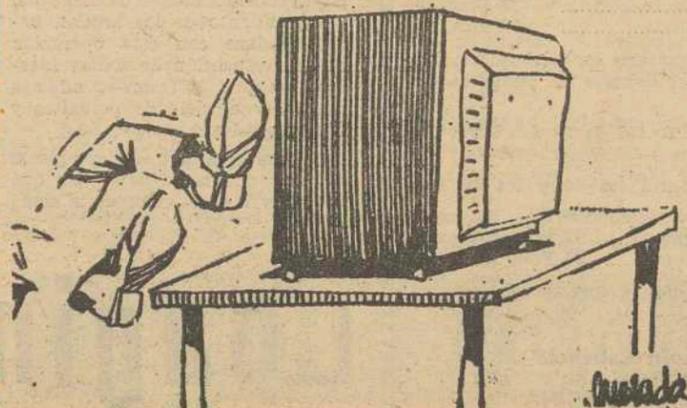
Ayer, en una hermosa fiesta ofrecida en el acuartelamiento de la XV División de Infantería, se realizó la presentación del nuevo refresco Poca-Cosa Regimental, que la firma Poca-Cosa acaba de lanzar al mercado en un esfuerzo comercial sin precedentes y que deja chico al que efectuara días pasados una conocida marca rival al poner a la venta su Casi-Sosa "Compañía", cuyo envase de ciento cincuenta litros parecía insuperable, después de aquellos golpes del tamaño familiar. El nuevo envase de Poca-Cosa contiene veinte mil litros de jarabe espumoso al precio de lanzamiento de setenta y cinco mil pesetas. Paralelamente, la marca, en su división de refrescos anaranjados, prepara la aparición de su fabricado "Carpanta" en tamaño batallón, con diez mil litros de delicioso enjuague de polvos con burbujas.

Como es natural, la marca rival no se duerme en los

laureles. No ha sorprendido a nadie el rumor de que se está preparando la aparición del tamaño división con cuarenta mil litros, presentados en un camión cisterna con la divisa de la empresa y sin retorno. Así cada consumidor de la Casi-Sosa podrá dedicarse al transporte por carretera de líquidos de todo tipo, si la Renfe lo permite y con permiso del Ministerio competente. El precio no puede ser más moderado: noventa mil pesetas con envase y todo. No nos cabe duda de que si estos rumores son ciertos, Poca-Cosa deberá devolver el golpe a su rival. ¿Qué nos preparará ahora la directiva de Poca-Cosa? Cataratas de jarabe de zarza, con cola y coca, van a bañar la nación en su jugo negruzco y naranjoides y limonoides con carbónico inundarán el suelo nacional. No puede extrañarnos; una guerra mundial no se hace por cualquier cosa...

A. E.

UN CENTRO DE SUÁREZ Y...  
"GOOOL!!"



# FINALIZARON LOS ENCUENTROS TARRADELLAS - SANCHEZ TERAN

## ● "Se ha llegado a acuerdos básicos en temas esenciales", según el comunicado oficial

PARIS, 27.— (EFE).— Concluyó esta tarde en París la reunión del presidente de la Generalitat de Cataluña, Josep Tarradellas y Salvador Sánchez Terán, consejero del presidente Adolfo Suárez.

Al término de las conversaciones se facilitó a la Prensa el siguiente comunicado:

"En París y durante los días 26 y 27 de agosto el honorable señor don Josep Tarradellas y el diputado y consejero del presidente Suárez, don Salvador Sánchez Terán han reanudado las conversaciones que mantuvieron hace quince días".

"Se han estudiado los textos articulados que permiten la formulación del restablecimiento provisional de la Generalitat con

disposiciones concordantes con la legislación vigente".

"Se ha llegado a acuerdos básicos en temas esenciales planteados en las conversaciones. Durante la próxima semana se seguirán estudiando ciertos aspectos técnicos y jurídicos de los citados textos, a cuyo fin se ha previsto continuar las conversaciones entre los señores Tarradellas y Sánchez Terán, con objeto de ultimar rápidamente los aspectos pendientes".

"El señor Tarradellas informará a los parlamentarios y partidos políticos catalanes y el señor Sánchez Terán al presidente Suárez y al Gobierno".

El comunicado fue leído por Sánchez Terán en el mismo hotel parisiense donde se celebró la

reunión y, habiendo tenido que ausentarse Tarradellas por tener una reunión pendiente, fue Sánchez Terán quien respondió a las preguntas de la Prensa.

Dijo el consejero de Adolfo Suárez que los contactos con Tarradellas previstos para la próxima semana se harían "por cualquier vía, telefónica o personalmente". Y admitió incluso que se pudiera resolver el tema por teléfono. De lo contrario volvería a París.

Hizo observar Sánchez Terán que no podía responder a temas concretos, ya que debe prioridad sobre este aspecto de las conversaciones al presidente Adolfo Suárez. Dijo que no estaba seguro de poder ver al presidente del Gobierno español antes de que éste emprenda su viaje por Europa, pero que siempre podría hablar con él por teléfono y que "los contactos telefónicos no están condicionados a la vuelta del presidente Suárez".

Hizo hincapié Sánchez Terán en que las conversaciones con la Generalitat y con el gobierno vasco en exilio no tienen nada que ver, pues son problemas diferentes.

# Voraz incendio en la embajada norteamericana de Moscú

## ● El embajador manifestó que prefería ver destruidas las cámaras secretas que consentir la entrada de personal ajeno

MOSCU, 27.— (EFE).— La más completa incógnita en torno a las causas del incendio que anoche se declaró en la embajada de los Estados Unidos en la capital soviética.

Las llamas, originadas en la planta nueve, que perecieron controladas a medianoche por más de dos docenas de equipos de bomberos, que acudieron al lugar del siniestro, no fueron sofocadas hasta bien entrada la noche y aún en la madrugada del sábado era perceptible un reguero de rescoldos y humaredas.

No es la primera vez, este año, que se declara un incendio en la sede de la representación diplomática de los Estados Unidos en Moscú, pero sí ha sido el más grave y tenso accidente que se haya producido nunca en una embajada de la capital soviética.

El fuego afectó a las plantas séptima, octava y novena del edificio. En el último piso, el décimo que se veía amenazado por las llamas, se guardaban la documentación secreta y las cajas fuertes de la embajada, además de todo el equipo electrónico de comunicaciones.

En el noveno se encuentran el Departamento de Defensa y en el octavo las oficinas de Comercio, Agricultura y Prensa, además de

las oficinas del propio embajador norteamericano.

Los diez soldados de Infantería de Marina norteamericanos, afectados a los servicios de seguridad de la embajada, intentaron reducir el fuego al principio por su cuenta, siguiendo instrucciones directas del embajador, Malcolm Toon, sin avisar a los bomberos soviéticos.

Fuentes bien informadas aseguran que el embajador de los Estados Unidos declaró que prefería que fueran destruidas las últimas plantas del edificio antes de que el personal extraño a la embajada tuviera acceso a las cámaras secretas.

Uno de los soldados de Infantería de Marina, al parecer ha resultado intoxicado. Se desconoce hasta el momento si ha habido nuevas víctimas.

Cuando las llamas alcanzaron proporciones irreducibles y una vez trasladados los archivos y documentos secretos a una cámara blindada de la última planta, se avisó a los bomberos soviéticos que según todas las referencias, acudieron con extrema prontitud, en equipos de docenas de jóvenes expertos, que tras dar muestra de mucho valor, controlaron el incendio bien entrada la noche.

Los soldados de Infantería de Marina norteamericanos se negaron a evacuar el edificio.

A las doce horas cincuenta minutos de la mañana del sábado, la agencia "Tass" informa en un breve despacho, que el fuego ha sido totalmente extinguido con los esfuerzos de los bomberos moscovitas y miembros de la embajada. No hubo, según la agencia soviética ningún herido.

### SEGUN CARTER

## EL VIAJE DE VANCE FUE UN EXITO

### ● Aunque se haya dicho todo lo contrario

WASHINGTON, 27.— (EFE).— El presidente Carter ha advertido que la oposición del Senado al nuevo tratado del Canal de Panamá tendrá consecuencias "muy graves" en las relaciones de los Estados Unidos con América Latina.

"Espero poder evitar estas consecuencias", dijo sin embargo Carter a un grupo de representantes de medios informativos que el viernes se reunieron con él. La Casa Blanca hizo pública una versión de la entrevista.

Carter afirmó que la resolución del problema del Canal supone para América Latina una demostración de que los Estados Unidos buscan una "nueva amistad" hemisférica basada en la "comunidad e igualdad".

El presidente anunció también que tiene previsto dirigirse al país por televisión para explicar los términos del tratado, que será firmado el siete de septiembre en la sede de la OEA en Washington. "Pronostico que el tratado será ratificado", dijo Carter tras revelar que muchos de los 40 ó 50 senadores con los que ha conversado recientemente se mostraron "agradablemente sorprendidos" por los términos del acuerdo.

En respuesta a una pregunta, Carter dijo que en el supuesto de que el Senado no ratifique el acuerdo de los Estados Unidos estarían en disposición de defender militarmente el Canal "a pesar de la amenaza de sabotaje u otras amenazas similares".

Al hablar de Oriente Medio, el presidente insistió en que la re-

ciente gira del secretario de Estado Cyrus Vance por esa región fue un éxito, pese a que la Prensa informó que regresó a Washington con las manos vacías.

Carter dijo que, "si este año no se consigue algún avance en la crisis, se produciría una desilusión" en los Estados Unidos y otros países. Carter amenazó también con la posibilidad de que su Gobierno modere sus esfuerzos mediadores a menos que las partes en conflicto sean sinceras en la búsqueda de un acuerdo.

El presidente habló también del viaje de Vance a Pekín, que calificó de "exploratorio". Carter dijo que las conversaciones facilitaron un mejor entendimiento mutuo, pero no quiso dar más detalles hasta recibir un informe personal del secretario de Estado.

### REGRESO DE CYRUS VANCE A EE.UU.

TOKIO, 27.— (EFE-REUTER).— El secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, ha dado por terminada hoy su gira por Extremo Oriente y ha emprendido el regreso a Estados Unidos tras una reunión de dos horas con el ministro japonés de Asuntos Exteriores, que ha tratado sobre cuestiones internacionales y bilaterales.

Vance, que anoche informó al primer ministro japonés Takeo Fukuda, sobre las conversaciones que celebró esta semana con dirigentes chinos en Pekín, ha vuelto a insistir esta mañana sobre el tema de la política asiática de Estados Unidos y de Japón, se indica en fuentes generalmente bien informadas.

## El ministro italiano de Defensa reconoció la ineficacia de los "carabinieri"

### ● EN RELACION CON EL CASO KAPPLER

ROMA, 27.— (EFE).— El Gobierno italiano pidió ayuda a Israel en las investigaciones que realiza actualmente sobre la fuga del ex-coronel de la "SS" alemanas, Herbert Kappler.

Así lo reveló hoy el ministro italiano de la Defensa, Vito Lattanzio, en una entrevista concedida al periódico romano, de tendencia socialista, "Le Repubblica".

Lattanzio dijo "hemos pedido ayuda a los servicios secretos de los países amigos, con el fin de que nos proporcionen todas las informaciones posibles, pero no hemos obtenido ningún resultado".

El ministro italiano reconoció la "ineficacia de los servicios secretos que aún no lograron dar una explicación convincente de la fuga del "criminal nazi", y ad-

mitió el mal funcionamiento del arma de los "carabinieri" por su despiste en la custodia de Kappler, aunque manifestó que "su lealtad está fuera de discusión".

Lattanzio añadió que "el Gobierno alemán se ha comportado de un modo que ni puedo por menos que definir como "nacionalista", y dijo que Italia no concibe el comportamiento de Bonn, si bien respeta su modo de ver las cosas.

El ministro de la Defensa agregó que es absurdo pensar que Kappler pudiera huir en una maleta, lo cual corrió en el ambiente.

Lattanzio terminó diciendo que no dimitiría de su cargo —lo cual fue solicitado por varios partidos políticos de Italia— "porque un ministro no puede dimitir cada vez que se equivoca un centene-

## El Progreso en NOIS

● Ponemos en conocimiento de nuestros suscriptores, que el nuevo punto de recepción y venta en NOIS es en el "BAR DO MAESTRO"

## Para ambientes íntimos y prácticos



OFICINA COMERCIAL: NTRA. SEÑORA DE LA LUZ 20 TELFS. 261785, 269800 FABRICA: POLÍGONO DE SABÓN PARCELA 153, LA CORUÑA

## FOTOGRAFADO



**EL PROGRESO EN BURELA**

Desde las primeras horas de la mañana se vende en el QUIOSCO ALICIA, LIBRERIA ROZAS y LIBRERIA BALTAR

HERMANDAD DONANTES DE SANGRE S. S.  
"DAR SANGRE A TIEMPO ES DARLA AHORA".

**El nuevo rostro del Banco Mundial**

EN VEZ DE ABORDAR PLANES GRANDIOSOS Y ESPECTACULARES SE CENTRA CADA VEZ MAS EN PROYECTOS QUE LLEGAN MAS DIRECTAMENTE A LOS NECESITADOS



**BANCO DE BILBAO**

**LOTERIA NACIONAL**

**RELACION DE NUMEROS PREMIADOS EN EL SORTEO CELEBRADO AYER**

**PREMIO DE 8.000.000 DE PESETAS**

Número 23.294 íntegro a Nájera.

**APROXIMACIONES DE 300.000 PESETAS**

Número 23.293 y  
Número 23.295 anterior y posterior, respectivamente.

**CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL**

Número 23.201 al  
Número 23.300 excepto el  
Número 23.294 Primer Premio.

**PREMIO DE 5.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN**

94

**REINTEGROS DE 1.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN**

4

**PREMIO DE 4.000.000 DE PESETAS**

Número 10.379 vendido en Burgos, Barcelona, Gijón, La Coruña, Huelva, Madrid, Estepona, Las Palmas, Cuéllar, Puebla de Sanabria, Tarrasa y Caspe.

**APROXIMACIONES DE 150.000 PESETAS**

Número 10.378 y  
Número 10.380 anterior y posterior, respectivamente.

**CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL**

Número 10.301 al  
Número 10.400 excepto el  
Número 10.379 Segundo Premio.

**PREMIO DE 1.500.000 PESETAS**

Número 30.843 vendido en Madrid, Santa Pola, Bilbao, Barcelona, Jerez, Moncada y Reixarch, Lucena, Huelva, Estepona, Pola de Lena, Laredo, Priego de Córdoba, Fuengirola y La Rambla.

**APROXIMACIONES DE 118.000 PESETAS**

Número 30.842 y  
Número 30.844 anterior y posterior, respectivamente.

**CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL**

Número 30.801 al  
Número 30.900 excepto el  
Número 30.843 Tercer Premio.

**PREMIO DE 100.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN**

3.442  
5.694  
9.999

**PREMIO DE 10.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN**

261	439	497	611	715	798	915
296	448	587	627	743	806	987
371	466	599	686	749	865	

**PREMIO DE 5.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN**

94  
09



Robert S. McNamara, ex secretario norteamericano de Defensa, fue el impulsor de los nuevos rumbos de la Banca mundial. -- (Foto Efe - Fiel)

Durante los diez últimos años, el Banco Mundial ha modificado gradualmente su política y ha dejado en parte sus anteriores proyectos impersonales, ofreciendo ahora una asistencia más directa a los países pobres.

Cuando Robert McNamara, ex Secretario de Defensa de los Estados Unidos, asumió la presidencia del Banco Mundial en 1968, la mayor de las instituciones internacionales de ayuda era más conocida por sus grandiosos planes para transformar la agricultura en el mundo en desarrollo.

Aunque algunos sectores sigan viendo así al Banco, lo cierto es que, bajo la dirección de McNamara, el grueso de sus programas se centra en ayuda a los necesitados de todo el mundo a un nivel más individualizado, en vez de realizar proyectos a gran escala que no llegan a elevar el nivel de vida general.

"Hemos de reconocer que los individuos más pobres de los países menos favorecidos han quedado olvidados y no han salido de la miseria —decía recientemente un funcionario del Banco—. Para contribuir a erradicar esta pobreza no es suficiente enviar dinero a un país de cualquier modo. Hay que dirigirlo".

**DOS PROYECTOS**

Ha sido en este aspecto donde McNamara y su política han resultado más eficaces, dicen los funcionarios del banco. Desde luego, la institución continúa colaborando en la financiación de grandes proyectos, pero un análisis de dos de sus préstamos recientes demuestra en qué sentido ha cambiado la dirección en la última década.

El mes pasado, el Banco Mundial prestó a la India 150 millones de dólares para contribuir a la explotación de un yacimiento de petróleo y gas natural cerca de Bombay.

También ha prestado a México 120 millones de dólares destinados al proyecto "PIDER", programa que invertirá 1.200 millones de dólares en elevar perceptiblemente el nivel de vida de los campesinos sin tierras, unos dos millones de personas que viven en la más absoluta miseria.

Cuando se les preguntó cuál de los proyectos era más importante, los directivos del Banco Mundial contestaron sin vacilar que el desarrollo petrolífero de Bombay era "mucho menos significativo" que el programa mexicano.

**LEJOS DE LA REVOLUCION VERDE**

Aunque es evidente que el Banco tiene interés en ayudar a países tales como la India a explotar yacimientos de petróleo y gas natural que no tienen importancia suficiente para atraer a las empresas comerciales, los directivos de la institución no están de acuerdo con los que creen que deben financiar estos proyectos a expensas de otro tipo de planes de desarrollo.

"Nos hemos alejado mucho de los días de la revolución verde, cuando concedíamos préstamos a proyectos agrícolas y de irrigación a gran escala —dijo un alto funcionario del banco—. Ahora nos concentramos en los pequeños agricultores que quedaron al margen de estos beneficios en los años sesenta".

El proyecto PIDER, por ejemplo, contribuye al desarrollo de sistemas de riego en pequeña escala, de instalaciones agrícolas, carreteras e industrias rurales en las regiones más pobres de México. De este modo, con la colaboración de los gobiernos, el banco promueve la reforma agraria y procura que sus beneficios alcancen al mayor número de personas y a regiones más amplias.

Generalmente, esto se hace en forma de ayuda directa a los gobiernos o mediante un sistema de financiación por intermedio de bancos rurales de desarrollo. Muchas veces es necesario construir carreteras y mercados para que los pequeños agricultores tengan donde vender sus productos. Aunque todavía se estimule el cultivo de productos para la exportación, se presta más atención a la producción de alimentos para el consumo local.

**COLABORACION CON LA CASA BLANCA**

Los directivos del Banco Mundial señalan que su principal actividad debe ser atender a las necesidades humanas básicas. "El Banco intenta continuamente encontrar medios para aliviar la pobreza", dice uno de ellos. Y esta actitud ha encontrado oídos favorables en la Administración Carter, un cambio muy bien recibido después de la recepción apática y a veces hostil que los programas del banco encontraban en tiempos de Nixon y Ford.

El ex Secretario del Tesoro William Simon fue uno de los más enérgicos detractores del Banco Mundial y frecuentemente censuró lo que él consideraba gastos extravagantes y excesivo crecimiento de la burocracia dentro de la institución.

La Administración Carter, en colaboración con el Banco, realizó la quinta aportación de capital a la Asociación Internacional de Desarrollo, filial del Banco Mundial que concede créditos libres de interés a los países más pobres del mundo.

A pesar de sus esperanzas y planes para el futuro, el Banco Mundial admite que sus recursos no son ilimitados y que probablemente habrá de recurrir cada vez con mayor frecuencia a financiar sus proyectos en colaboración con los bancos comerciales.

**Graham NEWMAN**  
(FIEL, Servicios Especiales EFE-REUTER)

Facilite el adelantamiento de los que circulan más rápido que usted, manteniendo escrupulosamente su derecha.

## SUCESOS

### TARRAGONA: TRES MUERTOS Y TRES HERIDOS GRAVES AL CHOCAR UNA MOTOCICLETA Y UN TURISMO

#### Mata a seis personas y luego se suicida, en New Jersey (EE. UU.)

### nacional

EL VENDRELL (Tarragona), 27.— (CIFRA).— Tres personas resultaron muertas y otras tres gravemente heridas, a consecuencia de una colisión entre una motocicleta y un automóvil, que chocaron de frente en el kilómetro 272,800 de la carretera N-340, dentro del término municipal de El Vendrell.

El conductor de la moto "BMW 900" matrícula EU-AP-740, Peter Alder, de 19 años, vecino de la localidad alemana de Eukirchen, resultó muerto en el acto, y el conductor del turismo francés 5.848-JV-70 Lahoncine Ben Admed El Hadis, de 27 años, falleció a los pocos minutos, así como su hija Jamila, de dos años de edad. La esposa del conductor Ranja Sfan, de 22 años, sufría heridas muy graves, y los otros dos hijos del matrimonio, Sonan, de 4 años y Rachid, de uno, también lesiones muy graves.

El matrimonio víctima del accidente, de origen árabe, tenía su residencia habitual en la localidad francesa de Corbenat.

#### CATORCE PERSONAS DETENIDAS

MADRID, 27.— (CIFRA).— Catorce personas han sido detenidas cuanto participaban en una partida de "baccarrá" que se desarrollaba en el establecimiento "Hogar del Hostelero" de la calle Hileras, número 7, de Madrid. La policía detuvo al encargado del local, Agustín Casado Garrido de 29 años; al "croupier", Enrique Moreno Martín, de 48; al cambista, Dionisio Santos Moreno, de 29, y a once personas más que intervenían en las partidas.

Los dos empleados citados en último lugar tenían antecedentes por delitos del mismo tipo, y Agustín Casado, por delitos contra la propiedad.

Los catorce detenidos han sido puestos a disposición judicial en unión del dinero y fichas intervenidos.

#### ROBAN DINERO Y JOYAS

EL GROVE (Pontevedra), 27.— (CIFRA).— Un robo de dinero y joyas ha sido perpetrado en el domicilio de Manuel Meis, en El Grove, según denuncia presentada ante la Guardia Civil, que realiza las oportunas gestiones para la detención del autor o autores del hecho.

Los ladrones se llevaron un total de 218.000 pesetas en metálico así como diversos objetos de oro, tales como una sortija, un par de pendientes y una cadena.

#### ROBAN UNA CAJA DE CAUDALES

LAS PALMAS, 27.— (CIFRA).— Dos individuos armados con una

pistola amenazaron y golpearon al portero de la residencia "Las Lanzas" y se llevaron la caja fuerte que contenía unas 25.000 pesetas y varios documentos.

El incidente se registró a las tres de la madrugada y los atracadores, una vez cometido el delito, golpearon al empleado de la residencia hasta dejarle inconsciente.

La residencia "Las Lanzas" está situada en el sector del Parque Santa Catalina, en pleno centro de la ciudad.

#### MAS DE UN MILLON DE PESETAS ROBADAS EN UN DIA

SEVILLA, 27.— (CIFRA).— Once sustracciones y otra frustrada fueron denunciadas a la policía en las últimas 24 horas.

A la norteamericana Marcín Creson le fueron sustraídos de su automóvil, aparcado a la puerta de un hotel, efectos que la víctima estima en unas 420.000 pesetas, forzando el portamaletas.

En robos a comercios, de un bar los ladrones se llevaron el televisor en color y de una tienda de minusválidos, en el núcleo "Las Palmeras" artículos por más de 21.000 pesetas.

En cuanto a robos por el procedimiento del tirón, que han disminuido en las últimas semanas, la súbdita húngara Vylane Feorderos fue víctima de uno efectuado por un sujeto que iba a pie, y el súbdito norteamericano Rafael Conforte frustró los intentos de dos personas que desde una moto intentaron arrebatarle el bolso, si bien sufrió lesiones de pronóstico reservado.

#### DETECCION DE OCHO DELINCUENTES, SEIS DE ELLOS MENORES

SEVILLA, 27.— (CIFRA).— Agentes del servicio del 091 de la Jefatura Superior de Policía han procedido a la detención en los últimos días de ocho delincuentes, seis de ellos de edades comprendidas entre los 14 y 15 años.

Los detenidos de mayor edad son Juan Manuel Varela y Alfonso Franco Ramírez, alias "El Mellí". El primero de 18 años, fue sorprendido por el propietario del vehículo que se disponían a robar. Le fueron intervenidos diversos objetos procedentes de robos cometidos en un establecimiento, mientras que su acompañante se dio a la fuga. El otro, Alfonso Franco, es delincuente habitual y autor de agresión y lesiones a Agustín Sánchez Narváez.

De los seis menores, cinco han sido detenidos "in fraganti", cuando se disponían a perpetrar robos de coches, o bien intentaban arrancar un coche previamente robado. A todos ellos les fueron intervenidos productos de diversos robos, tales como dinero en metálico, transistores, escopetas, encendedores, documentos, ropas, así como diversos objetos de oro va-

lorados en unas 100.000 pesetas. Los robos fueron cometidos bien en domicilios y comercios, o bien en interiores de vehículos robados y posteriormente abandonados por los pequeños delincuentes.

A un solo menor, G. L. M., de 14 años de edad, se le han intervenido además de los mencionados objetos de oro, otras joyas diversas de oro y 100.000 pesetas en metálico, producto de un robo domiciliario cometido en compañía de otros menores, que han sido

(Pasa a la página siguiente)

## LUGO: Un muerto y nueve heridos, tres graves, al chocar dos turismos en Arneiro

### UN CALIZ Y UNA PATENA ROBADOS EN LA IGLESIA DE ROBRA (OTERO DE REY), JOVEN MUERTO EN SARRIA EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

A las cinco y media de la tarde de ayer, en el cruce de Arneiro carretera de Villalba a Parajes, municipio de Cospeito, ocurrió un accidente de circulación que arroja un balance de un muerto y nueve heridos.

El suceso tuvo lugar al colisionar los turismos SS-78.901, conducido por Mariano Cuadrado Vera, de 43 años, casado, vecino de La Coruña y el O-103.844, que conducía Víctor Fernández Fernández, de 48 años, casado, vecino de Oviedo.

A consecuencia del accidente falleció el conductor del turismo citado en segundo lugar, Víctor Fernández Fernández.

En el coche matrícula de San Sebastián, viajaban además del conductor, Carmen García Cano, de 45 años, vecina de La Coruña, Francisco Muñoz García, de 18 años, vecino de Piedras Blancas (Oviedo), y María del Tránsito García Cano, de 37 años, vecina de Lugo. El estado de los cuatro es de pronóstico reservado. Y en el de matrícula de Oviedo, cuyo conductor falleció, iban como pasajeros María González González, de cuarenta y seis años, vecina de Oviedo, cuyo estado es grave; Estefanía Fernández González, de 12 años, vecina de la misma ciudad, también grave; María Antonia Fernández González, de 22 años, de Gijón, herida grave; Miguel Rodríguez Fernández, de un año y Ricardo Díaz González, de 18 años, vecino de Oviedo, estos dos heridos de pronóstico leve.

Todos ellos fueron ingresados en la Residencia del Seguro Obligatorio de Enfermedad de Lugo. Instruyó diligencias la Guardia Civil de Tráfico.

#### ROBO SACRILEGO, EN ROBRA

Persona o personas desconocidas penetraron en una de las noches últimas en la iglesia parroquial de Robra - Otero de Rey, apoderándose de un cáliz de plata y una patena del mismo metal, que se hallaba en el interior del sagrario del altar mayor, así como de un copón de plata, que se guardaba en la sacristía.

La denuncia fue presentada por el párroco de Robra, don José López Besteiro, valorando lo sustraído en unas treinta mil pesetas.

Se dio la circunstancia que los autores del hecho respetaron un copón que contenía partículas sagradas, dejándolo sobre el altar. Este se hallaba en el sagrario.

El sacerdote confesó que debían ser expertos los autores del robo, puesto que no se llevaron objeto de valor artístico, sino que fueron a los que su valor real era conocido.

#### MUERTO EL CONDUCTOR DE UNA MOTOCICLETA, EN SARRIA

SARRIA.— (De nuestro corresponsal, VILLARABID). En la carretera local de Maza-

### SIN RESULTADOS POSITIVOS

## CONTINUA LA BUSQUEDA DEL PESQUERO "SAN MARTIN"

### SE SUSPENDEN LAS FIESTAS DE CANGAS DE MORRAZO DONDE TENIA SU BASE

SANTA EUGENIA DE RIBEIRA (La Coruña), 27.— (CIFRA).— La búsqueda de los restos del pesquero "San Martín" hundido frente al islote de eSagres ha continuado esta mañana.

En el naufragio perdieron la vida doce personas, que formaban parte de la tripulación del barco, que, al parecer, se hundió tras chocar contra los bajos denominados "Canteiros" debido a la intensa niebla reinante.

El trágico naufragio del "San Martín" ha causado honda impresión en todos los medios marineros de Galicia y especialmen-

te en la población pontevedresa de Cangas de Morrazo, donde tenía su base y de donde eran naturales los tripulantes desaparecidos.

Las fiestas de Cangas de Morrazo, que precisamente se venían celebrando estos días, han sido suspendidas, en señal de duelo para hoy y mañana, por acuerdo de la Corporación Municipal.

En la búsqueda de los restos del pesquero siniestrado participan embarcaciones de Cangas de Morrazo, Aguño y Santa Eugenia de Ribeira.

El vehículo fue evaluado por su propietario en 50.000 pesetas.

#### APARECE EL CADAVER DE UNA ANCIANA, EN INICIO

MONFORTE DE LEMOS.— (De nuestra Corresponsalía).

Ha sido hallado junto a su casa en Villarjúan (Inicio), el cadáver de la anciana doña Manuela Torres Vila, a quien sus familiares buscaban desde hace tres días.

Al parecer, desde la terraza de su casa, se subió al tejado, desde donde cayó, quedando el cadáver oculto por unos matorrales, por lo que no fue visto hasta la mañana de ayer. Padecía perturbación mental.

#### HERIDO GRAVE, EN VILLALBA

José M. Vigo Barreiro, de 32 años, vecino de Ladra - Villalba, resultó herido grave al salirse de la calzada el turismo que conducía, el M-9222-AD.

El hecho ocurrió entre las tres horas de ayer, en el kilómetro 543 de la C. C. - 641, de Madrid - Ferrol, en el municipio de Villalba.

#### DENUNCIA EL ROBO DE UN COCHE

"Hoy también se mide el grado de desarrollo de un país por el consumo de sangre. Frente a los 16 c/c. de Gran Bretaña y Países Escandinavos, o los 14 c/c. de Francia e Italia, ESPAÑA NO PASA DE LOS "3 c/c. por habitante y año".

31 de Octubre

53' DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

7 millones de pesetas en premios



SOLICITE INFORMES EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS



CAJA DE AHORROS DE LA CORUÑA Y LUGO



Exclusivista de Pipas SAVINELLI y otras marcas, todas de gran prestigio

(La Casa dedicada enteramente al fumador)

# Seis médicos piden autorización para examinar a Apala

## Mientras sus abogados presentan nueva demanda de libertad provisional

PARIS, 27.— (EFE).— Cuatro médicos españoles y dos franceses han pedido a las autoridades judiciales de Marsella la autorización para visitar al militante vasco detenido Miguel Ángel Apalategui.

Los médicos españoles: Ricardo Arrue, Juan José Laza, Jesús Ola-rega y Patxi Errasti, llegaron el viernes a Marsella, donde participaron en una conferencia de

prensa organizada por el comité de apoyo a "Apala". En la que se anunció que los abogados del joven etarra han presentado una nueva demanda de libertad para su cliente. Apalategui sigue en el hospital de la prisión de Beaumettes y han hecho llegar una carta al exterior, en la que afirma: "Continuaré la huelga de hambre hasta sus últimas consecuencias, hasta el final".

## LISBOA, CUARTEL TERRORISTA

LISBOA, 27.— (EFE).— Los grupos políticos más extremistas de Sudamérica proyectan crear una especie de cuartel general para Europa en Lisboa, informa hoy «Diario de Noticias» desde Estocolmo. El corresponsal del diario lisboeta basa su versión en revelaciones de la propia policía sueca.

Los «stupamaros» uruguayos, más el «MIR» —Movimiento de Izquierda Revolucionaria— de Chile, el «ERP» —Ejército Revolucionario Popular— argentino y el «ELN» —Ejército de Liberación Nacional de Bolivia auspician el plan.

La información insiste en que la finalidad de esa especie de «cuartel terrorista» consistiría en organizar atentados, sabotajes y raptos en Francia, Alemania, Italia y otros países.

También, especialmente, libertar extremistas presos, en particular del grupo «Baader-Meinhof».

La base lisboeta sería la sede de apoyo en Europa de la «Junta de

Coordinación Revolucionaria» creada en Sudamérica en 1974 por los movimientos anteriormente citados.

Los planes detectados por la policía sueca sirvieron de base para que el Gobierno de Estocolmo expulsara de su país a siete extranjeros presuntos terroristas en abril pasado.

Entre los expulsados figuraba el mejicano Armando González Carrillo, que estuvo condenado en su país a 40 años de prisión como terrorista y fue canjeado en 1973 por un cónsul norteamericano secuestrado.

Relacionados con el grupo expulsado, están siendo juzgados en Estocolmo doce suecos presuntamente implicados.

La versión precisa que la chilena María Cristina Fuentes Correa, casada en La Habana con el mejicano González Carrillo y también expulsada de Suecia, estuvo anteriormente en Lisboa donde organizó la «Brigada Raúl Sendic» como «Grupo de apoyo».

# Real Academia de Medicina y Cirugía de Galicia

## PROGRAMAS DE LOS CONCURSOS DE PREMIOS QUE SE CONVOCAN PARA EL CURSO ACADÉMICO DE 1977

**CONCURSO EXTRAORDINARIO**

Tema: De libre elección, científico de actualidad e inédito.

Premio: Exemo. Sr. D. Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa, 200.000 pesetas, otorgado por la Fundación que lleva su nombre, para galardonar un trabajo que se haga merecedor de ello, a juicio de la Real Academia, inédito, (no premiado por ninguna otra Entidad, ni publicado previamente, o presentado a algún Congreso, Symposium, o reunión científica) sobre un tema de Medicina, Cirugía, Farmacia o Veterinaria, siendo mérito preferente la investigación personal.

El trabajo podrá ser presentado por equipo de colaboradores, y al autor que resultare premiado, la docta Institución le concederá además el Título de Académico Correspondiente, y en caso de ser varios, al que encabece la relación, pudiendo a los restantes que puedan figurar, concederles Accésit o Mención Honorífica.

Las Memorias habrán de estar escritas a máquina, a dos espacios, redactadas en castellano, no sobrepasando las 80 páginas tamaño holandesa y por triplicado ejemplar, que serán enviados al Secretario Perpetuo de la Real Academia hasta el 31 de octubre de 1977, en que termina el plazo, y a la dirección Rua Nueva, 2, La Coruña.

Para más detalles sobre las bases y demás condiciones de la convocatoria, pueden solicitarlo de dicha Secretaría que facilitará los programas.

**CONCURSO ORDINARIO**

**TEMAS Y PREMIOS:**

Análisis del poder estrógeno de los alimentos vegetales y su relación con la fertilidad de las hembras mamíferas.

Premio: Título de Académico Correspondiente y 80.000 pesetas.

De libre elección sobre medicina o cirugía, científico, de actualidad e inédito.

Premio: Título de Académico Correspondiente y 25.000 pesetas.

Tema libre sobre dermatología.

Premio: Título de Académico Correspondiente y 15.000 pesetas.

**Antibiototerapia en pediatría.**

Premio: Título de Académico Correspondiente y 15.000 pesetas.

**Metabólicos en la hipertensión arterial.**

Premio: Título de Académico Correspondiente y 15.000 pesetas.

**Fisiopatología y clínica de las depresiones.**

Premio: Título de Académico Correspondiente y 10.000 pesetas.

**Estudio médico geográfico de un partido judicial del distrito de esta Corporación (Galicia), excepto Betanzos, Cambados, La Coruña, Puentedeume, El Ferrol, Negreira, Ordenes, Padrón, La Estrada y Lalín, premiados anteriormente.**

Premio: Título de Académico Correspondiente y 10.000 pesetas.

**Otitis infantiles y su terapéutica actual.**

Premio: Título de Académico Correspondiente y 5.000 pesetas.

Las condiciones de las Memorias son las mismas que para la convocatoria del Concurso Extraordinario, por duplicado ejemplar, en vez de tres ejemplares, y el plazo termina igualmente el 31 de octubre de 1977, pudiendo solicitar, aquéllos a quienes puedan interesar más detalles, el envío de la convocatoria a la Secretaría de la Real Academia, Rua Nueva, 2, La Coruña.

# SUCESOS

(Viene de la página anterior)

posteriormente detenidos.

Instruidas las diligencias oportunas, los menores han pasado a disposición del Tribunal Tutelar y los mayores a disposición del juez.

**DETENIDO POR ESTAFAS EL FERROL DEL CAUDILLO,** 27.— (CIFRA).— Un hombre de 27 años, Manuel Meizoso Suárez, casado, vecino de El Ferrol, ha sido detenido e ingresado en prisión como presunto autor de una estafa a establecimientos comerciales por un valor superior a los 3.000.000 de pesetas.

El detenido adquiría televisores en color en diversos establecimientos de La Coruña y El Ferrol, pagándolos a plazos, según decía, pero abonaba solamente la entrada y luego los vendía a bajo precio. De este modo llegó a superar los 3.000.000 de deudas.

Al parecer por este "cómodo procedimiento" adquirió unos 60 aparatos que vendió más tarde a bajo precio.

**MEJOR ARROLLADO Y MUERTO POR EL TREN SEVILLA,** 27.— (CIFRA).— Un niño de 9 años resultó muerto al ser arrollado en las proximidades de la estación de Santa Justa por el tren Ter número 374 que hace el recorrido de San Jerónimo a Málaga.

Se trata de José Ángel Mesa.

**ROBO DE AUTOBUSES PONTEVEDRA,** 27.— (CIFRA).— José Luis Caño Galicia, vecino de Cotobad, se apoderó esta madrugada de un autobús que se encontraba en la Plaza de Barcelos, chocando a continuación contra uno de los tres árboles que existen en la plaza.

Posteriormente se apoderó de otro autobús y esta vez se empujó con el vehículo en uno de los edificios de la plaza causando importantes daños que aún no han sido evaluados.

Después de ser detenido por la Guardia Municipal y trasladado a la Comisaría de Policía, manifestó que únicamente se había introducido en uno de los autobuses y que posiblemente al quedarse dormido accionó el motor de arranque y puso en marcha el vehículo chocando con el edificio.

**ATRACO A UNA ENTIDAD BANCARIA PAMPLONA,** 27.— (CIFRA).— A

## Proyecto de ley sobre los subnormales

Don Ramón Trias Fargas, escribe en "La Vanguardia":

"En cuanto sea legalmente posible presentar a los diputados proyectos de ley —que será pronto, en cuanto las Cortes estén constituidas definitivamente—, pienso presentar uno relativo a los minusválidos y a los subnormales. Lo estamos preparando estos días. Si alguna institución especializada, con la que involuntariamente no me haya puesto de acuerdo, quiere sugerirme algo o colaborar conmigo en esta tarea, puede hacerlo escribiéndome a "La Vanguardia". Lo mismo les digo a los particulares, familiares o no. En esta tarea estamos o deberíamos estar todos. Basta de política y de discursos. Que empiece la acción. La acción en pro de los desvalidos de todas las clases. Presentaré el proyecto de ley de defensa de los subnormales y de los minusválidos. Veremos qué diputados y qué partidos se atreven a votar en contra".

**La Mutualidad de Empleadas del Hogar concede a sus afiliados y a los beneficiarios de éstos una completa protección en la Seguridad Social.**

Informan las delegaciones y Agencias del Instituto Nacional de Previsión y la Sección Femenina del Movimiento.

cerca de medio millón de pesetas asciende el botín de un atraco cometido esta mañana, sobre las 09,05, por tres jóvenes armados en una sucursal de la Caja de Ahorros de Navarra.

Los atracadores, que actuaron a cara descubierta, pusieron cara a la pared a los tres empleados de la entidad y conminaron a uno de ellos a que se abriese la caja fuerte, tras lo que se apoderaron del dinero y se dieron a la fuga.

**DETENIDO CUANDO SE PROBABA UNOS ZAPATOS QUE PENSABA ROBAR**

**MADRID,** 27.— (CIFRA).— Un joven de 18 años fue detenido cuando se probaba unos zapatos en un establecimiento de la Avenida de Marqués de Corbera número 10, cuya puerta había previamente violentado.

Se trata de Javier Iglesias Blanco, presunto autor de once robos en locales, que había salido de la cárcel hace seis meses.

Se da la circunstancia de que el joven repetía los golpes en los mismos establecimientos. Tres veces robó en un bar de la calle de José Luis de Arrese, dos en otro establecimiento de bebidas de la misma calle, otras dos en una droguería de la Avenida de Marqués de Corbera y el mismo número en otra de la calle María Teresa Sáenz de Heredia. Sólo en dos ocasiones no repitió sus acciones en el mismo local.

Según la policía, el objetivo del joven era apoderarse exclusivamente del dinero que había en la caja registradora y máquinas de juegos, aunque en la ocasión en que fue detenido se estuviera probando unos zapatos del número 38.

**ACCIDENTE DE CIRCULACION: MIL GALLINAS MUERTAS**

**BILBAO,** 27.— (CIFRA).— En medio millón de pesetas se estiman las pérdidas ocasionadas en un accidente registrado en el puerto de Barazar, al precipitarse en una curva por un desnivel un camión cargado con 3.800 gallinas, un millar de las cuales resultaron muertas.

El camión matrícula BI-6839-F, conducido por Francisco González, que sufrió rotura de dos costillas, se dirigía al matadero municipal de Munguía, con la carga de gallinas para ser sacrificadas.

Al caer el camión por una curva en el puerto de Barazar, las gallinas fueron a parar a una pequeña explanada, mientras que el vehículo se paró unos diez metros más abajo.

El criador de las gallinas es Antonio Andrés que las había vendido a la empresa «Granja Sanig, S.A.». La cantidad de gallinas muertas supone en pérdida cerca de 500.000 pesetas.

Numerosas personas se encontraban en el lugar del accidente y algunas de ellas aprovecharon la ocasión para llevarse varias gallinas

que estaban esparcidas por el monte. Se ha dado el caso de un señor que cargó una furgoneta de gallinas, pero la Guardia Civil reparó en el debido a que tenía la furgoneta aparcada en una curva.

Se desconocen por el momento las causas que provocaron el accidente.

## extranjero

**ASESINA A SEIS PERSONAS**

**HACKETTSTOWN (New Jersey),** 27.— (EFE).— Un individuo de un rifle mató ayer a seis personas en las inmediaciones de esta ciudad. Al verse acorralado por la policía, el malhechor se quitó la vida con la misma arma.

La policía se sirvió de perros para seguir la pista del asesino.

**OBREIRO DECAPITADO EN UNA FABRICA**

**PARIS,** 27.— (EFE).— Un obrero de la fábrica «Ugine Acier» en la región francesa de Ardoise (en el valle de Rhone) fue decapitado el viernes por un puente de grúa de corredera.

Guy Albert, de 37 años de edad de edad, intentó recuperar un objeto que había olvidado sobre su máquina, pero al descuidarse ésta le seccionó la cabeza. El incidente se produjo al final de la jornada laboral.

**SEISMO ESTOCOLMO,** 27.— (EFE-UPI).

El Instituto Sismológico de Uppsala registró hoy a las 8,26 a.m. (07,26 gmt) un movimiento sísmico secundario de intensidad 7,1 en la escala de Richter, como consecuencia del terremoto que asoló a Indonesia el pasado 19 de agosto.

Un portavoz de dicho instituto declaró que el movimiento sísmico secundario ocurrió a las 8,12 (07,12 gmt) y fue el séptimo y el más fuerte de los registrados hasta el momento.

El terremoto del 19 de agosto alcanzó una intensidad de 8,5 en la escala de Richter.

**TERREMOTO HONOLULU,** 27.— (EFE-UPI).

El observatorio de Honolulu registró hoy un terremoto lo suficientemente intenso como para causar daños en una zona poblada y ha situado su epicentro en el Mar de la Banda situado entre Australia e Indonesia.

El portavoz del observatorio ha añadido que el seísmo, cuya intensidad fue de 6,4 puntos, fue registrado a las 09,12 horas (españolas) y se ha situado en la misma zona general de Indonesia donde se han producido varios seísmos de gran intensidad en los últimos días según se informó.

Ha añadido que el observatorio sísmográfico de Alaska registró el seísmo con un intensidad de 6,5 puntos.

**SE CREE QUE EL AUTOR DEL ROBO DE LA CATEDRAL DE OVIEDO SE ENCUENTRA EN PORTUGAL**

**LISBOA,** 27.— (EFE).— Es bastante probable que el ciudadano español, José Domínguez Saavedra, autor del robo de la Capilla Santa de la Catedral de Oviedo, se encuentre en Portugal, declaró esta tarde a la agencia de prensa portuguesa "Anop", el doctor Gomes Dias, subdirector de la policía judicial portuguesa.

Informa la agencia "Anop" que el doctor Gomes Dias añadió que las sospechas iniciales de la policía, con respecto a la presencia de Saavedra en territorio portugués, se hicieron más sólidas a partir de los nueve elementos conocidos recientemente por las autoridades de la policía.

La policía judicial considera, por otra parte, que Saavedra, no conocido anteriormente por las autoridades portuguesas, encontrará dificultades para conseguir apoyo en Portugal y admiten la posibilidad de que sea capturado en breve.

Según subrayó el doctor Gomes Dias en sus declaraciones a "Anop", también hay que conside-

rar la hipótesis de que Saavedra esté tratando de cruzar la frontera con dirección a España a partir de hoy, lo que de ser comprobado, habrá atraído ya la atención de la policía española, bastante documentada sobre las actividades y características del autor del robo de la Catedral de Oviedo.

Se mantiene, sin embargo, como probabilidad más cierta, la hipótesis de la presencia de Saavedra en territorio portugués después de haber cruzado la frontera por la zona norte como consecuencia de su persecución por parte de la policía española.

La policía judicial admite, por otra parte, que Saavedra habrá tratado de refugiarse en los grandes centros urbanos de Lisboa u Oporto, debido a la falta de contactos sólidos en Portugal.

El subdirector de la policía judicial manifestó, además, la convicción de que Saavedra será detenido en breve si todavía continúa en Portugal, añade la agencia "Anop".

**EL PROGRESO en BARALLA**  
SE VENDE EN EL QUIOSCO QUIROGA, DESDE LAS PRIMERAS HORAS DEL DIA

## Centroamérica: Nuestra presencia comercial, mínima

Las relaciones económicas entre España y América Central no parecen haber constituido una parte fundamental de nuestro comercio con el continente americano, ya que si exceptuamos Panamá (país en el que la parte fundamental de nuestras exportaciones la constituyen los barcos, y cuyas cifras se han cuadruplicado en estos últimos cuatro años) los demás países no ejercen un peso sensible sobre nuestra balanza, dice el informe "Do-

mentos" del Banco de Bilbao. El comercio con estos seis países (Panamá, Honduras, Nicaragua, El Salvador, Guatemala y Costa Rica), podría definirse como el típico exponente de los intercambios entre dos economías complementarias, donde una, la industrializada, suele tener la balanza a su favor en detrimento de la productora de materias primas. Un breve análisis a los productos intercambiados es una prueba de lo expuesto. En gene-

ral se puede decir que, las características son más o menos similares: uno o dos productos suelen constituir desde el 60 por 100 hasta el 95 por 100 de nuestras importaciones, país por país, mientras que España diversifica bastante sus exportaciones; pese a que cinco o seis partidos (aceites vegetales, medicamentos diversos, libros, conservas de pescado y mariscos, y bienes de equipo) suelen ser la base de

nuestras ventas hacia el área centroamericana.

En lo que se refiere a la incidencia de nuestras cifras de importación desde los países de Centroamérica (incluyendo a Puerto Rico) se pasó de un 3,43 por 100 en 1973, a un 11 por 100 en 1976. Las exportaciones también aumentaron, desde un 9,32 por 100 en 1973, a un 13,70 en 1976. Pero en el total de nuestras importaciones - exportaciones, la presencia centroamericana es mini-

ma. Y sin embargo son cifras plenamente susceptibles de ser mejoradas, logrando un equilibrio en la balanza y posibilitando el estrechar relaciones que se pueden apoyar en una mayor aportación financiera española (inversión directa, empresas mixtas, préstamos oficiales, etc). Pero España también está presente en aquellos mercados con una excelente tecnología, principalmente a través de "Tecniberia" y de "Sercobe" (Asociación Nacional de Fabricantes de Bienes de Equipo).

# GUIA MEDICA

## M. RICO

UROLOGIA  
SUSPENDE CONSULTA  
HASTA EL MES DE SEPTIEMBRE  
C. S. P. 030/77

## FELIPE PRIETO GALAN

CARDIOLOGO  
Clérigos, 7-1.º Izqda. • Teléfono 21 65 19 • LUGO  
C. S. P. 220

## JUAN LAGO FERREIRO

PEDIATRA PUERICULTOR  
Plaza de España, 20-3.º  
Teléfono 21 89 62 LUGO  
C. S. P. 032/77

## ALIJA

MEDICO-DENTISTA  
AVDA. CORUÑA, 33-3.º IZQDA.  
TELF. 21 19 51  
C. S. P. 014/77

## El Progreso

En VILLARONTE (Foz). Se vende en el Restaurante "Casa Palmira".

## Victor Arambulo Trelles

Médico  
PEDIATRA PUERICULTOR  
(Consulta previa cita)  
Dr. Gasalla, 5 1.º  
(Detrás de Edificio Obras Públicas)  
Teléfono 21 54 68 C. S. P. 204

## A. Rodríguez Castro

MEDICINA INTERNA  
REUMATISMOS  
Plaza de Santo Domingo, 13-3.º  
Tel. 21 41 59 C. S. P. 011/77

## A. RAMOS VIVERO

ESPECIALISTA OIDOS, NARIZ, GARGANTA  
Jefe de la Especialidad en el Hospital Provincial  
REANUDA CONSULTA  
O. Ballesteros, 15 • Teléfono 21 22 85

## TRIVIÑO

MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA  
Bolaño Rivadeneira, 23-3.º Dcha.  
Teléfono 21 59 39 C. S. P. 223

## Dr. PABLO PENA RABADE

ESPECIALISTA  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
SUSPENDE CONSULTA HASTA 1.º DE SEPTIEMBRE  
C. S. P. 234

## JOSE ZAERA GAYOSO

DERMATOLOGO  
Especialista en Enfermedades de la Piel, Urinarias y Alérgicas  
De la Fundación Jiménez Díaz y Hosp. S. Juan de Dios de Madrid  
BOLARO RIVADENEIRA, 7-2.º

## CARLOS ABUIN MOSTEIRIZ

MEDICO  
Especialista en PARTOS y enfermedades de la mujer  
San Fernando, 5-2.º Izqda. (Edificio Almacenes Martínez)  
CONSULTA DE 10 A 12,30 Y DE 3,30 A 5,30  
Teléfonos: Domicilio particular 21 44 92. Clínica 21 12 20  
C. S. P. 026/77

## R. FERNANDEZ DA PONTE GARCIA

Pediatría y Puericultura  
Consulta tardes previa cita  
C/. Dr Fleming 3-1.º Izqda.  
(Transversal Ramón Ferreiro)  
Teléfono 222090 C.S.P. 002/77

## FRANCISCO-J. VIDAL PARDO

ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
ELECTROENCEFALOGRAFIA  
C/. Montero Ríos, 29-2.º • Telf. 22 19 30 • LUGO  
C. S. P. 221

## PABLO SEOANE RODRIGUEZ

Especialista en Partos y enfermedades de la mujer  
Avda Ramón Ferreiro, 32.º  
Teléfono 22 02 68 C. S. P.

## José Fernández González

ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
ELECTROENCEFALOGRAFIA  
Bolaño Rivadeneira, 19 1.º Dcha.  
Teléfono 21 20 01  
C. S. P. 41

## P. de Diego Aragoneses

Médico-Jefe del Dispensario  
Oficial Antivenéreo  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Mañanas de 9,30 a 11,30  
Tardes de 3 a 5  
C/. del Dr. Gasalla, 5-2.º planta  
Teléfono 21 20 36 LUGO

## E. Javier Pumar Vidal

Médico especialista  
Pulmón - Corazón  
Electrocardiografía - Rayos X  
R. Gral. Primo Rivera, 38-1.º-A  
Teléfono 21-44-33  
C. S. P. 236

## MANUEL DIAZ VAZQUEZ

(Medicina Interna)  
PULMON Y CORAZON  
Rayos X y Electrocardiografía  
SUSPENDE CONSULTA DURANTE EL MES DE AGOSTO  
C/. Calvo Sotelo, 19-1.º  
Teléfono 21 27 06

## DOCTOR A. USERO

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES  
Director del Hospital Psiquiátrico Provincial  
Calle de Orense, 25  
LUGO  
C. S. P. 186

## J. PENZOL

Suspende la consulta hasta el mes de Septiembre  
San Marcos, 3-4.º Dcha.  
LUGO  
Tel.: 21 52 08

## J. ROSSI VARGAS

GARGANTA - NARIZ - OIDOS  
JEFE DEL SERVICIO RESIDENCIA  
Quiroga Ballesteros, 1-1.º — Telf. 21 17 10 — LUGO  
C. S. P. n.º 224

## JESUS VAZQUEZ GALLEGO

CLINICA DE REHABILITACION  
- MEDICO ESPECIALISTA -  
Jefe Servicio Rehabilitación de la Residencia Sanitaria  
(Consulta previa petición día)  
Q. Ballesteros, n.º 4  
Teléfono 21 63 37  
C. S. P. 023/77

## Jesús Latas López

UROLOGO  
San Marcos, 3-1.º Izquierda  
LUGO

## SANTOS MARTINEZ

CLINICA DENTAL  
MEDICO DENTISTA  
SUSPENDE CONSULTA DURANTE MES DE AGOSTO  
Calle José Antonio, 33-35 4.º Izqda.  
Teléfono 21 28 26  
C. S. P. 013/77

## ALFONSO CHICO ALVAREZ

PUERICULTURA  
SUSPENDE CONSULTA HASTA EL 6 DE SEPTIEMBRE  
Plaza de España, 6 2.º  
Teléfono 21 16 13 LUGO  
C. S. P. 027/77

## EL PROGRESO

EN MONFORTE DE LEMOS  
Se vende en: Imprenta Balado, C/. Cardenal, 27. Librería de Ferrocarriles Estación de t. c. y en casa de nuestro corresponsal don Baldomero Otero, C/. La Coruña, 36 y nuestro vendedor de calle Reserve su ejemplar

## JOSE ANTONIO REBOLLO MARTINEZ

OCULISTA  
Ciudad de Vivero, 3-2.º Dcha. (Puerta de Santiago)  
TELEFONO 22 36 96 - LUGO  
C. S. P. 173

## Exiquio Sánchez Cuesta

Director del Sanatorio Nacional de Calde para las enfermedades del tórax  
Corazón Pulmón - Bronquios  
Clínica: Quiroga Ballesteros, 7-1.º  
Teléfono 21 29 38  
C. S. P. 212

## Luis García Reverendo

CORAZON, PULMON Y BRONQUIOS  
Dr. Fleming, 2-1.º Telf. 22 37 88  
(Esq. a la Avda. de R. Ferreiro)  
CONSULTA PREVIA CITA  
C. S. P. 224

## Fernando Pardo Gómez

Trasladó su consulta a ARMAÑA, 9-1.º A  
(Frente al Gobierno Civil)  
C. S. P. 206

## José M.ª Castro Vázquez

MEDICO DENTISTA  
San Fernando, 5-1.º Izqda.  
(Encima Almacenes Martínez)  
Teléfono 21 72 17 C. S. P. 175

## Hortensio Díaz Calvo

MEDICO ESPECIALISTA  
Aparato Respiratorio y Circulatorio  
General Mola, 42-1.º Izqda.  
Teléfono 21 13 31 LUGO  
C. S. P. 017/77

## Luis-Alfonso Coira Sanjurjo

REUMATOLOGIA Y ENFERMEDADES DE LOS HUESOS  
Rehabilitación de aparato locomotor  
Consulta: Previa cita  
SUSPENDE CONSULTA DURANTE MES DE AGOSTO

**COTIZACIONES DE BOLSA FACILITADAS POR EL BANCO DE BILBAO**

Nominal	ACCIONES	BOLSA DE MADRID		BOLSA DE BARCELONA		BOLSA DE BILBAO	
		Ultima Cotización	Diferencia Semanal	Ultima Cotización	Diferencia Semanal	Ultima Cotización	Diferencia Semanal
<b>BANCOS Y SEGUROS</b>							
500	Bilbao	320	- 15	320	- 7	320	- 5
500	Central	399	- 4	395	- 5	390	- 15
250	Banesto	234	- 12	230	- 12	236	-
500	Exterior	300	- 12	295	- 25	-	-
500	Fomento	300	- 4	315	- 9	-	-
500	Guipuzcoano	-	-	-	-	308	- 9
500	Hispano	240	- 13	242	- 11	240	- 10
500	Ibérico	254	- 12	-	-	255	-
1.000	I. de Cataluña	-	-	255	- 4	259	-
150	López Quesada	261	- 14	260	- 13	259	- 13
1.000	Mercantil	-	-	-	-	-	-
500	Popular	253	- 14	254	- 13	254	- 13
250	Santander	397	+ 12	388	+ 5	380	- 1
1.000	Urquijo	320	+ 15	321	+ 19	320	- 22
500	Vizcaya	246	+ 6	240	- 15	245	- 5
500	Bankunión	182	+ 2	180	- 2	180	-
500	Seguros Aurora	-	-	-	-	500	- 165
500	Unión y Fénix, Seg.	236	- 12	-	-	-	-
500	Herrero	658	+ 5	-	-	-	-
1.000	Pastor	389	-	-	-	-	-
1.000	Noroeste	-	-	389	- 8	-	-
1.000	Bankisur	-	-	-	-	-	-
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>							
500	Cartimabao	104	-	104	-	104	- 1
500	Cartisa	200	-	-	-	-	-
250	Fibansa	114	-	-	-	-	-
500	Figranvisa	-	-	-	-	70	-
1.000	Finsa	-	-	-	-	103	-
500	Gral. Inversiones	116	- 4	115	- 5	-	-
500	Popularinsa	160	-	159	+ 4	-	-
<b>ELECTRICIDAD GAS Y AGUAS</b>							
500	Electra de Viesgo	81,25	- 1,75	-	-	80	- 2
500	Reunidas Zaragoza	70	-	68	+ 1	67	-
5.000	Fecsa (G)	78	-	77	- 3	-	-
1.000	Fecsa (P)	78	- 2	77,75	- 1,75	-	-
1.000	Fenosa	84	- 1	-	-	83	- 3
500	Hid. Cantábrico	85,25	- 1,75	-	-	-	-
500	Hid. Cataluña	68	- 3,50	68	- 2	-	-
500	Hidroala	90,25	- 0,25	91	+ 1	91	- 0,50
500	Iberduero	102	+ 0,50	102	- 0,50	103	+ 2
500	Sevillana	86	- 4	86	- 3	87,50	- 5
500	U. Eléctrica	85,50	- 5,50	86	- 4	87	- 4
<b>SIDER Y MINERAS</b>							
500	Altos Hornos	60,50	-	60	-	59	- 2
500	Duro-Felguera	70	-	68	- 1	70	- 10
1.000	Echevarría	-	-	-	-	45	- 4
1.000	Fasa-Renault	88	- 8	-	-	-	-
500	Santa Bárbara	-	-	-	-	90	-
500	Mat. y Construc.	61	-	56	- 3	-	-
500	Santa Ana	78	-	74	- 2	-	-
150	Ponferrada	103,50	-	-	-	-	-
500	Motor Ibérica	-	-	206	+ 4	-	-
500	Nueva M. Quijano	35	- 1	-	-	-	-
500	Olarra	151	- 8	-	-	152	- 7
1.000	Seat	96	- 4	98	- 2	-	-
<b>TRANSPORTES</b>							
500	Metro	-	-	-	-	-	-
500	Naviera Aznar	-	-	-	-	-	-
500	Transmediterránea	78	-	80	-	-	-
<b>QUIMICAS Y TEXTILES</b>							
500	Cros	100	- 4	101,50	+ 0,50	-	-
500	E. e I. Aragonesas	69	+ 0,50	70	- 1	67	+ 2
500	Cepsa	215	+ 2	215	+ 1	217	-
500	Firestone Hispania	-	-	-	-	145	-
500	Papelera Española	73	-	-	-	73,50	+ 1,50
500	Papelera de Leiza	100	- 9	101	- 6	101,50	+ 3,50
500	Papeleras Reunidas	97	+ 3	96	+ 1	96	+ 1
500	Petroliber	167	+ 15	-	-	-	-
500	Sniace	50	+ 1	51	+ 3	49	- 1
500	U. E. Rio Tinto	125	-	124,50	- 2	125	- 3
1.000	U. Resinera Española	-	-	-	-	-	-
<b>INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION</b>							
500	Asiano	-	-	112	- 2	-	-
500	Cementos Lemona	-	-	-	-	160	- 10
1.000	Cristalería Española	267	- 15	-	-	-	-
500	Dragados	340	- 27	338	- 12	332	- 30
500	I. Colonial	-	-	118	- 2	-	-
500	I. Metropolitana	132	+ 7	-	-	-	-
500	Urbis	115	+ 2	-	-	-	-
500	Valderribas	146	-	-	-	-	-
500	Vallehermoso	152	- 6	-	-	-	-
<b>MUNICIPIOS</b>							
500	Camps	249	+ 3	248	- 2	245	- 5
500	Tabacalera	177	- 3	180	+ 6	175	- 7
500	Telefónica	102	- 4,50	101,50	- 3,50	103	- 3
<b>ALIMENTACION Y VARIOS</b>							
500	Corp. Bancobao	100	-	100	-	100	-
500	"El Aguila"	78	- 3	-	-	-	-
500	Ebro	325	+ 5	-	-	-	-
500	Finanzauto	182	+ 4	179	- 3	177	- 7
1.000	Finanz. y Servicios	182	+ 6	175	- 7	175	- 15
500	Galerías Preciados	176	- 5	-	-	-	-
500	Gral. Azucarera	111	-	111	- 6	108	-
1.000	Koipe	-	-	-	-	137	- 1
1.000	Savin	-	-	-	-	124	-
500	Tabacos Filipinas	-	-	300	-	-	-
1.000	Rumasina	-	-	-	-	-	-
<b>FONDOS DE INVERSION</b>							
500	Planinver 1	70,56	- 0,46	70,56	- 0,46	70,56	- 0,46
500	Planinver 2	63,69	- 0,19	63,69	- 0,19	63,69	- 0,19

NOTA:  
D. = dinero. P = papel.  
Ex. = ex. dvdo. / ex. dcho.

Cambios del día, (Bolsa y moneda Extr.) desde las 15h. (tres tarde)  
llamando al teléfono nº 212148

**SERVICIO TOTAL**



VERDAD Y VIDA

LA VALENTIA DE SER HUMILDE

La humildad es la verdad de lo que realmente somos y de lo que debemos ser, como hijos de Dios y recíprocamente hermanos. Ser humilde equivale a ser persona equilibrada.

El hombre consta de cuerpo y alma. El yo, al valorar su ser personal, cae en errores autodestructivos. El sensismo considera al hombre como el animal más perfecto, sin alma espiritual y con el angustioso deseo de perfecta felicidad en una vida realmente amarga. El racionalismo sólo estima el espíritu con la satánica intención de autoproclamarse Dios. Los maniqueos juzgan el espíritu finito como principio bueno encarcelado en el cuerpo, principio malo, del que ha de liberarse para su reintegro en el Espíritu absoluto.

La creencia judío-cristiana confiesa la creación divina del cuerpo y del alma, elementos fundamentalmente buenos, que se complementan para constituir la persona regida por el dictamen de la razón iluminada por la fe.

El fundamento de la humildad cristiana está en el reconocimiento de que somos creados, hijos de Dios, de quien recibimos todos los dones que administramos con agradecimiento y responsabilidad, sin caer en la tentación de enterrar los talentos; de que somos pecadores y redimidos del pecado, la más miserable de las miserias.

Jesucristo es el modelo de los humildes. Siendo Dios, se encarna en nuestra naturaleza, para compartir y redimirnos de nuestra situación de esclavos; muere en la Cruz, y, una vez resucitado, se ocul-

ta en las especies del pan y del vino, para dárseos en alimento. María es la Madre responsable de ese modelo, que bendice al Señor, porque ha hecho maravillas en ella.

La soberbia es el substrato de los siete pecados capitales y la humildad es el fundamento de todas las virtudes. Contra soberbia, humildad, dice el catecismo.

Es necesario ser valiente para ser humilde; para agradecer y administrar debidamente los dones recibidos, sin caer en el abandono; para vencer el egoísmo, que reclama más de lo verdaderamente justo; para inmolarse en servicio de un ideal y seguir el ejemplo de Jesucristo.

La humildad es sinceridad en la confesión de los hechos e intenciones. Buscar el último puesto equivale a dejar el juicio de nuestro designio a quien corresponda y aceptar la decisión sin protestas ni fingir para que nos suban a un sitio de honor (Evg.). «No eres humilde cuando te humillas, sino cuando te humillan y lo llevas por Cristo» (Camino).

El orgullo obceca al humilde hasta llegar a vanagloriarse de su supuesta humildad.

El humilde, al ver la viga en el propio ojo, agradece la corrección y la cura; desimula la paja en el ojo ajeno, aunque procura su curación.

Ser humilde equivale a ser santo, que es la mayor riqueza del hombre.

Ofrecer la otra mejilla significa que todos nuestros dones han de estar al servicio del ideal, y, cuando se agote uno, se emplea otro.

SABA

**gran enciclopedia gallega**

**GALICIA ETERNA**

**GALICIA AUTENTICA**

**GALICIA VIVA**

- \* Non deixe que pase máis tempo  
Conoza todo o referente a Galicia.
- \* 3.840 páxinas
- \* 300 colaboradores
- \* 6.500 ilustracións

\* Tódalas materias  
Arte, Historia, Xeografía, Biografía, Agricultura, Folklore, etc.

Recórte e mánde. SEN COMPROMISO poia súa parte, recibirá a máis ampla información sobre esta obra e as súas excepciónais condicións de adquisicións, a C/. Ciudad de Lugo, 18-4.º. Coruña

D. ....

Domicilio .....

Localidade .....

Pregámoslle que escriba os seus apellidos e señas con claridade

FIRMA

**Colegios LUIS VIVES PUNTEDEUME**

MASCULINO Y FEMENINO

Homologado para Bachillerato · Reconocido para los dos ciclos de E. G. B. · INTERNADO para Masculino

(Por reciente determinación y en el curso 1976-77 se mantienen las tarifas de honorarios de clases de E. G. B. que regían en 30-6-76)

Teléfono 43 02 24

Horas de oficina: Diario (menos sábados y domingos) de 10 a 1

**SOLUCION A LOS PASATIEMPOS**

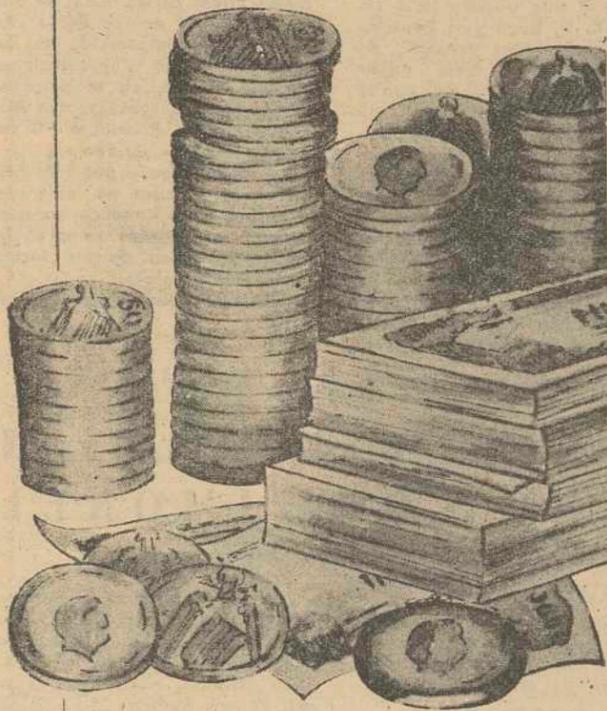
VERBAS CRUCILLADAS  
(Solución horizontales)

1: Aa. 2: Onte. 3: Rogada. 4: Rá. Azaró. 5: Cabazo. Ria. 6: Axexo. Coto. 7: Acó. Reco. 8: Afoada. 9: Aclo. 10: OO.

SOLUCION AL JEROGLIFICO  
—NO; ELENA NO.  
(noel: enano)

# intereses

desde el 8%, hasta el **10%**, según los plazos  
y además, puede ganar un coche.



## 1.ª OPCION:

Porque nuestra palabra es firme, pagamos el 10% de interés por imposiciones a plazo fijo, desde 500.000 Pts. al plazo de 3 o más años.

## 2.ª OPCION:

Nuestro interés parte de un 8% para imposiciones a plazo fijo desde 500.000 Pts. a un año.

Es ampliable hasta un 9% que se cobra desde la iniciación de la imposición, cuando se renueva por un año más a partir del primer año.

Y llegamos al 9,5% si la renovación se hace por un año más a partir del segundo año, pagándose también el último interés desde el comienzo de la imposición.

Pero no solamente Vd. gana este interés, mientras tiene su dinero en nuestro banco.

Entre nuestros clientes por imposiciones a plazo fijo de un año en adelante, sorteamos 24 coches Ford Fiesta ( en sorteos mensuales ante notario ).

Nuestro banco le abre sus puertas para que venga a solicitar más información en cualquiera de nuestras sucursales.



Aprobado por el B. E. S. 11826



**BANCO DEL NOROESTE**  
cada cliente un amigo

# DEPORTES



## EL PONTEVEDRA, FINALISTA

### Se enfrenta esta tarde, a las seis, al C. D. Lugo

### DESPUES DE HABER EMPATADO (2-2) CON EL COMPOSTELA, GANO POR PENALTYS

### A LAS CUATRO DE LA TARDE, LEMOS - C. D. RABADE

Pontevedra y Lemos disputarán hoy las respectivas finales frente al C. D. Lugo y C. D. Ráde del torneo conmemorativo de las bodas de plata del C. D. Lugo.

El Lemos se impuso a la Sarriana por dos goles a uno --y de ello les informa Villarabid aparte-- y el Pontevedra eliminó a la S. D. Compostela por el sistema de penaltys después de haber concluido los noventa minutos reglamentarios con empate a dos goles.

#### AMBIENTE

Cuando se inició el partido de la Sarriana-Lemos llovía intensamente y no eran muchos los espectadores que se encontraban en las gradas. Poco a poco fueron llegando, pero así y todo la entrada ha sido flojísima, concentrándose casi todos en la grada de tribuna.

Antes de iniciarse el partido, los jugadores de ambos equipos recibieron medallas conmemorativas de las bodas de plata.

#### ARBITRO Y ALINEACIONES

Dirigió el partido el colegiado lucense señor Abelairas, Fernán-

dez. Anuló dos goles al Pontevedra por fuera de juego y expulsó a De la Torre por protestarle precisamente la invalidación de uno de los tantos, cuando transcurría el minuto 25 de la segunda parte, quedando el cuadro granate con diez hombres. Los equipos, inicialmente y a sus órdenes, formaron así:

**COMPOSTELA:** Hugo Pini; Gómez, Costas, Paz; Pechas, Jorge; Rivas, Casado, Seijas, Varela Pérez e Ini. En la segunda parte salieron Castromil, Zoilo, Chely, Raña y Toubes.

**PONTEVEDRA:** Sánchez; Santos, Gabriel, Bastida; Canosa, Falín; Juan Fermín, Araujo, De la Torre, Lago y José Emilio. En el periodo final, Seso y Pet' accedieron al campo.

#### GOLES

El Pontevedra se adelantó en el marcador por mediación de Falín cuando se cumplía el minuto 27 de la primera parte, resultado con que terminaron los cuarenta y cinco primeros minutos.

A los 22 minutos de la segunda mitad, Zoilo --un jugador lu-

cense que milita en el Compostela y que acababa de relevar a Varela Pérez--, obtiene el tanto del empate.

En el minuto cuarenta, Rivas, desde treinta metros, bate a Sánchez. Era el dos a uno para el Compostela.

Cinco minutos más tarde, José Emilio nivelaría el marcador.

Hubo por tanto necesidad de lanzar una tanda de penaltys. El Pontevedra marcó cuatro de los cinco reglamentarios y el Compostela tres. Precisamente el último lanzado por el conjunto santiagoés, a cargo de Casado, fue parado por Sánchez.

Como dejamos dicho, a De la Torre del Pontevedra le han sido anulados dos goles. Uno a los cinco minutos de juego y otro a los 25 del segundo tiempo. Este último fue muy protestado. Gabriel lanzó una falta al borde del área, rechazando el disparo una defensa del Compostela y De la Torre empalma sin parar a la red. Si la pelota venía de un contrario, ¿podía haber fuer de juego? Es la pregunta que se formulaban los aficionados.

#### EL PARTIDO

El encuentro fue de regular calidad. La primera parte ha sido del Pontevedra, que mandó en el campo, dando la sensación de ser un equipo más conjunto y más agresivo, mientras que el Compostela sólo se preocupaba de defender y de realizar fútbol en el centro del terreno. Ya en la segunda mitad cambiaron un poco las tornas, porque el Compostela se lanzó más hacia adelante, creando más situaciones de peligro ante el portal de Sánchez.

No obstante ambos guardametas no han pasado por momentos de mucho peligro, porque las penetraciones de unos y otros delanteros no han sido demasiado frecuentes ni peligrosas.

El dos a dos podemos considerarlo justo, alzándose con la victoria el Pontevedra porque tuvo más suerte a la hora de lanzar los penaltys. De todos modos el cuadro granate ha demostrado ser un bloque de mayor entidad que el compostelanista.



Arriba vemos al equipo del Pontevedra, finalista por el sistema de penaltys. En el grabado inferior, el conjunto del Compostela. -- (Fotos BARREIRO)

#### HOY, LAS FINALES

Bien, pues hoy las finales. A las cuatro de la tarde, en el "Angel Carro", Lemos-C. D. Rabade, en un encuentro que promete ser interesante, pero, sobre todo, lo será el que disputarán a las seis el C. D. Lugo y el Pontevedra. Para el Lugo, pensan en clasificarse, quizá fuese mejor que se las tuviese que ver con el Compostela. No obstante el aliciente es mayor al estar el Pontevedra.

Manolín nos facilitó el equipo que alineará de principio. Jugarán: Dosi; Fariña, Freire, Tito; Charly, Camuel II; Domínguez, Canelas, Félix, Camuel I y Toledo.

Cabe esperar que al participar el C. D. Lugo la afluencia sea mayor que la registrada ayer,

porque de lo contrario las bodas de plata pasarán con más pena que gloria.

#### ¿DONDE ESTAN LAS AUTORIDADES?

Lamentable. En unos actos conmemorativos de las bodas de plata del primer equipo de la ciudad no han comparecido las autoridades locales ni provinciales. Ni una. Bueno, en el palco sí hemos visto al concejal don Manuel González Rodríguez "Granxeiro". Y paren de contar.

Es posible que a nuestras primeras autoridades no les guste el fútbol, pero tampoco les gustarán otros muchos actos y sin embargo acuden porque forma parte del protocolo.

Esperemos que hoy se dejen ver.

MALOCA



Un momento del encuentro Compostela - Pontevedra. -- (Foto BARREIRO)

### El Lemos se impuso (2-1) a la Sarriana

Por dos goles a uno venció el C. D. Lemos a la S. D. Sarriana, en partido jugado esta tarde en el "Angel Carro", correspondiente al torneo organizado por el Club Deportivo Lugo, con motivo de sus Bodas de Plata.

Poca entrada, fuerte lluvia a la hora de saltar los equipos al terreno de juego. Arbitró Arias Burgos, de Lugo, acertada labor, si bien hay que destacar que no ha tenido complicación alguna. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**LE MOS:** Cao; Benigno, Tatá, Rafa; Coutado I, Kubala; Vila, Miguel (Coutado II), Rómulo, Mosquera, López (Demetrio).

**SARRIANA:** Lage (Castro); Vila; (Peque), Quico (Luciano), Castellano, Jardón, Edu (Rufas); Villa, Guillermo, Díaz, Lajosa y Trabuco.

El encuentro ha tenido ráfagas vistosas, destacando mayor conjunción por parte lemosista. La Sarriana, muchas individualidades, especialmente por parte de Vila, que luchó mucho pero se resistió a soltar el balón. Los lemosistas demostraron tener fuerte defensa, muy bien acoplada y esto hizo que una y otra vez los contraataques

llevados con mucha fuerza por Lajosa, no encontrasen hueco.

Transcurría el minuto 41 de juego. Miguel lanza un fuerte chut que vale el primer gol de la tarde. Aumenta la cuenta a dos Demetrio, en el minuto 20 de la segunda parte, al rematar un buen servicio de Miguel.

Cuando transcurría el minuto 37, acorta distancias la Sarriana, al lanzar Díaz un balón bien colocado que bate en la cepa del poste y entra.

Por el equipo monfortino Miguel y Rafa nos parecieron los más sobresalientes, mientras que por la Sarriana, Lajosa y Guillermo, también libraron un buen encuentro.

Al finalizar surgió un pequeño problema, muy propio de estos equipos de pequeña plantilla, ya que el Lemos trató de rehusar el venir hoy a jugar la final ante el Rabade y otro tanto le pasó al equipo de Sarria, quien al jugarle esta mañana los juveniles, tampoco tenía gente para venir a Lugo hoy.

En resumen, un partido que hacía gala a la concurrencia, que fue muy escasa por cierto.

VILLARABID

## CAMPEONATO DEL MUNDO DE REMO ESPAÑA MEDALLA DE PLATA EN OCHO CON TIMONEL

AMSTERDAM (Holanda), 27.-- (ALFIL).-- España ha conseguido la segunda plaza --medalla de plata-- en la prueba final de ocho remeros con timonel, correspondiente al Campeonato del Mundo de Remo, que se disputa en Amsterdam.

Los vencedores de la prueba fueron los británicos, en un tiempo de 5-57-44, mientras que nuestros representantes quedaron solamente a siete centésimas de segundo en

la línea de llegada.

- Resultados:**
- 1.--Gran Bretaña (Christopher Drury, Daniel Topolski, Duncan Innes, Colin Cusack, Steven Steven Simpole, Christopher George, Paul Stuart-Bennett, Nigel Read, Timonel: Patrick Sweney), 5-57-37. Medalla de oro.
  - 2.--España (José Rojí Blanco, Fernando Climet Huertas, Rafael Gómez Pereira, Antonio Martí Miranda, José Más Casanovas, Dionisio Redondo González, Javier Puertas Cabezano, Antonio Elizalde Aldabal. Timonel: Carmelo Lafuente Povedano), 5-57-44. Medalla de plata.
  - 3.--Australia, 6-00-51. Medalla de bronce.
  - 4.--Holanda, 6-02-30.
  - 5.--Dinamarca, 6-06-78.
  - 6.--Canadá, 6-14-30.

#### ORTEGA, SEGUNDO EN LA FINAL DE CONSOLACION

El español Antonio Montosa Ortega se ha clasificado en segundo lugar en la final de consolación de «single sculls» (individual a dos remos) de los Campeonatos del Mundo de Remo, que se disputan en Amsterdam.

- Resultados:**
- Final consolación «single sculls» (2.000 metros):
- 1.--Harald Punt (Holanda), 7-23-78.
  - 2.--Antonio Montosa Ortega (España), 7-26-91.
  - 3.--Claus-Peter Troch (Alemania Federal), 7-33-25.
  - 4.--Peter Zeun (Gran Bretaña), 7-34-91.
  - 5.--Anthony Corcoran (Irlanda), 7-35-11.
  - 6.--Mitsunobu Nitta (Japón), 7-41-36.

## Próxima iniciación de obras PISOS A PRECIO DE COSTE

### ZONA 2.ª RONDA

ENTRADA: 200.000,00 Ptas.

PRECIO TOTAL: De 1.750.000 Ptas. a 2.700.000 Ptas.

3 y 4 habitaciones grandes con armarios, comedor-estar, 2 baños completos, cocina y lavadero, calefacción, plaza de garaje, acabado de calidad

Informes:

De lunes a sábados: 9 a 2 y 4 a 8 horas

Domingos y festivos: de 11 a 2 horas

### SUBVEN, S. A.

Plaza Comandante Manso, 11 - 1.º D -- LUGO

D. .... Telf. ....

Dirección .... Telf. ....

Localidad .... Prov. ....

# DEPORTES



## BALONCESTO

### SE ANUNCIA PARA EL LUNES PROXIMO UNA SESION PLENARIA DE LA JUNTA BREOGANISTA

#### ● MANUEL SANCHEZ YA LLEGO A UN ACUERDO CON EL CLUB

#### ● Los nuevos fichajes siguen condicionados a la situación económica

Sobre la base de que los entrenamientos de la plantilla breoganista puedan iniciarse el próximo día cinco de septiembre, bajo la dirección del nuevo preparador Jaime Ventura, es no sólo lógico, sino imprescindible, el que previamente pueda contarse con un grupo de jugadores apto y en condiciones de tomar parte en la próxima competición de Liga, competición que, como todos los que seguimos un poco de cerca el deporte de la canasta, se presenta «a priori» con muchas dificultades para todos los clubs, afectados por la crisis económica, porque no es tampoco un camino de rosas el que están recorriendo el Nautico —en grave peligro de desaparición—, Valladolid, Obradoiro, Helios, Aguilas, Bosco y muchos otros equipos, entre los que, naturalmente, se cuenta el Breogán. Y para decidir lo que pueda hacerse está anunciada una reunión plenaria de la junta directiva del Club, que tendrá lugar el próximo lunes y de la que esperamos noticias ya muy concretas.

Hemos de insistir, sin embargo que, fracasadas las gestiones que vinieron realizándose para la consecución de una firma patrocinado-

ra, lo que el Breogán pueda ser en el curso de la temporada próxima ha de depender única y exclusivamente de lo que decidan los socios y aficionados. Se hizo mucho hincapié con oportunidad de las asambleas anteriores en el sentido de que lo primero que había que conocer era si la directiva del Breogán estaba dispuesta a seguir y asimismo se insistió en que eran desmoralizantes los rumores de crisis que se repetían temporada tras temporada en los meses de verano. Pues bien, la directiva prometió su continuidad, el club parece que no se irá al traste, pero ello no se ha reflejado en absoluto, que todo hay que decirlo, en la afluencia de colaboraciones.

Tal y como están las cosas el Breogán afrontará la competición con un cuadro discreto, que desde luego puede desempeñar un papel digno con un par de refuerzos, cuadro que estará integrado por los Lete, Salinas, Elies, Sánchez, Alfredo Pérez y, seguramente, Angel Sevilla, que de otro modo tendría que pasarse inactivo esta temporada y a los que es posible pueda unirse Antonio Prieto, que tan buena labor había desarrollado prime-

mero en La Casera y después en el Breogán, en la temporada 1975-76, así como Pepe Conde que, en Segunda División y con La Casera, realizó también una buena labor. Quedan dos plazas y aquí está el caballo de batalla, porque si pudieran ser cubiertas por Junguitu y De Miguel, el equipo quedaría bastante redondo. Las disponibilidades económicas mandan, sin embargo, porque hombres disponibles y de calidad los hay y podrían ser fichados de inmediato, pero no basta saber que existen, sino que es necesario tener medios para sufragar sus respectivas becas y la seriedad del Breogán exige que a todo el mundo se le pague lo que se le haya prometido.

Por de pronto, la noticia satisfactoria es la de la continuidad de Manuel Sánchez, el prometedor jugador lucense, que ha llegado ya a un acuerdo con el Club. Es lástima que no pueda contarse en cambio con Jesús Fernández, pero le han ofrecido al parecer buenas condiciones en Ferrol, aparte de ventajas a la hora de realizar el servicio militar y el muchacho las ha ponderado en favor del O.A.R., con el que jugará la temporada venidera, en unión de Fructuoso (Tosi) Redondo.

Quedan igualmente en trámite otras gestiones en La Coruña cerca de determinados jugadores, cuya solución podremos conocer en el curso de la semana que viene.

Y todo ello sin olvidarnos de los dos «juniors» de la cantera que puedan incorporarse a la plantilla para irse formando bajo la dirección de Ventura, ese entrenador incógnita que conoceremos este año.

G.

## VELAZQUEZ INTERESA AL BURGOS

### ● BILBAO Y RAYO VALLECANO, CON LAS PLANTILLAS MAS PEQUEÑAS

BURGOS, 27.— (ALFIL).— Fuentes allegadas al Burgos C. F., han confirmado que el club castellano está vivamente interesado por el ex jugador del Real Madrid, Manuel Velázquez, al que recientemente el club de la capital de España le rindió homenaje en el Santiago Bernabeu.

Hace varias semanas, antes de que se produjera el fichaje de Rubiñán por los de El Plantío, ya hubo ciertos contactos con la directiva del Real Madrid.

Por otra parte, parece ser que el propio Velázquez ha adoptado la firme decisión de dejar el fútbol activo. No obstante, el Burgos está necesitado de centrocampistas y la oferta hecha a Velázquez es bastante sustanciosa. Las condiciones económicas para el jugador entran de lleno en el presupuesto del Burgos.

**RAYO Y BILBAO, LAS PLANTILLAS MAS CORTAS**

BENICARLO (Castellón), 27.— (ALFIL).— El Rayo Vallecano y el Atlético de Bilbao son los dos clubs españoles de Primera División con plantillas más cortas; veinte jugadores cada equipo.

Por el contrario, el Burgos, con treinta, es la plantilla más numerosa.

Los 457 jugadores que componen la Primera División, dan una media edad de 21,45 años, un peso medio de 61,73 kilos y una estatura de 1,71 metros.

Respecto a los entrenadores, el más antiguo en el mismo club es Pepe Santamaría, del Español, siete temporadas, seguido de García Traid, en el Salamanca, que cumple seis años al frente de aquella plantilla.

**EL MALAGA JUGARA LOS SABADOS**

MALAGA, 27.— (ALFIL).— Definitivamente, el partido de Liga segundo del campeonato que habrá de celebrarse en "La Rosaleda", entre el Club Deportivo Málaga y el Tenerife, tendrá lugar el sábado, 10 de septiembre.

Es propósito del club malagueño que todos los encuentros de septiembre se celebren los sábados dada la buena temperatura que suele reinar en la zona.

### CORNERO, PUEDE SER CONTRATADO EN ESPAÑA

MEXICO, 27.— (ALFIL).— Miguel Angel Cornero, defensa central del equipo América, de esta capital, informó que de un momento a otro volará hacia su tierra natal, Argentina.

Es probable que la semana próxima el jugador argentino abandone México para enrolarse en las filas de cualquier conjunto argentino o para ir a jugar a España, en donde hay interés por contratarlo según dijo.

El defensa central tuvo una impresión muy significativa, cuando un grupo de periodistas le preguntaron esta mañana si le sería difícil dejar al América, a lo que respondió: "No, difícil será dejar México, en donde me brindaron mucho cariño".

### EL VALENCIA QUIERE A ABRAMCZIK

BONN, 27.— (ALFIL).— El Valencia quiere fichar al extremo derecho del Schalke 04, Ruediger Abramczik esta misma temporada, asegura en su edición de hoy el diario alemán "Bild".

El propio jugador, de 21 años, afirma haber conversado el asunto recientemente en Duesseldorf, aunque no aludió a la personalidad de sus interlocutores.

Pero el presidente del Schalke, Karl Heinz Huesch, no parece dispuesto a autorizar el traspaso de Abramczik al club valenciano: "Ni por más de un millón de marcos", asegura a "Bild".

## UNIVERSIADA 77

### España, sexta en baloncesto

SOFIA (Bulgaria), 27.— (ALFIL). La selección española de baloncesto se clasificó hoy en sexta posición final de este deporte al perder ante Cuba por cien puntos a ochenta y siete. El primer tiempo finalizó con ventaja cubana por cuarenta y siete a cuarenta y cuatro.

## Hoy harán una escala en Lugo los pilotos del Rally Aéreo Internacional de El Grove

Unas veinte avionetas iniciarán en el aeropuerto coruñés de Alvedro el Primer Rally Aéreo Internacional de El Grove, patrocinado por el Club de Acrobacia Aérea de La Coruña y que concluirá hoy, domingo.

Las avionetas participantes pertenecen a clubs aéreos de Burgos, Asturias, Santiago, Vigo, Málaga, Cares y San Mamed, estos dos últimos, de Portugal. Se esperaba la llegada de pilotos franceses y otros de Lisboa.

Esta primera etapa iniciada en La Coruña concluirá en la localidad portuguesa de Cascaes, con escalas previas en los aeropuertos de Vigo, Braga y Coimbra. La segunda etapa será entre Cascaes y Vigo, con escalas en Oporto y Santiago de Compostela. La tercera y última etapa se desarrollará el domingo entre Vigo y El Grove, con escala en el aeropuerto de Lugo.

El recorrido total es de unos 1.400 kilómetros y la prueba comprende acrobacia aérea, regularidad, localización y precisión de aterrizaje, así como otras de paracaidismo, vuelo libre y globos.

Entre los participantes en el Rally Aéreo figuran varios pilotos femeninos como sor María Elena Pérez y Pérez, de Santiago de Compostela y la señora Atienza, de Burgos. Entre los pilotos masculinos destaca el veterano Alberto Llamas, de Málaga.

## El 25 de septiembre se celebra el Rally Femenino de Los Ancares

El domingo, día 25 de septiembre, se celebrará el IV Rally Femenino de Los Ancares, que organiza el Club Ancares bajo el patrocinio del Banco de Bilbao.

En la prueba podrán participar toda clase de vehículos de turismo.

Las inscripciones serán admitidas directamente o por escrito en el domicilio social del Club Ancares, Doctor Castro, 18-1º, teléfono 218984, y en cualquiera de las oficinas de Galicia del Banco de Bilbao, cerrándose el plazo de inscripción el día 13 de septiembre.

Serán admitidos un máximo de 50 vehículos y si las solicitudes de inscripción sobrepasan este número, se adoptará el siguiente criterio de selección: orden de presentación de las solicitudes, y, en aquéllas que fuesen remitidas por correo se tomará como fecha la del matasellos de la carta.

## VELA

### El español Zenderera marcha quinto en el Mundial de la clase "Snipe"

COPENHAGUE (Dinamarca), 27. (ALFIL).— El español Pablo Zenderera, continúa en quinta posición de la clasificación general del Campeonato del Mundo de Vela, clase "snipe", que se disputa en aguas danesas.

Hoy tuvo lugar la sexta regata, que fue ganada por el argentino Torkel Borgstrom.

Las clasificaciones fueron así:  
Sexta regata.

- 1.—Torkel Borgstrom (Argentina), 0 puntos.
- 2.—Wilson Pereira (Argentina), 3 puntos.
- 3.—Tom Nute (USA), 5,7 puntos.

#### Clasificación general.

- 1.—Tom Nute (USA), 49,4 puntos.
- 2.—Boris Ostergren (Brasil), 63,7.
- 3.—Ralf Casen (Finlandia), 72,7.
- 4.—Jeff Lenhart (USA), 86.
- 5.—Pablo Zenderera (España), 86,7.

## SANCIONES

Cire Mellid - Lalin. Amonestar al jugador del C. D. Lalin, José Luis Pérez Carballo, por juego peligroso.

Partidos Lugo Atlético - Guitiriz y Lalin Castañeda. Solicitar los informes que permitan conocer las causas por las cuales estos partidos no fueron celebrados el pasado día 21, para el cual estaban previstos en calendario.

## Esta tarde, en el Estadio Municipal, un interesante Vegadeo C.F. - Ribadeo F.C.

### ● En disputa del "I Trofeo de la Concordia"

RIBADEO.— (De nuestro Corresponsal, JUAN DE CARIDAD).— El "I Trofeo de la Concordia", que ha sido instituido para promover la confraternidad en las relaciones deportivas entre clubs asturgalaicos, será disputado hoy, domingo, a las cinco de la tarde, en el estadio municipal de nuestra villa, entre los equipos titulares del Vegadeo C. F. y del Ribadeo F. C., a lo largo de noventa minutos que prometen ser sumamente interesantes, ya que ambos conjuntos se han venido preparando intensamente, con vistas a esta primera confrontación.

Al vencedor le será adjudicada una artística copa que en los últimos días ha sido expuesta en el escaparate de un céntrico establecimiento ribadense, otorgándose al equipo derrotado una reproducción en menor tamaño. Ambos premios, que han sido donados por don Carlos Setjo Palacios, están valorados en cerca de treinta mil pesetas, cifra que evidencia el interés que despierta el partido, ya que ambos equipos tratarán de llevarse el trofeo para sus respectivas vitrinas. En los prolegómenos del encuentro, los capitanes se intercambiarán sendos banderines, en los que han sido bordados los escudos del Principado de Asturias y de las cuatro provincias gallegas.

Se tiene la esperanza de que las aficiones vegadenses y ribadenses

Madre de familia: debes promocionarte, si quieres proyectarte a los demás.

# VENDEDOR

Solicita importante Firma nacional de aparatos de alumbrado, para Lugo y su provincia

#### SE REQUIERE:

- Residir en Lugo capital.
- Vehículo propio.
- Dedicación plena.
- Cultura nivel Bachiller Superior.
- Experiencia en ventas.
- Mayor de 25 años.

#### CONDICIONES A CONVENIR

- Reserva absoluta.
- Se contestarán todas las solicitudes.
- Abstenerse quien no reúna las condiciones solicitadas.

Escribir adjuntando "curriculum vitae" con fotografía a:  
Referencia "ILUMINACION" - APARTADO 303 - LA CORUÑA  
(Oficina de Empleo de La Coruña - Oferta número 31.479)

# DEPORTES



## EL CORUÑA VENCIO AL AMERICA DE RIO DE JANEIRO POR 2-1

### AL GANAR AL CADIZ (1-0), EL INTER DE MILAN FINALISTA DEL CARRANZA

LA CORUÑA, 27. — (ALFIL). — El Coruña ha vencido al América de Río de Janeiro por dos goles a uno en partido amistoso disputado esta noche en el estadio "Riazor".

Defraudó la actuación del conjunto brasileño, del que se esperaba mucho más y que en esta ocasión no puso ni siquiera voluntad.

El encuentro, si se tiene en cuenta que el Coruña tampoco hizo un buen partido, resultó de muy mala calidad.

Arbitró José Oscar Medín Prego, del Colegio Gallego, que también estuvo mal, complicándose en faltas de poca importancia. A los 30 minutos de juego mostró tarjeta amarilla al entrenador del Coruña, Juan Arza, por protestar; a los 36 a Braulio, por pre-estar el primer gol coruñés; a los 42, cuando un jugador brasileño estaba siendo atendido por el masajista, Miguel y Braulio se enzarzan y después de una prolongada discusión el árbitro decreta la expulsión de ambos. También hubo tarjetas amarillas para Reinaldo, a los 31 minutos del segundo tiempo por juego peligroso y para Rodri y Buyo, a los 32 y 36 por pérdida de tiempo.

Goles: A los 36 minutos de juego arrancada de Pousada y el centro lo rechaza el meta brasileño, empalmado Castro de tijera y marcando el 1-0. A los 45 minutos penalty de Alex y Alvaro a Pousada que Piris transforma en el 2-0. A los 40 minutos de segunda parte corner que saca G. Nunes y Ochoa marca esquinado a la izquierda de Buyo el 2-1 definitivo.

### BALONMANO

**Calpisa y Barcelona, exentos de la primera eliminatoria de la Copa de Europa**

BASILEA. — (ALFIL). — Los clubs españoles Calpisa, de Alicante, y Barcelona han quedado exentos de la primera ronda eliminatoria por la Copa de Europa de campeones de Liga y Recopa, de balonmano, respectivamente, de la próxima temporada.

En el equipo de América únicamente cabe destacar algunas cosas de G. Nunes en la segunda parte.

En el Coruña lo mejor estuvo a cargo de Castro, Pousada, Piris, Gallego y Buyo. Se esperaba con ilusión el debut-presentación del delantero ex-sevillista Cantudo, pero no pudo ser al sufrir éste una lesión en un entrenamiento previo.

El Coruña formó con Buyo; Pardo, Piris, Rodri; Albino, Gallego; Pousada, García, Castro, Núñez y Miguel. Tras el descanso, Rabadeira sale por Castro y a los 20 minutos del segundo tiempo Piña por Albino.

Por el América formaron Pais; Ochoa, Alex, Biluca; Alvaro, Renato; Braulio, Reinaldo, Mario, Leo y César. A los 36 minutos se lesiona César y le sustituye G. Nunes.

### ACTIVIDAD TENISTA SARRIANA

## FINALIZARON LOS TROFEOS REDONDO, RELOJERIA DIAZ Y CANDIDO FERNANDEZ

SARRIA. — (De nuestro corresponsal, VILLARABID). — Terminó el Trofeo Redondo, de tenis, que se vino celebrando con tanto éxito en el presente mes de agosto. Fueron muchos los participantes, llegándose a una reñida final. Ramón Muñoz venció a Cándido Fernández, por 7-5 y 8-7, en simples. Luego, en dobles, se enfrentaron Horacio y Ramón Muñoz, contra Raúl y Horacio Jr., venciendo los primeros.

Como se ve, el tenis sigue en auge por esta zona, ya que también este mes se disputaron:

El II Trofeo Relojería Díaz. Campeón en simples, Horacio Muñoz que vence a Moncho Díaz (Monforte), por 6-0 y 6-4. Campeones de dobles, Cándido y Horacio vencen a Moncho y Congost por 5-7, 7-5 y 6-3.

Hay que destacar en este trofeo el gran encuentro hecho por Horacio contra el monfortino Moncho, que partía de primer cabeza de serie y favorito, y resaltar en el encuentro de dobles la gran actuación de Cándido y Horacio contra la gran pareja monfortina.

### III TROFEO CANDIDO FERNANDEZ

Campeón de simples, Carlos Muñoz que vence a Jesús Mourín por 7-5, 4-6 y 8-6.

### OTROS RESULTADOS

Australia, 2 - Corea del Sur, 1. Racing Argentino, 0 - Selección de El Salvador, 0.

"II Trofeo San Bartolomé":

Arosa, 1 - Noya, 0. (Vencedor el Arosa).

"Trofeo Semana del Sol":

F. A. R. Marruecos, 2 - Portuense, 0.

"Trofeo Ciudad del Cid":

Újpest, 2 - Beroe de Bulgaria, 1.

"Trofeo Juvenil Festa d'Elig":

Murcia, 2 - Valencia, 2.

"Trofeo Ayuntamiento de Langreo":

U. P. de Langreo, 0 - Real Oviedo, 0.

"Trofeo Ciudad de Cartagena":

Cartagena, 1 - Sabadell, 0.

Amistosos:

Barcelona Atlético, 2 - Tarrasa, 2.

Celta, 2 - Sporting Guardés, 0.

Alavés, 1 - Nacional de Montevideo, 2.



Este mes de agosto se estuvieron desarrollando estos tres trofeos con gran inscripción de tenistas locales y del resto de la provincia, que agradecen a los patrocinadores los trofeos donados y su buen interés por aumentar el número de aficionados en nuestra villa.

### EL DIA CUATRO DE SEPTIEMBRE

## Se celebra el campeonato provincial de pesca de ciprinidos para alevines e infantiles

Organizado por Sociedad "La Venatoria", en colaboración con la Federación Provincial de Pesca, se celebrará el día cuatro de septiembre, domingo, el Campeonato Provincial de Pesca de Ciprinidos, categorías alevín e infantil, femenino y masculino.

Tendrá lugar en las riberas del río Miño, tramo del Parador. Todos los participantes deben de ir provistos de la licencia de pesca actual.

### DESPUES DE DOS AÑOS EN PRISION

## Ponce fichó como jugador y secretario técnico de un equipo murciano

MOLINA DE SEGURA (Murcia). — (ALFIL). — El ex-jugador del Córdoba, Elche y Real Murcia, José Luis Ponce Alcázar, que después se viera involucrado en un asunto que le llevó a prisión durante más de dos años, ha vuelto a la vida futbolística activa, fichando como jugador y secretario técnico del Molina Atlético, equipo de la segunda regional murciana, si bien su faceta fundamental estará encaminada a cuidar de la cantera.

«Comienza una nueva etapa futbolística para mí, por la cual el pasado no quiero recordarlo para nada, poniendo borrón y cuenta nueva», manifestó el jugador a «ALFIL» con optimismo.

«Quiero agradecer públicamente a todas las personas que depositaron su confianza en mí y que me ayudaron enormemente en unos momentos muy difíciles de mi vida. Ahora, todo ha terminado y comienza una etapa que espero sea lo más positiva posible. En esta tierra murciana espero hacer algo por la cantera, deseando imitar lo he-

cho por el At. Bilbao y la Real Sociedad», terminó el nuevo jugador del Molina de Segura.

### NATACION

## Record mundial de 400 metros libres, masculinos

BERLIN, 27. — (ALFIL). — El joven nadador norteamericano de 18 años, Brian Goodell, batió hoy el record del mundo de 400 metros libres, durante la reunión internacional entre las selecciones de Alemania Oriental y Estados Unidos, que se celebra en Berlín. Goodell estableció el nuevo record en 3 minutos, 51 segundos y 56/100, que mejora los 3-51-93 de los Juegos Olímpicos de Montreal.

### EN LOS MUNDIALES DE CICLISMO

## Colección de medallas para los alemanes

SAN CRISTOBAL (Venezuela), 27. — (Por Guillermo Tribín Piedrahita, de «ALFIL»).

Alemania Oriental se está convirtiendo en una fábrica de super-athletas, y esta madrugada, nuevamente, se apoderó de dos medallas —oro y plata— para seguir su camino triunfal en los torneos Mundiales de Ciclismo 1977.

Mostrando una capacidad increíble, derrochando técnica y energías físicas, los alemanes exhibieron neta superioridad en la exigente prueba de persecución individual.

Los dos «cuatromileros» alemanes que disputaron la final, después de sortear con pleno éxito todas las fases previas, ofrecieron un bonito espectáculo a más de 10.000 aficionados, y de paso ratificaron que se han hecho dueños exclusivos de los 4.000 metros en persecución.

El nuevo campeón es Norbert Durpisch, que en el velódromo de «San Cristóbal» renovó el título adquirido en 1975 en Lieja por su compatriota Thomas Huschke.

De físico impresionante, un sobrio manejo y dominio de su bicicleta, con excelentes pulmones; el atleta germano oriental supo combinar su técnica con su fortaleza, que especialmente fue significativa en sus demarrajés en la última vuelta.

Sin afanes, supo equilibrar sus fuerzas en la final, y ante un difícil rival como fue su compatriota Uwe Unterwalder, corrió inteligentemente. Dejó que este último hiciera el «gasto» de la carrera durante los primeros 1.500 metros, para luego reaccionar vigorosamente y dominarlo por completo.

Los alemanes están coleccionando medallas, para cumplir su objetivo, anunciado previamente, de ser los campeones este año además de las dos ganadas esta noche, debe recordarse que también obtuvieron la del kilómetro contra reloj por medio de Lothar Thoms, quien estuvo a punto de superar la marca mundial de la especialidad.

La impresionante muestra de poderío de los alemanes orientales tiene asustados y confundidos a los demás ciclistas, porque están compitiendo ante verdaderos superhombres, después de haber realizado un gran proceso de organización deportiva.

Vale la pena destacar, dentro de este abrumador dominio, la excelente actuación que cumple Suiza, país que «está reviviendo» en estos Mundiales, y que esta noche «capturó» una nueva medalla de bronce.

Este trofeo lo ganaron los suizos por intermedio de Daniel Gisiger, que se impuso a su compatriota Robert Dill Bindi en un final emotivo y técnico.

Como Alemania Oriental no tuvo representación en el ciclismo femenino de la velocidad, la medalla de oro se fue para la Unión Soviética. Los países del Este son los que tienen en su poder las medallas de oro hasta el momento en estos Torneos.

La soviética Galina Tsereva, en una final difícil, que se prolongó a tres series, pudo finalmente doblegar a la norteamericana Susan Novarro, a quien en la última tanda sorprendió visiblemente.

La medalla de bronce la obtuvo la checoslovaca Iva Zajickova, quien no demostró progresos, en relación con el año pasado, en donde cumplió su exacta labor.

Hoy también abundaron las sorpresas y las cosas paradójicas. El polaco Benedytk Kocot eliminó al francés Daniel Morelon, que tristemente puso fin a una carrera deportiva brillante de 13 años, en donde fue «amo y señor» de la velocidad.

Pero, Kocot, resultó después descalificado, cuando en otra serie, con mucha habilidad pretendió violar el Reglamento, pero las cámaras y los comisarios, con «ojos de águila», lo pillaron in-fraganti y lo sacaron del camino. Así pagó su osadía de haber hecho caer a un ídolo.

### CALDENTEY, SEGUNDO

El actual subcampeón mundial, Bartolomé Caldentey, de España, se clasificó en segundo lugar en la segunda serie eliminatoria de semifondo aficionado, dentro del marco de los Campeonatos Mundiales de Ciclismo.

La serie fue ganada por el alemán occidental Rainer Podlesh con un tiempo de 35 minutos, cuatro segundos y 85 centésimas, a un promedio de 68,413 kilómetros por hora.

La competencia estuvo a punto de terminar accidentalmente, cuando un perro penetró a la pista y por poco hace rodar por ella al holandés Matheus Prock.

Debido al ingreso del «intruso can», la carrera hubo de suspenderse, mientras era capturado y sacado del velódromo.

Fueron eliminados el holandés Pronck y el español Bartolomé Pastor, cuarto y quinto en la serie, respectivamente.

# VENDEMOS PISOS

Calle General Mola y Miguel de Cervantes

4 DORMITORIOS, SALON-COMEDOR, COCINA, BAÑO Y ASEO, PLAZA DE GARAJE, TRASTERO, ASCENSOR, CALEFACCION, DOBLE VENTANAS, PARQUET EN HABITACIONES, AZULEJOS SERIGRAFIADOS

FACILIDADES DE PAGO

Informes: «LAYBE»

Ruanueva, 13 • Teléfonos 21 76 47 - 21 77 05

**Atlético de Madrid,  
finalista del Ramón  
de Carranza**

CADIZ, 27.— (ALFIL).— El Atlético de Madrid disputará mañana, domingo, al Inter de Milán, la final del trofeo de fútbol Ramón de Carranza.

El conjunto rojiblanco se impuso por tres goles a cero al Vasco de Gama.

Los tantos rojiblancos fueron obra de Marcial (9 minutos), Rubén Cano (79) y Ayala, de penalti (84).

**XXIII TROFEO RAMON DE CARRANZA**

CADIZ, 27.— (ALFIL).— El Inter de Milán se ha clasificado para el partido de la final del XXIII Trofeo Ramón de Carranza, al vencer esta tarde al Cádiz C. F., por dos goles a uno. El primer tiempo finalizó con ventaja italiana de 1-0.

**Trabajador del campo: ¿Conoces tus derechos y obligaciones para con la Seguridad Social Agraria? Infórmate en las comisiones locales o en tu Hermandad de Labradores y Ganaderos... Después piensa en lo que aportas y lo que recibes.**

**DEPORTES**



**La columbicultura, deporte nacido en España**

**Alicante, sede del Campeonato Internacional de Palomos Deportivos**

El pasado mes de junio se ha celebrado en el Puerto de Santa María (Cádiz) la final del Campeonato Nacional de Palomos Deportivos, interviniendo casi medio centenar de representantes de todas las federaciones regionales y provinciales con que cuenta este deporte. El máximo trofeo, Copa de S.M. el Rey, fue ganado por un palomo de la Federación de Jaén, llamado Templas.

Coincidiendo con esta final deportiva, y como es tradicional, se ha celebrado en la bella localidad gaditana la Acorralada de convocar para el año próximo un Campeonato Internacio-

nal, que tendrá como sede la provincia de Alicante. En este torneo participarán, junto a palomos de nuestro país, valiosos representantes de otros, entre los que cabe distinguir, por la afición que allí han llevado los españoles, los países iberoamericanos.

**DELITOS IMPUNES**

Toda la legislación y una normativa federativa, legalizan y amparan a los palomos deportivos. No obstante como una vez más se ha puesto de relieve en la última reunión del Puerto de Santa María, se cometen continuamente delitos que quedan en la impunidad o que no se castigan

con la severidad necesaria para que resulten ejemplares.

Cabe decir, por ejemplo, que al tratarse de palomos de conducta muy noble y que no suelen huir ante la proximidad del hombre, son frecuentemente objeto de blanco por parte de personas —en gran parte menores de edad— portadoras de escopetas de aire comprimido.

Aunque no suelen alejarse demasiado de las poblaciones en que tienen sus palomares, tampoco se prestan a confusión de los cazadores, ya que llevan pintadas la parte inferior de sus alas con vivos colores, que es la divisa específica que tiene cada propietario de uno de estos palomares.

Utilizando tretas y señuelos totalmente prohibidos, otros de estos palomos deportivos son secuestrados por personas que conocen su alto valor, unas veces para su venta en otros lugares, y otras

para obtener de ellos valiosas crias.

Es preciso crear una mentalización correcta en orden a este bello deporte, especialmente en orden a una correlación entre sanciones o indemnizaciones, de una parte, y valor real de estos palomos, por otra.

**ALTAS COTIZACIONES**

Aunque no exista un baremo para medir la valoración deportiva, sí cabe decir que muchos de estos ejemplares se cotizan en decenas de miles de pesetas. De aquí, pues, el que el apoyo esté en medida similar a la que puede tener un buen caballo de carreras, cuya tasación no se hace por su valor en carne.

En pocos deportes se da la misma circunstancia que en los palomos deportivos, en cuanto a la captación de nuevos aficionados. Y es que todo buen columbicultor está siempre dispuesto a ceder una pareja de buenos pichones a todo aquel que quiera iniciarse en este deporte.

En España hay actualmente algo así como treinta mil federados a la columbicultura, con un conjunto de instalaciones que cuentan con doscientos cincuenta mil e trescientos mil palomos deportivos.

Bien merece la pena que desde todos los ángulos se colabore a la extensión de este deporte, que si bien nació en España hace ya siglos, han sido precisamente los españoles los que lo han dado a conocer en otras muy diversas partes del mundo.

Ginés de Gea  
(Fiel-Servicios Especiales de EFE)



En España hay de 250.000 a 300.000 palomos deportivos.—(Foto EFE - FIEL)

LA SEÑORA

**+ Doña Esperanza López Castro**

Falleció en su casa de Caraño (Pol), el día 27 del actual, a los 81 años, después de recibir los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su hija, Alicia López Castro; hermanos, Carmen, Jerónima, Agustín (ausente) y Arturo López Castro; hermanos políticos, Ofelia y Manuela López (ausentes) y Josefa Luna Polo; sobrinos, primos y demás familiares,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria al panteón familiar mañana, lunes, día 29, a las CINCO de la tarde, en la parroquial de Caraño (Pol), y acto seguido, al funeral de entierro en el templo de la misma; favores que agradecerán.

Caraño (Pol), 28 de agosto de 1977

EL SEÑOR

**+ DON JOSE GONZALEZ PEÑA**

Que falleció en su casa de Tolda de Meilán, el día 27 de los corrientes, a los 66 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Josefa Castro Albarellos; hijas, Purificación, Dolores y Josefa González Castro; hijos políticos, Manuel Cruz Cazón (Guardia Civil en Lugo) y José Souto Hermida (Empleado de Pedro Domecq); hermanos, Manuela, Amador, Josefa, Ramón, Senén, Manuel, Esperanza y Angel González Peña (Industrial de San Lorenzo de Aguiar); hermanos políticos, Josefa López, Josefa Iglesias, Manuel Rifón, Antonia Sánchez, Leonides Pérez, Manuel Díaz Peña (Sargento de la G. Civil de Tráfico en Madrilejos-Toledo), Manuel, Segunda, Amparo, Virtudes, Asunción y José Castro Albarellos; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades y demás personas piadosas la asistencia a la conducción del cadáver hoy, día 28, domingo, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, y seguidamente a los funerales e inhumación del cadáver en la Iglesia parroquial de Santiago de Meilán; favores que agradecerán.

Casa mortuoria: Casa Zoqueiro - de Tolda de Milleiros. Lugo, 28 de agosto de 1977

NOTA.—A las CUATRO Y MEDIA, saldrán coches de Teijeiro, pasando por Arcos, San Lorenzo de Aguiar y Robra.

EL SEÑOR

**+ DON MANUEL TELLA VILLAMARIN**

Falleció el día 27, en su casa de Doncide - Silva (Pol), a los 77 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenada esposa, María Ferreiro González; hijos, Manuel, Gustavo y Alicia Tella Ferreiro; hijos políticos, Covadonga López Canteli, María Asunción Alonso Penabad y Juan Puchades Quiles; hermanos, Manuela (viuda de Carballeira) y José Benito; hermanos políticos, María Josefa Pillado Rodríguez, José Cunqueiro Mora, Francisca y José Manuel Ferreiro González, José González Teijeiro y Alicia Saavedra Villamarín; nietos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el alma del finado y la asistencia a la conducción del cadáver y funerales que se celebrarán el lunes, día 29, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de Silva - Pol; favores que agradecerán.

CASA MORTUORIA: Casa Tella de Doncide

Doncide - Silva - Pol, 28 de agosto de 1977

EL SEÑOR

**+ DON CELESTINO VAZQUEZ FERNANDEZ**

Falleció el día de ayer, a los 62 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su esposa, Manuela Real Varela; hijos, Servando, María Isabel y María de las Mercedes; hijos políticos, Pura Calvo Castro, Luis Fernández Parada y Antonio Ramos Mera; hermanos, Rosalía (ausente), José y Antonio; hermanos políticos, Pablo Bernadi (ausente), Pilar Alonso, María Taboada, Antonio, Jesús, Carmen, Luis, Angel, Luisa, Josefa, Manuel y Concha Real Varela, Francisco García, Manuela Torres, Dolores Rey, Antonio Díaz, Hermitas Bernárdez, Carmen Prado, Herculano Cabado y Marcelino Pena; madre política, Manuela Varela Vázquez, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades y demás personas piadosas, una oración por el alma del finado y la asistencia a los funerales, que por su eterno descanso se celebrarán mañana, LUNES, día 29, a las DOCE, en la iglesia parroquial de San Antonio de Padua, y seguidamente a la conducción del cadáver desde la mencionada iglesia al cementerio parroquial de San Miguel de Orbazay; por cuyos favores anticipan gracias.

Casa mortuoria: Calle Quiroga, 13

NO SE RECIBE DUELO

Lugo, 28 de agosto de 1977

NOTA.— Habrá servicio de coches para todas las personas que deseen asistir a tan piadosos actos.

# anuncios por palabras

## Automóviles

**ACADEMIA AUTO GUIA.** Aprendizaje garantizado en ciudad, en carretera. Muñoz Grandes, 75. Teléfono 22-02-42.

**AUTOS GENARO** antes de vender su coche usado consúltenos. Lo pagamos más y al contado.

**AUTOS GENARO** compra-venta-cambio, vehículos de ocasión. Grandes facilidades.

**AUTOS GENARO:** Avenida Coruña, 122. Teléfono 21-83-87.

**AUTOS RALLY,** compra - venta-cambio automóviles usados. General Mola, 19, Lugo. Teléfono 21-84-26. Concepción Arenal, 34, Monforte de Lemos. Teléfono 40-29-31. Urbanización Cantarrana, Vivero. Teléfono 56-06-11.

**AUTOS HERMANOS - VAZQUEZ,** Compra, venta, cambio automóviles. Plaza Obispo Odoario. Teléfono 21-44-26.

**SE VENDE** auto-servicio. Teléfono 21-50-09.

**GRAN OCASION,** particular vende Seat 850 Sport-Coupe, pintado y reparado motor. Muchos extras y repuestos. Informes: Teléfonos 21-47-81 y 21-31-52.

**¿QUIERE** vender su automóvil? "Autos Pablo" paga más al contado. C/. Santiago, 5.

**PARTICULAR** vende 850-N. Río Navia, 38-2.º izquierda. De 2 a 3.30.

**POR CESE** de negocio, vendo varios trailers en Palencia. Teléfono 988-72-68-52.

**LAND ROVER** cortos - largos. Garantizados. Facilidades. Autos Jema. Talleres propios. Ortiz Muñoz, 25. Teléfono 21-13-27.

**COMPRA - VENTA - CAMBIO**  
**AVDA. DE LA CORUÑA, 69**  
**TELÉFONO 21 87 61 LUGO**

**ALVAUTO** magníficas oportunidades todas las marcas. Calle Chantada, 7, 21-89-14. Facilidades.

**SEAT** todos modelos avalados nuestra seriedad-garantía. Alvauto. Calle Chantada, 7.

**ALVAUTO,** compra, ALVAUTO, vende facilidades, todas marcas. Seriedad. Teléfono 21-89-14.

**VENDESE** R-8. Informes: Bar Sonrisa. De 4 a 5 tarde.

**TALLERES DOMINGUEZ:** Venden Seat-127, 133, 850 N y E, 600 D y E, Renault-12-S y familiar, 4-L y 4F y 6. Dyane 6 y C-8. Simca-1.200. Furgonetas-mixtas: DKW y Ebro-F-108. Camión Avia (carnet 2.º). Telf. 33-01-53. Meira.

**Bolsa de la Propiedad**  
 En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad inmobiliaria y los propietarios de fincas

## Alquileres

**SE NECESITA** piso en alquiler. Informes: Teléfono 21-46-98.

**SE ALQUILA** local. Calle San Eufrasio, 29.

**PISO NUEVO,** amueblado, con teléfono, electrodomésticos; otro sin muebles. Laborables de 2 a 3 y de 8 a 10. Teléfono 22-02-61.

**SE ALQUILA** piso, Parque, calefacción central y garaje. Razón: Dr. Portela, 5-6.º.

**SOYUVE** alquiler apartamento en Torremolinos, por quincena o semana. Teléfono 21-13-26.

**ALQUILASE** bajo, vivienda. Ortiz Muñoz. Teléfono 21-67-85.

## Fincas y Solares

**SE VENDE** piso acogido, en Ramón Montenegro, 42-4.º. Teléfono 22-21-20.

**LAR.** Agencia Oficial de la Propiedad Inmobiliaria. Plaza de Angel Fernández Gómez, 3 - 1.º. Teléfono 21-53-65. (Detrás del Ayuntamiento).

**SE VENDE** casa de campo, con finca de dos hectáreas, en Santa Leocadia (Parga). Informes: Teléfono, 88. Parga.

**VENDO** solar en playa Barreiros. Razón: Telf. 21-41-59 de Lugo.

**OCASION.** Fincas propias chalet a 4 Kms. Lugo, 5.000 m2. A 11 kilómetros Lugo 5.000 m2. Teléfono 21-77-49.

**LAYBE,** vende pisos en Avda. Coruña con calefacción y ascensor.

**LAYBE,** vende pisos Avda. de Carrero Blanco, 3 dormitorios, calefacción, trastero, ascensor y garaje.

**LAYBE,** extraordinarios pisos en zona Estación Autobuses, 140 m2.

**LAYBE,** piso 120 m2. en C/. Primavera. Muy soleado.

**LAYBE,** vendemos piso Avda. Ramón Ferreiro; todos los servicios.

**LAYBE,** piso C/. Río Navia, construcción primera calidad, amplio.

**NUNEZ TORRON** vende casas, solares, fincas, pisos. Santo Domingo 1-1.º.

**VENDO** pisos céntricos, todos precios, bajos industriales venta y traspaso, fincas industriales y de recreo todas carreteras. Rodríguez Loido. Plaza Ramón Montenegro (Agencia).

**SE VENDEN** fincas propias para chalet o fábrica, a diez kilómetros de Lugo. Telf. 21-12-19.

**LAYBE,** vende pisos en Avda. de Muñoz Grandes. Garaje, trastero, ascensor y calefacción.

**VENDO** pisos, bajos comerciales, solares, fincas. Agencia Faro. Calvo Sotelo, 24 bajo.

**VENDO** piso primero, calefacción, garage, trastero, entre calles Río Lor y Río Ulla. Informes: Teléfono 21-82-72.

**LAYBE,** vende pisos, fincas, solares, bajos y traspasos. Infórmese en Ruanueva, 13. LUGO.

**VENDO** piso y ático, zona Parque. Teléfono 22-15-77.

**SOYUVE** vende fincas en Ludrio. Teléfono 21-13-26. Nóreas, 15-2.º.

**SE VENDEN** 1.500 metros de terreno, inmediaciones Campiña y se alquila bajo 80 metros, para almacén. Teléfono 22-07-26.

**SE VENDEN** fincas a 7 Km. de Lugo, con mucho frente carretera general (próximas restaurante La Palloza), de 5.000, 6.000, 7.000, 16.000 y 24.000 m2., juntas o separadas. Infórmese llamando al teléfono 22-37-37 y 21-15-74.

**VENDO** bajos comerciales, pisos modernos, céntricos. Facilidades. Informes. Río Neira, 21, entre-suelo. Telfs. 22-23-83 y 22-08-78.

**SE VENDEN** dos pisos en calle Ramón Montenegro, esquina calle Primavera, todo exterior, con ascensor, garaje, calefacción, etc. Infórmese, llamando al teléfono 22-37-37 y 21-15-74.

**VENDO** local comercial, céntrico, 120 metros cuadrados. Propio oficina o comercio. Informes: Teléfono 21-45-18. (Horas oficina).

**VENDO** bajo y pisos en construcción, sobre 100 m2., Plaza Ejército Español. Informes: C/. Quiroga, 13-1.º.

**«RIVAS»**  
**AGENCIA OFICIAL DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**  
**LUGO:** Campo Castillo, 18  
 1.º C. Telf. 21-59-98  
**LA CORUÑA:** San Andrés,  
 135-9.º. Telf. 22-74-78  
**EL FERROL:** C/. José Antonio,  
 55. Telf. 35-25-92  
**Tiene para Vd. todo tipo de pisos, terminados y en construcción, bajos, fincas y negocios**  
**Consúltenos en:**  
**Campo Castillo, 18-1.º C**  
**LUGO**

**SE VENDE** finca 70.000 m2., a 12 kilómetros de Lugo. Carretera Portomarín. Informes: Teléfonos 21-18-37 y 21-86-34. Lugo.

**VENDO** solar céntrico mil metros. Excelente inversión. Razón: Huertas, 21.

**PISOS** lujo, zona Estación Autobuses, pago aplazado. Orteín. San Pedro, 7-1.º.

**EXCELENTE** inversión, pisos en construcción, 150 m2., 4 habitaciones parquet, baño, aseo, amplia cocina, trastero, calefacción individual, ascensor, ventanas aluminio, Carretera Coruña. 2.600.000 pesetas. Entrada 350.000 pesetas, resto hasta tres años. Orteín, San Pedro, 7-1.º.

**PISO TERMINADO,** 3 habitaciones, comedor, baño, servicio, cocina, ascensor, trastero, carpintería de aluminio. Avda. Coruña. Vendé Orteín. San Pedro, 7-1.º.

**VENDO** chalets, en Polígono de La Fervedoira. Informes. Manuel Castro Gil. Teléfonos 21-16-46 y 21-29-75.

**VENDO** piso en Foz, junto playa Rapadoira. Piscina, cancha tenis, jardines. Excelentes vistas. Informes: Leonardo Candia. Forján (Foz). Teléfono 14-03-14.

**SE VENDE** piso buena situación 140 m2. útiles, ascensor, calefacción individual. Informes: Teléfono 22-07-20.

**PARTICULAR** vende bajo 360 m., en Avda. Coruña esquina calle Franco propio exposición. Divisible en 2 locales 180 m. Teléfono 21-76-63 de 2 a 5 y 10 noche en adelante.

**SE VENDE** finca 25 ferrados a 5 Km. de Gandarío y 2 de Sada. Teléfono: 62-00-42. La Coruña de 9 a 10 mañana.

**EN HOMBREIRO** fincas especial chalet o recreo. Informes: Sr. Sarille, teléfono 22-24-83. Lugo. Hombreiro doña Manuela Carballido. Casa Montes.

**VENDO** piso. Río Lor. Teléfono 21-67-55.

**VENDENSE** bajos y pisos, al lado Estación Autobuses. Informes: Construcciones Jaime López. Teléfonos 21-31-99 y 22-20-31.

**PARTICULAR** vende piso céntrico, acogido, amplia cocina, 5 habitaciones, 2 baños, terraza, ascensor, garaje, trastero, calefacción individual. Telf. 21-42-19, (horas 9-2).

**SE VENDE** piso amplio, zona calle Orense, calefacción central, garaje, ascensor. Infomes: Teléfono 21-89-15, tardes.

**LAR** vende pisos en Calle Río Navia que usted debería ver. Acabados magníficos. Cocina completamente equipada con frigorífico, lavadora y cocina de butano.

**LAR** vende pisos extraordinarios en calle Tuy y prolongación calle Mondoñedo. Todos los servicios. Acabados de primera calidad.

**PROMOCIONES LAR.** En Avda. de La Coruña y calle Santiago. Pisos y apartamentos. Consúltenos calidades, dotaciones y precios.

**LAR** vende fincas en Otero de Rey, Rábade, Conturiz, Piugos, Hombreiro, Rubiás, Corgo, San Pedro de Muja, Rozas y N-VI.

**VENDESE** piso, en General Mola. Precio interesante. Teléfono 21-48-74.

**VENDO** bajo, 108 metros cuadrados, 14 metros de calle, altura cinco metros y medio. Teléfono 21-25-33.

**VENDESE** casa Serrano Suñer, 32-1.º y bajo libres, superficie bajo aproximado 280 metros cuadrados. Precio 4.750.000. Informes: Teléfono 25-22-31 y 22-65-63. La Coruña.

**ORTEIN** vende fincas y solares propios naves industriales, chalets próximos a Lugo. Teléfono 21-31-52.

**VENDESE** finca 18.000 metros en La Campiña, 156 metros frente carretera Vegadeo, junta o parcelas. Informes: Manuel Sarille, teléfono 22-24-83 o Anibal Gómez, Carlos Azcárraga, 100. Lugo.

**SOYUVE** vende pisos calle Primavera. Iniciándose construcción. Todos los servicios.

**VENDO** piso calle Orense, número 5-1.º derecha. Informes: Cafetería Madrid.

**INMEDIACIONES** puente nuevo río Miño, vendo finca 5.400 m2. Teléfono 22-05-72.

**VENDO** locales comerciales: Situación C/. Miguel de Cervantes y Avda. de La Coruña, 141-243. Informes: Construcciones Alvarez Real, Avda. de La Coruña, 81. Teléfonos 21-78-17 y 21-78-08.

**I. COGALSA** vende pisos en Avda. 18 de Julio, Montirón y C/. Dinam en construcción. Facilidades. Informes: I. Cogalsa, San Pedro, 4-2.º.

**EXCELENTE** inversión. Pisos en construcción 115 m2. útiles, 4 habitaciones, salón comedor, cocina, dos cuartos de baño, calefacción, plaza de garaje y ascensor, todos exteriores. 2.950.000. Entrada 800.000. Informes: I. Cogalsa, San Pedro, 4-2.º.

**LOCALES** comerciales en Pilar Primo de Rivera desde 500.000. Facilidades. Informes: I. Cogalsa. Teléfono 21-25-34.

**GRAN OPORTUNIDAD,** pisos en construcción, 115 m2. útiles, 4 habitaciones, salón comedor, 2 baños, cocina, tendedero, trastero, calefacción, ascensor, con o sin garaje. San Roque, enfrente del asilo, 1.000.000 pesetas, entrada, resto grandes facilidades. Orteín.

**VENDO** fincas. Carretera Asturias. Teléfono 22-24-34.

## VENDEMOS PISOS

**CALLE GENERAL MOLA**  
**Y**  
**MIGUEL DE CER/VANTES**  
 4 DORMITORIOS  
 SALON - COMEDOR  
 COCINA  
 BAÑO Y ASEO  
 PLAZA DE GARAJE  
 TRASTERO  
 ASCENSOR  
 CALEFACCION  
 DOBLE VENTANAS  
 PARQUET EN HABITACIONES  
 AZULEJOS SERIGRAFIADOS  
**FACILIDADES DE PAGO**  
 Informes:  
**LAYBE**  
 Ruanueva, 13  
 Teléfonos 21-76-47 - 21-77-05

**I. COGALSA** sigue vendiendo pisos y bajos comerciales en Sarria. Precios asequibles. Informes: Obra Sarria. Lugo, San Pedro, 4-2.º.

**VENDESE** parcelas a 1,5 Km. de Lugo, zona urbana; mínimo para edificar autorizado 500 m2. "Rivas" 21-59-98.

**SE VENDE** finca 40.000 m2. al lado de la carretera Villalba, 190 m. de frente carretera, "Rivas" 21-59-98.

**SE VENDE** finca al lado del Polígono Industrial El Ceao, precio interesante. "Rivas" 21-59-98.

**VENDESE** piso y derecho de sobre edificación pudiéndose realizar una altura más, zona céntrica, 2.000.000 ptas. "Rivas" 21-59-98.

**SE VENDEN** piso y bajo. Informes: Ruanueva, 58-B.

**SE VENDE** piso C/. Rampa de Claudio López. Informes: Teléfono 22-12-82.

**PARTICULAR,** vende piso en construcción, acogido, calefacción central, garaje, ascensor, Avda. Coruña. Teléfono 21-76-63. De 2 a 5 y 10 noche adelante.

**ORTEIN** alquiler locales céntricos para oficinas. Informes: San Pedro, 7-1.º.

**SOYUVE** realiza valoraciones, mediciones, particiones. NÓreas, 15-2.º. Teléfono 21-13-26.

## Traspasos

**SE TRASPASA** bar restaurante, muy acreditado. Informes: Teléfono 21-28-06.

**SE TRASPASA** bajo comercial céntrico. (Sobre 230 m2.) "Díaz Paz" Telf. 21-46-06. C/. José Antonio, 21-1.º.

**SE TRASPASA** Bar Castroverde. Informes: de 4 a 6. Teléfono 21-60-44.

**TRASPASO** ultramarinos, 18 de Julio, poca renta. Informes: Teléfono 21-34-69.

**SE TRASPASA** local muy céntrico. Apto para boutique u oficinas. Teléfono 21-25-34.

**TRASPASASE** Café Bar, Plaza del Campo. Teléfono 21-47-65.

**POR NO** poder atenderla, traspaso peluquería de señoras. Teléfono 21-70-08.

**TRASPASASE** bajo, céntrico, para cualquier clase negocio, con existencia o sin ella. Informes. Teléfono 21-78-66.

# anuncios por palabras

"DIAZ PAZ" Traspasa cafetería en calle Serrano Suárez. Informes: C/. José Antonio, 21-1.º. Teléfono 21-46-06.

POR NO poder atender, se traspasa Nave taller reparación Automóviles y otros. Informes Sagón Publicidad, Avda. Coruña, 103.

SE TRASPASA mercería. Recate-lo, 20. Se puede cambiar de negocio.

SE TRASPASA local. Informes: Teléfono 21-28-52.

SE TRASPASA Café - Bar Neno. Teléfono 21-60-47.

SE TRASPASA café-bar zona céntrica. Buena clientela. Informes: Teléfono 22-29-14.

## Colocaciones

SE NECESITA matrimonio o familia para explotación agropecuaria bien situada, vivienda muy digna. Informes: Oficina de Empleo, General Mola, 65. Lugo. Oferta n.º 3.149.

## Demandas

SE NECESITA chica fija o por horas. Informes: Catasol, 21-23-2.º izquierda.

FAMILIA de Lugo, necesita chica, para Madrid. Teléfono 22-20-46.

SE NECESITA chica fija. Informes: Teléfono 21-52-48.

SE NECESITA chica o mandadera. Calle Ancares, 16-2.º derecha.

NECESITO chica para niños. Reina, 17-bajo.

SE NECESITA chica. Informes: Cedrón del Valle, 33-4.º derecha.

SE NECESITA chica de servicio fija, para Barcelona, con matrimonio sin hijos. Llamar teléfono 21-10-78.

## Enseñanza

C. I. L. Inglés, francés, alemán. Ruanueva, 25. Teléfono 21-89-31.

OPOSICIONES auxiliares Previsión. Preparación en García Abad, 1-1.º D.

REVALIDA, Bachiller Superior, preparación en García Abad, 1-1.º D.

MATEMATICAS preparación previa para estudios Empresariales. García Abad, 1-1.º D.

CONTABILIDAD banca, preparación intensiva, oposiciones. Teléfono 21-30-74.

## Huéspedes

ALQUILANSE habitaciones céntricas; dormir, derecho cocina y pensión completa. Telf. 21-73-59.

## Pérdidas

DESAPARECIDA Citroën AKS 350 LU-9.736-A posiblemente se encuentre abandonada pista playa o aparcamiento fijo, se gratificará ampliamente a quien logre localizarla. Llamar Telf. 53-06-38. Sarría.

EXTRAVIOSE reloj señora marca Cima. Gratificarase devolución calle Santiago, 64-bajo.

## Televisión

REPARACIONES TV. Taller calle Amor Mellán, 17-bajo. Teléfono 21-54-56.

## Varios

MENDEZ Y GRANDIO especialidad en pintura en general, empapelado, moqueta y sintasol. Teléfonos 21 38 82 - 21 50 49.

DETECTIVES ALMI número 2, conductas matrimoniales, prematrimoniales, laborales, etcétera. Teléfono 21-74-09.

JOSE VAZQUEZ ARES. Especialidad en empapelados y sintasol. Teléfono 21-40-78.

PINTURAS en general. Alfonso Vázquez Ares. Calle Portugal, 31. Teléfono 21-55-97.

ATENCION: Pintado de edificios, fachadas, habitaciones, empapelado. Pinturas C. Conde, Aguirre, 2. Teléfonos 21-29-23 y 22-01-10.

## Ventas

SE VENDE mostrador para bar, 8 metros. Informes: Calle Prado, 24-2.º izquierda.

SE VENDE comedor, Renacimiento español, buen uso. Telf. 22-05-15.

CIERRE fábrica de ataúdes. Liquidación: Cepilladora universal, cortadora, lijadora con maquinaria y galera, compresor, extractor, purificadoras, pistola barnizado, goma de presión, grapadoras y accesorios. Telf 21-44-51. Verlos General Sanjurjo, 72. Lugo.

PAPEL impreso para envolver comercio todos ramos. Solicite tarifa y muestrario. Telf. 21-26-79.

SE VENDEN grandes partidas de abrasivos (papel impermeable al agua, tela esmeril). Directamente de fábrica. Compruebe nuestra óptima calidad y servicio. C/. Wilfredo n.º 856-Badaluona; Teléfono prefijo 93 Barcelona 387-89-58.

EN RIBADEO. Vendese maquinaria-aserradero. Cupo maderista Galicia. Teléfono 11-00-63".

SE VENDE una pala J.C.B., con Retro y Pala. Informes. Comercial Modesto. Teléfonos 22-37-92 y 22-13-45.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## + Doña Rosalía Lanceiro Fernández

(Viuda de José Sarille Pérez)

Que falleció el día 30 de agosto de 1976, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, Matilde, Pilar (ausentes), Celsa (Vda. de Penado), Manuel y Horacio Sarille Lanceiro; hijos políticos, Pedro Fiori, Arturo Soutullo y Alicia Fernández Rodríguez; nietos, Elena y José Penado Sarille, José Manuel Sarille Fernández, Carmen Nadela Gómez y Ciro Piroscia; bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral de primer aniversario, que se celebrará el próximo martes, día 30, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de Santiago (Nova); favor que agradecerán.

Lugo, 28 de agosto de 1977



PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## Don Guillermo Orosa Alvarez

Que falleció en Villalba, el día 29 de agosto de 1976, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU ESPOSA, DOÑA CELIA CARREIRA CORA,

RUEGA a sus amistades y personas piadosas una oración por su alma y la asistencia al funeral de aniversario que por su eterno descanso se celebrará mañana, lunes, día 29, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María de Villalba; favor que agradecerán.

Villalba, 28 de agosto de 1977

LA SEÑORA

## + Doña Elisa Rodríguez Lameiro de Sanjurjo

Falleció cristianamente en su casa de Otero de Rey, el día 27 de Agosto de 1977, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenado esposo, José Sanjurjo Rois; hija, María Elisa Sanjurjo Rodríguez; hermanos políticos, Mercedes, Gonzalo, Manuel, Ofelia, Carmen, Laura, María Teresa, Julia y María de los Dolores Sanjurjo Rois; sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por su alma y la asistencia al funeral de entierro, que tendrá lugar en la iglesia parroquial de Otero de Rey, hoy, día 28 del actual, a las SEIS de la tarde, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio parroquial; por lo que anticipan gracias.

NO SE RECIBE DUELO.

Otero de Rey, 28 de Agosto de 1977

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## + DON ANTONIO CENDAN VILLARES

(INDUSTRIAL DE CASA CORREDOIRA Y S. LOPEZ PENELA)

Falleció en esta capital, el día 30 de Agosto de 1976, a los 63 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición Apostólica

D. E. P.

Su apenada esposa, Felisa Corredoira Macía; hijos, Antonio (Abogado) y José-Luis Cendán Corredoira (Graduado Social); hijas políticas, María de los Angeles Fernández-Peinado Díaz-Miguel é Inés Cendán Pérez; hermanos, María y Manuel Cendán Villares; hermanos políticos, Genoveva Cendán Gómez, Manuel Flores Castro y Dolores Blanco (Viuda de Juan Corredoira); nietos, sobrinos, primos y demás familia,

AGRADECEN a sus amistades y demás personas piadosas una oración por su alma y la asistencia al funeral de aniversario que por su eterno descanso se celebrará el martes, día 30, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de San Froilán; favores que agradecerán.

Lugo, 28 de Agosto de 1977

## LA UTILIDAD DEL TONTO RECONOCIDO

Estoy escribiendo un libro. Es natural, siendo este mi oficio. Pero, como pasa siempre, encuentro a veces datos y noticias que no sirven para el libro, pero sí pueden servir para distracción o reflexión de mis amigos. Este es el caso de aquel tonto que tan útil le fue a don Julián de Zugasti, y que él mismo trae de protagonista a uno de los capítulos de su archiconocida obra sobre "el andolerismo andaluz". Don Julián cuenta, con abundancia de detalles, cómo encontraba, seleccionaba y aprovechaba sus aliados y confidentes, que eran, por supuesto, de muy diversa condición orígenes y circunstancias. Y en determinado momento, escribe esto: "Pero entre todos mis agentes de la capital ninguno me dio tan buen resultado como un idiota, conocido allí por toda clase de gentes, y cuyo carácter distintivo y peculiar afición consistía en entrometerse en todas las casas, cafés y círculos, donde, si bien servía a todos de hazmerreír, también a solas podía él reírse de todos, puesto que le llenaban la panza de comida, vino y licores".

Este era el personaje. Por aquello de ser oficialmente tonto, lo mismo entraba en el Casino y se fumaba un puro con la gente importante, que bajaba a los bailes de candil y se bebía un litro de vino con la gente del bronce y de la briba. Cuando nadie le hacía caso, se echaba a dormir en un banco. Pero en realidad no dormía, sino que escuchaba con atención lo que se decía en todas partes.

Para que no le faltase nada, el tonto tenía una memoria de elefante, y no sólo podía repetir palabra por palabra conversaciones enteras oídas durante el día, sino que además imitaba los gestos y el tono de voz de la gente, con tanta gracia y perfección que Zugasti podía reconocer inmediatamente a las personas cuya voz y modales imitaba el tonto. Y para que el sujeto fuese tan útil como tonto y al revés, no sólo podía servir como espía, sino que además era inapreciable para poner en circulación cualquier especie que a Zugasti le conviniera hacer llegar, por la vía de la publicidad, o oídos de éste o aqué, o el de más allá. La gran pena de este tonto, para mí, que gracias a Dios no tengo un pelo de ídem, es esto: "Todas las noches, a una hora fija, se me presentaba el idiota, que me refería como un papagayo todo cuanto había oído desde el día anterior sin culdarse en lo más mínimo de si su relato era para mí agradable o enojoso. Sólo parecía preocupado de decirlo todo, bueno y malo, con exactitud escrupulosa. Yo entonces le mandaba traer la cena, cuya plato principal habían de ser torrezmos, después le daba un cigarro, teniendo muy particular cuidado de no profirir delante de él más palabras ni conceptos que los que yo deseaba que circularan. Devoraba su habitual pitanza, el idiota se despedía, prometiendo volver al día siguiente, a la misma hora, sin que jamás faltase".

Como novelista he pensado que en este tonto hay un personaje fabuloso para una gran novela, sobre todo si al final se descubre que el tonto engañaba por parejo a Zugasti y a la gente, llevando a aquél lo que oía, y a éste, lo que averiguaba mientras cenaba en casa del Gobernador. No sé si Dios me tiene señalado tiempo bastante para escribir esa novela, pero prometo que lo intentaré.

El tema de los tontos me ha preocupado siempre mucho, desde que siendo niño veía al de mi pueblo correr por las calles, con un látigo, arreando a unos imaginarios caballos que sólo existían en su imaginación. Era un muchacho bien parecido, y estoy seguro de que así como daba de latigazos a los caballos que no existían, podría haberlo hecho a caballos auténticos en una cuadriga romana. Yo no sé si aquel tonto le contaba por la noche al Alcalde lo que había oído decir por el pueblo, desde la taberna al Casinillo, pero puesto a inventarlo, me comprometo a poner en su boca, hambrienta de torrezmos media Historia de España. La Literatura española es pródiga en personajes, pero no en tontos. Los hay, por supuesto pero no en categorías de protagonismo. Abundan los pícaros, los golfos, los usureros, los herejes, pero tontos, tontos, tontos, hay pocos.

Por lo que me afecta, por razones de oficio, prometo una novela con un tonto como protagonista. No me faltarán materiales de información, y la mayor parte, de primera mano.

## la vida es así

### ★ CURIOSIDAD EN LA LOTERIA

Un curioso billete de lotería ha aparecido en Málaga correspondiente al sorteo del pasado día 20 de agosto.

En dicho billete se da la circunstancia de que en nueve de sus fracciones figura el número 11.261, en tanto que en la fracción séptima el número que aparece es el 11.260.

### ★ SE INCORPORO DENTRO DEL ATAUD CUANDO LA VELABAN

Tremendo susto se llevaron las personas que en la noche del 22 de agosto velaban el cadáver de María Consuelo Escobar Hernández, de 20 años, cuando ésta

se incorporó dentro del ataúd y pidió ayuda para salir de él.

El caso, revelado hoy, cuando su padre Carlos Hernández se presentó al registro civil a clarificar la situación, ocurrió en las afueras de Santa Ana, 66 kilómetros al Occidente de San Salvador.

Hernández manifestó que la "difunta" venía padeciendo quebranto de salud desde hace varias semanas y que el pasado lunes en la tarde "murió", pero que después de siete horas de permanecer inmóvil, despertó provocando pánico.

María Consuelo, según han explicado médicos, se hallaba en un estado de "catalepsia", y estos casos ocurren algunas veces cuando los pacientes fallecen sin

atención médica inmediata.

Hernández que después de la compra del ataúd y preparativos para el sepelio, registró la muerte de su hija en las oficinas respectivas, tendrá que iniciar un juicio de identidad para probar que María Consuelo vive y que es la misma persona registrada anteriormente como fallecida.

### ★ UN LUCHADOR SE ENFRENTA A UN OSO

Un luchador Andy Robins no tiene rival en los "rings" británicos y por ello ha decidido enfrentarse a un oso.

El singular combate se celebrará en Perth y para ello se ha instalado una jaula alrededor de las cuerdas en caso de que "Hércules", el oso, decida seguir el combate con los espectadores.

"Hércules" tiene unas impresionantes medidas anatómicas bajo su piel parda. Mide 2,05 metros y pesa 135 kilos, exactamente 29 más que su rival.

El objetivo de Andy Robins es permanecer peleando por espacio de 15 minutos para alcanzar el récord mundial y asegura que nada está preparado de antemano.

Robin y "Hércules" llevan varios días de entrenamientos y lo más que ha conseguido el luchador es permanecer en pelea tres minutos antes de que "Hércules" se le sentara encima sin dejarle moverse.

Como había la dificultad legal de que el oso no tenía licencia de luchador, ambos contrarios hubieron de hacer una exhibición ante delegados de la Federación de Lucha, quienes, al final, extendieron a "Hércules" el documento.

### ★ LA ABUELA ASUSTO AL OSO

Un oso negro se apoderó de un niño de año y medio en el Parque Nacional de Yellowstone (USA), pero al ver a la abuela del niño que se abalanzaba contra él abandonó su presa y huyó, dijo el guardián del parque.

El niño fue curado de varias heridas en la cabeza. El incidente ocurrió la semana pasada.

### ★ NO SABIA QUE ESTABA EMBARAZADA

Pamela Johnson salió con su esposo y sus dos hijos la semana pasada de Londres para pasar unos días de descanso en Great Yarmouth. Poco después de llegar sintió un dolor de estómago y (Pasa a la página cinco)

## "CAMISETA FOTOGRAFICA"



Esta es la última novedad en prendas juveniles de vestir, y ha hecho su aparición recientemente en el "Praet" vienés, uno de los parques de atracciones más célebres del mundo. Mediante un procedimiento de video-mecánico, la foto de uno mismo o la que el cliente prefiera, se estampa en la camiseta de algodón. ... (FOTOFIEL - KLOMFAR)

## Tintorerías "LA EMPERATRIZ"

SUPER-SECO en 30 MINUTOS - LAVANDERIA  
LIMPIEZA Y CONSERVACION ALFOMBRAS Y TAPICERIA  
Servicio a domicilio

Campo Castillo y Plaza de la Milagrosa  
Teléfonos 21 25 17 - 21 42 23 LUGO

## LA PROTESTA QUE LLEGO DEL FRIO

### LOS ESQUIMALES SE UNEN PARA DEFENDERSE DE LA INTROMISION EXTRANJERA EN SUS TERRITORIOS

OTTAWA.—(Crónica PFI - FIEL, Servicios Especiales EFE, en exclusiva para nuestro periódico).—"Esquimales de todos los países, unidos". Este podría ser el nuevo lema de las poblaciones circumpolares, olvidadas durante milenios y que hoy están preocupadas por el interés que despiertan los desolados terrenos donde habitan.

Los pequeños grupos humanos que viven aislados en el Artico pertenecen a diferentes países pero tienen un modo de vida común basado en la caza y la pesca. Hay 17.000 esquimales en Canadá y 15.000 en Alaska. El grupo mayor es el de Groenlandia, donde hay unos 40.000. A ellos hay que añadir los lapones de Escandinavia y el Norte de Rusia y varias tribus del Norte de Siberia.

La tendencia de los grandes países de buscar en el Artico lo que no tienen en sus territorios inquieta enormemente a los esquimales. Las prospecciones en busca de petróleo y minerales y la ampliación de las zonas de pesca crean graves perjuicios para estas poblaciones de escaso desarrollo y con recursos precarios.

### EN BUSCA DE UNA POLITICA DE PROTECCION

Hace poco ha entrado en funcionamiento el gran oleoducto que une las instalaciones petroleras de la

bahía de Prudhoe, en el mar de Beaufort, a las aguas del Pacífico. Se han tomado toda clase de precauciones para evitar la contaminación, muy temida por los esquimales cuya existencia depende de la pesca y la caza en los bancos de hielo.

Por primera vez, los esquimales de Alaska, Canadá y Groenlandia se han reunido en Barrow (Alaska) con el propósito de definir una política de protección de sus intereses particulares frente a los países que les gobiernan.

Los groenlandeses manifestaron ya anteriormente sus inquietudes al votar contra su ingreso en la Comunidad Europea. Temían verse obligados a compartir sus recursos de peces y crustáceos con otros países comunitarios, ya que los derechos de pesca no se conservan más que diez años.

Dado que los cambios de clima han perjudicado a la pesca del bacalao, toda la industria del sector ha debido apoyarse en las capturas de gambas (unas 4.000 toneladas anuales en Jakobshavn). Sin esta exclusiva, Groenlandia no tendría más remedio que recurrir al petróleo y a los minerales, con los riesgos que ello supone para una población que no está preparada para este tipo de trabajos. Una invasión a gran escala,

apoyada por fuertes capitales, podría expulsar a los esquimales de su propio terreno.

ECUMENISMO ENTRE LOS HIELOS  
Al margen de los problemas económicos y ecológicos, es de subrayar la amplitud de miras que han demostrado los oblatos, misioneros católicos que han renunciado voluntariamente al apostolado que ejercían entre los esquimales de Nuevo Quebec (Canadá).

Después de batallar durante cincuenta años en estas regiones, los misioneros católicos han decidido que podían dejar el sitio libre—sin duda con cierta tristeza— a la Iglesia Anglicana, que se ha ganado al 90 por cien de la población esquimal de esta región.

Explicando su decisión, un oblatos admitía que la Iglesia Anglicana ofrece a los esquimales perspectivas más atrayentes, en especial la de que los sacerdotes no estén obligados al celibato. En estos momentos hay quince ministros esquimales ordenados en la Iglesia Anglicana y sólo uno en la católica.

El misionero llegaba a la conclusión de que, al fin y al cabo, el objetivo de una Iglesia cristiana no es buscar adeptos para sí misma sino garantizar la salvación de las almas conduciéndolas a Cristo. Es un hermoso ejemplo de tolerancia a unos cientos de kilómetros del círculo polar.